

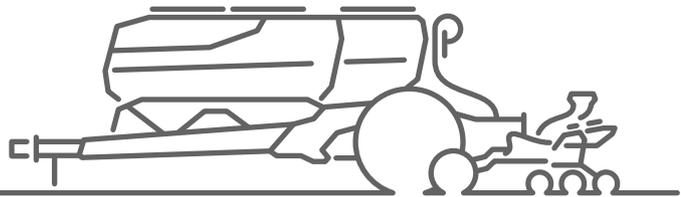


# Notice d'utilisation d'origine

Semoir monograine traîné

Precea 9000-TCC

Precea 12000-TCC



SmartLearning



**AMAZONE**  
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG  
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.  

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg  Modelljahr

  Baujahr  
année de fabrication   
year of construction  
Год изготовления 

Veillez reporter ici les données d'identification de la machine. Ces informations figurent sur la plaque signalétique.



## TABLE DES MATIÈRES

<b>1</b>	<b>Au sujet de la présente notice d'utilisation</b>	<b>1</b>	4.4.2	Sécurité de transport	26
1.1	Droits d'auteur	1	<b>4.5</b>	<b>Pictogrammes d'avertissement</b>	<b>26</b>
1.2	Conventions utilisées	1	4.5.1	Positions des pictogrammes d'avertissement	26
1.2.1	Consignes d'avertissement et termes d'avertissement	1	4.5.2	Structure des pictogrammes d'avertissement	27
1.2.2	Remarques complémentaires	2	4.5.3	Description des pictogrammes d'avertissement	28
1.2.3	Consignes opératoires	2	<b>4.6</b>	<b>Système de dosage</b>	<b>33</b>
1.2.4	Énumérations	4	4.6.1	Turbine	33
1.2.5	Indications de position dans les illustrations	4	4.6.2	Trémie	33
1.2.6	Directions	4	4.6.3	Doseur	34
<b>1.3</b>	<b>Documents afférents</b>	<b>4</b>	4.6.4	Central Seed Supply	35
<b>1.4</b>	<b>Notice d'utilisation numérique</b>	<b>4</b>	4.6.5	Tête de distribution à segment avec retour	36
<b>1.5</b>	<b>Votre opinion nous intéresse</b>	<b>5</b>	<b>4.7</b>	<b>Distribution des graines</b>	<b>36</b>
<b>2</b>	<b>Sécurité et responsabilité</b>	<b>6</b>	4.7.1	Structure et fonction de la distribution des graines	36
2.1	Consignes de sécurité fondamentales	6	4.7.2	Disques de distribution	37
2.1.1	Importance de la notice d'utilisation	6	<b>4.8</b>	<b>Soc pour semis mulch PreTeC</b>	<b>37</b>
2.1.2	Organisation sûre de l'entreprise	6	4.8.1	Élément semeur	37
2.1.3	Connaître et prévenir les dangers	11	4.8.2	Roues de guidage en profondeur	39
2.1.4	Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine	13	4.8.3	Élément ouvreur et roue de retenue	39
2.1.5	Entretien et modification en toute sécurité	15	<b>4.9</b>	<b>Soc FerTeC Twin</b>	<b>39</b>
<b>2.2</b>	<b>Routines de sécurité</b>	<b>18</b>	<b>4.10</b>	<b>Réservoir de lavage des mains</b>	<b>40</b>
<b>3</b>	<b>Utilisation conforme à l'usage prévu</b>	<b>20</b>	<b>4.11</b>	<b>Effaceur de traces de tracteur</b>	<b>41</b>
<b>4</b>	<b>Description du produit</b>	<b>22</b>	<b>4.12</b>	<b>Essieu télescopique</b>	<b>41</b>
4.1	Aperçu de la machine	22	<b>4.13</b>	<b>Cales devant les roues</b>	<b>42</b>
4.2	Fonction de la machine	24	<b>4.14</b>	<b>Système de freinage pneumatique à deux conduites</b>	<b>42</b>
4.3	Équipements spéciaux	25	<b>4.15</b>	<b>Protection contre les utilisations illicites</b>	<b>44</b>
4.4	Dispositifs de protection	25	<b>4.16</b>	<b>Plaque signalétique sur la machine</b>	<b>44</b>
4.4.1	Grille de protection de la turbine	25	<b>4.17</b>	<b>Plaque signalétique sur le châssis</b>	<b>45</b>
			<b>4.18</b>	<b>Éclairage avant et signalisation</b>	<b>45</b>
			<b>4.19</b>	<b>Éclairage arrière et signalisation pour le déplacement sur route</b>	<b>46</b>
			<b>4.20</b>	<b>Éclairage de travail</b>	<b>46</b>
			<b>4.21</b>	<b>Système de caméra non certifié</b>	<b>46</b>

4.22	<b>TwinTerminal</b>	<b>47</b>	6.2.8	Branchement de la pompe hydraulique	67
4.23	<b>Compartiment de rangement</b>	<b>47</b>	6.2.9	Accouplement du dispositif d'attelage à boule ou de l'anneau d'attelage	67
4.24	<b>Tube de rangement</b>	<b>48</b>	6.2.10	Accouplement au bras inférieur	69
<b>5</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>49</b>	6.2.11	Fixer la chaîne de sécurité	70
5.1	<b>Numéro de série</b>	<b>49</b>	6.2.12	Retirer les cales	70
5.2	<b>Dimensions</b>	<b>49</b>	6.2.13	Desserrer le frein de stationnement	71
5.3	<b>Charge utile autorisée</b>	<b>49</b>	<b>6.3</b>	<b>Préparation de la machine pour l'utilisation</b>	<b>71</b>
5.4	<b>Capacité de trémie</b>	<b>50</b>	6.3.1	Monter la batterie	71
5.5	<b>Dosage de la semence</b>	<b>50</b>	6.3.2	Aligner la machine à l'horizontale	72
5.6	<b>Dosage de l'engrais</b>	<b>51</b>	6.3.3	Préparer les tronçons de la machine pour l'utilisation rigide	73
5.7	<b>Soc FerTeC Twin</b>	<b>51</b>	6.3.4	Désactiver ou activer l'alimentation en air du dosage de l'engrais	73
5.8	<b>Soc pour semis mulch PreTeC</b>	<b>52</b>	6.3.5	Préparer le doseur pour l'utilisation	74
5.9	<b>Intervalle entre rangs</b>	<b>52</b>	6.3.6	Modifier la position du capteur de niveau de remplissage	77
5.10	<b>Catégorie d'attelage</b>	<b>53</b>	6.3.7	Utiliser la plateforme de chargement	79
5.11	<b>Vitesse de déplacement</b>	<b>53</b>	6.3.8	Sortir et rentrer l'échelle	81
5.12	<b>Caractéristiques du tracteur</b>	<b>53</b>	6.3.9	Ouvrir et fermer le couvercle de trémie	81
5.13	<b>Données concernant le niveau sonore</b>	<b>54</b>	6.3.10	Paramétrage du capteur de vitesse de la machine	82
5.14	<b>Pente franchissable</b>	<b>55</b>	6.3.11	Remplir le réservoir de lavage des mains	82
5.15	<b>Huiles et volumes de remplissage</b>	<b>55</b>	6.3.12	Préparer l'effaceur de traces du tracteur pour l'utilisation	83
5.16	<b>Lubrifiants</b>	<b>56</b>	6.3.13	Déterminer les réglages de la semence	86
<b>6</b>	<b>Préparer la machine</b>	<b>57</b>	6.3.14	Régler le régime de la turbine de distribution	88
6.1	<b>Vérifier l'aptitude du tracteur</b>	<b>57</b>	6.3.15	Régler la pression différentielle de consigne du système Central Seed Supply	90
6.1.1	Calculer les propriétés requises du tracteur	57	6.3.16	Régler l'alimentation en air du convoyage d'engrais	92
6.1.2	Déterminer les dispositifs d'attelage nécessaires	60	6.3.17	Régler le système Central Seed Supply	93
6.1.3	Comparer la valeur DC autorisée avec la valeur DC effective	61	6.3.18	Régler la profondeur de mise en terre sur le soc fertiliseur accouplé	94
<b>6.2</b>	<b>Attelage de la machine</b>	<b>61</b>	6.3.19	Réglage du soc pour semis mulch PreTeC	95
6.2.1	Rapprocher le tracteur de la machine	61			
6.2.2	Enlever la protection contre les utilisations non autorisées	62			
6.2.3	Brancher le système de freinage pneumatique à deux conduites	62			
6.2.4	Accoupler les flexibles hydrauliques	63			
6.2.5	Connecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande	66			
6.2.6	Raccorder le système de caméra	66			
6.2.7	Brancher l'alimentation en tension	66			

6.3.20	Réglage de la distribution des graines	107	7.13.3	Vérifier la profondeur de mise en terre	135
6.3.21	Régler la pression des tronçons de la machine	115	<b>7.14</b>	<b>Utilisation du jalonnage de décalage</b>	<b>135</b>
6.3.22	Régler le débit de semence	115	<b>7.15</b>	<b>Faire demi-tour en tournière</b>	<b>136</b>
6.3.23	Régler le débit d'engrais	120	<b>7.16</b>	<b>Vider la section de convoyage</b>	<b>137</b>
<b>6.4</b>	<b>Préparation de la machine pour le déplacement sur route</b>	<b>122</b>	<b>7.17</b>	<b>Vidange du doseur</b>	<b>137</b>
6.4.1	Rentrer l'essieu télescopique	122	<b>8 Éliminer les défauts 140</b>		
6.4.2	Régler la force de freinage du système de freinage pneumatique à deux conduites	123	<b>9 Ranger la machine 151</b>		
6.4.3	Repliage des tronçons de la machine	123	<b>9.1</b>	<b>Vider la trémie</b>	<b>151</b>
6.4.4	Amener l'effaceur de traces en position de transport	123	9.1.1	Vider la trémie à engrais par la vidange rapide	151
6.4.5	Bloquer les distributeurs du tracteur	124	9.1.2	Vider la trémie à engrais par le doseur	152
6.4.6	Éteindre l'éclairage de travail	124	9.1.3	Vider la trémie de graines par le bloc de sortie	153
<b>7 Utilisation de la machine 125</b>			<b>9.2</b>	<b>Délestage des galets de recouvrement des trous</b>	<b>155</b>
7.1	Épandre des semences fines	125	<b>9.3</b>	<b>Serrer le frein de stationnement</b>	<b>157</b>
7.2	Sortir l'essieu télescopique	126	<b>9.4</b>	<b>Poser les cales</b>	<b>157</b>
7.3	Dépliage des tronçons de la machine	126	<b>9.5</b>	<b>Détacher la chaîne de sécurité</b>	<b>158</b>
7.4	Remplissage de la cuve d'engrais	127	<b>9.6</b>	<b>Découpler le bras d'attelage inférieur</b>	<b>158</b>
7.5	Remplir la trémie Central Seed Supply	128	9.6.1	Abaisser la béquille	158
7.6	Remplir la trémie de graines supplémentaire	129	9.6.2	Découpler les bras inférieurs du tracteur	159
7.7	Aligner le bâti arrière à l'horizontale	130	<b>9.7</b>	<b>Découpler le dispositif d'attelage à boule ou l'anneau d'attelage</b>	<b>159</b>
7.8	Utilisation du circuit hydraulique Confort avec ISOBUS	131	9.7.1	Abaisser la béquille	159
7.9	Abaisser la machine	131	9.7.2	Découpler l'anneau d'attelage	160
7.10	Réalisation des travaux de maintenance pendant le travail	132	9.7.3	Découpler le dispositif d'attelage à boule	160
7.11	Vérifier la profondeur de mise en terre	132	<b>9.8</b>	<b>Éloigner le tracteur de la machine</b>	<b>160</b>
7.12	Vérification de l'écart entre les graines	133	<b>9.9</b>	<b>Débranchement de la pompe hydraulique</b>	<b>161</b>
7.13	Utilisation du testeur de dépose multiple	133	<b>9.10</b>	<b>Débrancher l'alimentation en tension</b>	<b>161</b>
7.13.1	Détermination de la grosseur des grains	133	<b>9.11</b>	<b>Déconnecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande</b>	<b>162</b>
7.13.2	Vérification de l'écart entre les graines	134	<b>9.12</b>	<b>Découpler les flexibles hydrauliques</b>	<b>162</b>

<b>9.13</b>	<b>Débrancher le système de freinage pneumatique à deux conduites</b>	<b>163</b>	10.1.24	Purger l'eau du réservoir à air comprimé	190
<b>9.14</b>	<b>Installer la protection contre les utilisations non autorisées</b>	<b>164</b>	10.1.25	Contrôler le réservoir à air comprimé	190
<b>10 Entretien la machine</b>			<b>165</b>		
<b>10.1</b>	<b>Réalisation de la maintenance de la machine</b>	<b>165</b>	10.1.26	Nettoyer le filtre de la conduite d'air comprimé	191
10.1.1	Plan d'entretien	165	10.1.27	Nettoyage de la tête de distribution	192
10.1.2	Contrôler et remplacer les disques de coupe sur le soc de semis mulch PreTeC	167	10.1.28	Nettoyer la section de convoyage	193
10.1.3	Régler la distance des disques de coupe sur le soc de semis mulch PreTeC	169	10.1.29	Vérification du système de freinage pneumatique	194
10.1.4	Régler l'entraînement des disques de coupe sur le soc de semis mulch PreTeC	170	10.1.30	Vérification des garnitures de frein	194
10.1.5	Contrôler le sillonneur ou le dégage-sillon sur le soc de semis mulch PreTeC	170	10.1.31	Vérifier le dispositif d'attelage à boule	195
10.1.6	Contrôler et remplacer le disque de coupe sur le soc FerTeC twin	171	10.1.32	Contrôler l'anneau d'attelage	195
10.1.7	Régler l'écart entre les disques de coupe sur le soc FerTeC Twin	172	10.1.33	Vérifier l'axe du bras inférieur	196
10.1.8	Contrôler et remplacer les racleurs internes sur le soc FerTeC Twin	173	10.1.34	Nettoyer le réservoir de lavage des mains	197
10.1.9	Nettoyer le bloc d'entrée	174	10.1.35	Nettoyer le refroidisseur d'huile	197
10.1.10	Nettoyer le bloc de sortie	175	10.1.36	Changer l'huile hydraulique	198
10.1.11	Contrôler les paliers de roue	176	10.1.37	Contrôler l'huile hydraulique	199
10.1.12	Vérifier les roues	177	10.1.38	Démonter la batterie	200
10.1.13	Vérifier le couple de serrage du raccord du soc	177	<b>10.2</b>	<b>Lubrification de la machine</b>	<b>201</b>
10.1.14	Vérifier le couple de serrage du vérin de déploiement	178	10.2.1	Aperçu des points de lubrification	202
10.1.15	Vérifier les flexibles hydrauliques	179	<b>10.3</b>	<b>Nettoyage de la machine</b>	<b>204</b>
10.1.16	Nettoyage du rotor de la turbine	179	<b>11 Manœuvrer la machine</b>		
10.1.17	Vérifier le joint sur la turbine	180	<b>205</b>		
10.1.18	Nettoyage de la grille anti-aspiration	181	<b>11.1</b>	<b>Manœuvrer la machine avec le système de freinage pneumatique à deux conduites</b>	<b>205</b>
10.1.19	Nettoyage du séparateur cyclonique	181	<b>12 Chargement de la machine</b>		
10.1.20	Nettoyer la trémie	182	<b>207</b>		
10.1.21	Nettoyage de la distribution	183	<b>12.1</b>	<b>Arrimer la machine</b>	<b>207</b>
10.1.22	Nettoyage du capteur optique	185	<b>13 Élimination de la machine</b>		
10.1.23	Vérification du soc effaceur de traces	189	<b>208</b>		
<b>14 Annexe</b>			<b>209</b>		
<b>14.1</b>	<b>Couples de serrage des vis</b>	<b>209</b>	<b>14.1</b>	<b>Couples de serrage des vis</b>	<b>209</b>
<b>14.2</b>	<b>Documents afférents</b>	<b>210</b>	<b>14.2</b>	<b>Documents afférents</b>	<b>210</b>
<b>15 Sommaire</b>			<b>211</b>		
<b>15.1</b>	<b>Glossaire</b>	<b>211</b>	<b>15.1</b>	<b>Glossaire</b>	<b>211</b>
<b>15.2</b>	<b>Index des mots-clés</b>	<b>212</b>	<b>15.2</b>	<b>Index des mots-clés</b>	<b>212</b>

# Au sujet de la présente notice d'utilisation

1

CMS-T-00000081-I.1

## 1.1 Droits d'auteur

CMS-T-00012308-A.1

La réimpression, la traduction et la reproduction sous quelque forme que ce soit, même partielle, nécessitent l'autorisation écrite d'AMAZONENWERKE.

## 1.2 Conventions utilisées

CMS-T-005676-F.1

### 1.2.1 Consignes d'avertissement et termes d'avertissement

CMS-T-00002415-A.1

Les avertissements sont caractérisés par une barre verticale avec un symbole de sécurité triangulaire et le terme d'avertissement. Les termes d'avertissement "DANGER", "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION" décrivent la gravité du risque encouru et ont la signification suivante :



#### **DANGER**

- ▶ Signale un danger imminent de niveau élevé pouvant entraîner des blessures extrêmement graves, comme la perte de membres, ou la mort.



#### **AVERTISSEMENT**

- ▶ Signale un danger potentiel de niveau moyen pouvant entraîner des blessures extrêmement graves ou la mort.

 **PRUDENCE**

- ▶ Signale un danger de faible niveau pouvant entraîner des blessures d'importance réduite à moyenne.

## 1.2.2 Remarques complémentaires

CMS-T-00002416-A.1

 **IMPORTANT**

- ▶ Signale un risque de dommages sur la machine.

 **CONSIGNE ENVIRONNEMENTALE**

- ▶ Signale un risque de dommages sur l'environnement.

 **REMARQUE**

Signale des conseils d'utilisation et des remarques pour une utilisation optimale.

## 1.2.3 Consignes opératoires

CMS-T-00000473-D.1

### 1.2.3.1 Consignes opératoires numérotées

CMS-T-005217-B.1

Les consignes qui doivent être exécutées dans un certain ordre sont représentées par des consignes opératoires numérotées. L'ordre indique des opérations doit être respecté.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

### 1.2.3.2 Consignes opératoires et réactions

CMS-T-005678-B.1

Les réactions à des consignes opératoires sont marquées par une flèche.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1

➔ Réaction à la consigne opératoire 1

2. Consigne opératoire 2

### 1.2.3.3 Consignes opératoires alternatives

CMS-T-00000110-B.1

Les consignes opératoires alternatives sont introduites par le mot "ou".

Exemple :

1. Consigne opératoire 1

ou

Consigne opératoire alternative

2. Consigne opératoire 2

### 1.2.3.4 Consignes opératoires avec seulement une opération

CMS-T-005211-C.1

Les consignes opératoires avec seulement une opération ne sont pas numérotées, mais représentées avec une flèche.

Exemple :

▶ Consigne opératoire

### 1.2.3.5 Consignes opératoires sans ordre chronologique

CMS-T-005214-C.1

Les consignes opératoires qui ne doivent pas être exécutées dans un ordre précis sont présentées sous forme de liste à flèches.

Exemple :

▶ Consigne opératoire

▶ Consigne opératoire

▶ Consigne opératoire

### 1.2.3.6 Travail d'atelier

CMS-T-00013932-B.1



#### TRAVAIL D'ATELIER

- Désigne les opérations d'entretien devant être réalisées dans un atelier suffisamment bien équipé sur le plan de la technique agricole, de la sécurité et de l'environnement par du personnel spécialisé ayant la formation correspondante.

### 1.2.4 Énumérations

CMS-T-000024-A.1

Les énumérations sans indication d'un ordre à respecter impérativement se présentent sous la forme d'une liste à puces (points d'énumération).

Exemple :

- Point 1
- Point 2

### 1.2.5 Indications de position dans les illustrations

CMS-T-000023-B.1

Une chiffre encadré dans le texte, par exemple **1**, renvoie à une indication de position dans une illustration proche.

### 1.2.6 Directions

CMS-T-00012309-A.1

Sauf indication contraire, toutes les directions sont indiquées dans le sens de la marche.

## 1.3 Documents afférents

CMS-T-00000616-B.1

Une liste des documents afférents se trouve en annexe.

## 1.4 Notice d'utilisation numérique

CMS-T-00002024-B.1

La notice d'utilisation numérique et l'E-learning peuvent être téléchargés dans le portail d'informations du site Internet AMAZONE.

## 1.5 Votre opinion nous intéresse

CMS-T-000059-D.1

Chères lectrices, chers lecteurs, Nos documents sont régulièrement mis à jour. À cet égard, vos suggestions d'amélioration nous permettent de rendre nos documents plus agréables et faciles à utiliser. N'hésitez pas à nous envoyer vos suggestions par lettre, fax ou courriel.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG  
Technische Redaktion  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen  
Fax: +49 (0) 5405 501-234  
E-Mail: [tr.feedback@amazone.de](mailto:tr.feedback@amazone.de)

CMS-I-00000638

# Sécurité et responsabilité

# 2

CMS-T-00009827-D.1

## 2.1 Consignes de sécurité fondamentales

CMS-T-00009828-D.1

### 2.1.1 Importance de la notice d'utilisation

CMS-T-00006180-A.1

#### Tenir compte de la notice d'utilisation

La notice d'utilisation est un document important et fait partie de la machine. Elle s'adresse à l'utilisateur et contient des informations relatives à la sécurité. Seules les procédures mentionnées dans la notice d'utilisation sont sûres. Lorsque la notice d'utilisation n'est pas respectée, des blessures graves, voire la mort, peuvent survenir.

- ▶ Lisez en totalité le chapitre relatif à la sécurité avant la première utilisation de la machine et respectez-le.
- ▶ Lisez également les sections correspondantes de la notice d'utilisation avant le travail et respectez-les.
- ▶ Conservez la notice d'utilisation.
- ▶ Gardez la notice d'utilisation à portée de main.
- ▶ Remettez la notice d'utilisation à l'utilisateur suivant.

### 2.1.2 Organisation sûre de l'entreprise

CMS-T-00002302-D.1

#### 2.1.2.1 Qualification du personnel

CMS-T-00002306-B.1

##### 2.1.2.1.1 Exigences posées aux personnes travaillant avec la machine

CMS-T-00002310-B.1

**Si la machine est utilisée de manière incorrecte, il est possible que les personnes puissent être blessées ou même tuées : pour éviter les accidents liés à une utilisation incorrecte,**

**toute personne travaillant avec la machine doit satisfaire aux exigences minimales suivantes :**

- La personne doit être capable physiquement et mentalement de contrôler la machine.
- La personne peut effectuer les travaux avec la machine dans le cadre de la présente notice d'utilisation.
- La personne comprend le mode de fonctionnement de la machine dans le cadre de son travail et peut identifier et éviter les dangers du travail.
- La personne a compris la notice d'utilisation et peut appliquer les informations qui ont été transmises par la notice d'utilisation.
- La personne est familiarisée avec la conduite en toute sécurité des véhicules.
- Pour la conduite sur route, la personne connaît les règles pertinentes du Code de la Route et dispose du permis de conduire obligatoire.

#### **2.1.2.1.2 Niveaux de qualification**

CMS-T-00002311-A.1

**Pour le travail avec la machine, les niveaux de qualification suivants sont présumés :**

- Agriculteur
- Employé agricole

Les activités décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent principalement être exécutées par des personnes ayant le niveau de qualification « Employé agricole ».

#### **2.1.2.1.3 Agriculteur**

CMS-T-00002312-A.1

Les agriculteurs utilisent les machines agricoles pour l'exploitation de leurs champs. Ils décident sur l'utilisation d'une machine agricole dans un objectif précis.

Les agriculteurs sont principalement familiarisés avec les machines agricoles et mettent au courant les employés agricoles en cas de besoin concernant l'utilisation des machines agricoles. Ils peuvent effectuer eux-mêmes certains entretiens et opérations de maintenance simples sur les machines agricoles.

**Les agriculteurs peuvent être par exemple :**

- des agriculteurs avec études supérieures ou formations dans une école spécialisée
- des agriculteurs par expérience (par ex. exploitation héritée, connaissances empiriques étendues)
- des entrepreneurs à la tâche qui travaillent sur ordre d'agriculteurs

**Exemple d'activités :**

- Formation sur la sécurité pour les employés agricoles

**2.1.2.1.4 Employé agricole**

CMS-T-00002313-A.1

Les employés agricoles utilisent les machines agricoles sur ordre d'un agriculteur. Ils sont mis au courant sur l'utilisation des machines agricoles par l'agriculteur et travaillent de manière autonome selon l'ordre de travail de l'agriculteur.

**Les employés agricoles peuvent être par exemple :**

- saisonniers et travailleurs non qualifiés
- futurs agriculteurs en formation
- employés de l'agriculteur (par ex. tracteuriste)
- membres de la famille de l'agriculteur

**Exemples d'activité :**

- conduire la machine
- régler la profondeur de travail

**2.1.2.2 Postes de travail et personnes embarquées**

CMS-T-00002307-B.1

**Personnes embarquées**

Les personnes embarquées peuvent tomber en raison des mouvements de la machine et se blesser grièvement ou même se tuer. Des objets projetés peuvent toucher et blesser les personnes embarquées.

- ▶ N'embarquez jamais de personnes sur la machine.
- ▶ Ne laissez jamais personne monter sur la machine qui roule.

### 2.1.2.3 Danger pour les enfants

CMS-T-00002308-A.1

#### Enfants en danger

Les enfants ne peuvent pas estimer les dangers et se comportent de manière imprévisible. C'est pourquoi les enfants sont particulièrement en danger.

- ▶ Éloignez les enfants.
- ▶ *Si vous roulez ou déclenchez des mouvements de machine,* assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve dans la zone de danger.

### 2.1.2.4 Sécurité de fonctionnement

CMS-T-00002309-D.1

#### 2.1.2.4.1 État technique parfait

CMS-T-00002314-D.1

#### Utiliser uniquement une machine préparée en bonne et due forme

Sans préparation en bonne et due forme selon la présente notice d'utilisation, la sécurité de fonctionnement de la machine n'est pas garantie. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées.

- ▶ Préparez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.

#### Risque lié aux dommages sur la machine

Les dommages sur la machine peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ *Si vous supposez ou constatez des dommages :*  
Sécurisez le tracteur et la machine.
- ▶ Éliminez les dommages relevant de la sécurité sans aucun délai.
- ▶ Éliminez les dommages conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ *Si vous ne pouvez pas éliminer vous-même les dommages conformément à la présente notice d'utilisation :*  
Faites éliminer les dommages par un atelier agréé.

#### Respecter les valeurs techniques limites

Si les valeurs limites techniques de la machine ne sont pas respectées, des accidents peuvent se produire et blesser grièvement des personnes ou même les tuer. De plus, la machine peut être endommagée. Les valeurs techniques limites figurent dans les caractéristiques techniques.

- ▶ Respectez les valeurs techniques limites.

#### 2.1.2.4.2 Équipement de protection personnelle

CMS-T-00002316-B.1

##### Équipement de protection personnelle

Le port des équipements de protection personnelle est un élément important de la sécurité. Les équipements de protection personnelle absents ou inappropriés augmentent le risque de dommages pour la santé et de blessures corporelles. Les équipements de protection personnelle sont par exemple, les gants de travail, les chaussures de sécurité, les vêtements de protection, la protection respiratoire, la protection de l'ouïe, la protection du visage et des yeux

- ▶ Déterminez les équipements de protection personnelle requis pour chaque intervention et mettez l'équipement de protection à disposition.
- ▶ Utilisez uniquement les équipements de protection personnelle en parfait état et offrant une protection efficace.
- ▶ Adaptez les équipements de protection personnelle à la personne, par exemple à sa taille.
- ▶ Respectez les consignes du fabricant pour les consommables, les semences, les engrais, les produits phytosanitaires et les produits de nettoyage.

##### Porter des vêtements adaptés

Des vêtements larges augmentent le risque de happement ou d'enroulement sur les pièces rotatives et le risque de rester accrocher à des pièces saillantes. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Portez des vêtements proches du corps.
- ▶ Ne portez pas de bagues, chaînes ni autres bijoux.
- ▶ *Si vous avez des cheveux longs,* portez un filet à cheveux.

#### 2.1.2.4.3 Pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00002317-B.1

##### Gardez les pictogrammes d'avertissement toujours bien lisibles

Les pictogrammes d'avertissement mettent en garde contre les risques aux points dangereux et sont un composant important de l'équipement de sécurité de la machine. L'absence de pictogrammes d'avertissement augmente le risque de blessures graves ou mortelles.

- ▶ Nettoyez les pictogrammes d'avertissement sales.
- ▶ Remplacez immédiatement les pictogrammes d'avertissement abîmés.
- ▶ Apposez les pictogrammes d'avertissement prévus sur les pièces de rechange.

## 2.1.3 Connaître et prévenir les dangers

CMS-T-00009829-B.1

### 2.1.3.1 Sources de danger sur la machine

CMS-T-00004924-B.1

#### **Liquides sous pression**

Huile hydraulique s'échappant sous haute pression peut pénétrer dans le corps à travers la peau et provoquer des blessures corporelles graves. Même un trou de la taille d'une tête d'épingle peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves.

- ▶ *Avant de débrancher des conduites hydrauliques ou de contrôler leur état,* mettez le système hydraulique hors pression.
- ▶ *Si vous supposez que le système de pression est endommagé,* faites vérifier le système de pression par un atelier agréé.
- ▶ Ne rechercher jamais une fuite à mains nues.
- ▶ Tenez le corps et le visage loin des fuites.
- ▶ *Si des liquides ont pénétré le corps,* consultez immédiatement un médecin.

### 2.1.3.2 Zones de dangers

CMS-T-00009830-A.1

#### Zones dangereuses sur la machine

Dans les zones de danger existent les risques suivants :

la machine et ses outils se déplacent en fonction du travail ;

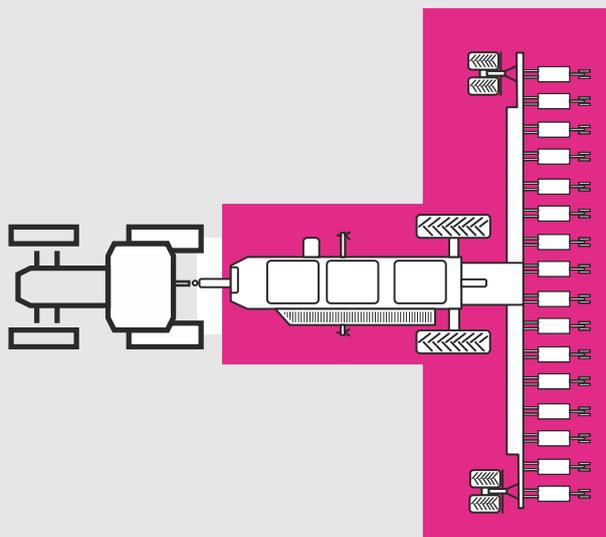
les pièces de la machine relevée par le système hydraulique peuvent s'abaisser lentement et sans s'en apercevoir ;

le tracteur et la machine peut partir en roue libre involontairement ;

des matériaux ou des corps étrangers peuvent être projetés hors ou par la machine ;

si la zone dangereuse n'est pas respectée, les personnes peuvent être grièvement blessées ou même tuées ;

- ▶ Éloignez les personnes de la zone dangereuse de la machine.
- ▶ *Si quelqu'un entre dans la zone dangereuse, arrêtez les moteurs et les entraînements immédiatement.*
- ▶ *Avant de travailler dans la zone dangereuse de la machine, calez le tracteur et la machine. Ceci est valable également pour les contrôles rapides.*



CMS-I-00006760

## 2.1.4 Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine

CMS-T-00002304-I.1

### 2.1.4.1 Attelage des machines

CMS-T-00002320-D.1

#### **Atteler la machine au tracteur**

Si la machine est attelée de façon incorrecte au tracteur, des dangers peuvent survenir et causer de graves accidents.

Entre le tracteur et la machine, il y a des points d'écrasement et de cisaillement dans la zone des points d'attelage.

- ▶ *Quand vous attelez la machine au tracteur ou la dételer du tracteur, soyez très prudent.*
- ▶ Attalez et transportez la machine uniquement avec un tracteur adapté.
- ▶ *Lorsque la machine est attelée au tracteur, vérifiez que le dispositif d'attelage du tracteur répond aux exigences de la machine.*
- ▶ Attalez la machine au tracteur selon les réglementations.

### 2.1.4.2 Sécurité de conduite

#### Risque pendant la conduite sur route et dans le champ

Les machines portées ou attelées à un tracteur, ainsi que les contrepoids avant et arrière, influencent le comportement sur route, la manœuvrabilité et la puissance de freinage du tracteur. La tenue de route dépend également de l'état de fonctionnement, du remplissage ou du chargement et de la chaussée. Si le conducteur ne tient pas compte du changement de la tenue de route, il peut causer des accidents.

- ▶ Veillez toujours à une capacité de braquage et de freinage suffisante du tracteur.
- ▶ *Le tracteur doit assurer le freinage préconisé pour le tracteur et la machine rapportée.*  
Contrôlez l'effet du freinage avant le départ.
- ▶ *L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au moins 20 % du poids à vide du tracteur afin de garantir une manœuvrabilité suffisante.*  
Le cas échéant, utilisez des contrepoids à l'avant.
- ▶ Fixez toujours les contrepoids à l'avant et à l'arrière, conformément aux prescriptions, sur les points de fixation prévus à cet effet.
- ▶ Calculez et respectez la charge utile admissible de la machine portée ou attelée.
- ▶ Respectez les charges sur essieu admissibles et les charges d'appui verticales du tracteur.
- ▶ Respectez la charge d'appui verticale admissible de l'attelage et du timon.
- ▶ Adaptez votre conduite afin de pouvoir maîtriser en toutes circonstances le tracteur avec la machine portée ou attelée. Tenez compte ici de vos capacités personnelle, des conditions de la chaussée, de la circulation, de la visibilité, des conditions météorologiques et de la tenue de route du tracteur ainsi que des influences liées à la machine rapportée.

#### Risque d'accident par des mouvements latéraux incontrôlés de la machine pendant le déplacement sur route

- ▶ Bloquez les bras inférieurs du tracteur pour le déplacement sur route.

#### Préparer la machine pour le déplacement sur route

Si la machine n'est pas préparée correctement pour le déplacement sur route, de graves accidents de circulation peuvent en être la conséquence.

- ▶ Contrôlez le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation pour le déplacement sur route.
- ▶ Éliminez les grosses saletés de la machine.
- ▶ Suivez les instructions du chapitre « Préparer la machine pour le déplacement sur route ».

### Poser la machine

La machine arrêtée peut se renverser. Les personnes peuvent être écrasées ou même tuées.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de réglage ou de maintenance,* veillez à ce que la machine soit stable. Étayez la machine en cas de doute.
- ▶ Suivez les instructions du chapitre "*Poser la machine*".

### Rangement non surveillé

Un tracteur rangé de manière insuffisamment sécurisée et sans surveillance et la machine attelée sont un danger pour les personnes et les enfants qui jouent.

- ▶ *Avant de quitter la machine,* arrêtez le tracteur et la machine.
- ▶ Sécurisez le tracteur et la machine.

## 2.1.5 Entretien et modification en toute sécurité

CMS-T-00002305-H.1

### 2.1.5.1 Modification sur la machine

CMS-T-00002322-B.1

#### Modifications constructives autorisées uniquement

Les modifications constructives et les extensions peuvent compromettre le fonctionnement et la sécurité de fonctionnement de la machine. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Faites réaliser les modifications constructives et extensions uniquement par un atelier qualifié.
- ▶ *Afin que l'autorisation d'exploitation conserve sa validité conformément aux réglementations nationales et internationales,* assurez-vous que l'atelier spécialisé n'utilise que des pièces de transformation, de rechange et des équipements spéciaux validés par AMAZONÉ.

### 2.1.5.2 Interventions sur la machine

CMS-T-00002323-G.1

#### Travailler uniquement sur une machine immobilisée

Si la machine n'est pas immobilisée, les pièces peuvent se mettre en mouvement de manière intempestive ou la machine elle-même peut se mettre en mouvement. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Immobilisez la machine avant toute intervention sur celle-ci et sécurisez-la.
- ▶ *Pour immobiliser la machine,* exécutez les opérations suivantes.

- ▶ Au besoin, bloquer la machine avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Abaissez les charges relevées jusqu'au sol.
- ▶ Supprimez la pression dans les conduites hydrauliques.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des charges relevées,* abaissez ou étayer les charges avec le dispositif de blocage hydraulique ou mécanique.
- ▶ Arrêtez tous les entraînements.
- ▶ Actionnez le frein de stationnement.
- ▶ Bloquez la machine, notamment dans les pentes, en plus avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Retirez la clé de contact et emmenez-la avec vous.
- ▶ Retirez la clé du coupe-batterie.
- ▶ Patientez jusqu'à ce que les pièces encore en mouvement s'immobilisent et que les pièces chaudes refroidissent.

### **Opération d'entretien**

Des opérations d'entretien incorrectes, en particulier sur les éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des éléments relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts, l'attelage, les essieux, les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ *Avant de régler, entretenir ou nettoyer la machine,* sécurisez la machine.
- ▶ Entretenez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ Effectuez uniquement les travaux décrits dans la présente notice d'utilisation.
- ▶ Faites réaliser les travaux de remise en état signalés comme "*TRAVAIL D'ATELIER*", dans un atelier suffisamment bien équipé sur le plan de la technique agricole, de la sécurité et de l'environnement par du personnel spécialisé ayant la formation correspondante.
- ▶ Ne soudez, percez, sciez, poncez, découpez jamais sur le bâti, le châssis ou les dispositifs de liaison de la machine.
- ▶ N'usinez jamais les éléments relevant de la sécurité.
- ▶ Ne percez pas les trous existants.
- ▶ Effectuez tous les travaux de maintenance dans les intervalles prescrits.

### Éléments de la machine relevés

Les parties de machine relevées peuvent s'abaisser involontairement et écraser ou tuer quelqu'un.

- ▶ Ne restez jamais sous les parties relevées de la machine.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des éléments de machine relevés,* abaissez les parties de la machine ou bloquez les parties de la machine relevées à l'aide du dispositif de soutien mécanique ou le dispositif de blocage hydraulique.

### Risque lié aux travaux de soudage

Les travaux de soudage incorrects, en particulier sur ou à proximité des éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement de la machine. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des pièces relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts les dispositifs de liaison au tracteur comme le bâti d'attelage à 3 points, le timon, le support d'attelage, l'attelage ou la traverse de traction ainsi que les essieux et les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ Faites effectuer les soudures sur les pièces relevant de la sécurité uniquement dans des ateliers spécialisés ayant le personnel habilité.
- ▶ La soudure sur tous les autres éléments est réservées aux personnes qualifiées.
- ▶ *Si vous ne savez pas si un élément peut être soudé ou pas :* demandez à un atelier qualifié.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de soudage sur la machine :* dételez la machine du tracteur.
- ▶ Ne soudez pas à proximité d'un pulvérisateur de produit phytosanitaire avec lequel de l'engrais liquide a été épandu auparavant.

### 2.1.5.3 Consommables

CMS-T-00002324-C.1

#### Consommables inappropriés

Les consommables qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent causer des dommages machine et des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des consommables qui correspondent aux exigences des caractéristiques techniques.

### 2.1.5.4 Équipements spéciaux et pièces de rechange

CMS-T-00002325-B.1

#### Équipements spéciaux, accessoires et pièces de rechange

Les équipements spéciaux, les accessoires et les pièces de rechange qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces correspondant aux exigences d'AMAZONE.
- ▶ *Si vous avez des questions concernant l'équipement spécial, les accessoires ou les pièces de rechange,*  
veuillez prendre contact avec votre revendeur ou AMAZONE.

## 2.2 Routines de sécurité

CMS-T-00002300-C.1

#### Caler le tracteur et la machine

Si le tracteur et la machine ne sont pas sécurisés contre le démarrage et le départ en roue libre, le tracteur et la machine peuvent se mettre en mouvement de manière incontrôlée et rouler sur quelqu'un, l'écraser ou le tuer.

- ▶ Abaissez une machine ou des parties de machine relevées.
- ▶ Évacuez la pression dans les flexibles hydrauliques en actionnant les dispositifs de manœuvre.
- ▶ *Si vous devez vous tenir sous la machine relevée ou sous les éléments,*  
sécurisez la machine relevée et les éléments contre l'abaissement par un étai de sécurité mécanique ou un dispositif de blocage hydraulique.
- ▶ Arrêtez le tracteur.
- ▶ Serrez le frein de stationnement du tracteur.
- ▶ Retirez la clé de contact.

#### Sécuriser la machine

Après de dételage, la machine doit être sécurisée. Si la machine et les parties de la machine ne sont pas sécurisées, il y a un risque de blessure par écrasements et coupures.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant d'évacuer la pression des flexibles hydrauliques et de les désaccoupler du tracteur,*  
mettez la machine en position de travail.
- ▶ Protégez les personnes contre le contact direct avec les pièces coupantes et saillantes de la machine.

### **Gardez les dispositifs de protection en état de fonctionnement**

Si les dispositifs de protection sont absents, endommagés, défectueux ou démontés, les pièces de la machine peuvent blesser grièvement des personnes ou même les tuer.

- ▶ Vérifiez la présence de dommages, le montage correct et le fonctionnement des dispositifs de protection sur la machine au moins une fois par jour.
- ▶ *Si vous n'êtes pas sûr que tous les dispositifs de protection sont bien montés et fonctionnent, faites vérifier ces dispositifs de protection par un atelier qualifié.*
- ▶ veillez à ce que les dispositifs de protection soient montés correctement et fonctionnent avant chaque activité sur la machine.
- ▶ Remplacez les dispositifs de protection endommagés.

### **Monter et descendre**

Par un comportement négligeant lors de la montée et de la descente, les personnes peuvent tomber. Les personnes qui montent sur la machine en dehors des accès prévus peuvent glisser, tomber et se blesser grièvement.

- ▶ Utilisez uniquement les accès prévus à cet effet
- ▶ *La saleté ainsi que les consommables peuvent compromettre la sûreté des pas et la stabilité.*  
Gardez les marche-pieds et les plateformes toujours propres et dans un état correct de sorte qu'un pas sûr et la stabilité soient garantis.
- ▶ Ne montez jamais sur une machine quand elle bouge.
- ▶ Montez et descendez en ayant le visage tourné vers la machine.
- ▶ À la montée et à la descente, gardez un contact à 3 points avec les marches et les mains courantes : deux mains en même temps et un pied ou deux pieds et une main sur la machine.
- ▶ N'utilisez jamais lors de la montée et de la descente les éléments de commande comme poignée. En actionnant involontairement des éléments de commande, des fonctions pouvant causer un danger peuvent se déclencher.
- ▶ Ne sautez jamais pour descendre de la machine.

## Utilisation conforme à l'usage prévu

# 3

CMS-T-00009805-A.1

- La machine est conçue exclusivement pour l'utilisation professionnelle selon les règles de la pratique agricole pour l'épandage précis des semences.
- La machine est adaptée et prévue pour l'épandage précis de différents types de semences. La graine est distribuée et mise en terre à la profondeur et à l'écart désirés.
- La machine est une machine de travail agricole à montage sur le bras d'attelage inférieur ou la boule de traction d'un tracteur qui satisfait les exigences techniques.
- En cas de conduite sur voies publiques, la machine peut en fonction des dispositions du Code de la Route en vigueur, être montée sur un tracteur satisfaisant les exigences techniques et être embarquée.
- L'utilisation et l'entretien de la machine sont réservés uniquement aux personnes qui satisfont les exigences. Les exigences posées aux personnes sont décrites au chapitre "*Qualification du personnel*".
- La notice d'utilisation fait partie de la machine. La machine est destinée exclusivement à l'utilisation selon la présente notice d'utilisation. Les applications de la machine qui ne sont pas décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent causer des blessures graves ou même la mort et entraîner des dégâts sur la machine et le matériel.
- Les directives de prévention des accidents en vigueur ainsi que les diverses réglementations de la circulation routière et de la médecine du travail, de la sécurité généralement reconnues doivent être respectées par les utilisateurs et le propriétaire.

- D'autres consignes sur l'utilisation conforme pour les cas particuliers peuvent être demandées à AMAZONE.
- D'autres utilisations que celles mentionnées sous utilisation conforme ne sont pas considérées comme conformes. Le constructeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme mais exclusivement l'exploitant.

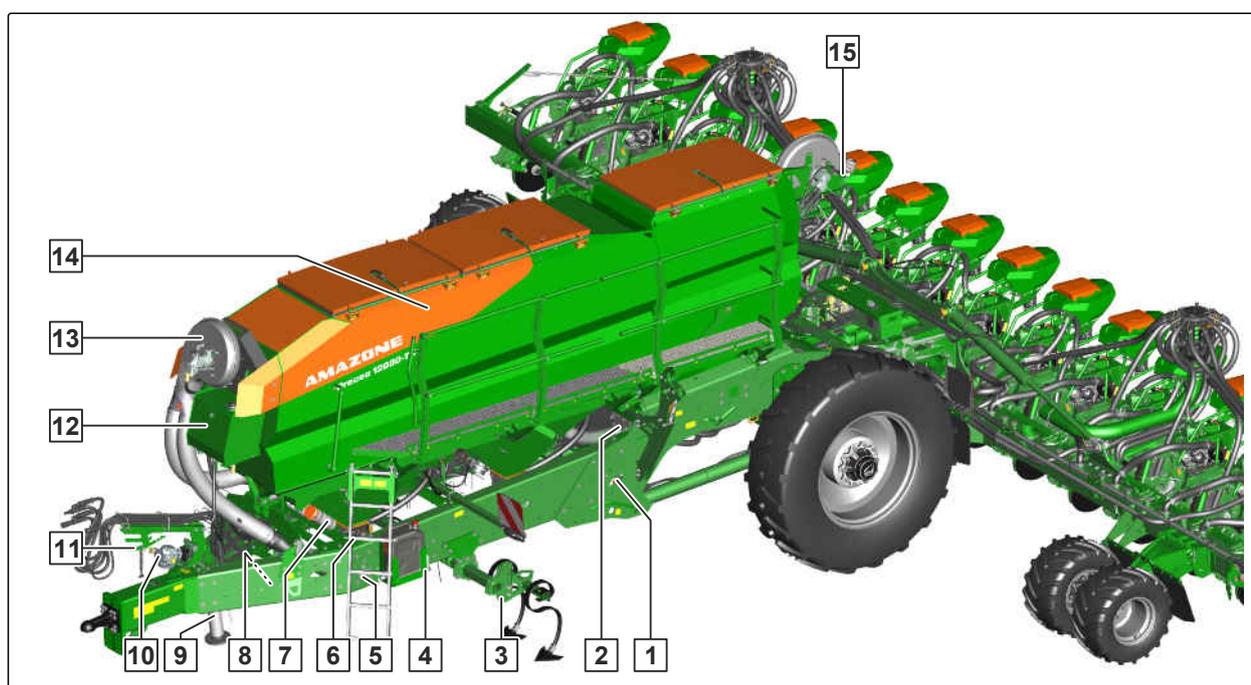
## Description du produit

# 4

CMS-T-00009729-E.1

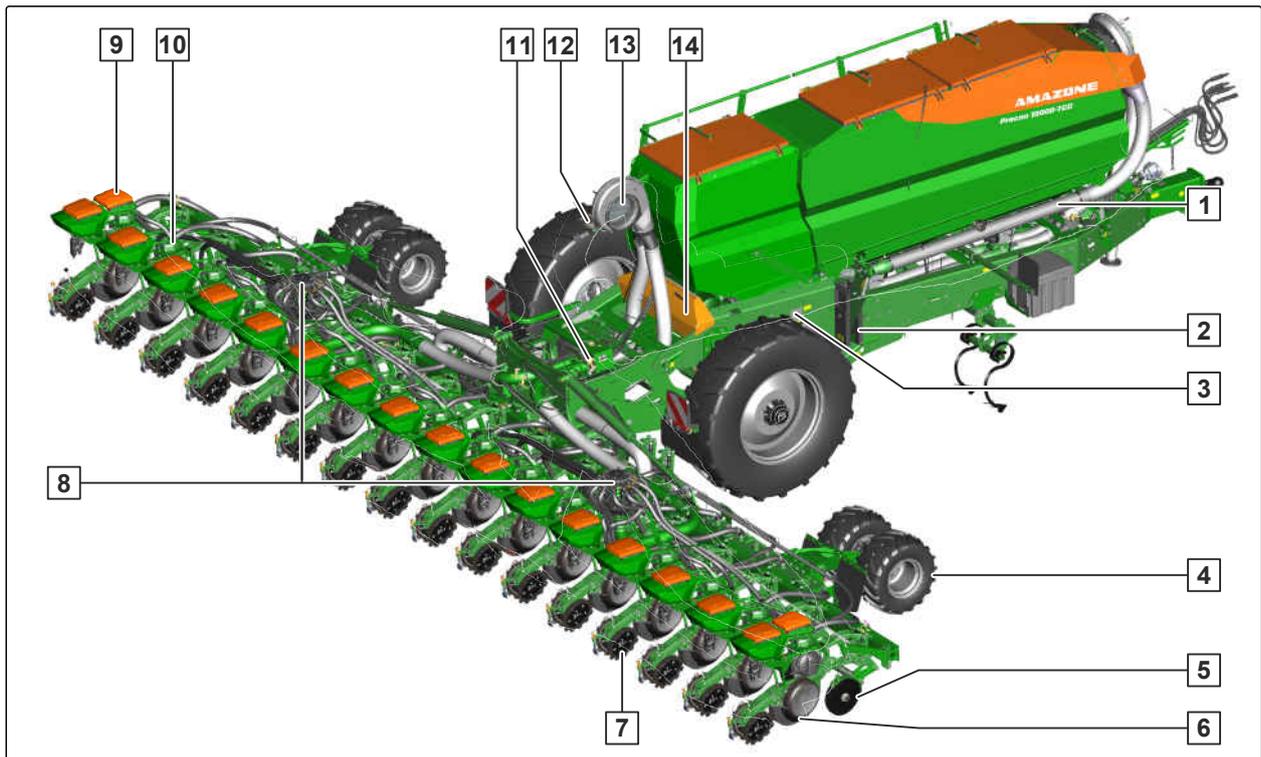
### 4.1 Aperçu de la machine

CMS-I-00008655-D.1



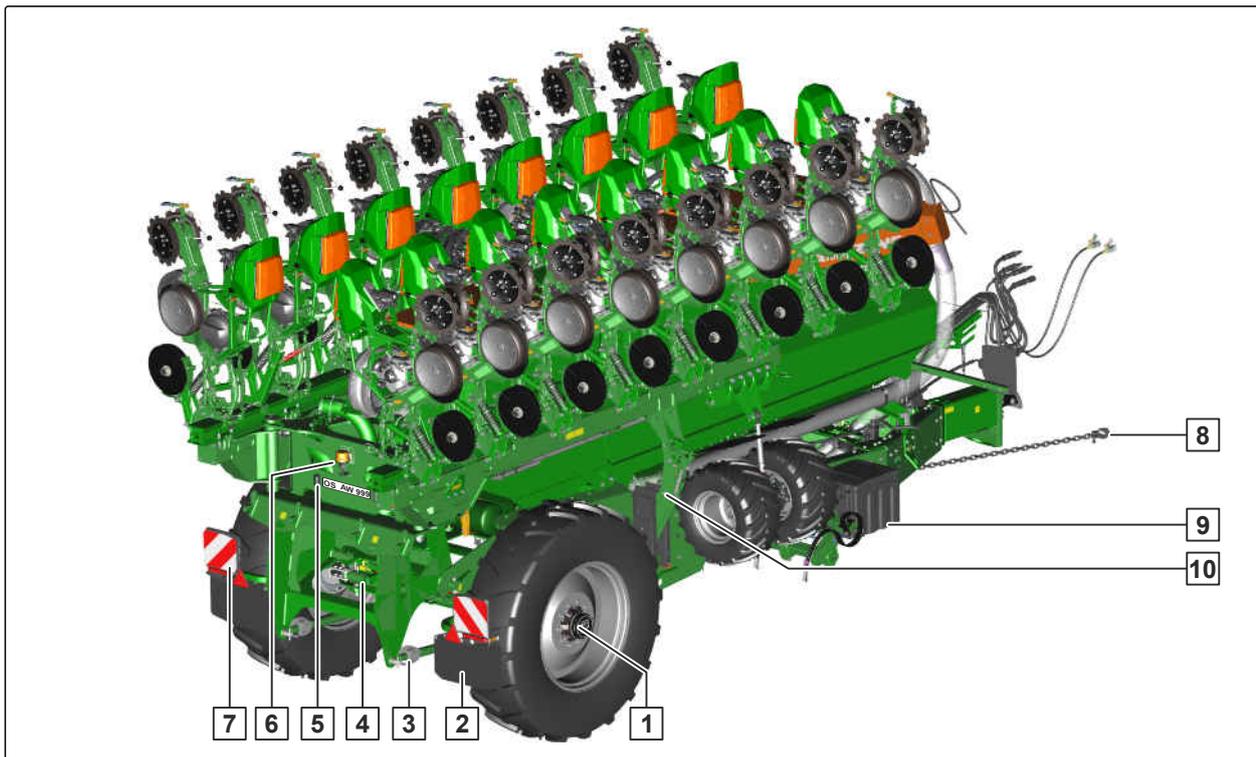
CMS-I-00006683

- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Niveau à bulle  | <b>2</b> Bloc de sortie                                    |
| <b>3</b> Effaceur de traces de tracteur                            | <b>4</b> Réservoir de lavage des mains                     |
| <b>5</b> Soupape de réglage de la force de freinage                | <b>6</b> Échelle   |
| <b>7</b> Tube de rangement   | <b>8</b> Clapet de frein                                   |
| <b>9</b> Béquille  | <b>10</b> Position de stationnement de la pompe enfichable |
| <b>11</b> Bloc de flexibles  | <b>12</b> Réservoir d'huile                                |
| <b>13</b> Turbine de convoyage d'engrais et de Central Seed Supply | <b>14</b> Trémie   |
| <b>15</b> Système de caméra  |  |



CMS-I-00006682

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| <b>1</b> Alimentation en air du bloc de sortie  | <b>2</b> Cales                        |
| <b>3</b> Plaques signalétiques  | <b>4</b> Roues porteuses              |
| <b>5</b> Soc FerTeC Twin  | <b>6</b> Soc pour semis mulch PreTeC  |
| <b>7</b> Roues de rappui  | <b>8</b> Têtes de distribution        |
| <b>9</b> Trémie de graines supplémentaire   | <b>10</b> Bloc d'entrée               |
| <b>11</b> Distributeurs hydrauliques pour régler la pression d'enterrage des socs dans la trace | <b>12</b> Éclairage de travail        |
| <b>13</b> Turbine de la sélection   | <b>14</b> Couvercle de l'électronique |



CMS-I-00007596

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| <b>1</b> Roues de châssis   | <b>2</b> Pare-boue              |
| <b>3</b> Dispositif de réglage du bâti arrière                    | <b>4</b> Frein de stationnement |
| <b>5</b> Feu de plaque d'immatriculation                          | <b>6</b> Gyrophare              |
| <b>7</b> Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route | <b>8</b> Chaîne de sécurité     |
| <b>9</b> Compartiment de rangement                                | <b>10</b> Sécurité de transport |

## 4.2 Fonction de la machine

CMS-T-00008658-B.1

La machine est composée du châssis avec trémie, châssis et bâti arrière. La turbine de convoyage est installée sur la face avant de la trémie pour le Central Seed Supply System et le dosage d'engrais. À l'arrière de la trémie, la turbine de distribution génère la surpression pour la distribution des graines. Les tronçons de la machine sont montés sur le bâti arrière repliable. Les tronçons de la machine sont équipés de socs pour semis mulch PreTeC avec distribution des graines.

En fonction des exigences, la machine peut être dotée d'équipements spéciaux.

### 4.3 Équipements spéciaux

CMS-T-00008650-C.1

Les équipements spéciaux sont des équipements dont votre machine ne dispose éventuellement pas ou qui sont disponibles seulement sur certains marchés. L'équipement de votre machine est spécifié dans les documents de vente ou peut être demandé à votre concessionnaire.

- Effaceur de traces de tracteur
- Réservoir de lavage des mains
- Surveillance électronique et commande
- Technique de pesée pour trémie à engrais
- Éclairage pour conduite sur route
- Gyrophare jaune
- Éclairage de travail
- Testeur de dépose multiple
- Roues de jauge
- Régulation de la force verticale
- Kit d'étalonnage
- Système de caméra de recul

### 4.4 Dispositifs de protection

CMS-T-00008645-C.1

#### 4.4.1 Grille de protection de la turbine

La grille de protection de la turbine **1** évite les blessures causées par les pièces en rotation et protège la turbine des corps étrangers.

La variante de la grille de protection de la turbine peut être différente selon la machine.

CMS-T-00003581-B.1

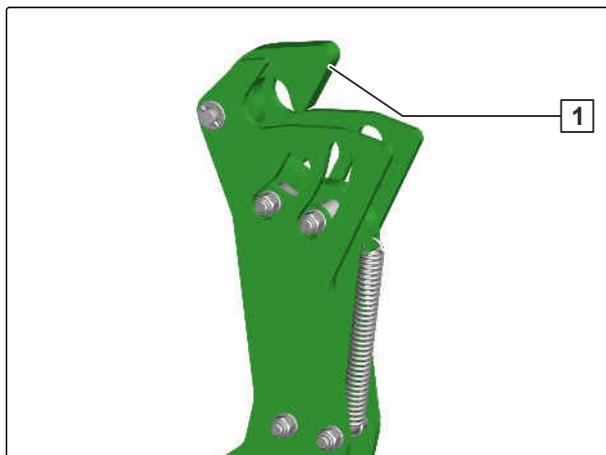


CMS-I-00002545

#### 4.4.2 Sécurité de transport

CMS-T-00008649-C.1

La sécurité de transport **1** empêche le dépliage inopiné des tronçons de la machine pendant les déplacements sur route.



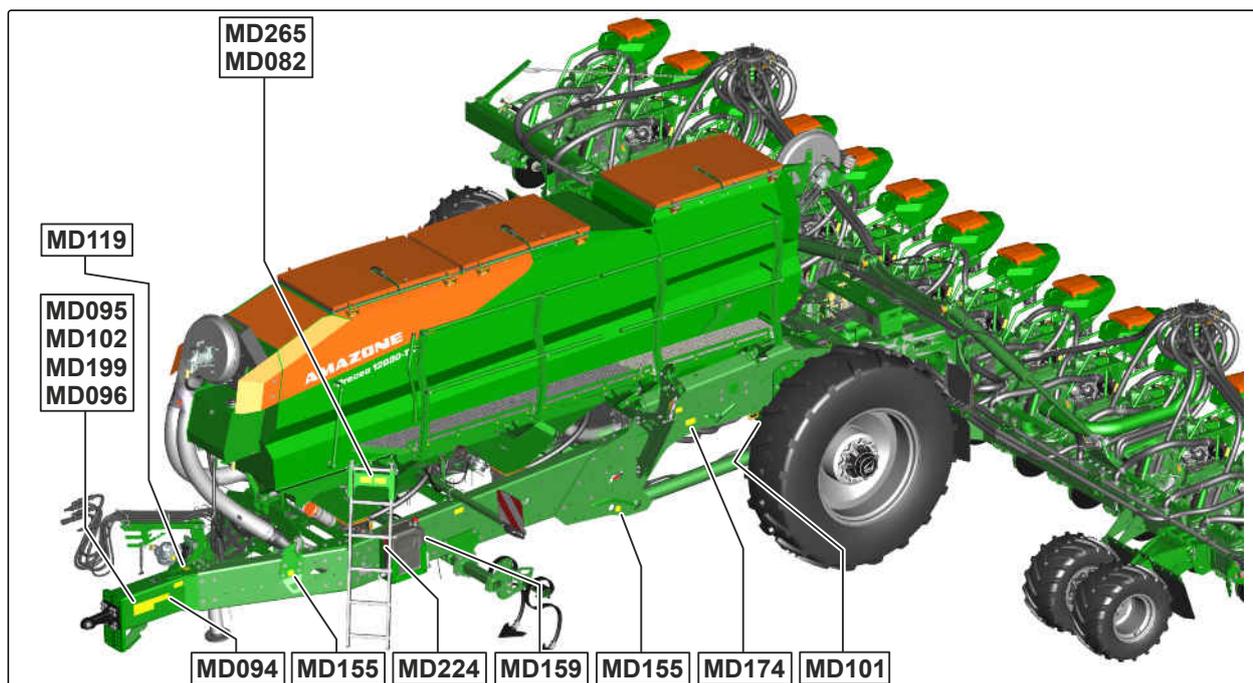
CMS-I-00006702

### 4.5 Pictogrammes d'avertissement

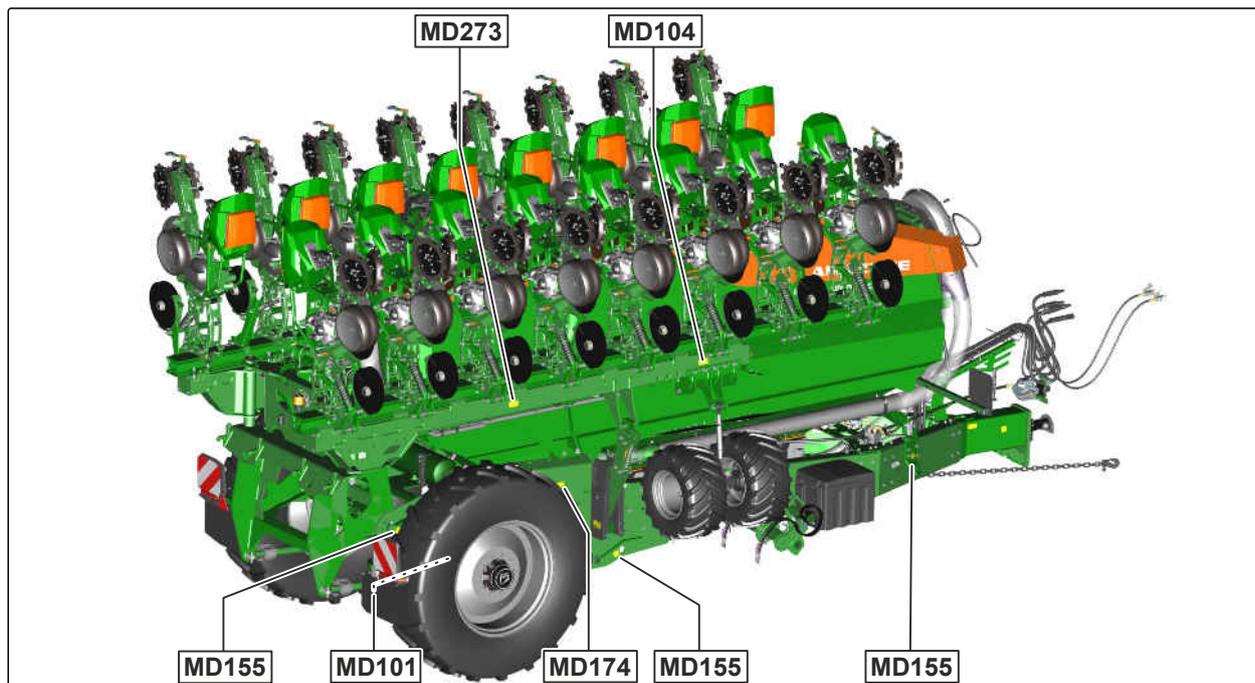
CMS-T-00009751-D.1

#### 4.5.1 Positions des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00009753-C.1



CMS-I-00006731



CMS-I-00007597

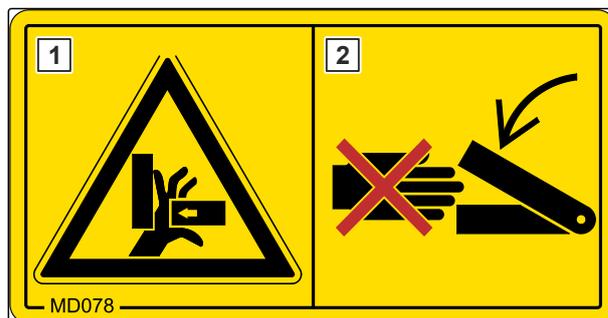
#### 4.5.2 Structure des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-000141-D.1

Les pictogrammes d'avertissement signalent les zones dangereuses sur la machine, ainsi que les risques résiduels. Ces zones sont caractérisées par la présence de risques permanents ou susceptibles de se concrétiser à tout instant.

Un pictogramme d'avertissement comporte 2 zones :

- Le champ **1** montre :
  - La zone de danger imagée entourée d'un symbole de sécurité triangulaire
  - Le numéro de commande
- Le champ **2** montre la consigne illustrée permettant d'éviter le risque.



### 4.5.3 Description des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00009752-D.1

#### MD082

##### Risque de chute depuis les marchepieds et les plates-formes

- ▶ N'embarquez jamais personne sur la machine.
- ▶ Ne laissez jamais personne monter sur la machine qui roule.

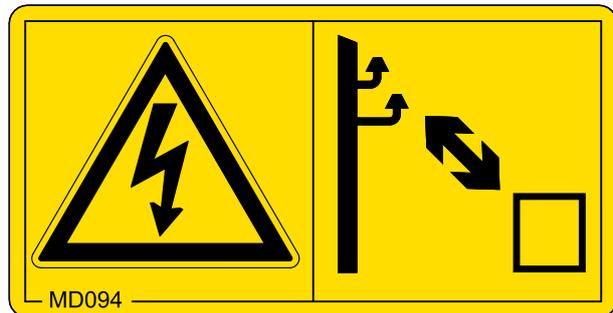


CMS-I-000081

#### MD094

##### Risque lié aux lignes électriques aériennes

- ▶ Ne jamais toucher les lignes électriques aériennes avec la machine.
- ▶ Gardez une distance de sécurité suffisante par rapport aux lignes électriques aériennes, notamment quand vous repliez et dépliez les pièces de la machine.



CMS-I-000692

- ▶ Notez que la tension peut jaillir aussi à faible distance.

#### MD095

##### notice d'utilisation Risque d'accident par le non-respect des consignes figurant dans la notice d'utilisation

- ▶ Avant d'effectuer des travaux sur la machine ou de l'utiliser, lisez et comprenez la notice d'utilisation.



CMS-I-000138

### MD096

#### Risque d'infection provoqué par de l'huile hydraulique projetée sous haute pression

- ▶ Ne recherchez jamais les fuites des conduites hydrauliques avec la main ou les doigts.
- ▶ N'étanchéifiez jamais les conduites hydrauliques qui fuient avec la main ou les doigts.
- ▶ *Si vous avez été blessé par l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin.*

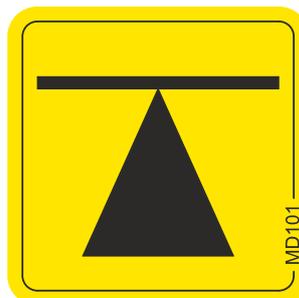


CMS-I-000216

### MD101

#### Risque d'accident lié à la fixation incorrecte des moyens de levage

- ▶ Fixez les moyens de levage uniquement aux points indiqués.



CMS-I-00002252

### MD102

#### Risque par un démarrage involontaire et un départ en roue libre de la machine

- ▶ Sécurisez la machine avant d'effectuer des travaux afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels.

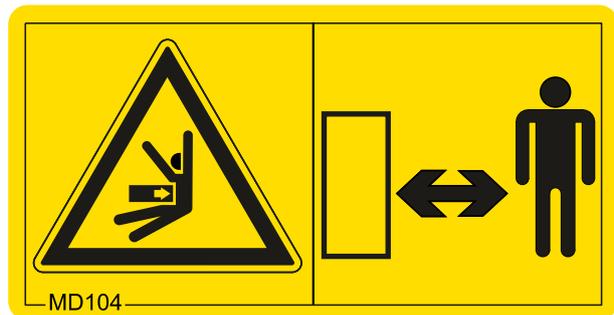


CMS-I-00002253

**MD104**

**Risque d'écrasement par le pivotement des pièces de la machine**

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur tourne, maintenez une distance de sécurité suffisante par rapport aux pièces pivotantes de la machine.*
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité des pièces pivotantes.

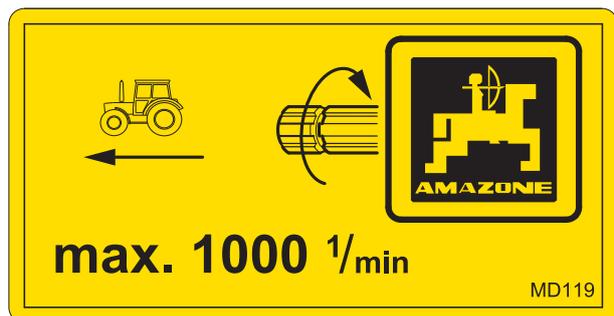


CMS-I-00003312

**MD119**

**Risque de dommages sur la machine en raison d'un régime d'entraînement trop élevé et d'un mauvais sens de rotation de l'arbre d'entraînement**

- ▶ Respectez le régime d'entraînement maximal et le sens de rotation de l'arbre d'entraînement de la machine comme illustré sur le pictogramme.

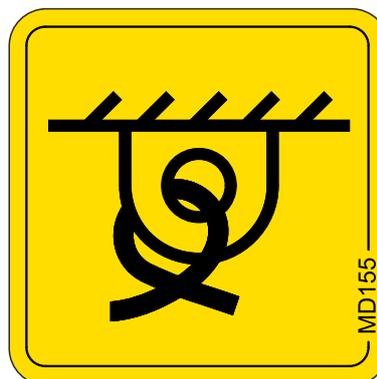


CMS-I-00003656

**MD155**

**Risque d'accident et d'endommagement de la machine lors du transport si la machine est mal sécurisée**

- ▶ Pour le transport de la machine, fixez les sangles uniquement aux points d'arrimage indiqués.



CMS-I-00000450

**MD159**

**Danger de mort en raison de produits phytosanitaires présents dans le réservoir de lavage des mains**

- ▶ Remplissez le réservoir de lavage des mains uniquement avec de l'eau potable et ne le remplissez jamais de produits phytosanitaires.

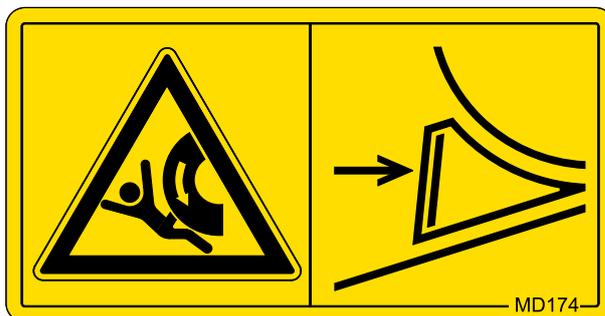


CMS-I-00007606

**MD174**

**Risque d'écrasement lorsque la machine n'est pas sécurisée**

- ▶ Bloquer la machine contre tout déplacement accidentel.
- ▶ Pour cela, utiliser le frein de stationnement et/ou les cales.



CMS-I-00000458

**MD199**

**Risque d'accident lié à une pression du système hydraulique trop élevée**

- ▶ Attelez la machine uniquement à des tracteurs dont la pression hydraulique du tracteur s'élève à 210 bar au maximum.



CMS-I-00000486

#### MD224

##### Mise en danger de la santé par l'eau du réservoir de lavage des mains

- ▶ N'utilisez jamais l'eau du réservoir de lavage des mains comme eau potable.



CMS-I-00005073

#### MD265

##### Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement

- ▶ N'inhalez pas la substance nocive.
- ▶ Évitez le contact avec les yeux et la peau.
- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfiler les vêtements de protection recommandés par le fabricant.
- ▶ Respectez les consignes de sécurité du fabricant pour la manipulation des substances nocives.



CMS-I-00003659

#### MD273

##### Risque d'écrasement de tout le corps par les parties de la machine qui s'abaissent

- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



CMS-I-00004833

## 4.6 Système de dosage

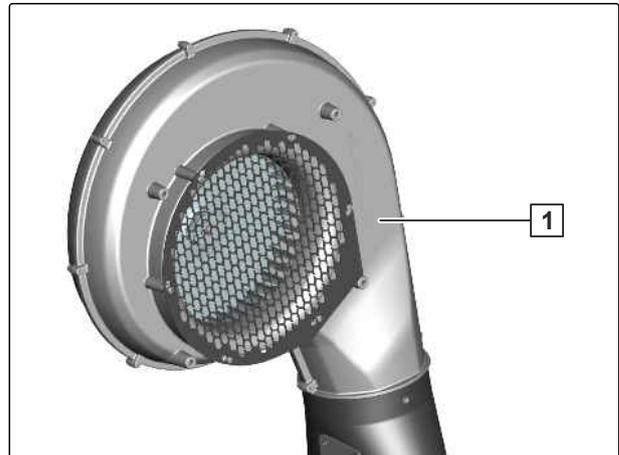
CMS-T-00009732-D.1

### 4.6.1 Turbine

La turbine **1** génère un flux d'air qui transporte le produit à épandre jusqu'aux points de localisation. La turbine est entraînée par un moteur hydraulique.

Le régime de la turbine détermine la puissance du flux d'air dans les sections de convoyage. Selon l'équipement, le terminal de commande indique le régime de la turbine ou la pression du système de dosage et émet une alarme en cas d'écart du régime de consigne.

La grille de protection de la turbine évite les blessures causées par les pièces en rotation et l'aspiration de corps étrangers.



CMS-T-00008058-D.1

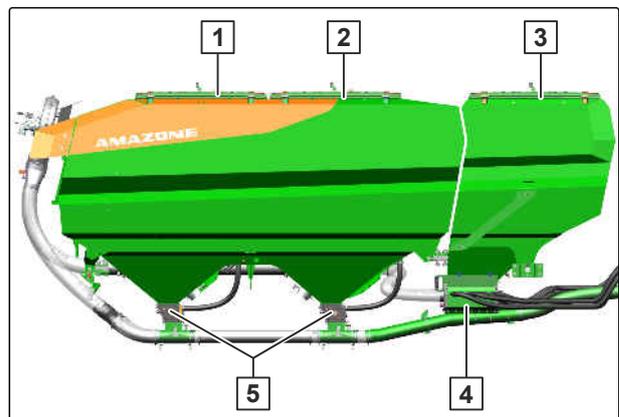
CMS-I-00007828

### 4.6.2 Trémie

La trémie est dotée de plusieurs compartiments pour pouvoir transporter l'engrais et la semence.

Les doseurs d'engrais **5** se trouvent sous les compartiments de trémie **1** et **2** et le bloc de sortie **4** se trouve sous le compartiment de trémie **3** du Central Seed Supply.

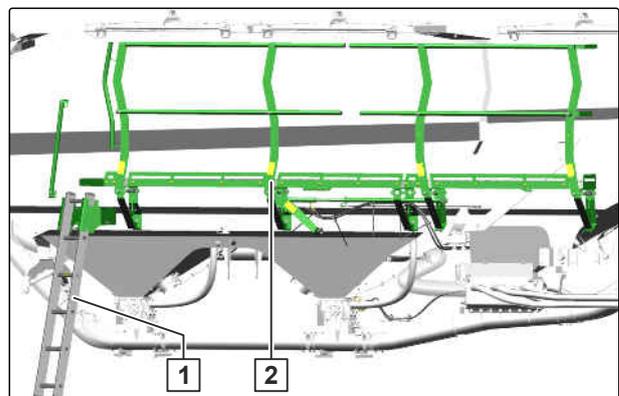
Selon l'équipement, une balance électrique peut être montée sur les trémies à engrais.



CMS-T-00008046-C.1

CMS-I-00006696

La procédure de remplissage peut être observée depuis l'échelle **1** et la plateforme de chargement **2**.



CMS-I-00006697

## 4 | Description du produit

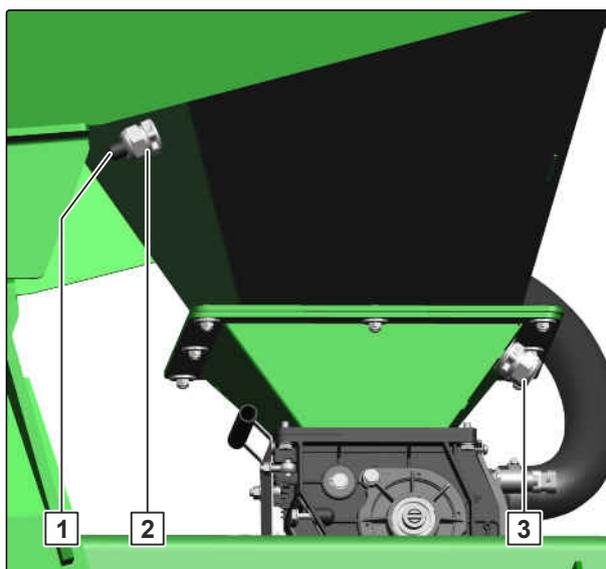
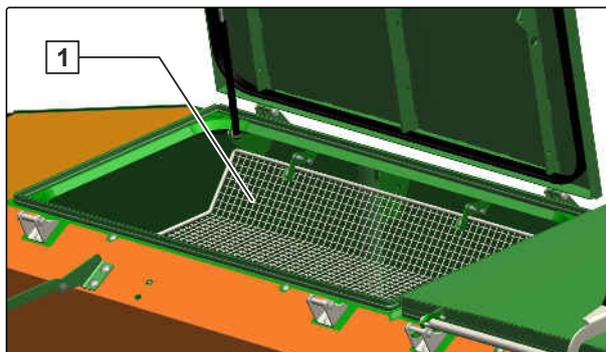
### Système de dosage

Les grilles-tamis **1** permettent de récolter les corps étrangers et de déposer la marchandise en sac lors du remplissage des compartiments de trémie. Le transport des sacs d'un poids maximal de 20 kg est possible sur les grilles-tamis lorsque les couvercles de trémie sont fermés.

Une pression se crée dans la trémie et dans la section de convoyage à l'activation de la turbine. Les couvercles de trémie ferment la trémie de manière étanche à la pression.

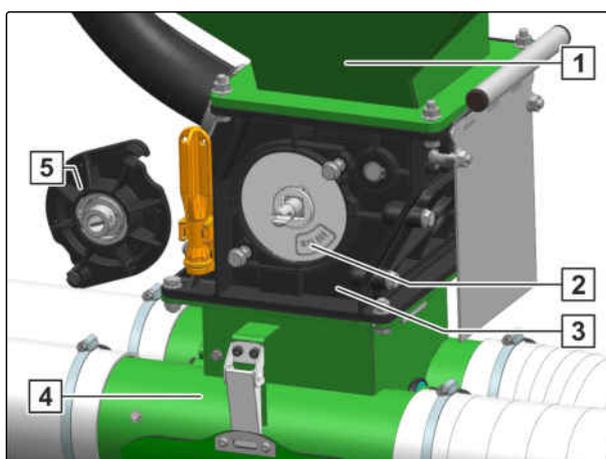
Chaque compartiment de trémie a un capteur de niveau de remplissage **1** pour la surveillance du contenu de la trémie. Lorsque le produit à épandre ne recouvre plus le capteur de niveau de remplissage, le terminal de commande affiche un message d'avertissement et un signal d'alarme retentit. Le capteur de niveau de remplissage peut être fixé dans la position supérieure **2** ou inférieure **3** en fonction du produit à épandre.

L'éclairage intérieur de la trémie s'allume avec les feux de croisement du tracteur.



#### 4.6.3 Doseur

- 1** Compartiment de la trémie
- 2** Tambour de dosage
- 3** Carter du doseur
- 4** Double sas
- 5** Couverture du carter du doseur

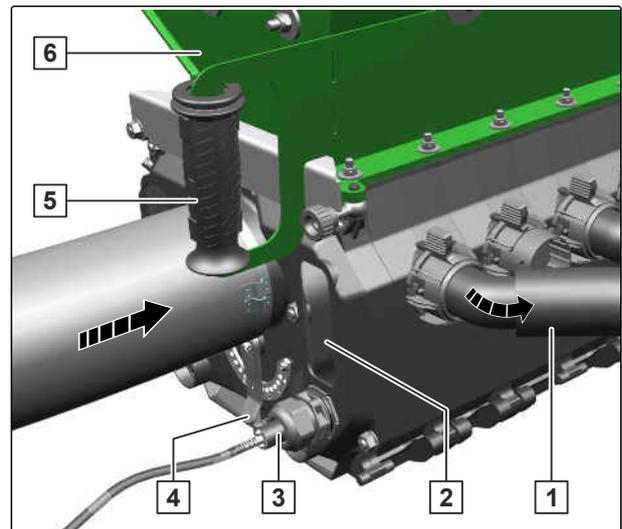


Un doseur est monté sous chaque compartiment de trémie. Le tambour de dosage a un entraînement électrique et est remplaçable. Le produit à épandre tombe dans le sas et est amené aux points d'application par le flux d'air.

Dès que la machine est relevée pour le demi-tour en bout de champ ou que Section Control détecte la limite de champ, le moteur électrique s'arrête et le tambour de dosage s'immobilise.

#### 4.6.4 Central Seed Supply

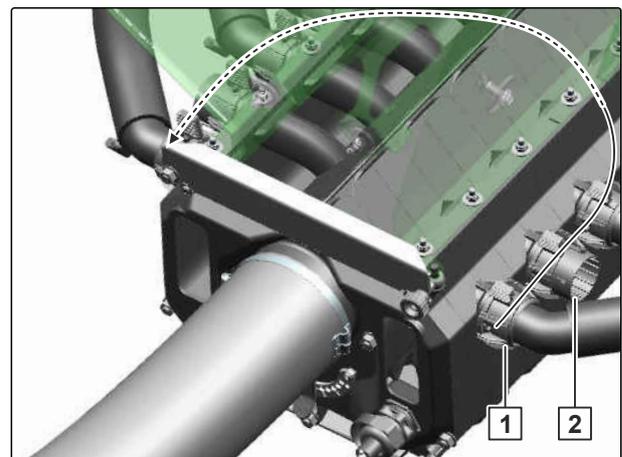
La trémie à produit **6** contient la semence. Le bloc de sortie achemine la semence dans les tuyaux de convoyage **1** par convoyage pneumatique. L'intensité du convoyage pneumatique se règle avec le levier de réglage **4**. Pour interrompre l'arrivée de semence du bloc de sortie, pousser la trappe de fermeture **5** dans le bloc de sortie. L'état vide est surveillé par un capteur **3**. Pour le contrôle de fonctionnement, l'écoulement peut être surveillé à travers le regard **2**.



CMS-T-00009696-C.1

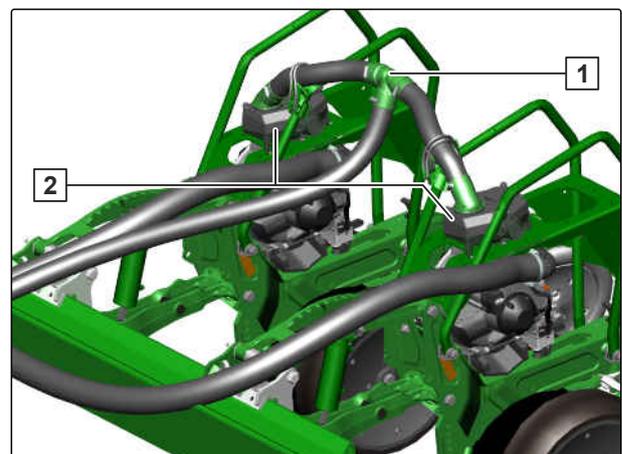
CMS-I-00006659

Les distributions des rangs 1 et 2 sont alimentées à l'avant gauche du bloc de sortie **1**. Les autres rangs sont comptés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Les raccords inutilisés sont obturés par un capuchon **2**.



CMS-I-00006660

Sur les socs, un raccord en T **1** répartit la semence sur 2 tuyaux de convoyage. Le bloc d'entrée **2** est monté à la fin des tuyaux de convoyage. Le bloc d'entrée amène la semence à la distribution.



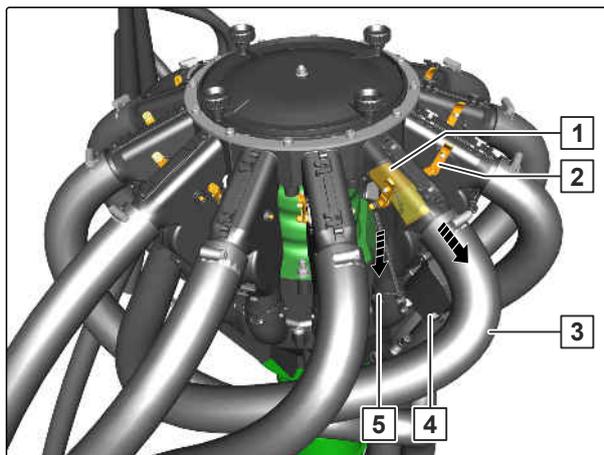
CMS-I-00006661

#### 4.6.5 Tête de distribution à segment avec retour

CMS-T-00009707-B.1

Le produit à épandre est réparti sur les différents socs dans la tête de distribution à segment. La section de convoyage menant aux socs peut être interrompue avec un volet **1**. Selon l'équipement de la machine, les volets sont actionnés manuellement par un levier **2**, ou électriquement par un servomoteur **4**.

Si le volet a été actionné, le produit à épandre est ramené dans la section de convoyage par le retour **5**. L'air de convoyage peut s'échapper par le tuyau de convoyage **3** sur le soc. Selon l'équipement de la machine, les volets sont durablement fermés et l'air sort par des tuyaux de convoyage à proximité du sol.



CMS-I-00006650

### 4.7 Distribution des graines

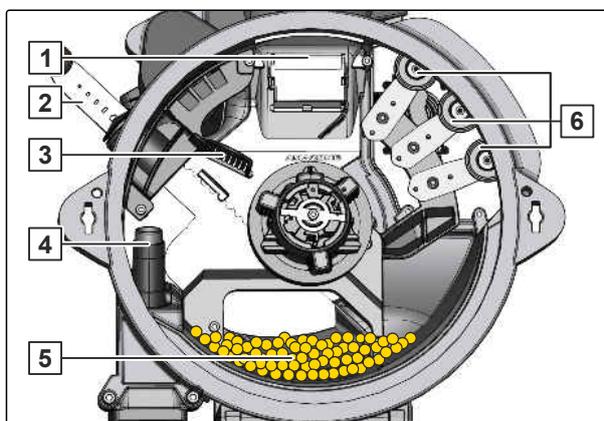
CMS-T-00012153-C.1

#### 4.7.1 Structure et fonction de la distribution des graines

CMS-T-00012154-B.1

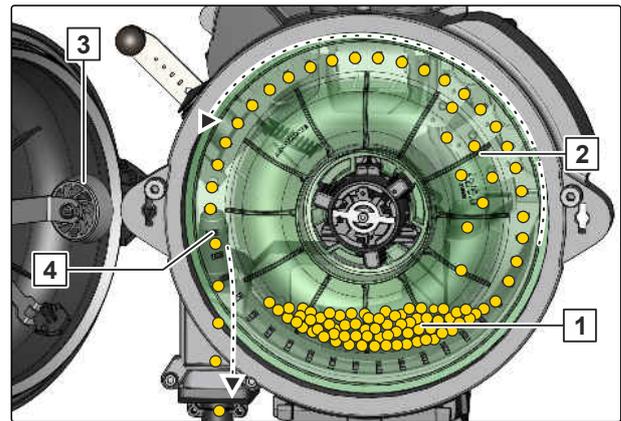
La distribution sépare la semence graine par graine à l'aide d'une surpression d'air. Le débit détermine l'écart requis entre les grains. Le débit se règle par le choix des disques de distribution et par le réglage du régime de ces disques de distribution. Le régime des disques de distribution se règle sur le terminal de commande. Selon l'équipement de la machine, chaque distribution des graines possède sa propre trémie de graines ou un Central Seed Supply System. La semence s'écoule à travers l'orifice d'arrivée dans la distribution de graines.

- 1** Admission de la trémie de graines
- 2** Trappe de fermeture
- 3** Élément de déviation de l'air
- 4** Capteur optique
- 5** Zone de réserve
- 6** Décrotteur



CMS-I-00002295

La turbine pneumatique génère la surpression dans la distribution des graines. Les grains venant de la zone de réserve **1** sont plaqués en raison de la surpression sur les perçages du disque de distribution. En raison de la rotation du disque de distribution, la semence distribuée longe les sélecteurs. Les sélecteurs éliminent les graines en trop **2**. Les graines en trop retombent dans la zone de réserve. Sur le capteur optique, les perçages du disque de distribution sont obturés par le galet de recouvrement **3**. Grâce au flux d'air, la semence est transmise depuis le capteur optique **4** au canal d'éjection. Le capteur optique surveille la distribution des graines.

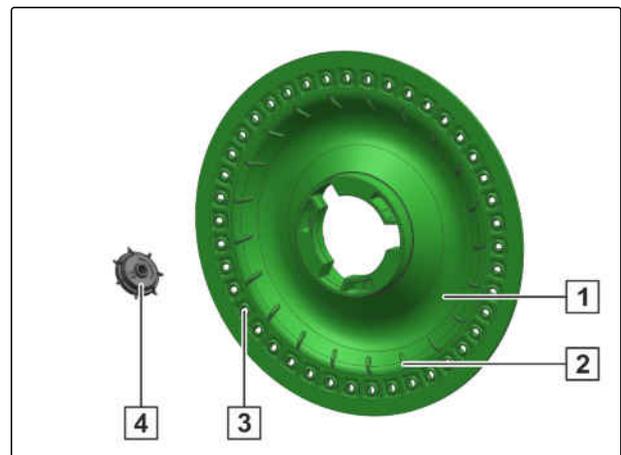


CMS-I-00001946

#### 4.7.2 Disques de distribution

Les disques de distribution **1** sont échangeables et peuvent être adaptés aux conditions d'utilisation ainsi qu'aux propriétés de la semence. Les ailettes **2** agitent la semence. L'identification des disques de distribution renseigne sur le nombre de trous **3** et leur leur diamètre. La roue d'éjection **4** détache la semence coincée et permet de garder les disques de distribution propres.

CMS-T-00001992-E.1



CMS-I-00001947

### 4.8 Soc pour semis mulch PreTeC

CMS-T-00012155-C.1

#### 4.8.1 Élément semeur

CMS-T-00012156-C.1

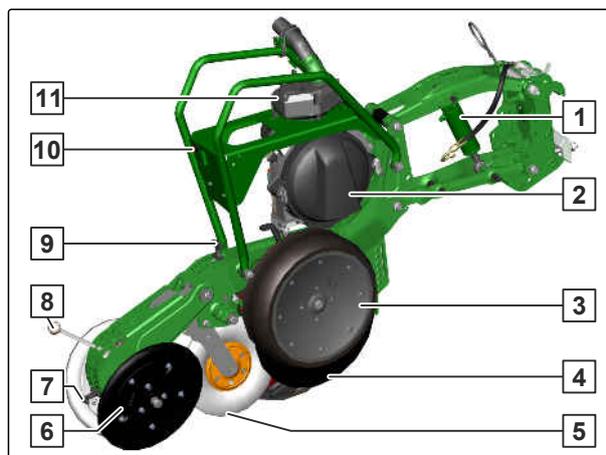
L'élément semeur est utilisé sur des sols labourés ou paillés. L'élément semeur se compose de la sélection des graines, d'une trémie de graines ou du bloc d'entrée et du soc semeur. La profondeur d'implantation et la pression d'enterrage du soc sont réglables. Le soc semeur est guidé sur le sol avec les roues de guidage en profondeur. Les disques de coupe débarrassent les résidus de plantes dans la zone du sillon. Les disques de coupe forment le sillon avec le sillonneur. La graine distribuée est capturée par la roue de retenue et pressée dans le fond du sillon pour avoir une bonne adhérence au sol. Selon

#### 4 | Description du produit

##### Soc pour semis mulch PreTeC

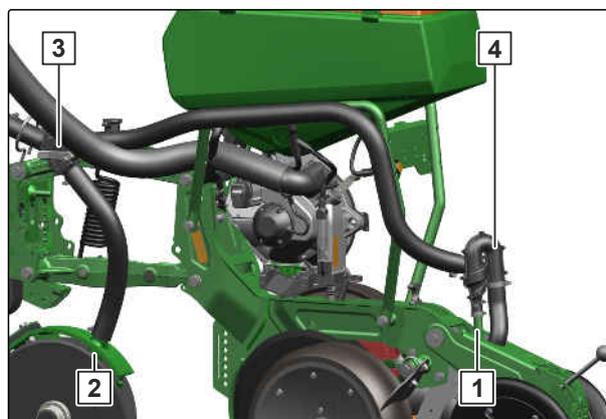
l'équipement de la machine, le sillon est refermé par une roue de rappui ou par les roues de rappui en V.

- 1** Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs
- 2** Distribution des graines
- 3** Roues de guidage en profondeur
- 4** Disques de coupe
- 5** Roue de retenue
- 6** Roues de rappui en V
- 7** Réglage de l'angle de réglage des roues de rappui en V
- 8** Réglage de la pression des roues de rappui en V
- 9** Réglage de la profondeur de mise en terre de la semence
- 10** Bouton d'étalonnage
- 11** Trémie de graines ou bloc d'entrée



CMS-I-00008009

En fonction de l'équipement de la machine, le point d'application de l'engrais peut être commuté à l'aide d'un aiguillage **3**. De cette manière, l'engrais peut être appliqué dans le sillon à engrais **2** ou dans la bande de semences **1**. La sortie d'air **4** est effectuée à proximité du sol.

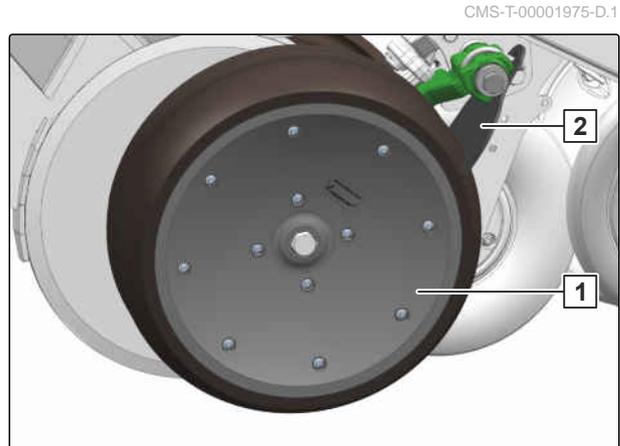


CMS-I-00007255

### 4.8.2 Roues de guidage en profondeur

Les roues de guidage en profondeur guident le soc sur le sol.

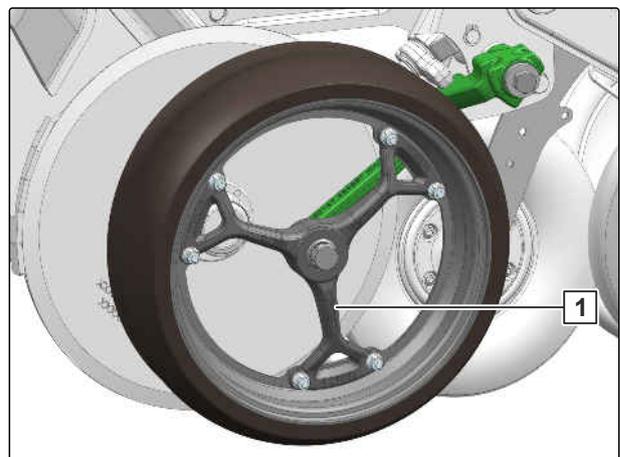
Les roues de guidage en profondeur à jante fermée **1** sont avantageuses en présence d'une grande masse de résidus organiques. Les décrotteurs **2** empêchent les dépôts de terre et assurent une marche stable du soc semeur.



CMS-T-00001975-D.1

CMS-I-00001954

Les roues de guidage en profondeur à jante ouverte **1** sont avantageuses sur les sols très lourds.

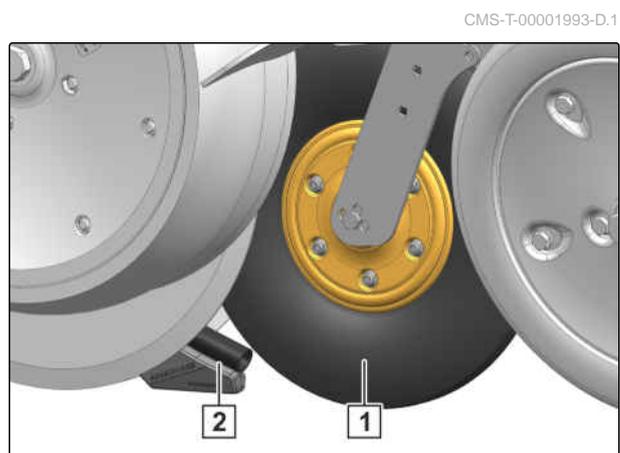


CMS-I-00005367

### 4.8.3 Élément ouvreur et roue de retenue

Le sillonneur **2** et la roue de retenue **1** forment une unité fonctionnelle centrale dans le soc. Le sillonneur forme le sillon. Le canal d'éjection amène la semence dans le sillon. Pour une meilleure adhérence au sol, la roue de retenue presse la graine dans le fond du sillon.

Le sillonneur et la roue de retenue doivent être adaptés aux conditions d'utilisation.



CMS-T-00001993-D.1

CMS-I-00001955

## 4.9 Soc FerTeC Twin

Les socs FerTeC Twin sont utilisés sur les sols labourés ou pour le semis sous mulch. La profondeur

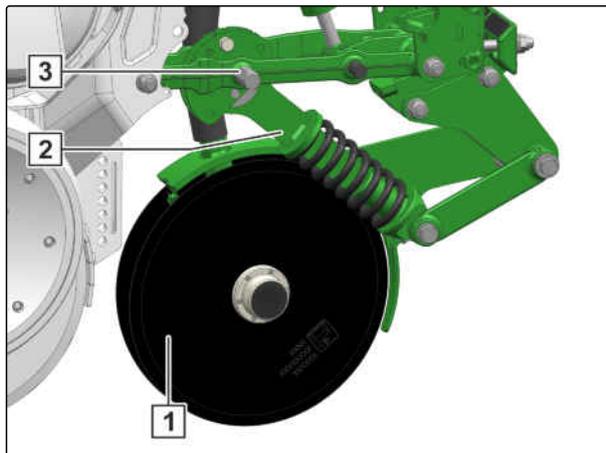
CMS-T-00009806-B.1

## 4 | Description du produit

### Réservoir de lavage des mains

de mise en terre de l'engrais est réglable. La distance au soc semeur est fixée par le logement du soc. La distance s'élève à 60 mm.

- 1 Disques de coupe
- 2 Barre de couplage, à ressort
- 3 Dispositif de réglage



CMS-I-00003934

## 4.10 Réservoir de lavage des mains

CMS-T-00009648-B.1

Le réservoir de lavage des mains est équipé d'un robinet 3 et d'un distributeur de savon 2

Le réservoir de lavage des mains a un volume total de 10 l et est muni d'un couvercle vissable 1 pour le remplissage et le nettoyage.



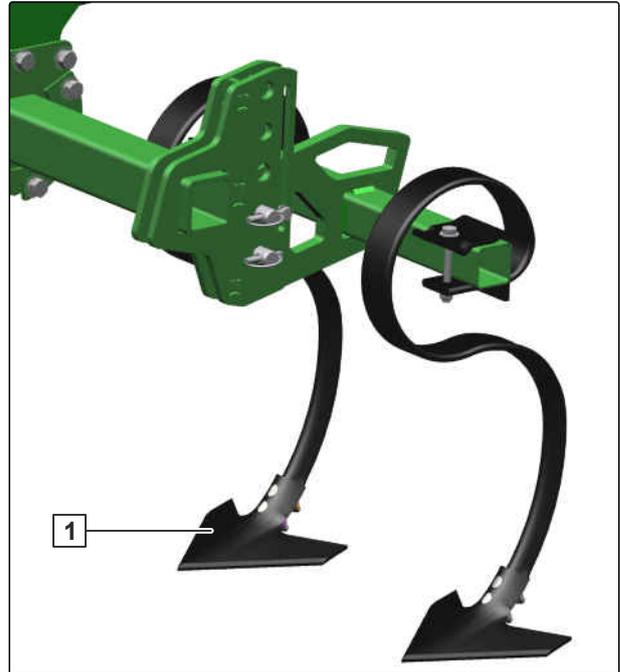
CMS-I-00006666

## 4.11 Effaceur de traces de tracteur

CMS-T-00009649-A.1

Les socs effaceurs de traces **1** ameublissent le sol compacté derrière les roues du tracteur.

La profondeur de travail et la position verticale des socs effaceurs de traces sont réglables.



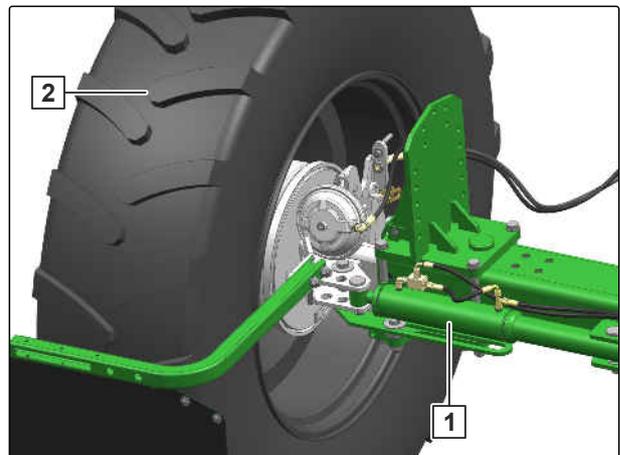
CMS-I-00006680

## 4.12 Essieu télescopique

CMS-T-00008328-A.1

L'essieu télescopique permet d'ajuster la largeur de voie. Les roues sont déplacées par des vérins hydrauliques **1**. Dans la position sortie, la trace des roues **2** se trouve entre les socs semeurs.

Pour les déplacements sur route, l'essieu télescopique doit être rentré.



CMS-I-00006732

### 4.13 Cales devant les roues

CMS-T-00009749-A.1

Les cales devant les roues empêchent le départ en roue libre de la machine dételée.

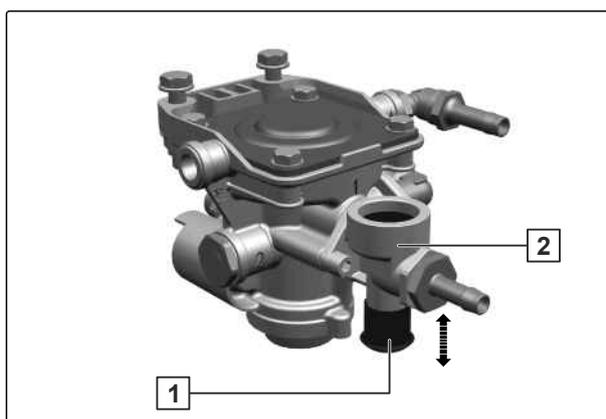


CMS-I-00006730

### 4.14 Système de freinage pneumatique à deux conduites

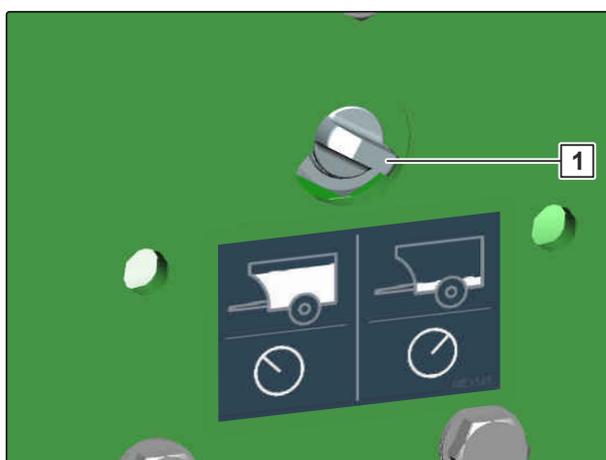
CMS-T-00010908-A.1

Lorsque les conduites pneumatiques se détachent de la machine, la soupape de freinage freine la machine. La soupape de freinage a une soupape de desserrage **2** munie d'un bouton de commande **1**.



CMS-I-00004845

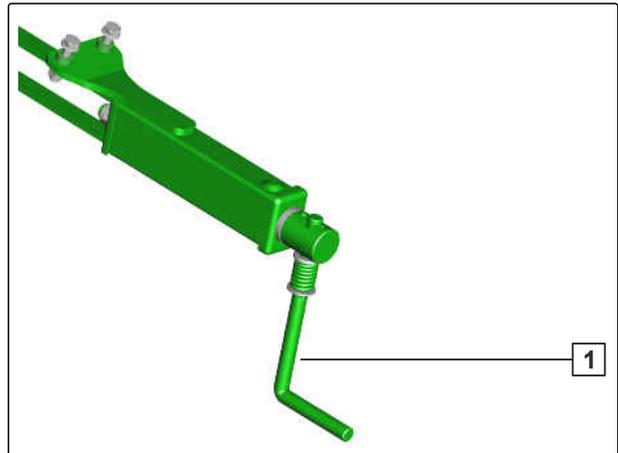
La soupape de réglage **1** permet d'adapter la force de freinage au niveau de remplissage de la trémie.



CMS-I-00007425

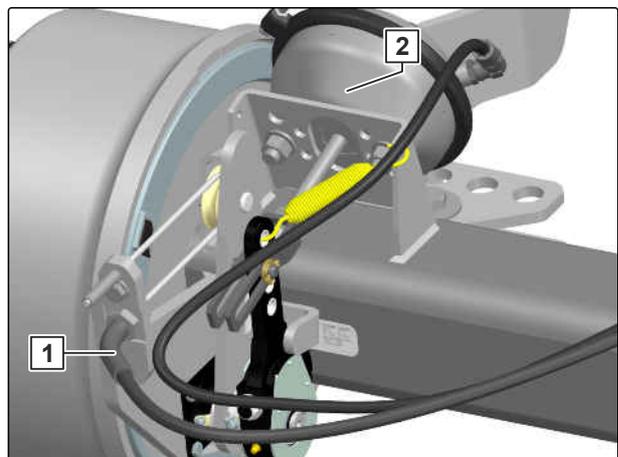
Le frein de stationnement empêche le départ en roue libre de la machine dételée.

La manivelle **1** sert à actionner le frein de stationnement.



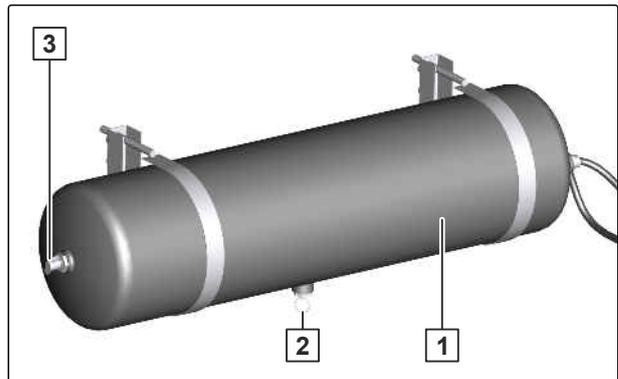
CMS-I-00007454

L'essieu freiné est actionné par le cylindre de frein **2** ou le câble Bowden du frein de stationnement **1**.



CMS-I-00007457

La soupape de purge d'eau **2** et le raccord de contrôle **3** sont montés sur le réservoir d'air comprimé **1**.

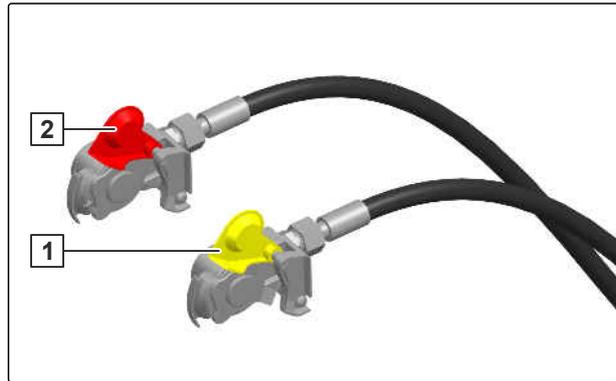


CMS-I-00007455

#### 4 | Description du produit

##### Protection contre les utilisations illicites

Les filtres de conduite sont montés dans les têtes d'accouplement de la conduite de frein **1** et la conduite de réserve **2**.

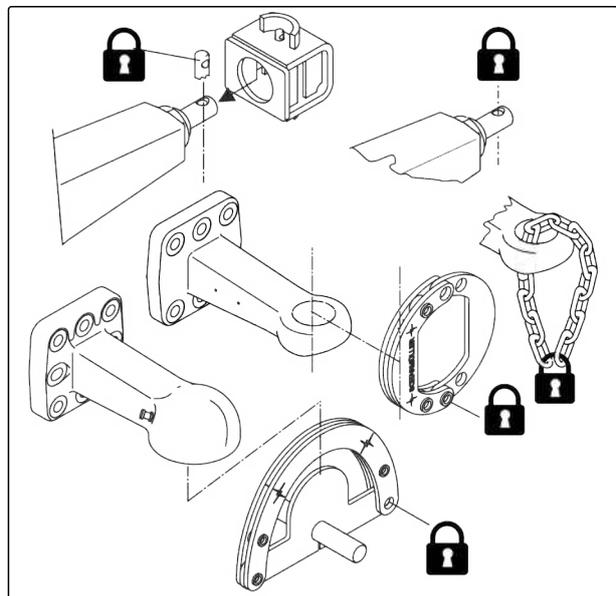


CMS-I-00007456

### 4.15 Protection contre les utilisations illicites

CMS-T-00004292-C.1

Dispositif verrouillable pour anneau d'attelage, coque d'attelage ou traverse d'attelage trois points empêchant toute utilisation non autorisée de la machine.



CMS-I-00003534

### 4.16 Plaque signalétique sur la machine

CMS-T-00004505-G.1

- 1** Numéro de la machine
- 2** Numéro d'identification du véhicule
- 3** Produit
- 4** Poids technique admissible de la machine
- 5** Année de modèle
- 6** Année de construction



CMS-I-00004294

## 4.17 Plaque signalétique sur le châssis

CMS-T-00004499-D.1

- 1 Numéro d'identification du véhicule
- 2 Numéro d'identification machine
- 3 Produit
- 4 Poids à vide en kg
- 5 Charge d'appui verticale autorisée en kg
- 6 Charge autorisée sur l'essieu en kg
- 7 Pression système autorisée en bar
- 8 Poids total autorisé en kg
- 9 Usine
- 10 Année de modèle

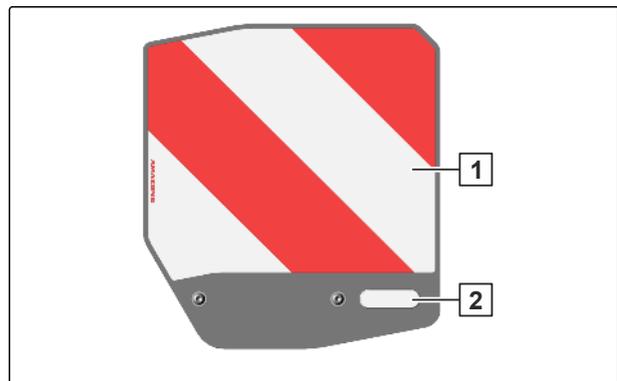


CMS-I-00002639

## 4.18 Éclairage avant et signalisation

CMS-T-00009971-A.1

- 1 Panneaux d'avertissement
- 2 Catadioptres, blanc



CMS-I-00004522



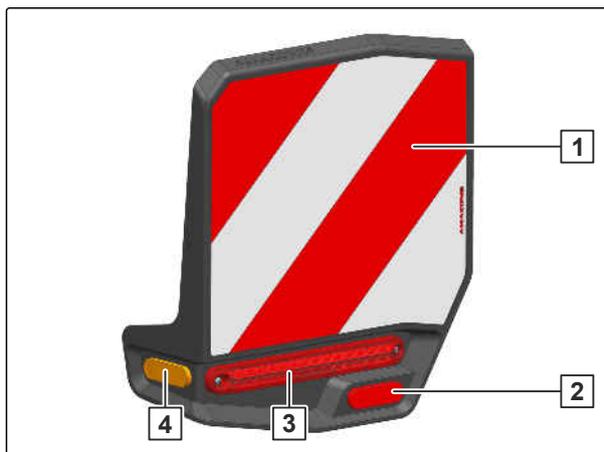
### REMARQUE

L'éclairage et la signalisation pour le déplacement sur route peuvent varier selon les prescriptions nationales.

### 4.19 Éclairage arrière et signalisation pour le déplacement sur route

CMS-T-00001498-F.1

- 1 Panneaux d'avertissement
- 2 Catadioptre, rouge
- 3 Feux de position arrière, feux-stop et clignotants
- 4 Catadioptre, jaune



CMS-I-00004545

#### **i** REMARQUE

L'éclairage et la signalisation pour le déplacement sur route peuvent varier selon les prescriptions nationales.

### 4.20 Éclairage de travail

CMS-T-00001779-E.1

L'éclairage de travail permet de mieux éclairer la zone de travail.



CMS-I-00002218

### 4.21 Système de caméra non certifié

CMS-T-00011763-C.1

#### **i** REMARQUE

La présence d'un système de caméra non certifié ne remplace pas l'assistance d'une personne lors des manœuvres sur la voie publique.

Le système de caméra non certifié comprend une caméra ou plusieurs caméras sur la machine.

Le système de caméra permet d'observer l'environnement et facilite les manœuvres. Pour les appareils portés à l'avant, le système de caméra sert à observer le trafic transversal.

## 4.22 TwinTerminal

CMS-T-00004156-D.1

Les fonctions suivantes sont possibles avec le TwinTerminal :

- Étalonner le débit
- Vidanger la machine
- Communication avec le terminal de commande
  - Saisir les paramètres d'étalonnage
  - Saisie de la quantité collectée



CMS-I-00003079

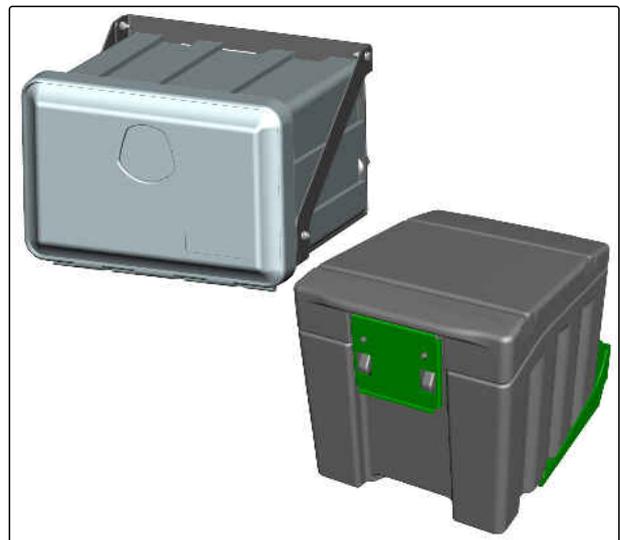
## 4.23 Compartiment de rangement

CMS-T-00008777-D.1

Selon l'équipement de la machine, le tube de rangement contenant la notice d'utilisation se trouve sur le bâti machine, la trémie ou dans le compartiment de rangement.

Le compartiment de rangement sert à emporter des accessoires de la machine et d'autre équipements auxiliaires tels que :

- Tambours de dosage
- Auget d'étalonnage pour l'étalonnage du débit
- Balance numérique pour la pesée de la quantité d'étalonnage



CMS-I-00006542

## 4.24 Tube de rangement

CMS-T-00001776-E.1

Contenu du tube de rangement :

- Documents
- Moyens auxiliaires



CMS-I-00002306

# Caractéristiques techniques

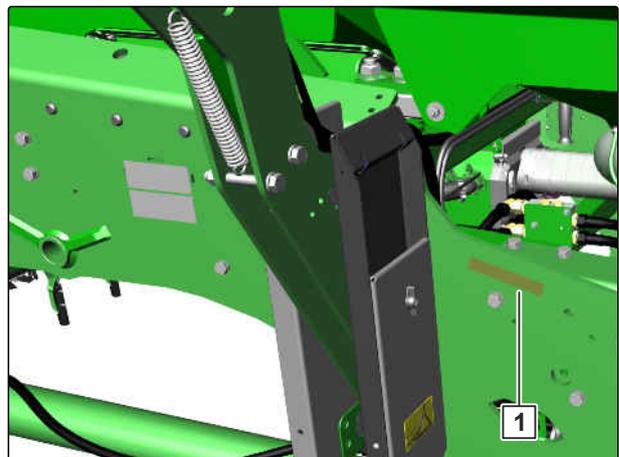
# 5

CMS-T-00008616-E.1

## 5.1 Numéro de série

CMS-T-00008619-A.1

Le numéro de série **1** de la machine sert à l'identifier et est gravé à droite du bâti.



CMS-I-00006723

## 5.2 Dimensions

CMS-T-00008621-B.1

Dimensions		Precea 9000-TCC	Precea 12000-TCC
Largeur de transport		3 m	3 m
Hauteur de transport		< 4 m	< 4 m
Longueur hors tout	avec K80	8,31 m	8,31 m

## 5.3 Charge utile autorisée

CMS-T-00011015-C.1

### Charge utile autorisée pendant les déplacements sur route

Charge utile autorisée =  $C_a - C_v =$  \_\_\_\_\_ kg

### Charge utile autorisée pour l'utilisation

Charge utile autorisée =  $P_a - p_v =$  \_\_\_\_\_ kg

## 5 | Caractéristiques techniques

### Capacité de trémie

- $C_a$  : charges techniques admissibles par essieu selon la plaque signalétique [ kg]
- $C_v$  : charges par essieu déterminées à l'état vide [ kg]
- $P_a$  : poids technique admissible de la machine selon la plaque signalétique [ kg]
- $P_v$  : poids à vide déterminé [ kg]

#### 5.4 Capacité de trémie

CMS-T-00009741-B.1

	Trémie à 2 compartiments	Trémie de grains
Volume total	6 000 l	
Capacité de trémie	Répartition : 50 : 50 Compartiment 1 : 3 000 l Compartiment 2 : 3 000 l	2 200 l

#### 5.5 Dosage de la semence

CMS-T-00005919-C.1

L'écart assigné dépend du produit à épandre. Sur les machines équipées d'entraînements de dosage électriques, l'écart assigné peut être adapté avec la vitesse de déplacement.

L'écart assigné minimal se rapporte à la vitesse de travail maximale, au régime maximal de distribution et au disque de distribution le plus grand.

L'écart assigné maximal se rapporte à la vitesse de travail minimale, au régime minimal de distribution et au disque de distribution le plus petit.

Écart assigné
3,1 cm à 86,9 cm

Precea	Volume de semence		
	Trémie de graines décentralisée	Trémie de graines centrale	Trémie supplémentaire Central Seed Suply
3000/4500/6000	55 l ou 70 l	/	/
4500-2/6000-2			
3000-AFCC			
6000-2AFCC	55 l	/	/
6000-TCC	55 l ou 70 l	1 200 l	8 l
9000-TCC	/	2 200 l	2x8 l

## 5.6 Dosage de l'engrais

CMS-T-00002362-F.1

Le débit maximal dépend du produit à épandre. Sur les machines équipées d'entraînements de dosage électriques, le débit peut être adapté avec la vitesse de déplacement.

Le débit maximal se rapporte à une vitesse de travail de 15 km/h.

Application	Point d'application	Débit maximal
Fertilisation en sous-sol	Soc fertiliseur	50 kg/ha à 250 kg/ha
		Precea 6000-2CC avec 9 rangs et FertiSpot : 50 kg/ha à 220 kg/ha
	Bande de semis	50 kg/ha à 75 kg/ha
Microengrais	Bande de semis	35 kg/ha

Precea	Trémie à engrais
3000/4500/6000	950 l ou 1 250 l
4500-2/6000-2	
3000-AFCC	950 l
6000-2AFCC	FTender avec 1 600 l ou 2 200 l
6000-TCC	3 000 l
9000-TCC	6 000 l

## 5.7 Soc FerTeC Twin

CMS-T-00009818-D.1

L'indication de la profondeur d'implantation maximale est une valeur de référence. La valeur réelle ne peut être déterminée que dans le champ.

## 5 | Caractéristiques techniques

### Soc pour semis mulch PreTeC

Soc FerTeC Twin	Pression d'enterrage des socs	Sécurité de surcharge	Profondeur de mise en terre
Guidée par le soc de semis mulch PreTeC	/	200 kg	3 cm à 12 cm

## 5.8 Soc pour semis mulch PreTeC

CMS-T-00009819-C.1

L'indication de la profondeur d'implantation maximale est une valeur de référence. La valeur réelle ne peut être déterminée que dans le champ.

Soc	Charges	Pression d'enterrage des socs	Poids à vide	Profondeur de mise en terre
Soc pour semis mulch PreTeC	Circuit hydraulique	70 kg à 230 kg	120 kg	0 cm à 10 cm
Soc pour semis mulch PreTeC dans la voie		70 kg à 280 kg	120 kg	0 cm à 10 cm

## 5.9 Intervalle entre rangs

CMS-T-00008618-D.1



### REMARQUE

Une modification ultérieure du nombre de rangs est possible. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre atelier spécialisé.

Machine	Nombre de rangs	Écartement socs semeurs	Largeur de travail
9000-TCC	12	80 cm	9,6 m
		75 cm	9 m
		70 cm	8,4 m
	18	50 cm	9 m
		45 cm	8,1 m
12000-TCC	16	80 cm	12,8 m
		75 cm	12 m
		70 cm	11,2 m
	24	50 cm	12 m
		45 cm	10,8 m

## 5.10 Catégorie d'attelage

CMS-T-00008620-D.1

Dispositif d'attelage	Catégorie
Dispositif d'attelage à boule	M20 / K 80
Anneau d'attelage	D = 46 mm
	D = 50 mm
	D = 51 mm
	D = 58 mm
	D = 71 mm
	D = 79 mm
Attelage aux bras inférieurs	Catégorie 3
	Catégorie 4N

## 5.11 Vitesse de déplacement

CMS-T-00009820-C.1



### REMARQUE

Il est possible que la vitesse de travail maximale ne soit pas atteinte si les débits sont élevés.

Vitesse de travail optimale pour machines avec ElectricDrive	2 km/h à 15 km/h
--	------------------

## 5.12 Caractéristiques du tracteur

CMS-T-00008617-D.1

Machine	Nombre de rangs	Puissance du moteur
9000-TCC	12	À partir de 184 kW / 250 CH
12000-TCC	16	À partir de 220 kW / 300 CH

Système électrique	
Tension de batterie	12 V
Équipement de base du tracteur pour ISOBUS	50 A
Prise de courant pour l'éclairage	7 pôles

## 5 | Caractéristiques techniques

### Données concernant le niveau sonore

Circuit hydraulique			
Pression de service maximale		210 bar	
Puissance de la pompe du tracteur	Entraînement de turbine hydraulique de la sélection	9000-TCC	Au moins 60 l/min à 150 bar
		12000-TCC	Au moins 65 l/min à 150 bar
	Entraînement de turbine hydraulique pour Central Seed Supply et engrais	9000-TCC	Au moins 60 l/min à 150 bar
		12000-TCC	Au moins 70 l/min à 150 bar
	Système hydraulique Confort	9000-TCC/ 12000-TCC	Au moins 90 l/min à 150 bar
Huile hydraulique de la machine		HLP68 DIN51524  L'huile hydraulique convient à tous les circuits d'huile hydraulique combinés des fabricants de tracteur courants.	
Distributeurs		Verrouillables, au moins 2 distributeurs	
Retour sans pression		La pression dynamique ne doit pas dépasser 5 bar.	
Conduite d'huile de fuite		La pression dynamique ne doit pas dépasser 2 bar.	

Arbre à cardan	
Régime	1 000 1/min  Fonctionnement à régime réduit d'environ 800 1/min
Sens de rotation	Dans le sens horaire

### 5.13 Données concernant le niveau sonore

CMS-T-00002296-D.1

Le niveau de pression acoustique rapporté au poste de travail est inférieur à 70 dB(A) et est mesuré au niveau de l'oreille du conducteur pendant le fonctionnement, cabine fermée.

La hauteur du niveau de pression acoustique dépend, pour l'essentiel, du véhicule utilisé.

## 5.14 Pente franchissable

CMS-T-00004990-A.1

Déplacement perpendiculaire à la pente		
À gauche par rapport au sens de déplacement	10 %	
À droite par rapport au sens de déplacement	10 %	

Montée et descente		
En montée	10 %	
En descente	10 %	

## 5.15 Huiles et volumes de remplissage

CMS-T-00009858-C.1



### REMARQUE

Des huiles conformes à la norme HLP 68 - DIN 51524 Partie 2 peuvent être utilisées pour faire l'appoint ou remplacer l'huile existante dans le circuit hydraulique de bord.

Huile hydraulique du circuit hydraulique de bord	Remplissage en usine : Orosol HLP HM 68	Quantité : 45 l
--	--	-----------------



### REMARQUE

Des huiles conformes à la spécification SAE 80W90 – API GL5 peuvent être utilisées pour faire l'appoint ou remplacer l'huile existante dans la boîte de transmission de l'entraînement de la prise de force.

Huile à engrenages dans l'entraînement de la prise de force	Remplissage en usine : Mobil SHC Gear 220	Quantité : 1,4 l
---	--	------------------

## 5.16 Lubrifiants

CMS-T-00002396-B.1

<b>Fabricant</b>	<b>Lubrifiant</b>
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

# Préparer la machine

# 6

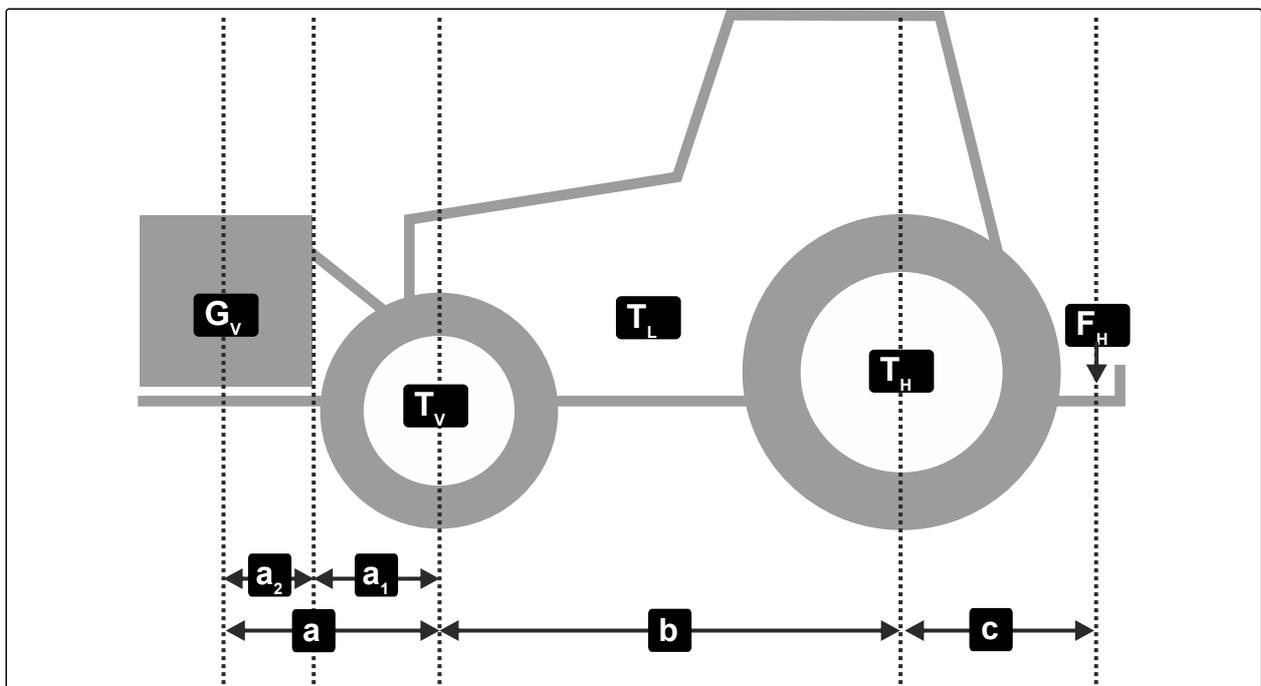
CMS-T-00012124-D.1

## 6.1 Vérifier l'aptitude du tracteur

CMS-T-00004592-F.1

### 6.1.1 Calculer les propriétés requises du tracteur

CMS-T-00004868-E.1



CMS-I-00000580

Désignation	Unité	Description	Valeurs déterminées
$T_L$	kg	Poids à vide du tracteur	
$T_V$	kg	Charge sur l'essieu avant du tracteur prêt à l'utilisation sans machine attelée ni contrepoids	
$T_H$	kg	Charge sur l'essieu arrière du tracteur prêt à l'utilisation sans machine attelée ni contrepoids	
$G_V$	kg	Poids total de la machine montée à l'avant ou du lest avant	
$F_H$	kg	Charge d'appui verticale	

**6 | Préparer la machine**  
**Vérifier l'aptitude du tracteur**

Désignation	Unité	Description	Valeurs déterminées
a	m	Distance entre le centre de gravité de la machine montée à l'avant ou le contrepoids avant et le centre de l'essieu avant	
a <sub>1</sub>	m	Distance entre le centre de l'essieu avant et le crochet de bras d'attelage inférieur	
a <sub>2</sub>	m	Écart du centre de gravité : distance entre le centre de gravité de la machine montée à l'avant ou du lest avant et le centre du crochet de bras d'attelage inférieur	
b	m	Empattement	
c	m	Distance entre le milieu de l'essieu arrière et le milieu du crochet du bras d'attelage inférieur	

1. Calculer le lestage avant minimal.

$$G_{\min} = \frac{F_H \cdot c - T_v \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$G_{\min} =$  \_\_\_\_\_

$G_{\min} =$  \_\_\_\_\_

CMS-I-00003504

2. Calculer la charge réelle sur l'essieu avant.

$$T_{Vtat} = \frac{G_v \cdot (a + b) + T_v \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

$T_{Vtat} =$  \_\_\_\_\_

$T_{Vtat} =$  \_\_\_\_\_

CMS-I-00005422

3. Calculer le poids total réel de la combinaison du tracteur et de la machine.

$$G_{tat} = G_V + T_L + F_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00006344

4. Calculer la charge réelle sur l'essieu arrière.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Déterminer la capacité de charge des pneus pour deux pneus de tracteur dans les indications du fabricant.
6. Noter les valeurs déterminées dans le tableau suivant.



### IMPORTANT

**Risque d'accident par les dommages sur la machine en raison d'une charge trop élevée**

- Vérifiez que les charges calculées sont inférieures ou égales aux charges admissibles.

	Valeur réelle obtenue par calcul			Valeur autorisée selon la notice d'utilisation du tracteur		Capacité de charge pour deux pneus de tracteur	
Lestage avant minimal		kg	≤		kg	-	-
Poids total		kg	≤		kg	-	-
Charge sur l'essieu avant		kg	≤		kg	≤	kg
Charge sur l'essieu arrière		kg	≤		kg	≤	kg

### 6.1.2 Déterminer les dispositifs d'attelage nécessaires

Dispositif d'attelage		
Tracteur	Machine AMAZONE	
Attelage supérieur		
Attelage de type chape A, B, C  A, non automatique  A, automatique, axe lisse  A, automatique, axe bombé	Anneau d'attelage	Douille 40 mm
	Anneau d'attelage	40 mm
	Anneau d'attelage	50 mm, uniquement compatible avec la forme A
Attelage en haut ou en bas		
Dispositif d'attelage à boule 80 mm	Dispositif d'attelage à boule	80 mm
Attelage inférieur		
Crochet ou crochet de type piton	Anneau d'attelage	Trou central Ø 50 mm Anneaux Ø 30 mm
	Anneau d'attelage rotatif	compatible uniquement avec la forme Y, trou Ø 50 mm
	Anneau d'attelage	Trou central Ø 50 mm Anneaux Ø 30-41 mm
Barre d'attelage catégorie 2	Anneau d'attelage	Trou central 50 mm
		Anneaux 30 mm
		Douille, 40 mm
		40 mm
Barre d'attelage	Anneau d'attelage	
	Anneau d'attelage	Trou central 50 mm Anneaux 30 mm
Anneau d'attelage rotatif		compatible uniquement avec la forme Y, trou Ø 50 mm
Chape d'attelage non pivotante	Anneau d'attelage rotatif	
Attelage aux bras inférieurs	Traverse d'attelage trois points	

- Vérifier que le dispositif d'attelage du tracteur est compatible avec celui de la machine.

### 6.1.3 Comparer la valeur DC autorisée avec la valeur DC effective

CMS-T-00004867-B.1

Désignation	Description
T	Poids total admissible du tracteur, charge d'appui vertical comprise, en t
C	Somme des charges par essieu autorisées de la machine en t

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{T \cdot C}{T + C}$$

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{\text{[ ]} \cdot \text{[ ]}}{\text{[ ]} + \text{[ ]}}$$

$$D_c = \text{[ ]}$$

CMS-I-00003582

1. Calculer la valeur  $D_c$ .
2. Vérifier que la valeur  $D_c$  calculée est inférieure ou égale aux valeurs  $D_c$  indiquées sur la plaque signalétique des dispositifs d'attelage de la machine et du tracteur.

## 6.2 Attelage de la machine

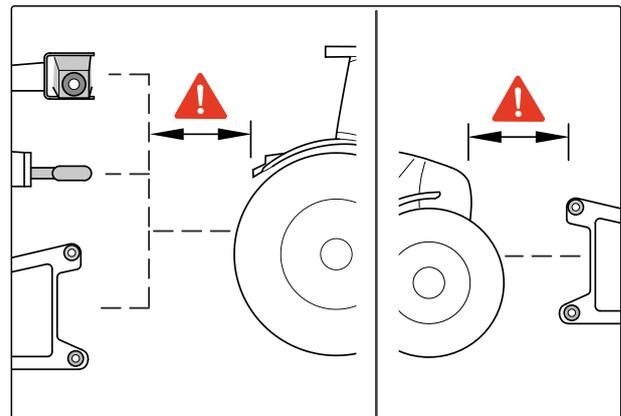
CMS-T-00008679-E.1

### 6.2.1 Rapprocher le tracteur de la machine

CMS-T-00005794-D.1

L'espace disponible entre le tracteur et la machine doit être suffisant pour accoupler les conduites d'alimentation sans obstacle.

- Rapprocher le tracteur de la machine jusqu'à une distance suffisante.

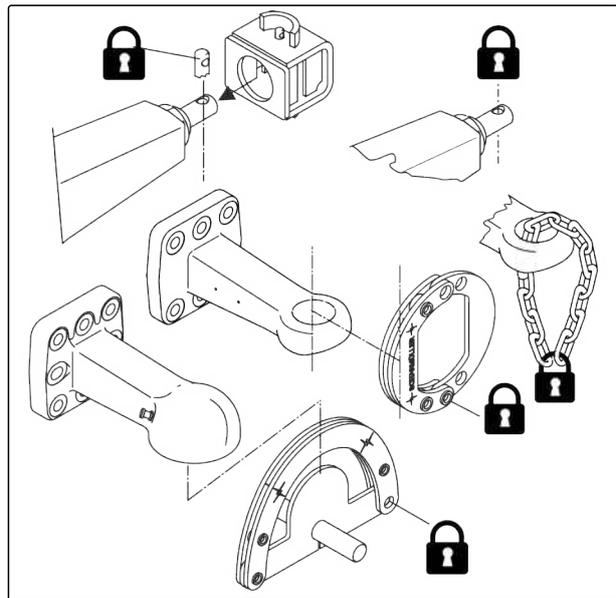


CMS-I-00004045

### 6.2.2 Enlever la protection contre les utilisations non autorisées

CMS-T-00005089-B.1

1. Enlever le cadenas.
2. Enlever la protection contre les utilisations non autorisées du dispositif d'attelage.

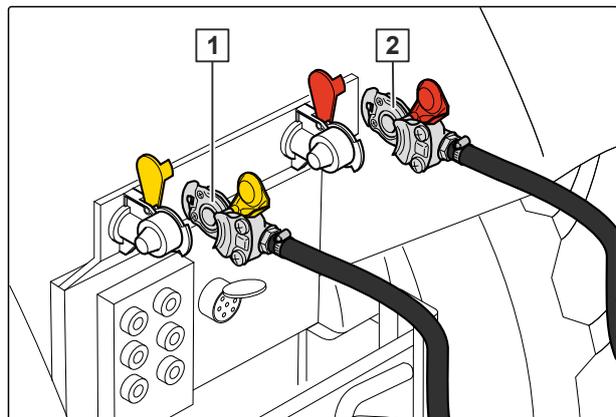


CMS-I-00003534

### 6.2.3 Brancher le système de freinage pneumatique à deux conduites

CMS-T-00004318-F.1

1. Ouvrir le couvercle sur les têtes d'accouplement du tracteur.
2. Nettoyer les bagues d'étanchéité des têtes d'accouplement.
3. Découpler la tête d'accouplement jaune de la conduite de frein **1** du dispositif de stationnement.
4. Relier la tête d'accouplement jaune au raccord jaune du tracteur.
5. Découpler la tête d'accouplement rouge de la conduite de frein **2** du dispositif de stationnement.
6. Relier la tête d'accouplement rouge au raccord rouge du tracteur.
7. Poser les conduites de frein avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.

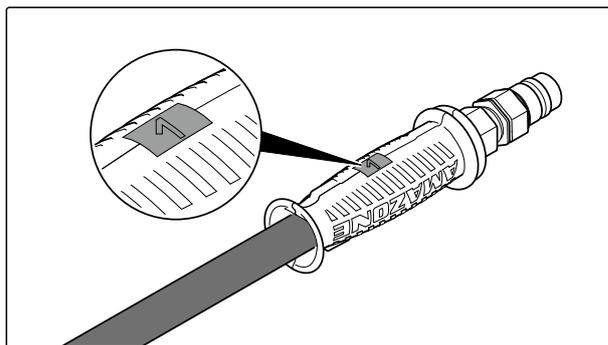


CMS-I-00003559

### 6.2.4 Accoupler les flexibles hydrauliques

CMS-T-00009754-D.1

Tous les flexibles hydrauliques sont munis de poignées. Les poignées ont des repères de couleurs avec un chiffre ou une lettre. Les repères sont attribués aux fonctions hydrauliques correspondantes de la conduite de pression d'un distributeur du tracteur. Des autocollants correspondant aux repères sont collés sur la machine, expliquant les fonctions hydrauliques correspondantes.



CMS-I-00000121

Selon la fonction hydraulique requise, le distributeur du tracteur doit être utilisé dans différents modes d'actionnement :

Mode d'actionnement	Fonction	Symbole
avec maintien	Circuit d'huile permanent	
Sans maintien	Circulation d'huile jusqu'à ce que l'action soit exécutée	
Flottant	Débit d'huile libre dans le distributeur du tracteur	

Identification	Fonction		Distributeur du tracteur	
<b>T</b>	Retour sans pression. Le retour sans pression doit toujours être accouplé !		Pression de conduite maximale inférieure à 5 bar	
Rouge	<b>1</b>	Turbine de la distribution	Allumer et éteindre	avec circuit hydraulique de bord à simple effet
	<b>2</b>	Conduite de retour		
	<b>3</b>	Turbine pour Central Seed Supply et engrais	Allumer et éteindre	sans circuit hydraulique de bord à double effet
	<b>4</b>	Conduite de retour		
	<b>D</b>	Conduite d'huile de fuite. La conduite d'huile de fuite doit toujours être accouplée !		Pression de conduite maximale inférieure à 2 bar

Identification		Fonction		Distributeur du tracteur		
Vert		Présélection dans le terminal de commande :	Repliage	à double effet		
			Dépliage			
		Présélection dans le terminal de commande :	Replier la machine	Dépliage	à double effet	
						
		Présélection dans le terminal de commande :	Essieu télescopique	Déployer	à double effet	
						
	Présélection dans le terminal de commande :	Plateforme de chargement	Abaissement	à double effet		
						Levage
Bleu		Béquille	Déployer	à simple effet		



## AVERTISSEMENT

### Risque de blessure voire de mort

Des flexibles hydrauliques mal accouplés peuvent provoquer des dysfonctionnements des fonctions hydrauliques.

- Lors de l'accouplement des flexibles hydrauliques, faites attention aux repères de couleur des connecteurs hydrauliques.

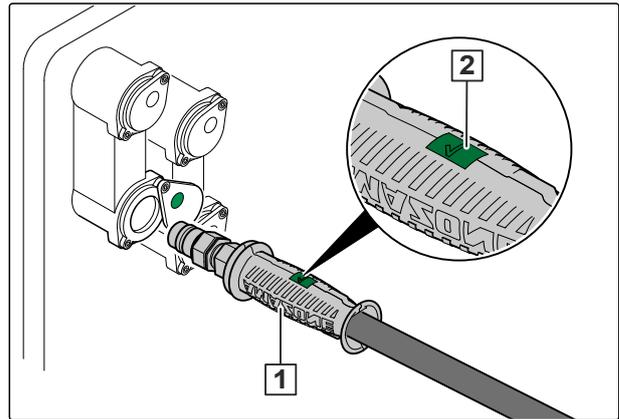
1. Évacuer la pression dans le circuit hydraulique entre le tracteur et la machine à l'aide du distributeur du tracteur.
2. Nettoyer les connecteurs hydrauliques.



## IMPORTANT

### Dommages sur la machine en raison d'un retour d'huile insuffisant

- ▶ Utiliser pour le retour de l'huile hydraulique sans pression uniquement des conduites de dimension DN16 ou plus grandes.
- ▶ Choisir un cheminement de retour court.
- ▶ Accoupler le retour de l'huile hydraulique sans pression dans le coupleur prévu à cet effet.
- ▶ *Selon l'équipement de la machine :*  
Accoupler la conduite d'huile de fuite dans le coupleur prévu à cet effet.
- ▶ Montez le manchon d'accouplement fourni sur le retour d'huile hydraulique sans pression.



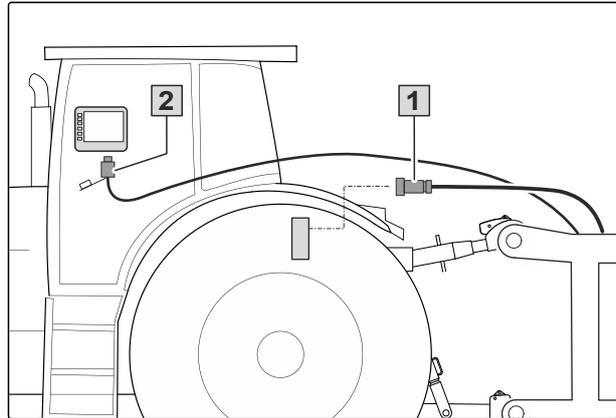
CMS-I-00001045

3. Accoupler d'abord la conduite hydraulique "rouge 7" avec le connecteur hydraulique correspondant du tracteur.
  4. Accoupler la conduite hydraulique "rouge 1" avec le connecteur hydraulique correspondant du tracteur.
  5. Accoupler les flexibles hydrauliques restants **1** conformément à l'identification **2** avec les connecteurs hydrauliques du tracteur.
- ➔ Les connecteurs hydrauliques se verrouillent de manière sensible.
6. Poser les flexibles hydrauliques avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement.

### 6.2.5 Connecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande

CMS-T-00003611-F.1

1. Brancher le connecteur du câble ISOBUS **1** ou du câble de l'ordinateur de commande **2**.
2. Poser le câble avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.

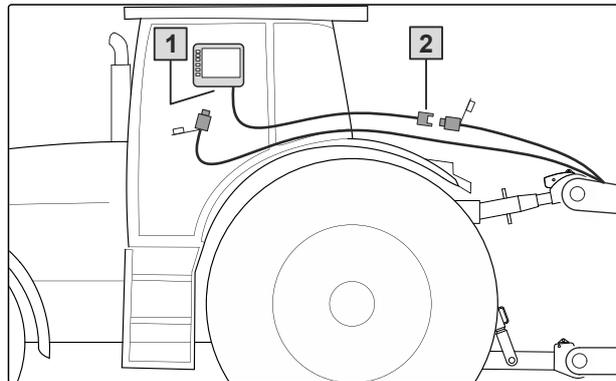


CMS-I-00006891

### 6.2.6 Raccorder le système de caméra

CMS-T-00007677-B.1

1. Selon l'équipement de la machine, brancher le connecteur du système de caméra sur le terminal de commande **1** ou, à l'arrière du véhicule, sur le câble de rallonge **2**.
2. Poser les câbles du système de caméra avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.

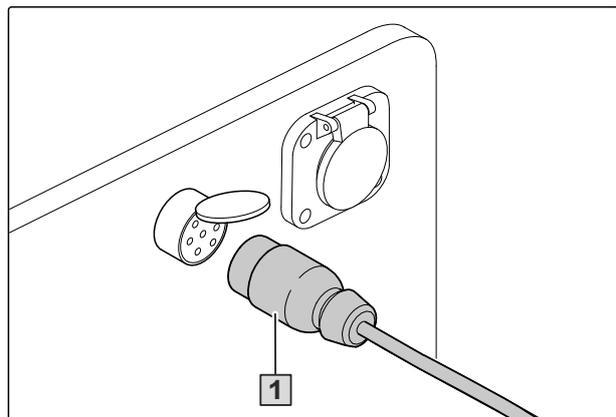


CMS-I-00007453

### 6.2.7 Brancher l'alimentation en tension

CMS-T-00001399-G.1

1. Brancher les prises **1** pour l'alimentation en tension.
2. Poser le câble d'alimentation électrique avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.
3. Contrôler le fonctionnement de l'éclairage de la machine.



CMS-I-00001048

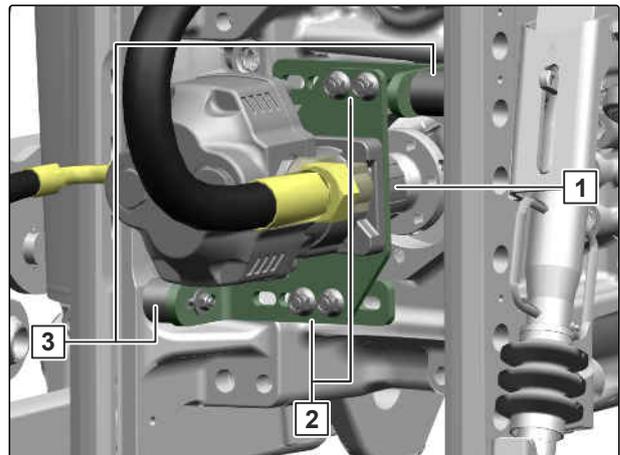
## 6.2.8 Branchement de la pompe hydraulique

CMS-T-00009777-A.1

1. Nettoyez et graissez la prise de force du tracteur
2. Actionner le manchon mobile et placer la pompe hydraulique **1** sur la prise de force du tracteur.
3. Relâcher le manchon mobile. Pousser la pompe hydraulique sur la prise de force du tracteur.

➔ Le verrouillage s'enclenche de manière perceptible.

Pour une marche stable de la pompe hydraulique, les tampons doivent toucher le palier support.



CMS-I-00006745

4. Desserrer les écrous **2**.
5. Plaquer les tampons **3** contre le palier support.
6. Serrer les écrous.

## 6.2.9 Accouplement du dispositif d'attelage à boule ou de l'anneau d'attelage

CMS-T-00011438-A.1

### 6.2.9.1 Accoupler le dispositif d'attelage à boule

CMS-T-00012162-A.1

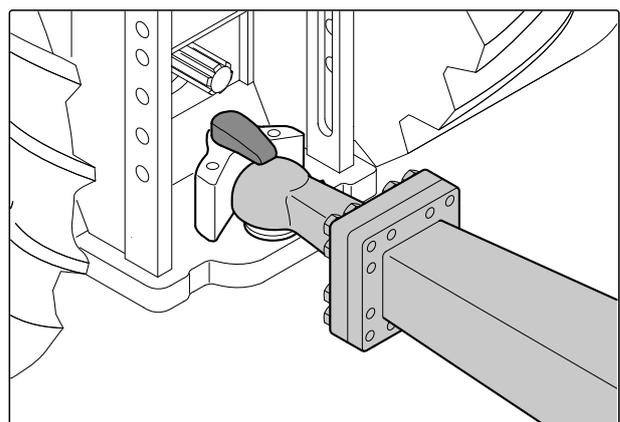
 **CONDITIONS PRÉALABLES**

- ☑ Flexibles hydrauliques accouplés

1. Approcher le tracteur de la machine.
2. *Pour poser le dispositif d'attelage à boule sur la boule,*  
mettre le distributeur "bleu" du tracteur en position flottante et ouvrir lentement le robinet d'arrêt sur la béquille hydraulique.

➔ La machine se déplace lentement vers le bas.

➔ La machine se pose sur la boule d'attelage.



CMS-I-00003558

### 6.2.9.2 Accouplement de l'anneau d'attelage

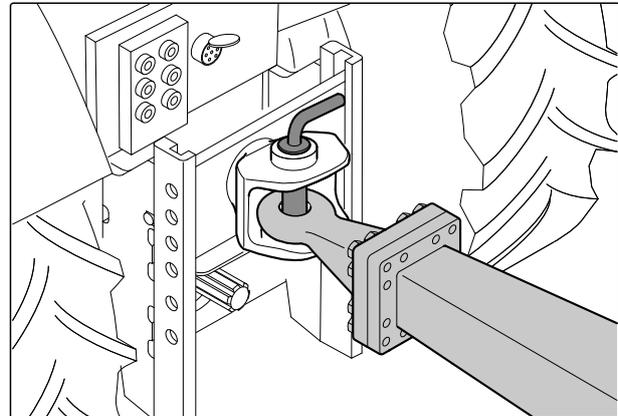
CMS-T-00012161-A.1



#### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Flexibles hydrauliques accouplés

1. Ouvrir le robinet d'arrêt sur la béquille hydraulique.
2. Adapter la hauteur de la béquille hydraulique à l'aide du distributeur "bleu" du tracteur.
3. Approcher le tracteur de la machine.
4. Accoupler l'anneau d'attelage à la chape du tracteur.
5. *Pour poser l'anneau d'attelage dans la chape d'attelage,* mettre le distributeur "bleu" du tracteur en position flottante et ouvrir lentement le robinet d'arrêt sur la béquille hydraulique.



CMS-I-00003557

➔ La machine se déplace lentement vers le bas.

➔ La machine se pose dans la chape d'attelage.

### 6.2.9.3 Relever la béquille

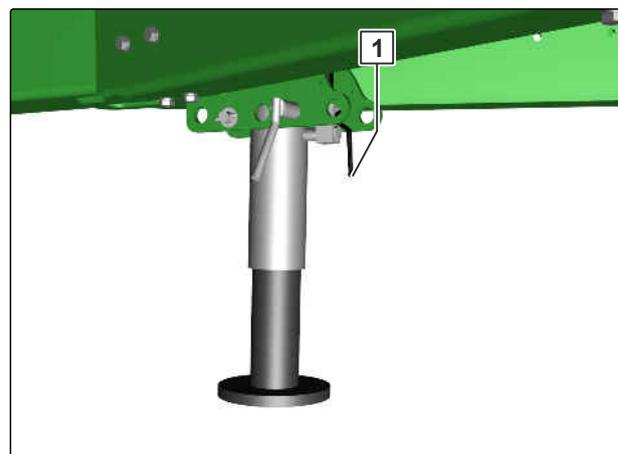
CMS-T-00009208-C.1



#### CONDITIONS PRÉALABLES

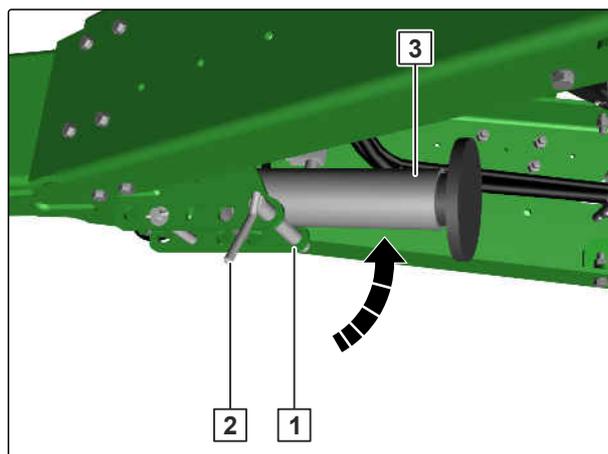
- ☑ La machine est attelée.

1. *Pour rentrer la béquille :* mettre le distributeur "bleu 4" du tracteur en position flottante. Ouvrir lentement le robinet d'arrêt **1**.



CMS-I-00006591

2. Lorsque la béquille est rentrée :  
Retirer la goupille d'arrêt de l'axe.
3. Retirer l'axe **2**.
4. Faire pivoter la béquille **3** vers le haut.
5. Insérer l'axe dans le trou **1**.
6. Bloquer l'axe avec la goupille d'arrêt.



CMS-I-00006318

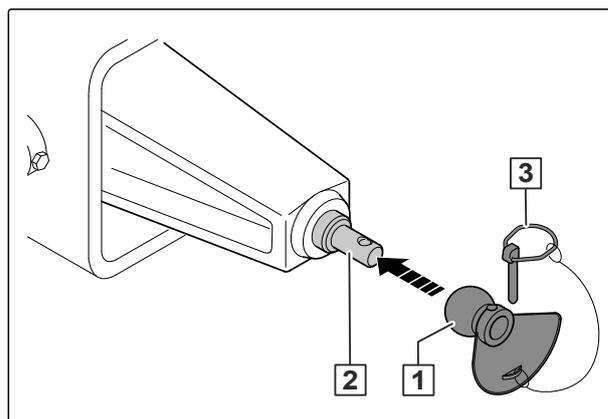
## 6.2.10 Accouplement au bras inférieur

CMS-T-00011439-B.1

### 6.2.10.1 Montage de la rotule avec cône de guidage pour bras inférieur

CMS-T-00010330-A.1

1. Placer la rotule avec cône de guidage **1** sur les axes des bras inférieurs **2** de la traverse d'attelage trois points.
2. Bloquer la rotule avec cône de guidage avec la goupille d'arrêt **3**.

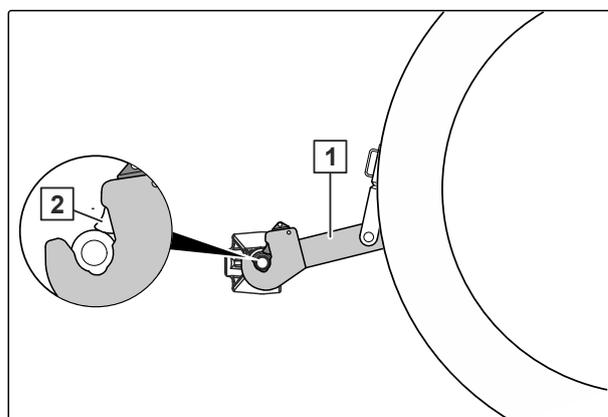


CMS-I-00007047

### 6.2.10.2 Accoupler les bras inférieurs du tracteur

CMS-T-00004294-F.1

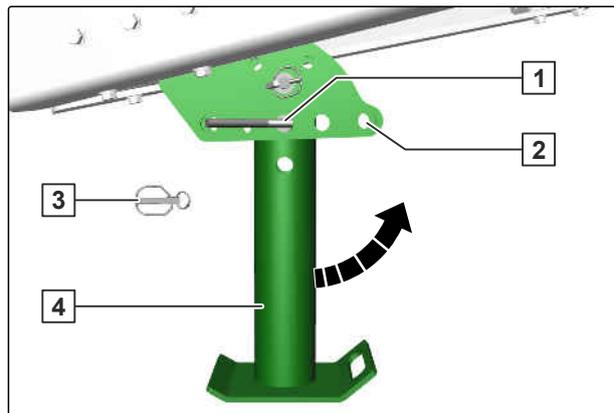
1. Régler les bras d'attelage inférieurs du tracteur **1** sur la même hauteur.
2. Approcher le tracteur de la machine.
3. Accoupler les bras inférieurs du tracteur depuis le siège du tracteur.
4. Vérifier que les crochets **2** des bras inférieurs sont verrouillés correctement.
5. Verrouiller latéralement les bras inférieurs du tracteur.



CMS-I-00003346

### 6.2.10.3 Relever la béquille

1. Pour délester la béquille : relever la machine à l'aide du bras d'attelage inférieur.
2. Retirer la goupille d'arrêt **3** de l'axe **1**.
3. Retirer l'axe.
4. Faire pivoter la béquille **4** vers le haut.
5. Insérer l'axe dans le trou **2**.
6. Bloquer l'axe avec une goupille d'arrêt.

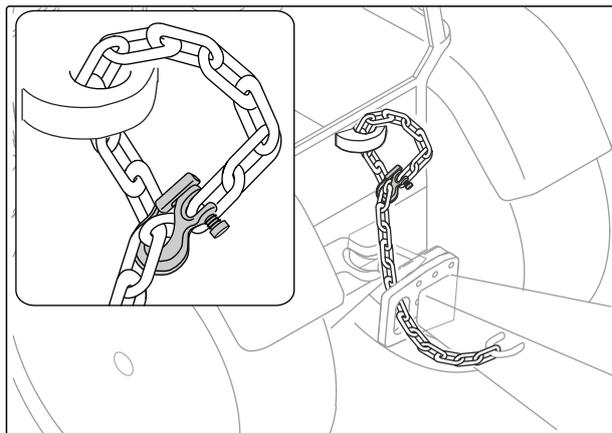


CMS-I-00007514

### 6.2.11 Fixer la chaîne de sécurité

Selon les spécificités des réglementations nationales, les machines sont équipées d'une chaîne de sécurité.

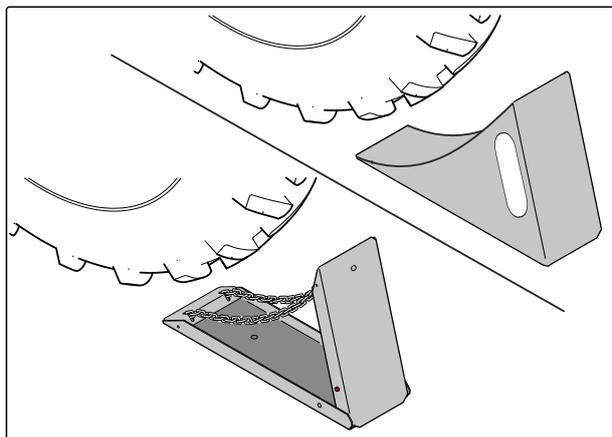
- Fixer la chaîne de sécurité sur le tracteur selon la réglementation.



CMS-I-00007814

### 6.2.12 Retirer les cales

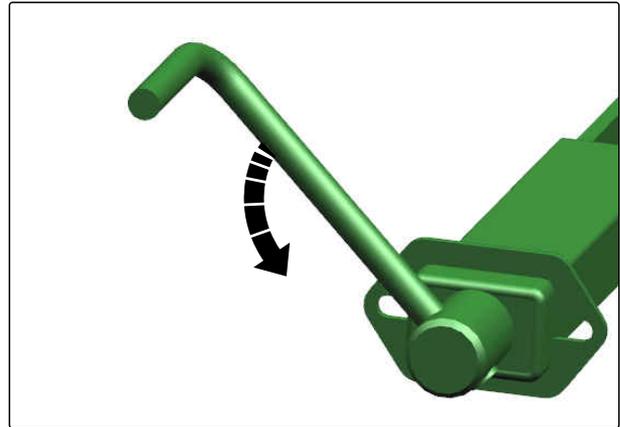
1. Retirer les cales des roues.
2. Replier les cales repliables.
3. Mettre les cales dans le support.



CMS-I-00007790

### 6.2.13 Desserrer le frein de stationnement

- ▶ Tourner la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le câble de frein soit détendu.



CMS-T-00012108-A.1

CMS-I-00007808

## 6.3 Préparation de la machine pour l'utilisation

CMS-T-00008663-E.1

### 6.3.1 Monter la batterie

Si la batterie a été démontée pour être stockée à l'abri du gel, elle doit être remontée pour l'utilisation.

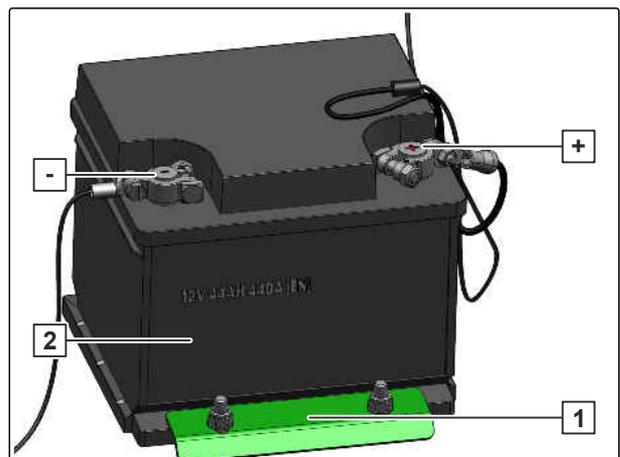


#### IMPORTANT

**Domage au générateur lié à une batterie déposée.**

- ▶ Garder les turbines désactivées.

1. Déplier la machine.
2. Poser la batterie **2** dans le support.
3. Monter le support de batterie **1**.
4. *Pour éviter les courts-circuits :*  
Monter d'abord le pôle positif **+**.
5. Monter le pôle négatif **-**.
6. *Si des cache-bornes existent :*  
Fixer les cache-bornes sur la batterie.



CMS-T-00012038-C.1

CMS-I-00007754

### 6.3.2 Aligner la machine à l'horizontale

CMS-T-00012174-D.1

#### 6.3.2.1 Aligner la machine à l'horizontale avec le dispositif d'attelage à boule ou l'anneau d'attelage

CMS-T-00012172-C.1

Le bâti de la machine comporte un niveau à bulle .  
Le niveau à bulle indique l'alignement de la machine dans le sens de déplacement.

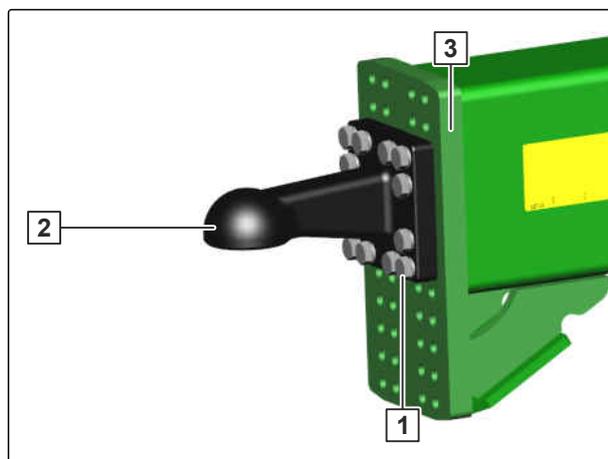


#### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Le tracteur et la machine se trouvent sur une surface horizontale et dure.

S'il est impossible d'aligner la machine à l'horizontale du côté du tracteur, le dispositif d'attelage **2** doit être monté dans la position souhaitée sur le bâti **3**.

1. *Pour dételer la machine :*  
voir page 159
2. Démonter les vis **1**.
3. Monter le dispositif d'attelage dans la position souhaitée.
4. *Pour déterminer les couples de serrage du dispositif d'attelage à boule :*  
voir page 195
5. *Pour déterminer les couples de serrage de l'anneau d'attelage :*  
voir page 195
6. Vérifier l'alignement horizontal pendant le travail.



CMS-I-00007838

#### 6.3.2.2 Mise à l'horizontale de la machine à l'aide de l'attelage au bras inférieur

CMS-T-00004957-B.1

Le bâti de la machine comporte un niveau à bulle.  
Le niveau à bulle indique l'alignement de la machine dans le sens de déplacement.

1. Amener le tracteur et la machine sur une surface horizontale.
2. Mettre la machine à l'horizontale à l'aide du bras inférieur.

### 6.3.3 Préparer les tronçons de la machine pour l'utilisation rigide

CMS-T-00014747-A.1



#### TRAVAIL D'ATELIER

Pour le désherbage mécanique des cultures, la machine doit être utilisée avec une largeur de travail de 9 m et des tronçons

- ▶ S'adresser au concessionnaire AMAZONE.

### 6.3.4 Désactiver ou activer l'alimentation en air du dosage de l'engrais

CMS-T-00014709-A.1



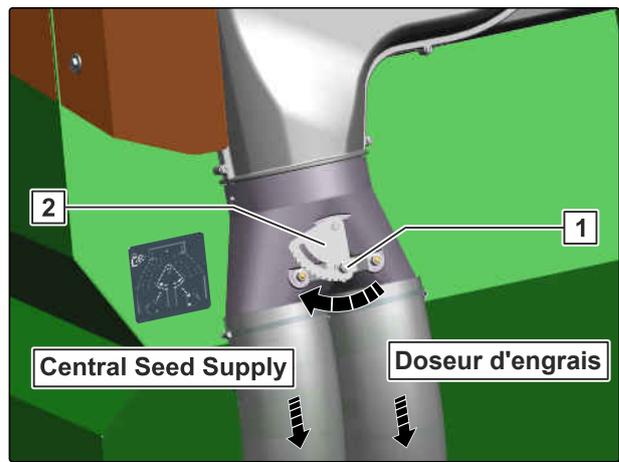
#### TRAVAIL D'ATELIER



#### REMARQUE

Si la semence doit être épanchée sans épandage d'engrais, désactiver l'alimentation en air du dosage de l'engrais. Cela permet de réduire le régime de la turbine et d'économiser du carburant.

1. Desserrer l'écrou **1**.
2. *Pour désactiver l'alimentation en air du dosage de l'engrais :*  
Placer le volet de répartition d'air **2** de la section de convoyage d'engrais en position zéro.
3. Serrer l'écrou.



CMS-I-00009374



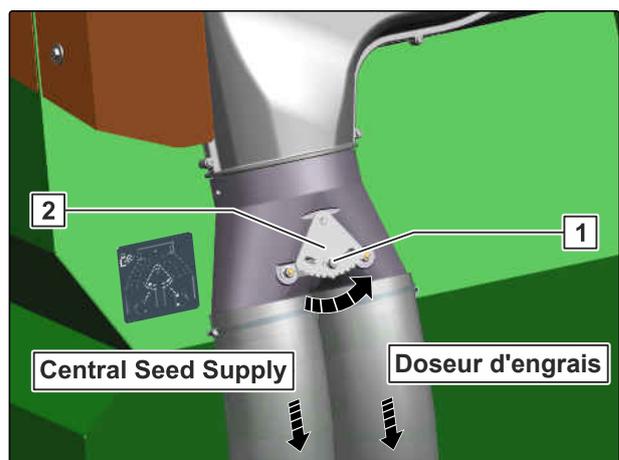
#### TRAVAIL D'ATELIER



#### REMARQUE

Si l'épandage d'engrais est souhaité, activer l'alimentation en air du dosage de l'engrais.

4. Desserrer l'écrou **1**.
5. *Pour activer l'alimentation en air du dosage de l'engrais :*  
Placer le volet de répartition d'air **2** en position centrale.
6. Serrer l'écrou.



CMS-I-00009373

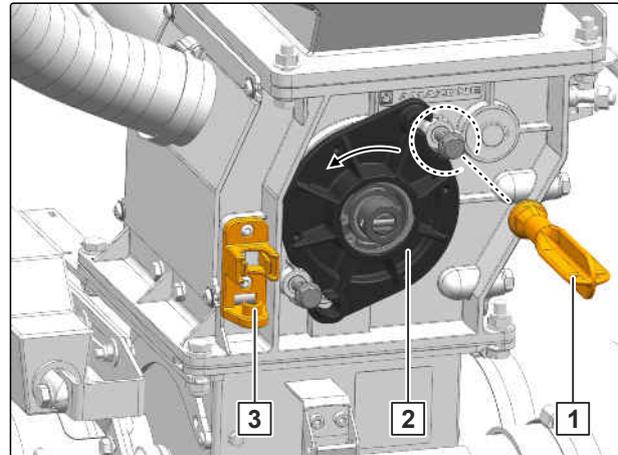
### 6.3.5 Préparer le doseur pour l'utilisation

CMS-T-00012081-A.1

#### 6.3.5.1 Montage du tambour de dosage

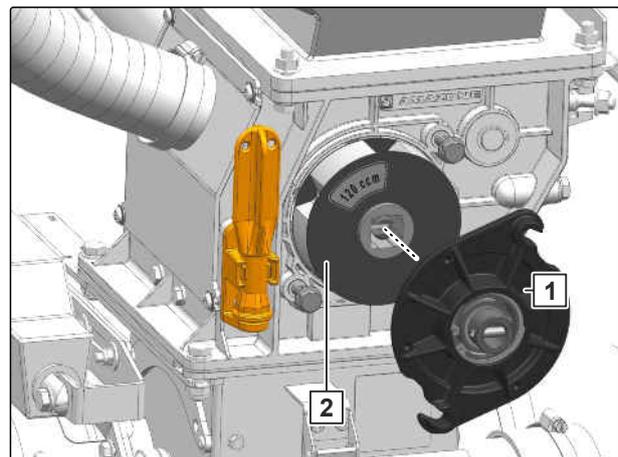
CMS-T-00012082-A.1

1. Desserrer les vis avec la clé de serrage **1**.
2. Ranger la clé de serrage dans le support **3**.
3. tourner le couvercle de palier **2**.



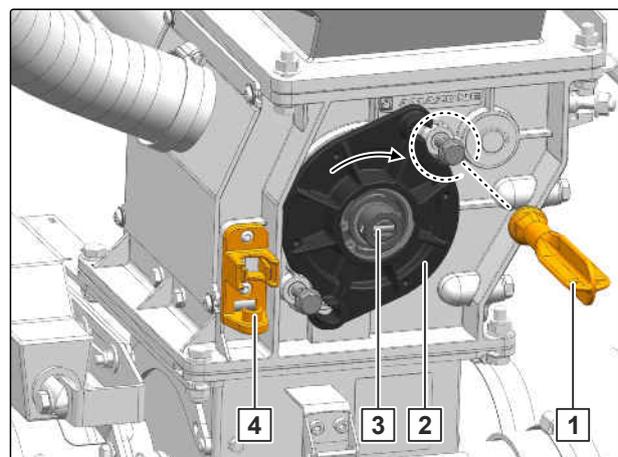
CMS-I-00002501

4. Retirer le couvercle de palier **1**.
5. Monter le tambour de dosage **2**.



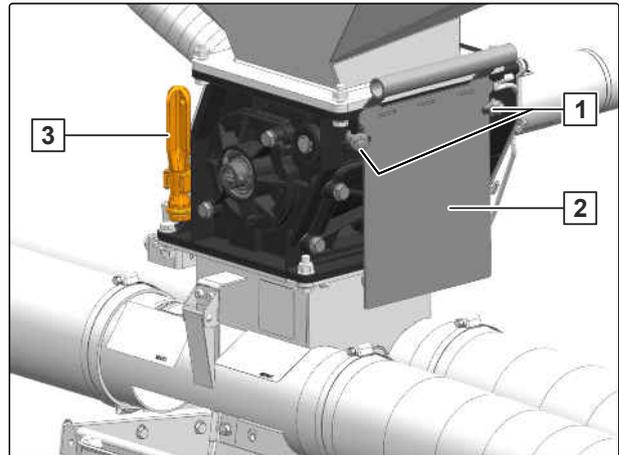
CMS-I-00002500

6. Aligner l'entraîneur **3** du couvercle de palier **2** et l'arbre d'entraînement.
7. Monter le couvercle de palier.
8. Serrer les vis avec la clé de serrage **1**.
9. Ranger la clé de serrage dans le support **4**.



CMS-I-00002504

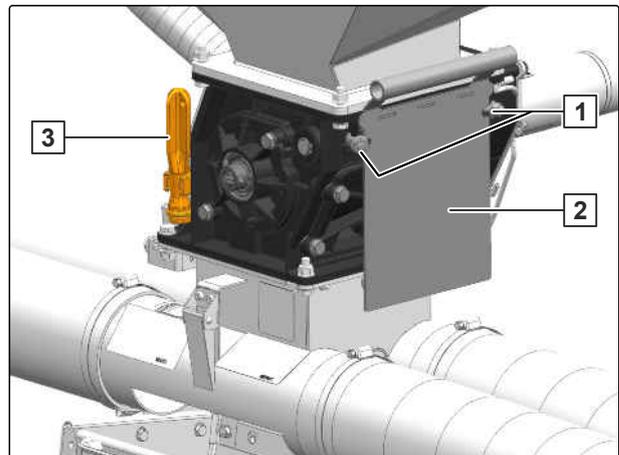
10. *Si la trémie est pleine :*  
Sortir la trappe de fermeture **1** du carter du doseur.
11. Mettre la trappe de fermeture en position de stationnement sur le carter du doseur.
12. Rabattre les vis **2** devant la trappe de fermeture.
13. Serrer les vis avec la clé de serrage **3**.



CMS-I-00002503

### 6.3.5.2 Mettre le doseur en service

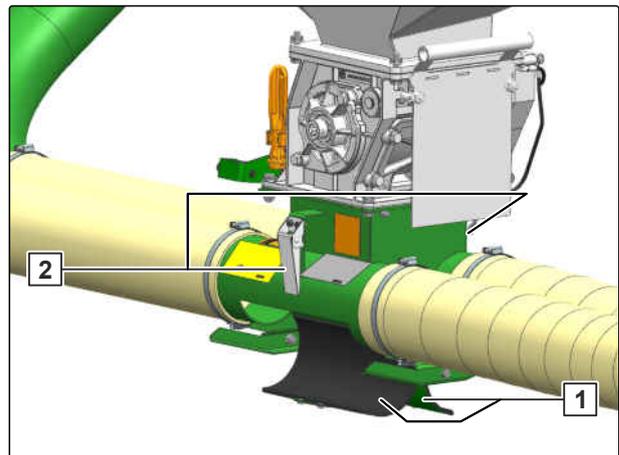
1. *Si la trémie est pleine :*  
Sortir la trappe de fermeture **1** du carter du doseur.
2. Mettre la trappe de fermeture en position de stationnement sur le carter du doseur.
3. Rabattre les vis **2** devant la trappe de fermeture.
4. Serrer les vis avec la clé de serrage **3**.



CMS-T-00005130-C.1

CMS-I-00002503

5. *Si le travail commence sans étalonnage :*  
fermer toutes les trappes d'étalonnage **1**.
6. Verrouiller tous les leviers de fermeture **2** sur le carter du doseur.



CMS-I-00003686

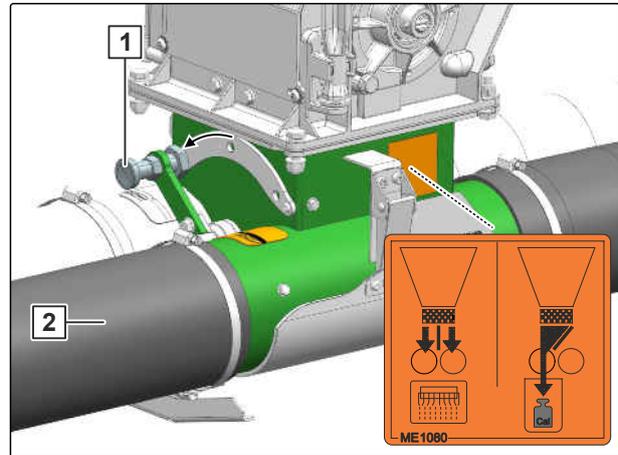
### 6.3.5.3 Étalonner le doseur



#### CONDITIONS PRÉALABLES

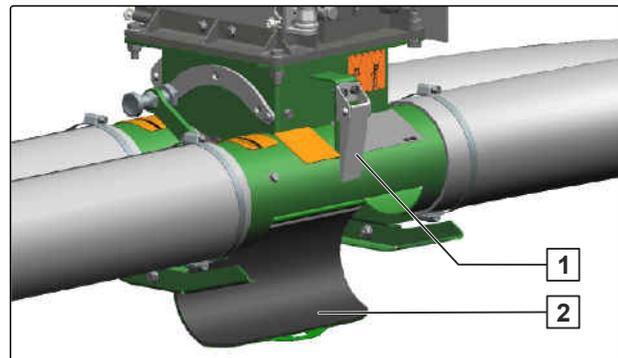
- ☑ Trémie remplie de produit à épandre au moins jusqu'au 1/4

1. Si la machine comporte un double sas, activer la section de convoyage **2** avec le levier **1**.



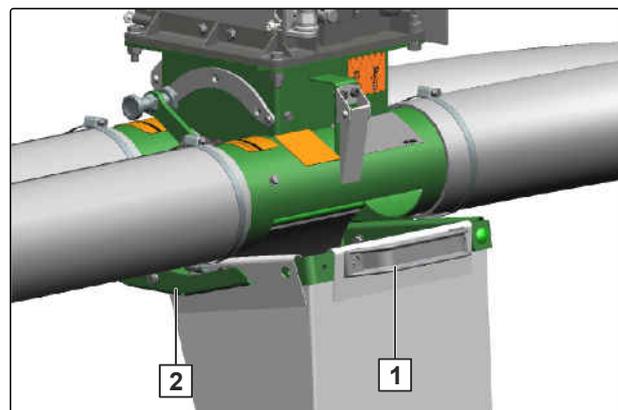
CMS-I-00002542

2. Déverrouiller le levier de fermeture sur le carter du doseur **1**.
3. Ouvrir le volet d'étalonnage **2**.



CMS-I-00003654

4. Sortir l'auget d'étalonnage **1** du compartiment de rangement.
5. Glisser l'auget d'étalonnage dans le logement **2** situé sous le carter du doseur.
6. Pour remplir le tambour de dosage, Appuyer sur le bouton d'étalonnage pendant 10 secondes.
7. Vider le bac d'étalonnage.
8. Accrocher l'auget d'étalonnage et la balance d'étalonnage au point de pesage.
9. Pour tarer la balance d'étalonnage : allumer la balance d'étalonnage avec un auget d'étalonnage vide.



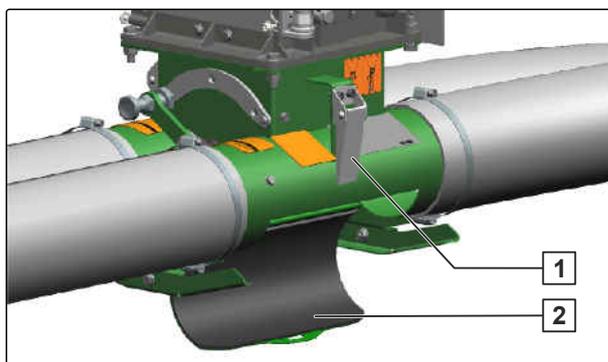
CMS-I-00003653

10. Glisser à nouveau l'auget d'étalonnage dans le logement situé sous le carter du doseur.
11. *Pour démarrer l'étalonnage avec le terminal de commande :*  
voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS "Menu Étalonnage".

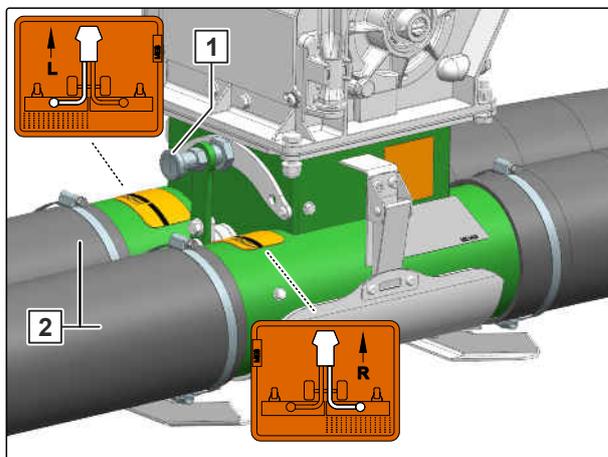
**i** **REMARQUE**

Pour déterminer le facteur d'étalonnage avec la plus grande précision possible, transférer le reste de semence se trouvant dans le sas dans l'auget d'étalonnage.

12. Vider le bac d'étalonnage.
13. Ranger l'auget d'étalonnage dans le compartiment de rangement.
14. Fermer le volet d'étalonnage **2**.
15. Verrouiller le levier de fermeture **1** sur le carter du doseur.



16. *Pour activer les deux sections de convoyage* **2**, remettre le levier **1** dans la position centrale.
17. *Si la machine est équipée d'une trémie à 2 compartiments,* étalonner le deuxième doseur.



### 6.3.6 Modifier la position du capteur de niveau de remplissage

CMS-T-00007958-C.1

Fixer le capteur de niveau de remplissage à la hauteur qui convient en fonction du produit à épandre et du débit.

## 6 | Préparer la machine

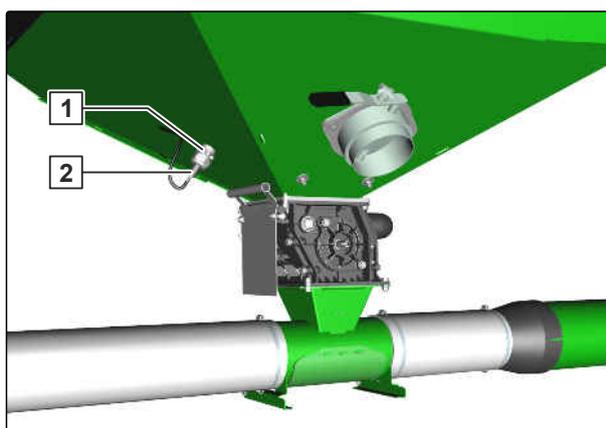
### Préparation de la machine pour l'utilisation

- Céréales et légumineuses : fixation du capteur de niveau de remplissage dans le support supérieur ou central selon le débit
- Semences fines : fixation du capteur de niveau de remplissage dans le support inférieur (réglage d'usine)
- Engrais : fixation du capteur de niveau de remplissage dans le support supérieur ou inférieur selon le débit

#### **i** REMARQUE

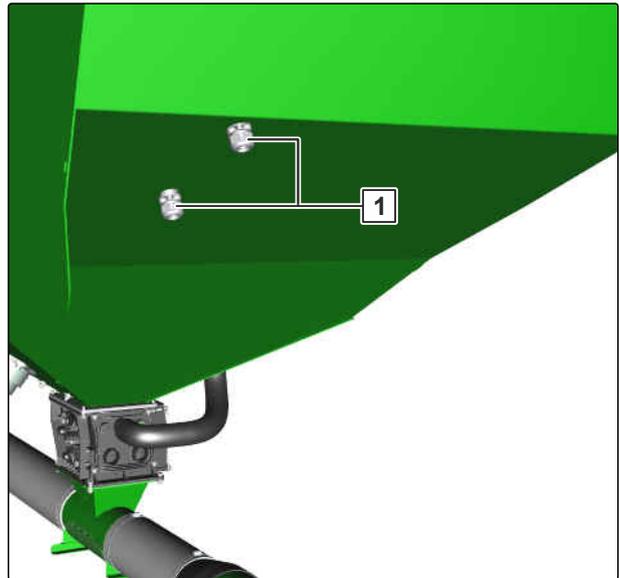
Ne modifier la position du capteur de niveau de remplissage que dans le compartiment de trémie vide. Le produit à épandre s'écoulant empêche sinon la fixation du capteur de niveau de remplissage.

1. Ouvrir le couvercle de trémie, voir "*Ouvrir et fermer la trémie*".
2. Vérifier que le compartiment de trémie est vide.
3. Desserrer l'écrou **1**.
4. Retirer le capteur de niveau de remplissage **2**.



CMS-I-00008461

- Insérer le capteur de niveau de remplissage **3** dans le support libre souhaité **1** et le fixer avec l'écrou.



CMS-I-00008463

### 6.3.7 Utiliser la plateforme de chargement

CMS-T-00012692-A.1

#### 6.3.7.1 Déplier la plateforme de chargement

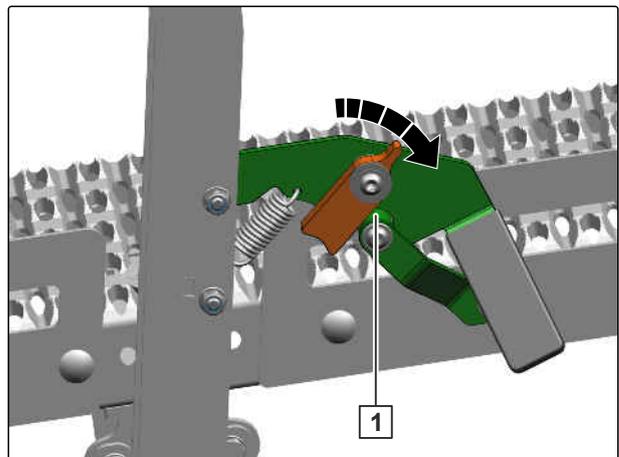
CMS-T-00007881-C.1

Lorsque la plateforme de chargement est dépliée, la main courante se verrouille automatiquement avec une sécurité **1**.

- Dans le menu Champ, sélectionner "Circuit hydraulique" > "Plier plateforme de chargement".

➔ Les vérins hydrauliques de la plateforme de chargement sont activés.

- Pour déplier la plateforme de chargement, actionner le distributeur "vert 1" du tracteur.



CMS-I-00008080

### 6.3.7.2 Replier la plateforme de chargement

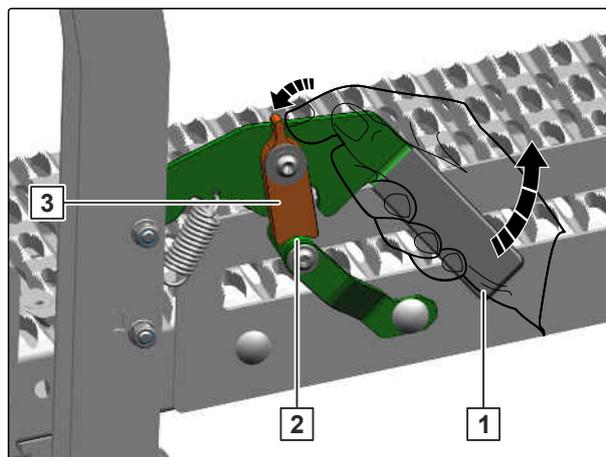
1. Actionner le levier de sécurité **1** et appuyer le levier de déverrouillage **3** sur la douille **2**.

➔ La sécurité est déverrouillée.

2. Dans le menu Champ, sélectionner "*Circuit hydraulique*" > "*Plier plateforme de chargement*".

➔ Les vérins hydrauliques de la plateforme de chargement sont activés.

3. *Pour replier la plateforme de chargement*, Actionner le distributeur "*vert 2*" du tracteur.



CMS-T-00012693-A.1

CMS-I-00008081

### 6.3.8 Sortir et rentrer l'échelle

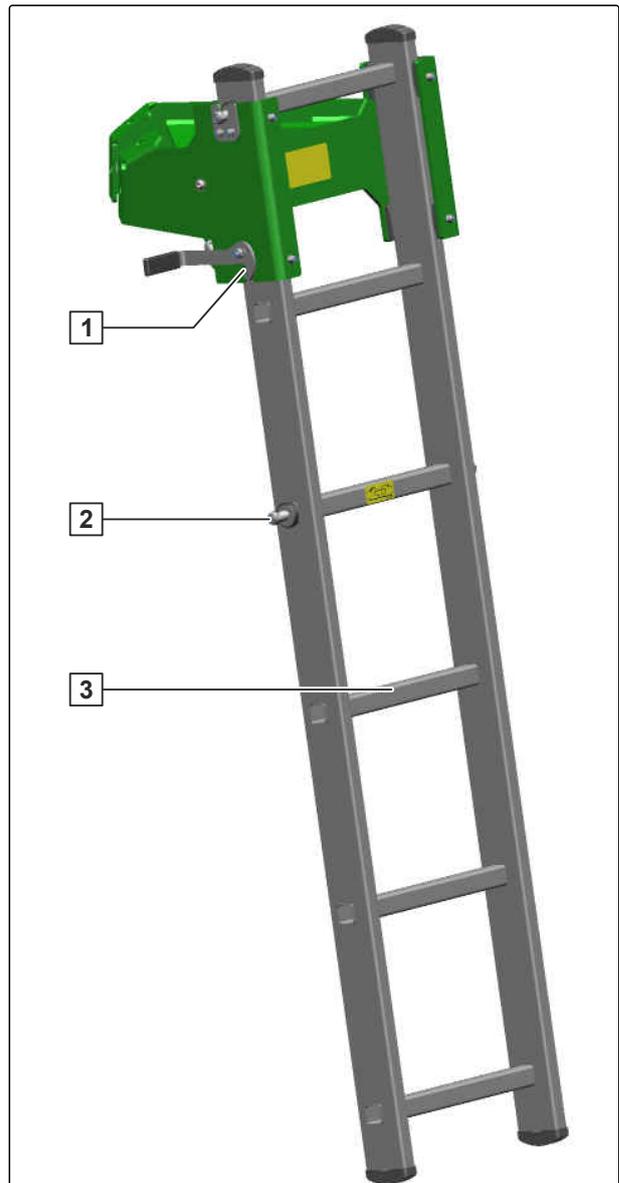
CMS-T-00009646-A.1

- *Pour sortir l'échelle,*  
déverrouiller **1** le levier et tirer l'échelle vers le bas.

ou

*Pour rentrer l'échelle,*  
saisir un barreau **3** de l'échelle et la pousser vers le haut.

- ➔ Le levier se verrouille automatiquement sur l'axe **2** et maintient l'échelle dans la position supérieure.



CMS-I-00006667

### 6.3.9 Ouvrir et fermer le couvercle de trémie

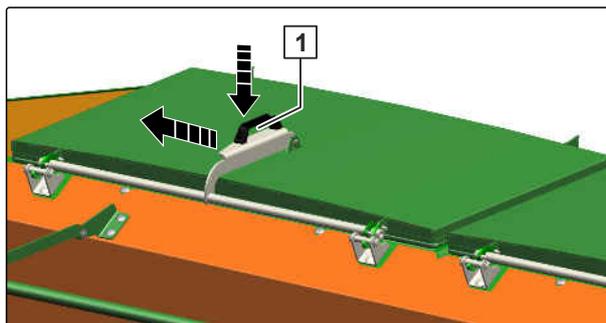
CMS-T-00007960-B.1

1. Éteindre la turbine.
2. Déplier le tronçon gauche de la machine, voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS "Replier".
3. Déplier la plateforme de chargement.
4. Déployer l'échelle.

## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour l'utilisation

5. *Pour ouvrir le couvercle de trémie :*  
déverrouiller le levier de verrouillage **1** sur le couvercle de trémie et faire pivoter le couvercle de trémie vers le haut.
6. *Pour fermer le couvercle de la trémie :*  
fermer le couvercle de trémie et verrouiller le levier de verrouillage.



CMS-I-00006379

#### 6.3.10 Paramétrage du capteur de vitesse de la machine

CMS-T-00001908-D.1

Pour démarrer le dosage ou la surveillance électronique, un signal de vitesse est nécessaire. Le capteur de vitesse de la machine peut être utilisé à cette fin.

► *Pour paramétrer le capteur de vitesse de la machine :*

Voir la notice d'utilisation de l'ordinateur de commande « Déterminer les impulsions par 100 m »

ou

voir notice d'utilisation ISOBUS « Paramétrage du capteur de vitesse de la machine ».

#### 6.3.11 Remplir le réservoir de lavage des mains

CMS-T-001707-A.1



#### REMARQUE

Remplir le réservoir de lavage des mains uniquement avec de l'eau du robinet.



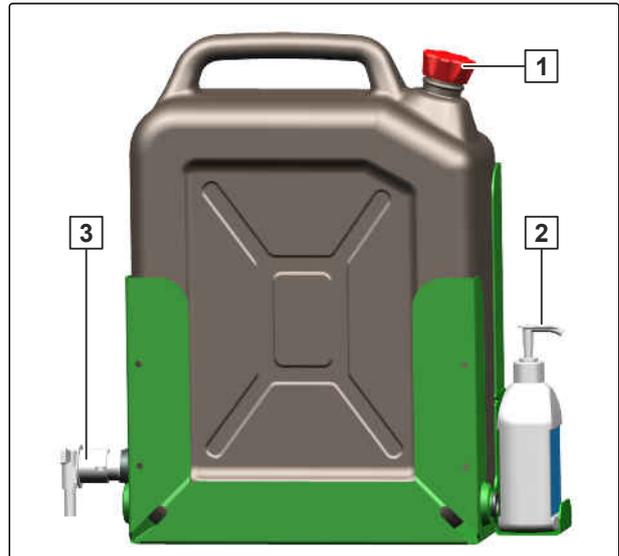
#### AVERTISSEMENT

##### Risque d'empoisonnement avec de l'eau impure

Le réservoir de lavage des mains n'est pas prévu pour des liquides alimentaires. Si vous buvez l'eau, vous risquez de vous empoisonner.

- Utilisez l'eau du réservoir de lavage des mains uniquement pour le lavage.

1. Fermer le robinet d'eau **3**.
2. Ouvrir le couvercle vissable **1**.
3. Remplir le réservoir de lavage des mains sur la machine  
  
ou  
  
sortir du support pour le remplissage.



CMS-I-00006666

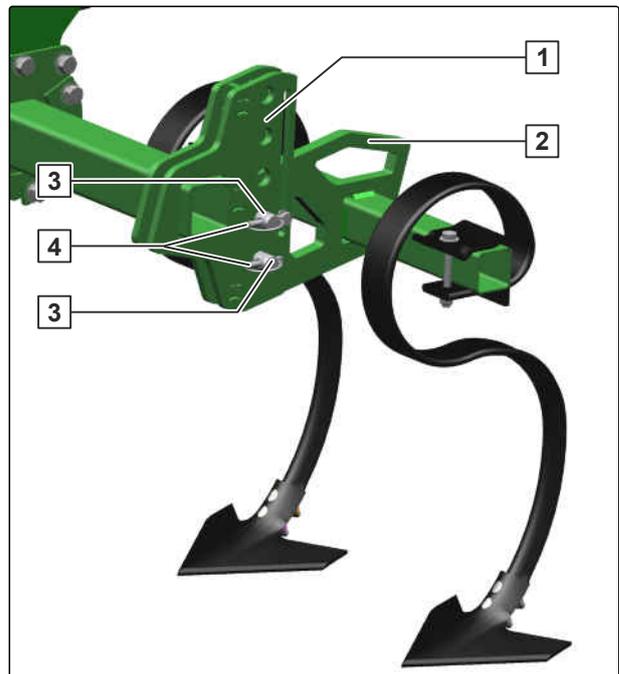
### 6.3.12 Préparer l'effaceur de traces du tracteur pour l'utilisation

CMS-T-00009653-D.1

#### 6.3.12.1 Réglage de la profondeur de travail de l'effaceur de traces

CMS-T-00009656-A.1

1. Retirer la goupille d'arrêt **4**.
2. Tenir le support de l'effaceur de traces **2** et retirer les axes **3**.
3. Placer le support de l'effaceur de traces **2** à la hauteur souhaitée.
4. Insérer les axes **3** dans les trous correspondants de la coulisse de réglage **1**.
5. Bloquer les avec les goupilles d'arrêt **4**.
6. *Pour vérifier le réglage,*  
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

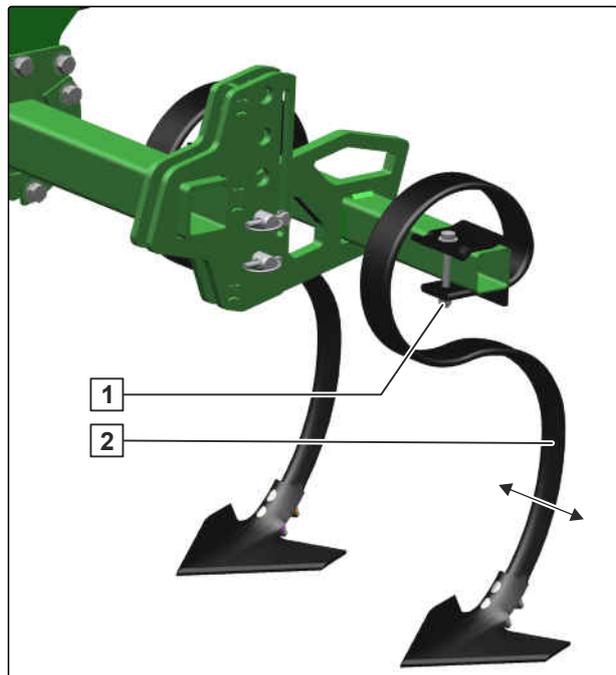


CMS-I-00006679

### 6.3.12.2 Régler les effaceurs de traces sur la largeur de voie

CMS-T-00009721-A.1

1. Desserrer l'écrou **1**.
2. Mettre l'effaceur de traces **2** à la position souhaitée.
3. Serrer l'écrou.



CMS-I-00006708

### 6.3.12.3 Remplacer le soc de l'effaceur de traces

CMS-T-00005521-C.1

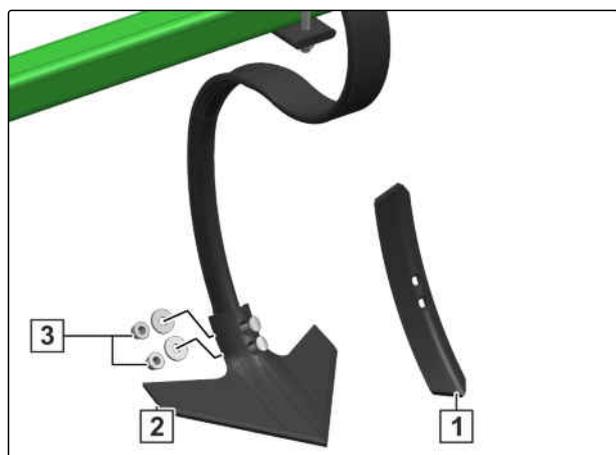


#### PRUDENCE

Risque de blessure par des arêtes tranchantes sur les socs et les têtes de vis

- ▶ Portez des gants.
- ▶ Faites attention aux arrêtes tranchantes.
- ▶ Ne pas laisser tourner les vis à tête bombée.

Le choix du soc de l'effaceur de traces dépend des conditions d'utilisation.



CMS-I-00003950

Numéro	Soc de l'effaceur de traces	Conditions d'utilisation	Besoins en force de traction
1	Soc étroit	Ameublissement profond de sols légers	Faible force de traction requise
2	Socs à ailettes	Ameublissement plat et nivellement de sols moyens et limoneux	Grande force de traction requise

- Démonter les écrous 3 et les rondelles.
- Retirer les vis.
- Monter le soc effaceur de traces souhaité sur le porte-outils.
- Serrer les vis.
- Monter et serrer les écrous.
- Vérifier la bonne tenue des raccords vissés au bout de 5 heures d'utilisation.

#### 6.3.12.4 Désactivation de l'effaceur de traces

CMS-T-00008678-B.1

En mode automatique , l'effaceur de traces pivote automatiquement en position de travail dès que la machine est dépliée.

- Lorsque l'effaceur de traces n'est pas utilisé, Relever le bâti arrière.

➔ L'effaceur de traces se replie.

- Désactiver le mode automatique .

- Abaisser le bâti arrière.

➔ L'effaceur de traces reste en haut.

### 6.3.13 Déterminer les réglages de la semence

Semence		Sélection de la semence							Soc pour semis mulch PreTeC				Système Central Seed Supply		
Type	Poids de mille grains	Trous	Ø de trou	Couleur	Trappe de fermeture	Pression d'air	Blocage du remplissage	Ø du capteur optique	Ø du canal d'éjection	Ø du sillonneur	Roue de rappui pour grains	Volets de commande	Pression différentielle	Tamis	
Colza	Vitesse de travail maximale 10 km/h.														
	< 4,5 g	120	1 mm	Gris clair	B/C	35 mbar ± 5 mbar	Orange	16 mm	16 mm	12 mm	20 mm	1,5	20 mbar	Orange	
	4,5 g à 7 g	120	1,3 mm	Anthracite	B/C			16 mm	16 mm	12 mm	20 mm	1,5	20 mbar	Orange	
> 7 g	120	1,6 mm	Noir	B/C	16 mm			16 mm	12 mm	20 mm	1,5	20 mbar	Orange		
Sorgho	25 g à 45 g	80	2,5 mm	Bordeaux	B/C	35 mbar ± 5 mbar	Orange	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	/	/	Orange	
Soja	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Disque de distribution gris argenté : vitesse de travail maximale 8 km/h.</li> <li>● Disque de distribution violet : vitesse de travail maximale 12 km/h. Des écarts de distribution longitudinale peuvent apparaître.</li> <li>● Largeur de rang de 45 cm ou 50 cm avec max. 50 Körner/m<sup>2</sup>.</li> <li>● Selon la semence, le débit réel peut s'écarter considérablement de la quantité de consigne.</li> </ul>														
	120 g à 265 g	80	4 mm	Gris argenté	D/E	45 mbar ± 5 mbar	Vert	16 mm	16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Vert	
120 g à 265 g	120	4 mm	Violet	D/E	20 mm			20 mm de 16 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Vert		
Féverole		55	6 mm	Rouge	G/H	45 mbar ± 5 mbar	Vert	20 mm	20 mm	16 mm	16 mm	4	40 mbar	Vert	

Semence		Sélection de la semence					Soc pour semis mulch PreTeC		Système Central Seed Supply					
Type	Poids de mille grains	Maïs			Pression d'air	Blocage du remplissage	Ø du capteur optique	Ø du canal d'éjection	Ø du sillonneur	Roue de rappui pour grains	Volets de commande	Pression différentielle	Tamis	
		> 300 g	220 g à 300 g	< 220 g										42
Betterave sucrière														
Tournesol	Pour les semences plus grandes que 15 mm, un capteur optique, un canal d'éjection et un sillonneur d'un diamètre de 20 mm sont nécessaires.													
Course														



## REMARQUE

Les conditions d'utilisation telles que la forme des grains, le désinfectant ou l'ajout de talc influencent le choix des disques de distribution. La sélection des disques de distribution doit être adaptée aux conditions d'utilisation et ne peut être déterminée que dans le champ.

La position de la trappe de fermeture et les pressions de turbine sont des valeurs de référence.

La position des volets de commande et la différence de pression sont des valeurs de référence.

1. Les réglages de la semence sont indiqués dans le tableau.
2. Régler le régime de la turbine et la pression différentielle de consigne du système Central Seed Supply.
3. Régler la sélection de la semence.
4. Régler le soc pour semis sous mulch PreTeC.
5. Régler le système Central Seed Supply

### 6.3.14 Régler le régime de la turbine de distribution

CMS-T-00005826-G.1



## CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Les trémies de grains sont pleines
- ☑ La machine est dépliée
- ☑ La turbine est activée
- ☑ Les disques de distribution sont chargés de graines

Semence	Pression de la turbine
Betterave, colza, sorgho ou tournesol	35 mbar $\pm$ 5 mbar
Maïs, soja ou féverole	45 mbar $\pm$ 5 mbar



## REMARQUE

Le régime de la turbine évolue jusqu'à ce que l'huile hydraulique ait atteint sa température de service. La pression de turbine est affichée sur le terminal de commande. Les pressions de turbine indiquées sont des valeurs de référence. Contrôler la dépose des grains après un court trajet.

Pour assurer une alimentation en air égale des distributions sur les tronçons gauche et droit de la machine, ne pas modifier le réglage sur la répartition d'air arrière pour les tronçons de la machine.



## AVERTISSEMENT

### Risque de blessure en cas de projection des pièces de la turbine

Si la turbine fonctionne à haut régime, des pièces peuvent se casser et être projetées.

- ▶ Assurez-vous que le régime de la turbine ne dépasse pas 5 000 1/min.

1. *Pour corriger la pression de la turbine :*  
régler la quantité d'huile sur le distributeur du tracteur.



## REMARQUE

L'utilisation du séparateur cyclonique nécessite un régime plus élevé de la turbine.

Si la pression de la turbine souhaitée n'est pas atteinte, un moteur hydraulique plus gros peut être utile.

Pour plus d'informations, veuillez contacter votre atelier spécialisé.

2. *Pour surveiller la turbine :*  
Voir notice d'utilisation ISOBUS "*Paramétrer la surveillance du régime de la turbine*"

### 6.3.15 Régler la pression différentielle de consigne du système Central Seed Supply

CMS-T-00010977-C.1



#### CONDITIONS PRÉALABLES

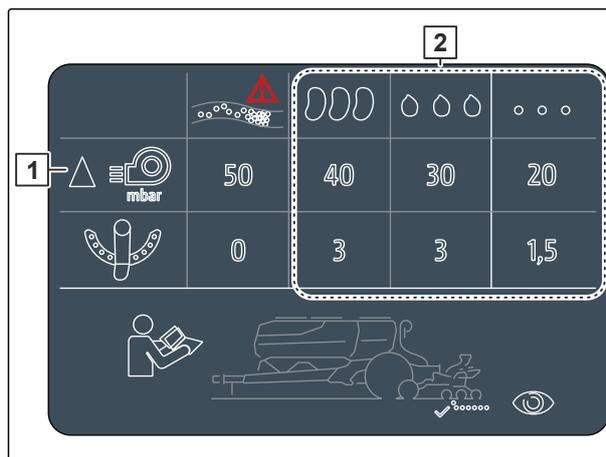
- ✓ Les trémies de grains sont pleines
- ✓ La machine est dépliée
- ✓ La turbine est activée
- ✓ Les disques de distribution sont chargés de graines

Le régime de la turbine évolue jusqu'à ce que l'huile hydraulique ait atteint sa température de service. Les pressions de turbine indiquées sont des valeurs de référence. Contrôler la dépose des grains après un court trajet.

1. Lire la pression différentielle **1** correspondant à la semence **2** sur l'autocollant

ou

voir page 86.



CMS-I-00007533



#### AVERTISSEMENT

##### Risque de blessure en cas de projection des pièces de la turbine

Si la turbine fonctionne à haut régime, des pièces peuvent se casser et être projetées.

- ▶ Assurez-vous que le régime de la turbine ne dépasse pas 5 000 1/min.

2. Sélectionner dans le menu "Réglages" > "Produits" > "Semence".

3. Faire défiler la page du menu avec

En mode automatique, saisir la différence de consigne entre la pression du système Central Seed Supply et la pression de sélection. Le régime de la turbine se règle automatiquement.

4. *Pour activer le mode automatique :*  
Activer le "mode automatique Central Seed Supply".

5. Saisir la différence de pression sous "*Différence de consigne Central Seed Supply et pression de sélection*".

Le réglage d'usine de la "*différence de pression de consigne avec trémie vide*" est de 5 mbar.

6. Saisir la différence de pression pour la trémie vide sous "*Différence de pression de consigne pour trémie vide*".

7. *Pour ajuster la différence de pression de consigne :*

Actionner  dans le menu de travail

ou

actionner  dans le menu de travail.

- ➔ Lors du réglage de la différence de pression de consigne, les données machine affichent brièvement la différence de pression de consigne à la place de la pression de sélection dans le menu de travail.
- ➔ Pendant l'utilisation, le logiciel règle la valeur "*différence de consigne Central Seed Supply et pression de sélection*".
- ➔ Lorsque la trémie à engrais est vide, le logiciel règle la valeur "*différence de pression de consigne avec trémie vide*".

En mode manuel, le régime de la turbine peut se régler en continu jusqu'à atteindre la différence de consigne souhaitée entre le Central Seed Supply et la pression de sélection. En mode manuel, la différence de pression de consigne n'est pas automatiquement réduite lorsque la trémie est vide.

8. *Pour désactiver le mode automatique :*  
Désactiver "*Mode automatique Central Seed Supply*".

## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour l'utilisation

9. Pour ajuster la différence de pression de consigne :

Actionner  $\overset{\text{CSS}}{+}$  dans le menu de travail

ou

actionner  $\overset{\text{CSS}}{-}$  dans le menu de travail.

➔ Lors du réglage de la différence de pression de consigne, les données machine affichent brièvement la différence de pression de consigne à la place de la pression de sélection dans le menu de travail.

10. Pour surveiller la turbine :

Voir notice d'utilisation ISOBUS "Paramétrer la surveillance du régime de la turbine".



#### REMARQUE

Si la pression de la turbine souhaitée n'est pas atteinte, un moteur hydraulique plus gros peut être utile.

Veuillez contacter votre service après-vente AMAZONE.

### 6.3.16 Régler l'alimentation en air du convoyage d'engrais

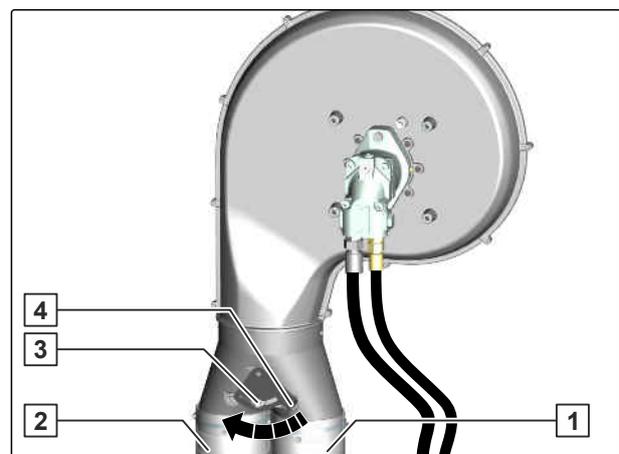
CMS-T-00012151-A.1



#### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Toutes les turbines sont arrêtées.

La turbine avant fournit l'air pour le convoyage d'engrais **1** et le Central Seed Supply System **2**. Lorsque la quantité d'engrais épandue est très petite ou nulle, il est possible de réduire ou de désactiver l'alimentation en air du convoyage d'engrais. Cela permet de réduire le régime de la turbine, qui est nécessaire à l'alimentation du Central Seed Supply System.



CMS-I-00007829

1. Desserrer la vis **3**.

2. *Pour réduire l'alimentation en air du convoyage d'engrais :*  
fermer progressivement le volet à air avec le levier **4**

ou

*Pour désactiver l'alimentation en air du convoyage d'engrais :*  
fermer le volet à air

ou

*Pour activer l'alimentation en air du convoyage d'engrais :*  
placer le volet à air dans la position centrale.

3. Serrer la vis.

### 6.3.17 Régler le système Central Seed Supply

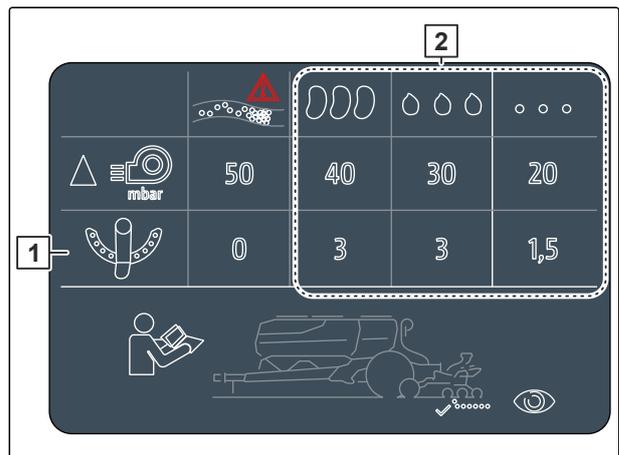
CMS-T-00009704-D.1

La position des volets de commande règle le débit d'air fourni pour le convoyage de la semence.

1. Déterminer la position souhaitée des volets de commande **1** en fonction de la semence **2** sur l'autocollant

ou

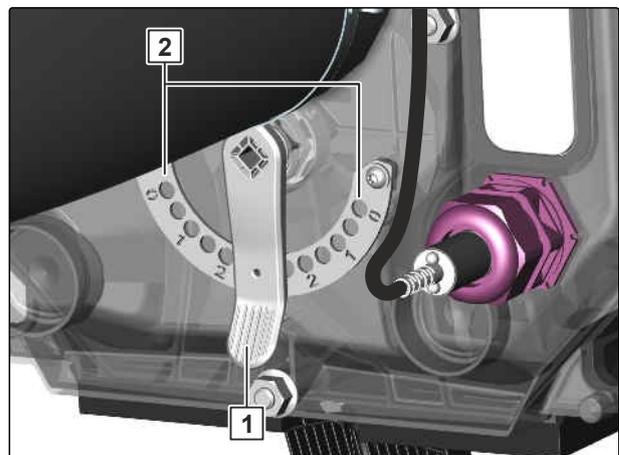
voir page 86.



CMS-I-00007532

Pour permettre une manipulation du levier de commande **1** depuis les deux côtés de la machine, l'échelle graduée **2** a une structure symétrique.

2. Amener le levier de réglage dans la position souhaitée.
3. *Selon l'équipement de la machine :*  
Reprendre le réglage pour le deuxième bloc de sortie de semence.

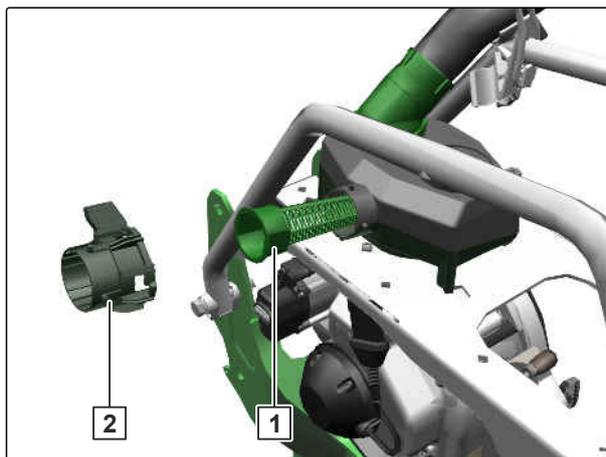


CMS-I-00007844

**i** REMARQUE

Si la quantité de semence arrivant dans la distribution est trop petite ou trop grande, ajuster les réglages.

4. Pour régler la pression différentielle : voir page 90.
5. Pour déterminer le tamis **1** qui convient : voir page 86.
6. Démontez le recouvrement **2**.
- ➔ Faire attention au joint du recouvrement.
7. Retirez le tamis.
8. Posez le tamis souhaité dans le bloc d'entrée.
9. Remettez le couvercle en place.

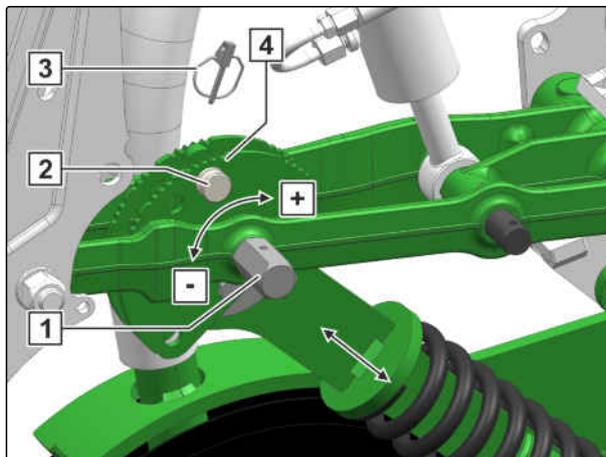


CMS-I-00006649

### 6.3.18 Régler la profondeur de mise en terre sur le soc fertiliseur accouplé

CMS-T-00005574-B.1

1. relever la machine.
  2. Sécuriser le tracteur et la machine
  3. Démontez la goupille d'arrêt **3**.
  4. Démontez l'axe **2**.
- Les encoches **4** entre 1 et 5 sont indicatives.
5. Pour régler la profondeur de mise en terre de l'engrais, tourner l'arbre de réglage **1** dans la position souhaitée.
  6. Monter l'axe.
  7. Monter la goupille d'arrêt.
  8. Effectuer le réglage pour tous les socs fertiliseurs.



CMS-I-00003935

### 6.3.19 Réglage du soc pour semis mulch PreTeC

CMS-T-00009815-E.1

#### 6.3.19.1 Régler la dent de dégagement

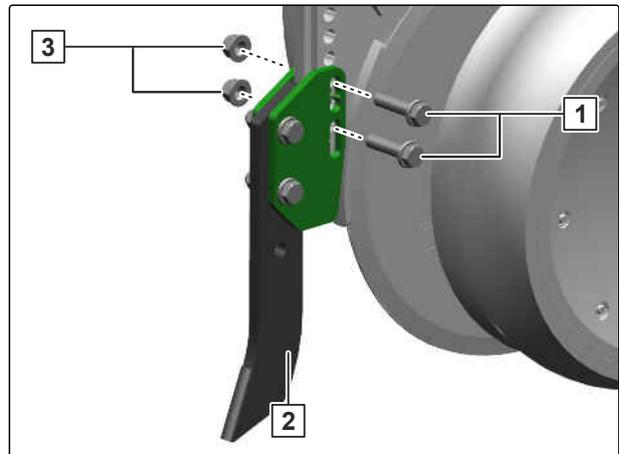
La dent de dégagement dégage les résidus de plantes sur le côté et commence à rompre la surface du sol. Ainsi le soc pénètre plus facilement dans les sols lourds.

Selon les conditions de culture, la semence peut être épanchée sans préparation du sol. Pour cela, sur sols secs, mais pas trop lourds ou argileux, les chaumes doivent être coupées court et la paille doit être enlevée.

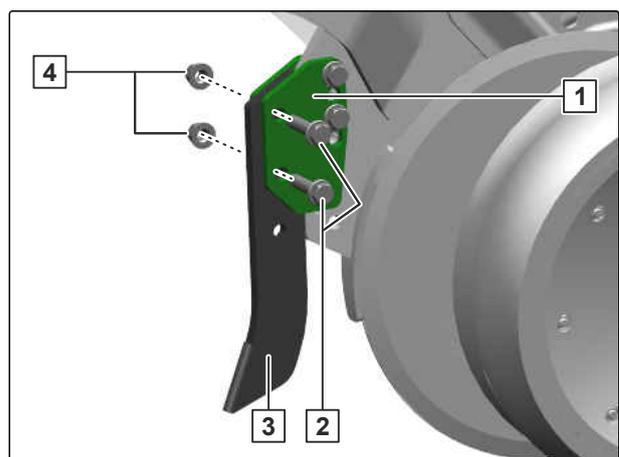
1. Desserrer les écrous **3**.
2. Démontez les écrous et les rondelles.
3. Démontez les vis **1**.
4. Mettre la dent de dégagement **2** dans la position souhaitée.
5. Serrer les vis.
6. Monter et serrer les écrous et les rondelles.
7. *Pour vérifier le réglage :*  
Rouler 30 m à la vitesse de travail. Contrôler le résultat du travail.

Lorsque les dents de dégagement ne sont pas utilisées, elles doivent être démontées si la profondeur d'implantation est supérieure à 8 cm. Si la profondeur d'implantation est inférieure à 8 cm, il suffit de placer les supports **1** avec les dents de dégagement dans la position la plus haute.

8. Desserrer les écrous **4**.
9. Démontez les écrous et les rondelles.
10. Démontez les vis **2**.



CMS-I-00008648



## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour l'utilisation

11. Mettre la dent de dégagement **3** dans la position la plus haute

ou

Démonter la dent de dégagement.

12. Serrer les vis.

13. Monter et serrer les écrous et les rondelles.

#### 6.3.19.2 Réglage de la profondeur de mise en terre de la semence

CMS-T-00005825-E.1

1. Relever la machine.

2. Sécuriser le tracteur et la machine

3. Déverrouiller le levier de réglage **1**.



#### REMARQUE

Le levier de réglage peut se verrouiller également en demi-pas dans les crans.

4. *Pour augmenter la profondeur de mise en terre de la semence :*

déplacer le levier de réglage en direction de **G**

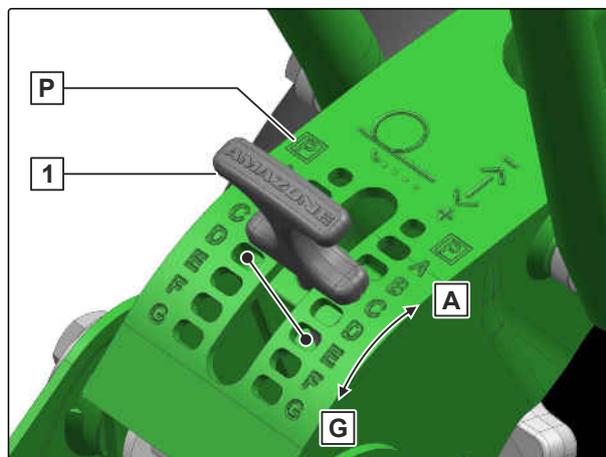
ou

*pour réduire la profondeur de mise en terre de la semence :*

déplacer le levier de réglage en direction de **A**.

5. *Pour ranger la machine :*

Mettre la profondeur de mise en terre de la semence de tous les rangs dans la position **P**.



CMS-I-00001919



## REMARQUE

La régulation de la force verticale est hors service à partir de la position de profondeur d'implantation de la semence F-G.

6. *Pour passer de la régulation de la force verticale à la commande de la pression d'enterrage des socs :*

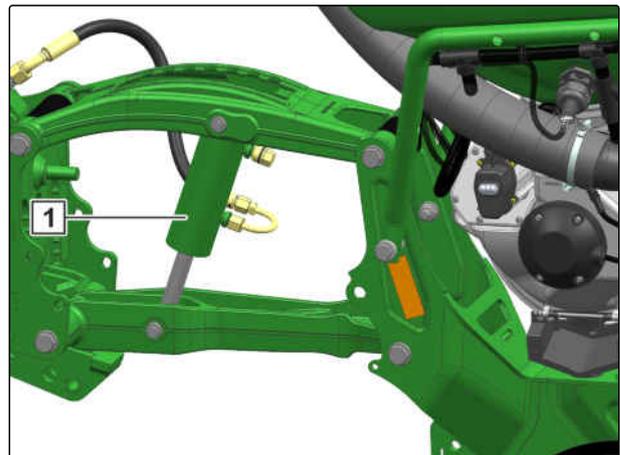
voir la notice d'utilisation ISOBUS « Configurer la surveillance de la pression d'enterrage des socs ».

7. *Pour vérifier le réglage :*

rouler 30 m à la vitesse de travail et "contrôler la profondeur d'implantation".

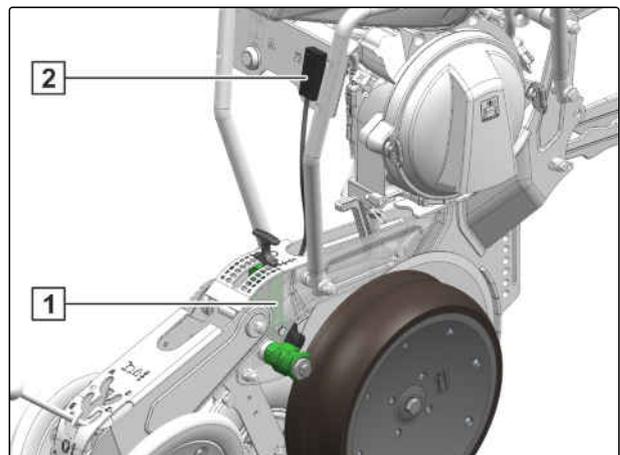
### 6.3.19.3 Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs

La pression d'enterrage des socs est appliquée avec un vérin hydraulique **1**.



CMS-I-00003953

Le système hydraulique de pression d'enterrage des socs peut être équipé d'une régulation de la force verticale. Les capteurs de force **1** déterminent la force verticale des socs. Le traitement du signal **2** calcule une valeur moyenne pour tous les socs et régule la pression dans le circuit hydraulique pour la pression d'enterrage des socs.





### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ La turbine est activée
- ☑ La machine a atteint la vitesse de déplacement

1. Mettre la turbine en marche.



### REMARQUE

La plage de travail se trouve entre 5 et 130 bar.



### REMARQUE

Si la pression hydraulique d'enterrage des socs est trop élevée, la machine est soulevée par les socs de semis mulch PreTeC.

Utiliser la régulation de la force verticale seulement jusqu'à la position de profondeur d'implantation de la semence F-F.

2. *Si la profondeur de mise en terre n'est pas atteinte dans les traces, augmenter la pression d'enterrage des socs de manière ciblée dans les traces :*  
Régler la pression d'enterrage des socs dans la voie

Pour que les socs pour semis mulch PreTeC ne s'enfoncent pas dans les sols très légers, les socs pour semis mulch PreTeC sont délestés de manière hydraulique. Pour cela, la pression d'enterrage des socs réglée est réduite d'une contre-pression réglée de manière fixe.

3. *Pour augmenter la pression d'enterrage des socs pour les sols lourds ou la réduire pour les sols légers :*  
Voir notice d'utilisation ISOBUS "Ajuster la pression d'enterrage des socs".
4. *Pour vérifier le réglage :*  
rouler 30 m à la vitesse de travail et contrôler la profondeur d'implantation.

### 6.3.19.4 Régler la pression d'enterrage des socs dans la voie

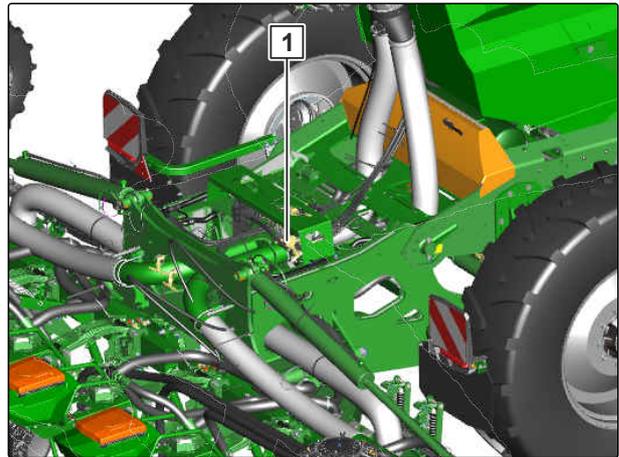
CMS-T-00009725-D.1



#### REMARQUE

Les socs dans la voie peuvent être mis sous pression supplémentaire. La pression supplémentaire d'enterrage des socs se règle entre 10 bar et 50 bar sur la soupape **1**.

Sur les machines avec déplacement des socs, n'augmenter la pression supplémentaire d'enterrage des socs que de sorte que les socs déplacés ne s'enfoncent pas à côté de la trace.



CMS-I-00008656

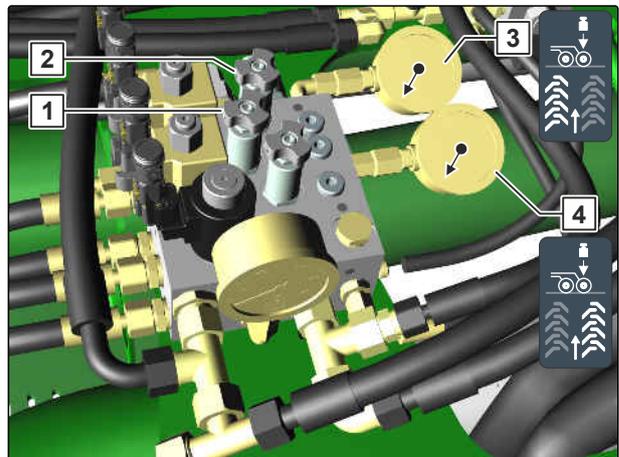
1. Mettre la turbine en marche.
2. *Pour régler la pression d'enterrage des socs à côté de la voie sur zéro :*  
Voir notice d'utilisation ISOBUS "Ajuster la pression d'enterrage des socs".
3. Desserrer le contre-écrou sur la soupape **2**.
4. *Pour augmenter la pression d'enterrage des socs dans la trace :*  
Tourner la vis de réglage dans le sens horaire.

ou

*Pour réduire la pression d'enterrage des socs dans la trace :*

Tourner la vis de réglage dans le sens antihoraire.

- ➔ Le manomètre **3** affiche la pression supplémentaire d'enterrage des socs dans la trace gauche.
  - ➔ Lorsque la pression d'enterrage des socs est réglée à côté des traces, la pression d'enterrage des socs augmente de la différence réglée dans les traces.
5. Serrer le contre-écrou.
  6. Desserrer le contre-écrou sur la soupape **1**.



CMS-I-00006701

## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour l'utilisation

7. *Pour augmenter la pression d'enterrage des socs dans la trace :*  
Tourner la vis de réglage dans le sens horaire.

ou

*Pour réduire la pression d'enterrage des socs dans la trace :*  
Tourner la vis de réglage dans le sens antihoraire.

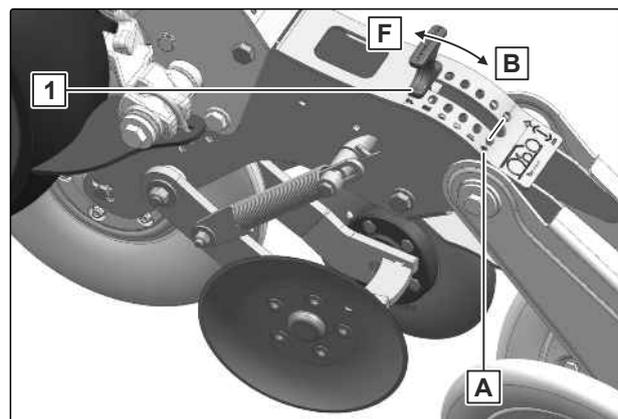
- ➔ Le manomètre **4** affiche la pression supplémentaire d'enterrage des socs dans la trace droite.
- ➔ Lorsque la pression d'enterrage des socs est réglée à côté des traces, la pression d'enterrage des socs augmente de la différence réglée dans les traces.
8. Serrer le contre-écrou.
9. *Pour vérifier le réglage après un court trajet :*  
Voir "Vérifier la profondeur d'implantation".

#### 6.3.19.5 Réglage du recouvreur à disque

CMS-T-00001932-G.1

Les recouvreurs à disque sont utilisés sur les sols labourés ou paillés. Ils recouvrent le sillon avec de la terre fine. La pression des recouvreurs peut se régler.

1. Relever la machine.
2. Sécuriser le tracteur et la machine
3. Déverrouiller le levier de réglage **1**.



CMS-I-00001926

4. *Sur sols lourds :*

Augmenter la pression des recouvreurs en direction de **F**

ou

*Sur sols légers :*

Réduire la pression des recouvreurs en direction de **B**.

5. Appliquer le réglage sur tous les recouvreurs à disque

ou

Mettre la pression des recouvreurs à disque dans les traces à la position souhaitée

6. *Pour ranger la machine :*

Mettre les recouvreurs à disque de tous les rangs dans la position **A**.

7. Verrouiller le levier de réglage dans les crans.

8. *Pour vérifier le réglage :*

rouler 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

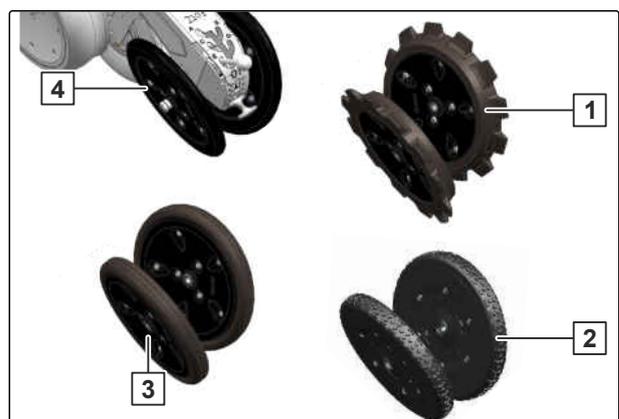
### 6.3.19.6 Régler les roues de rappui en V

CMS-T-00001931-H.1

Les roues de rebouchage en V referment les sillons. La pression des roues, l'angle de réglage et l'écart entre les roues de rappui sont réglables.

Roues de rappui

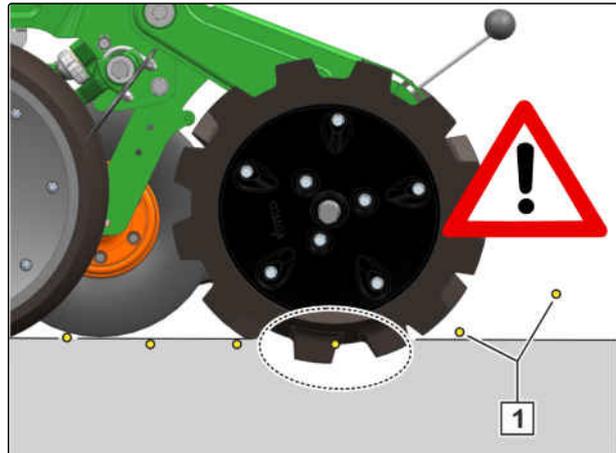
- 1** 350x50 dentées pour sols lourds
- 2** 350x50 profilées pour sols légers à moyens ; adéquates pour réduire le risque d'érosion
- 3** 350x50 lisses pour sols légers à moyens
- 4** 350x33 lisses pour sols moyens à lourds



CMS-I-00009090

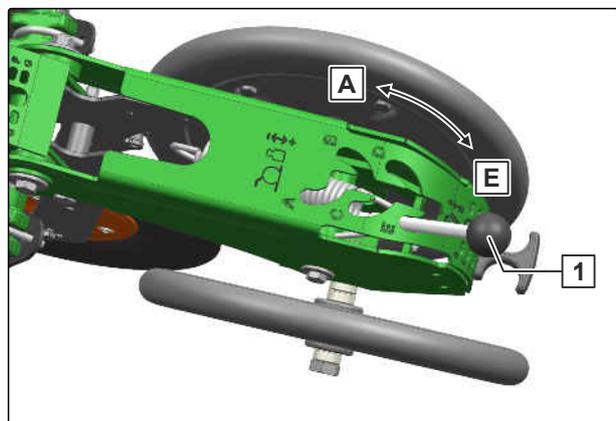
**i** REMARQUE

Afin que la semence ne ressorte pas du sol **1**, les roues de rappui crantées ne doivent pas travailler plus profondément que la profondeur d'implantation des graines réglée.



CMS-I-00002743

1. Relever la machine.
2. Sécuriser le tracteur et la machine
3. Déverrouiller le levier de réglage **1**.
4. *Pour augmenter la pression de la roue :*  
déplacer le levier de réglage en direction de **E**  
  
ou  
  
*Pour réduire la pression de la roue :*  
déplacer le levier de réglage en direction de **A**.
5. Verrouiller le levier de réglage dans les crans.
6. *Pour vérifier le réglage :*  
Rouler 30 m à la vitesse de travail. Contrôler le résultat du travail.
7. *Si la pression de roue réglée ne permet pas de fermer le sillon :*  
Régler l'angle de réglage.



CMS-I-00001927

8. *Sur sols légers :*  
déplacer le levier de réglage en direction de **A**

ou

- Sur sols lourds :*  
déplacer le levier de réglage en direction de **E**.

9. *Pour vérifier le réglage :*  
Rouler 30 m à la vitesse de travail. Contrôler le résultat du travail.

10. *Si l'angle d'attaque réglé ne permet pas de fermer le sillon :*  
Régler la distance des roues de rappui.

11. Desserrer l'écrou de sûreté se trouvant à l'intérieur et le retirer.

12. Retirer la vis **1** avec la roue de rappui.

Mettre la roue de rappui **3** dans la position souhaitée à l'aide des douilles de réglage **2**.

**i** **REMARQUE**

Pour ajuster le point de pression des roues de rappui au milieu du sillon, des bagues de réglage sont disponibles pour différentes distances.

13. *Sur sols légers :*  
Augmenter la distance des roues de rappui **+**

ou

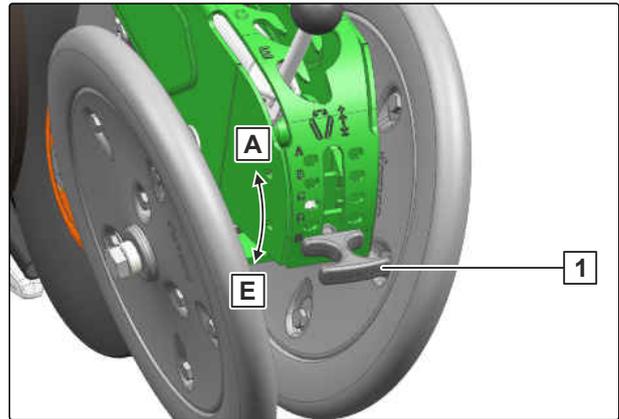
- Sur sols lourds :*  
Réduire la distance des roues de rappui **-**.

14. Monter la roue de rappui avec les vis.

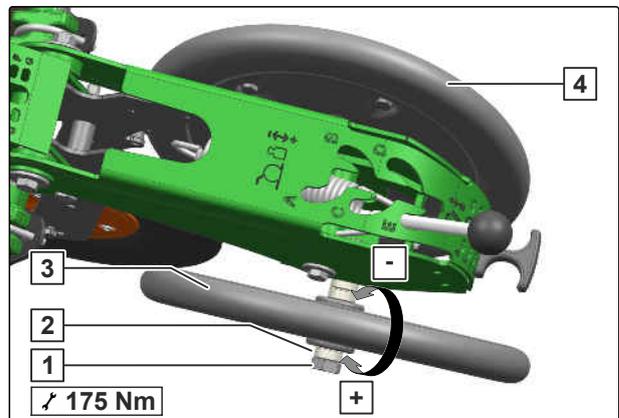
15. Mettre la roue de rappui opposée **4** à la position souhaitée.

16. *Pour vérifier le réglage :*  
Rouler 30 m à la vitesse de travail. Contrôler le résultat du travail.

17. *Si la distance des roues de rappui réglée ne permet pas de fermer le sillon :*  
Régler un décalage des roues de rappui.



CMS-I-00001929



CMS-I-00001928

## 6 | Préparer la machine

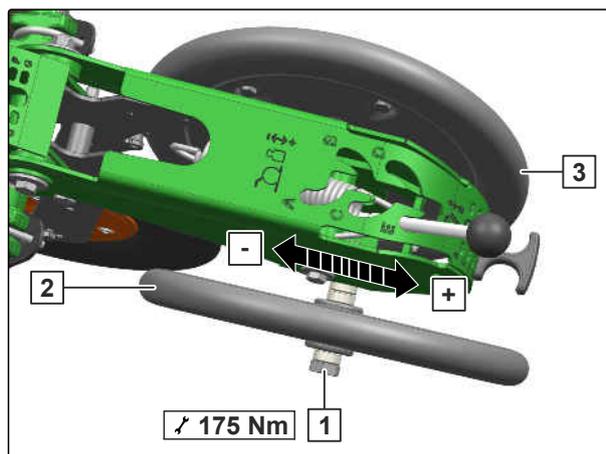
### Préparation de la machine pour l'utilisation

- Desserrer l'écrou de sûreté se trouvant à l'intérieur et le retirer.
- Retirer la vis **1** avec la roue de rappui.

#### **i** REMARQUE

Sur les machines équipées de recouvreurs à disque, monter les roues de rappui dans la position arrière.

- Pour augmenter le passage :*  
Augmenter le décalage de la roue de rappui **2**.
- Monter la roue de rappui.
- Mettre la roue de rappui opposée **3** à la position souhaitée.
- Pour vérifier le réglage :*  
Rouler 30 m à la vitesse de travail. Contrôler le résultat du travail.



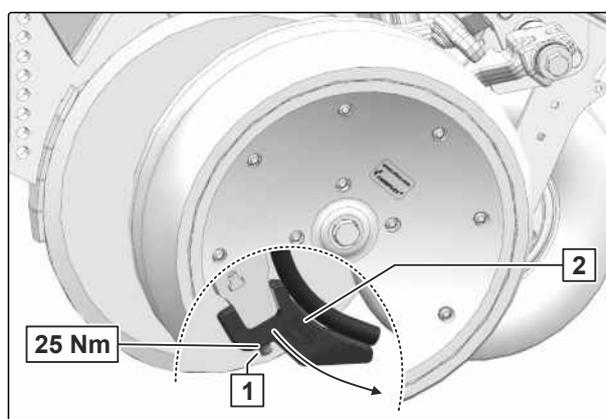
CMS-I-00009418

#### 6.3.19.7 Remplacement du sillonneur

#### **i** REMARQUE

Pour une représentation plus claire, le soc de semi mulch PreTeC n'est représenté qu'en partie. Pour le remplacement des sillonneurs ou des dégage-sillons, la roue de guidage en profondeur et le disque de coupe n'ont pas besoin d'être déposés.

- Relever la machine.
- Sécuriser le tracteur et la machine
- Démonter la vis **1** et le frein de vis.
- Sortir le sillonneur ou le dégage-sillon par le bas.
- Pour choisir le sillonneur :*  
Voir "Déterminer les réglages de la semence".
- Si la denture du frein de vis est usée :*  
Changer le frein de vis.



CMS-I-00002045

7. Monter et serrer la vis et le frein de vis.
8. *Pour monter la roue de retenue adaptée au sillonneur :*  
*Voir "Déterminer les réglages de la semence".*

### 6.3.19.8 Régler le décrocteur des roues de guidage en profondeur

CMS-T-00001936-G.1



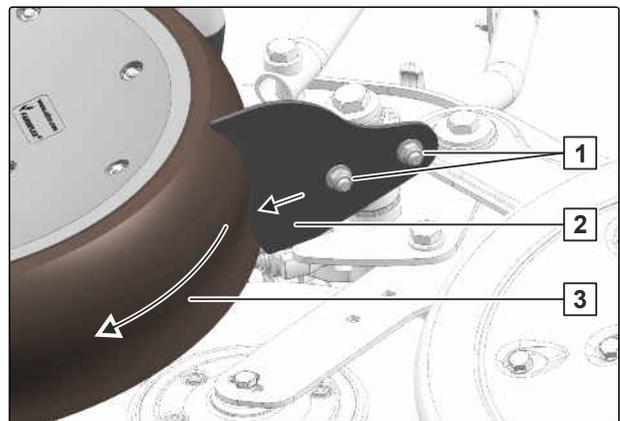
#### IMPORTANT

##### Endommagement de la roue par contact du décrocteur

- *Pour vérifier l'écart :*  
Faire tourner la roue.

Les décrocteurs permettent une marche tranquille des socs sur les sols dont la structure superficielle est collante.

1. Relever la machine.
2. Sécuriser le tracteur et la machine
3. Desserrer les écrous **1**.
4. Régler le décrocteur **2** sur un écart de 2.
5. *Pour vérifier l'écart :*  
Faire tourner la roue de guidage en profondeur **3**.
6. Serrer les écrous.
7. *Pour vérifier le réglage :*  
rouler 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00001930

### 6.3.19.9 Régler les décroisseurs de la roue de retenue

CMS-T-00003720-E.1

Les décroisseurs permettent une marche stable de la roue de retenue sur les sols dont la structure superficielle est collante.

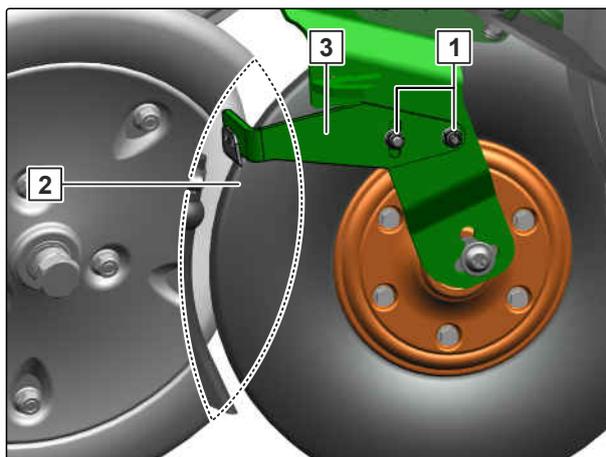
1. Relever la machine.
2. Sécuriser le tracteur et la machine
3. Desserrer les écrous **1**.
4. Régler le décroisseur **3** à une distance de 1 mm.



**IMPORTANT** Endommagement de la roue par contact du décroisseur

- *Pour vérifier l'écart :*  
Faire tourner la roue.

5. Serrer les écrous.
6. *Pour vérifier le réglage :*  
rouler 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00009085

### 6.3.19.10 Changer la roue de retenue

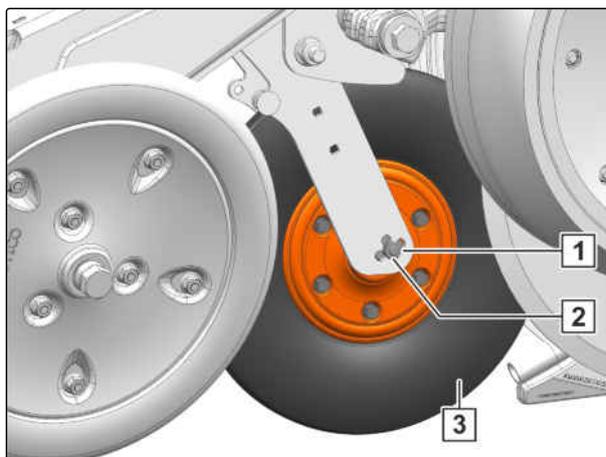
CMS-T-00003902-E.1



#### REMARQUE

La roue de retenue doit être adaptée aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

1. Relever la machine.
2. Sécuriser le tracteur et la machine
3. Démontez l'écrou **1**.
4. Démontez le frein de vis **2**.
5. Démontez la vis.
6. Démontez la roue de retenue **3**.
7. *Pour choisir la roue de retenue :*  
Voir "Déterminer les réglages de la semence".



CMS-I-00002876

8. Monter la roue de retenue souhaitée.
9. *Pour monter le sillonneur adapté à la roue de retenue :*  
*Voir "Remplacement du sillonneur".*

### 6.3.20 Réglage de la distribution des graines

CMS-T-00011550-B.1

#### 6.3.20.1 Changement de disque de distribution

CMS-T-00001889-D.1

##### **CONDITIONS PRÉALABLES**

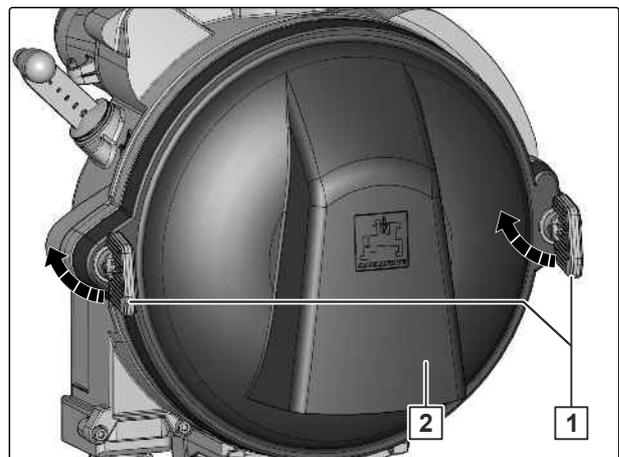
- ☑ Le diamètre optimal du trou est connu

1. Sécuriser le tracteur et la machine
2. Ouvrir les fermetures **1**.

 **AVERTISSEMENT** Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement

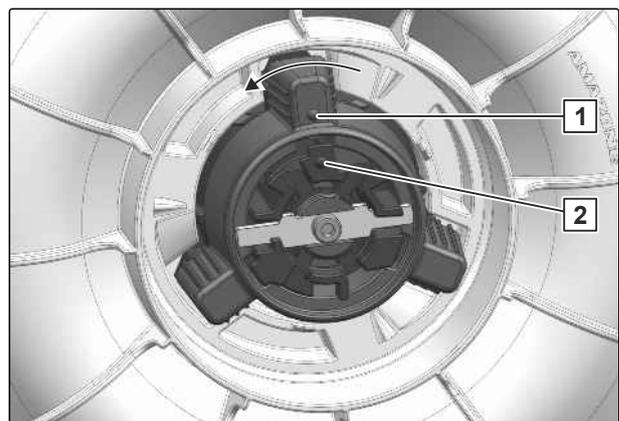
- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfiler les vêtements de protection recommandés par le fabricant.

3. Enlever le couvercle **2**.



CMS-I-00007543

4. Détacher la fermeture jusqu'à ce que les points **1** et **2** se trouvent l'un en dessus de l'autre.

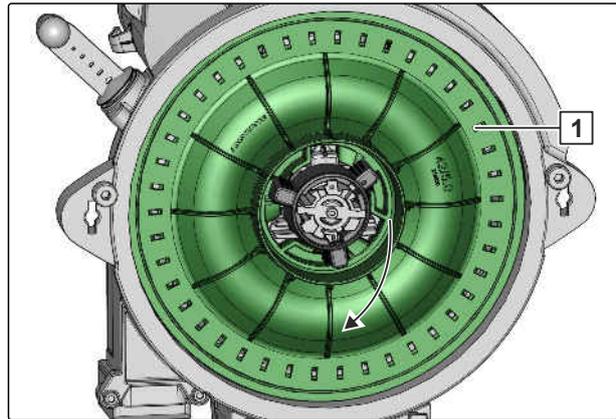


CMS-I-00001910

## 6 | Préparer la machine

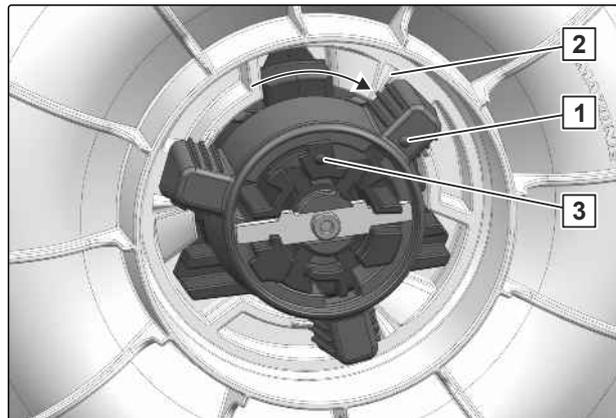
### Préparation de la machine pour l'utilisation

5. Retirer le disque de distribution **1** du moyeu de l'entraînement.



CMS-I-00001912

6. *Pour choisir le disque de distribution :*  
*Voir "Déterminer les réglages de la semence".*
7. *Les plots sont orientés vers le carter de distribution et agitent constamment la semence pour une occupation optimale.*  
Monter le disque de distribution souhaité.



CMS-I-00001911

8. Tourner la fermeture **2** au-delà du cliquet.

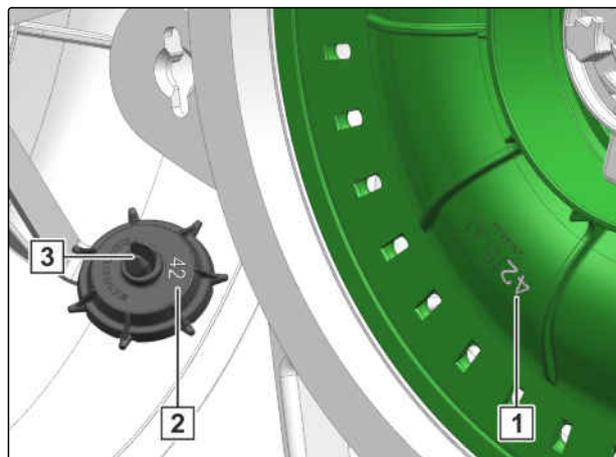
➔ Les points **1** et **3** ne sont plus l'un au-dessus de l'autre.

9. Presser le support d'éjecteur **3**.

10. Retirer la roue de l'éjecteur **2**.

Le nombre indiqué sur la roue d'éjection doit être égal au nombre de trous du disque de distribution **1**.  
Contrairement à cela, le disque de distribution utilisé pour la courge a besoin d'une roue d'éjection pour un disque de distribution de 42 trous.

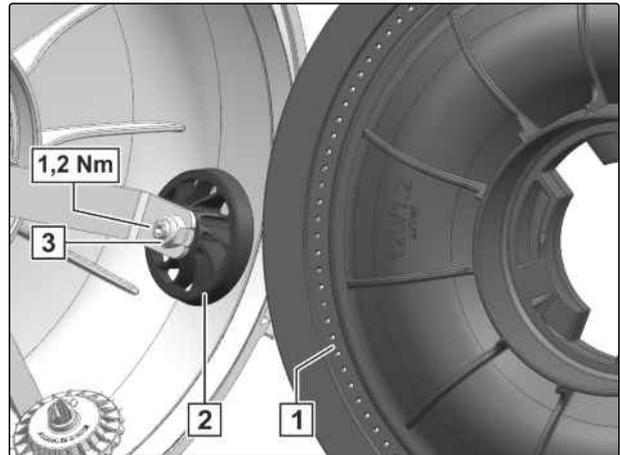
11. Monter la roue d'éjection souhaitée.



CMS-I-00002072

Pour les disques de distribution **1** avec des trous de 1 mm, 1,3 mm et 1,6 mm, un rouleau de recouvrement des trous étroit **2** est nécessaire.

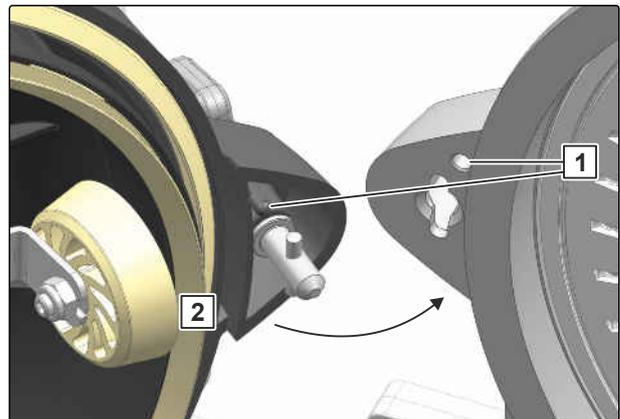
12. Démonter l'écrou **3**.
13. Démonter le rouleau de recouvrement des trous large.
14. Monter le rouleau de recouvrement des trous étroit **2**.
15. Monter l'écrou.



CMS-I-00003868

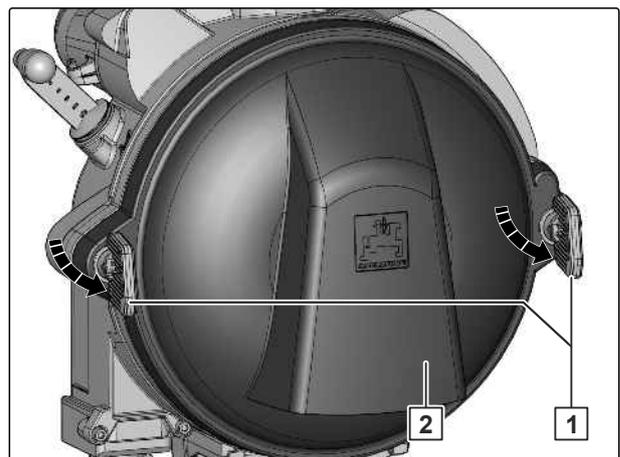
16. *Lorsque la distribution est configurée pour des semences fines :*  
voir page 185.

17. Aligner le goujon de guidage **1**.
18. Fermer le couvercle **2**.



CMS-I-00001913

19. Fermer les fermetures **1**.



CMS-I-00007542

6.3.20.2 Réglage des trappes de fermeture

CMS-T-00001901-F.1

**i** REMARQUE

Le réglage des trappes de fermeture doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

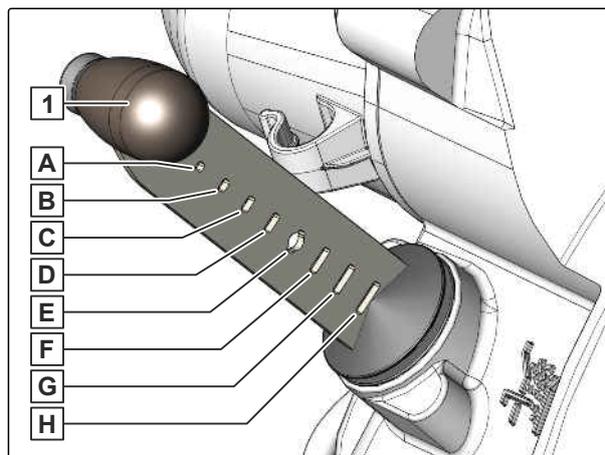
Lorsqu'un blocage du remplissage est monté dans la distribution, le remplissage dure plus longtemps jusqu'à ce que le niveau de remplissage souhaité soit atteint.

**i** REMARQUE

Le réglage d'usine de la trappe de fermeture est marqué par une découpe circulaire.

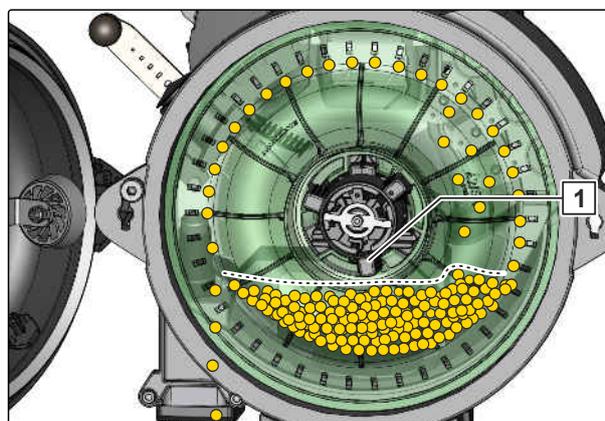
Semence	Colza	Sorgho	Soja	Féverole	Maïs	Betterave sucrière	Tournesol	Courge
Position	B/C	B/C	D/E	G/H	E/F/G	B/C	E/F/G	F/G

1. Mettre la trappe de fermeture **1** à la position souhaitée.
2. Contrôler le niveau de remplissage.



CMS-I-00001915

- ➔ Le niveau de remplissage doit être juste au-dessous du moyen d'entraînement.



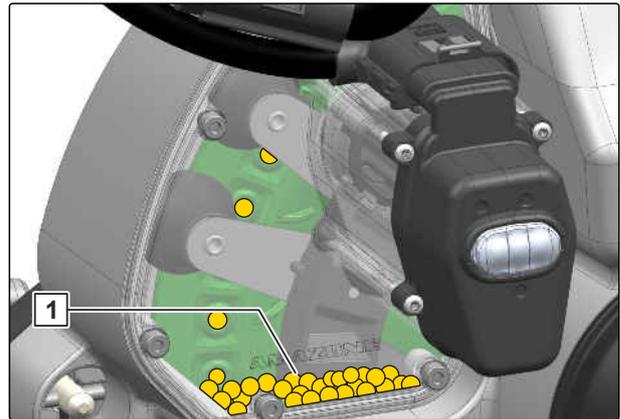
CMS-I-00008639

3. Si le niveau de remplissage **1** dépasse le moyeu d'entraînement :
- fermer progressivement les trappes de fermeture

ou

Si des manquants apparaissent :  
ouvrir progressivement les trappes de fermeture.

4. Pour vérifier le réglage :  
rouler 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00001916

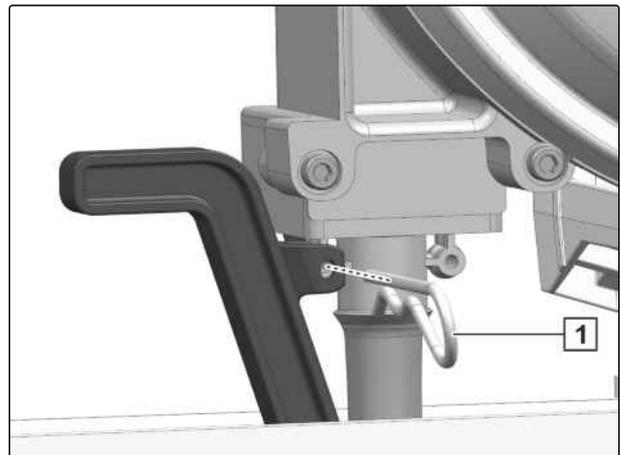
### 6.3.20.3 Changer le capteur optique et le canal d'éjection

CMS-T-00005387-C.1

#### **i** REMARQUE

Le capteur optique doit être adapté aux conditions d'utilisation réelles.

1. Découpler le câble ISOBUS.
2. Démontez la goupille à ressort **1**.



CMS-I-00003814

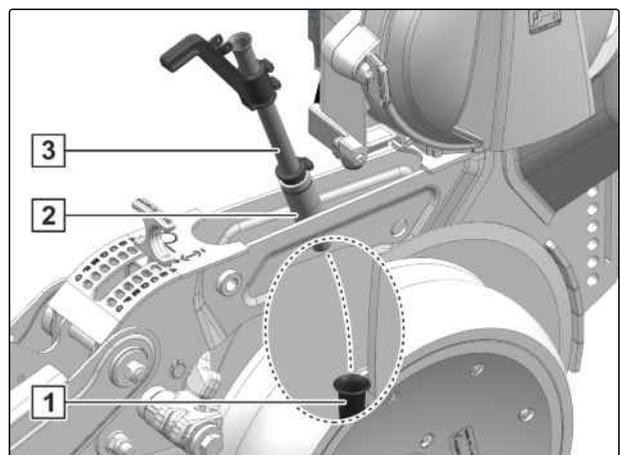


#### **AVERTISSEMENT**

**Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement**

- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfiler les vêtements de protection recommandés par le fabricant.

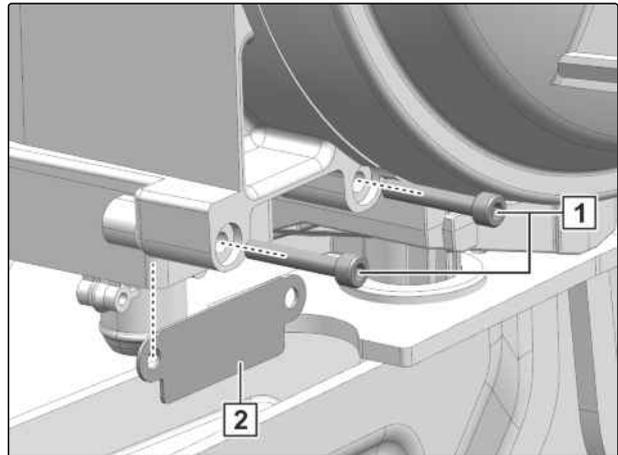
3. Presser le canal d'éjection **3** contre le joint **2** dans le cône de distribution **1**.
4. Éloigner le canal d'éjection du capteur optique en le faisant pivoter vers le haut.



CMS-I-00003815

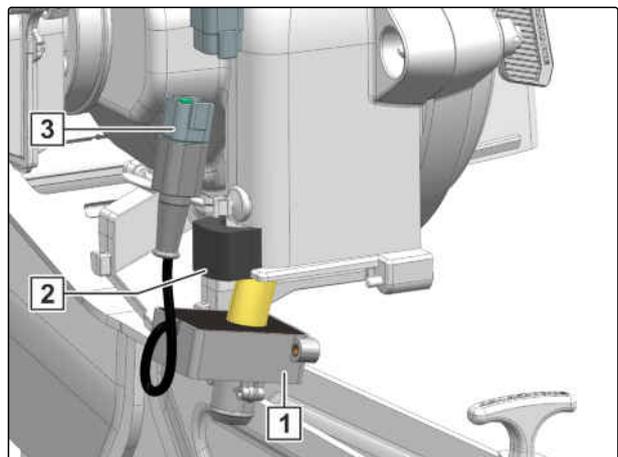
## 6 | Préparer la machine Préparation de la machine pour l'utilisation

5. Démonter les vis **1**.
6. Démonter l'entretoise **2**.



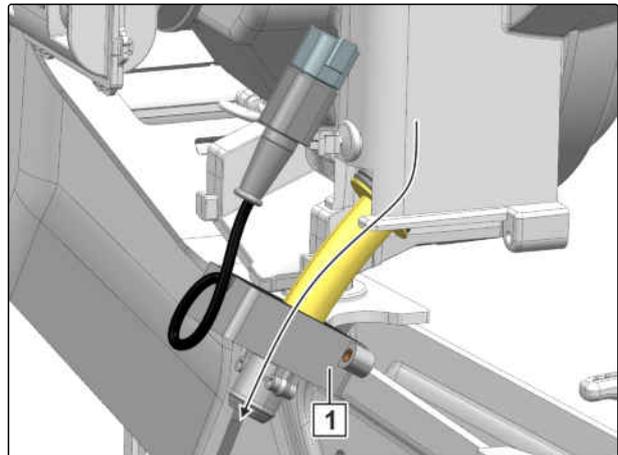
CMS-I-00003816

7. Débrancher le connecteur **3**.
8. Déplacer le capteur optique **1** vers le bas.
9. Démonter le joint **2**.



CMS-I-00003817

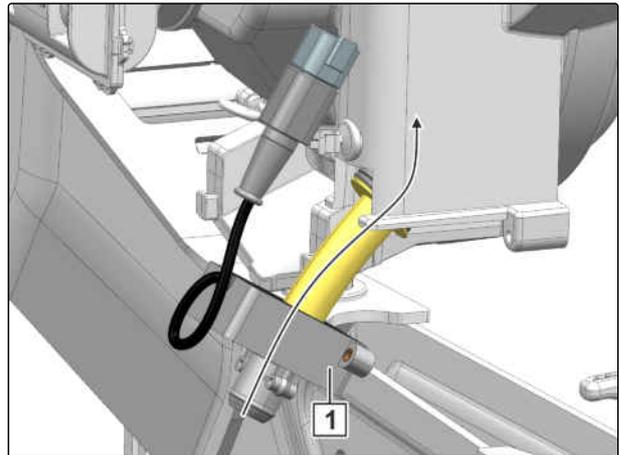
10. Démonter le capteur optique **1**.



CMS-I-00002827

11. Pour sélectionner le capteur optique :  
Voir "Déterminer les réglages de la semence".

12. Monter le capteur optique souhaité **1**.

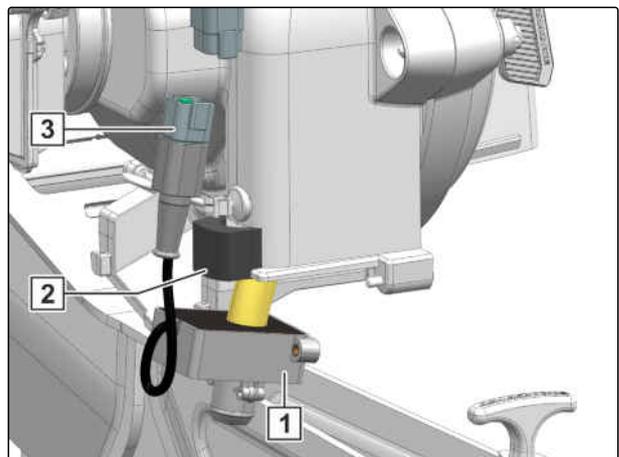


CMS-I-00002826

13. Déplacer le capteur optique **1** vers le haut.

14. Monter le joint **2**.

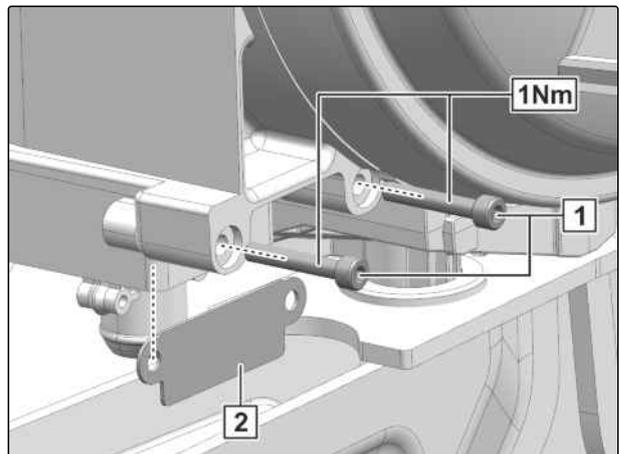
15. Rebrancher le connecteur **3**.



CMS-I-00003817

16. Monter l'entretoise **2**.

17. Serrer les vis **1**.



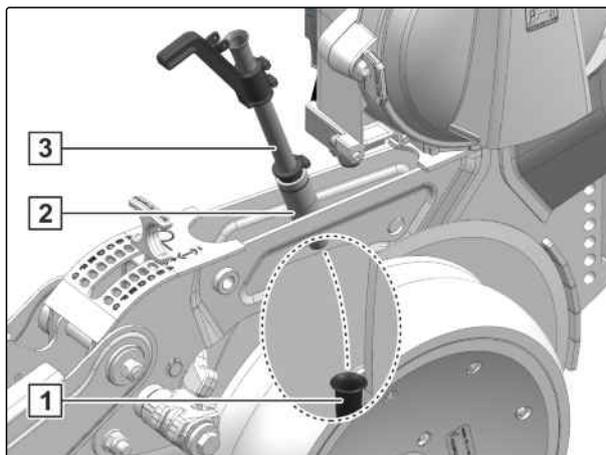
CMS-I-00003818

## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour l'utilisation

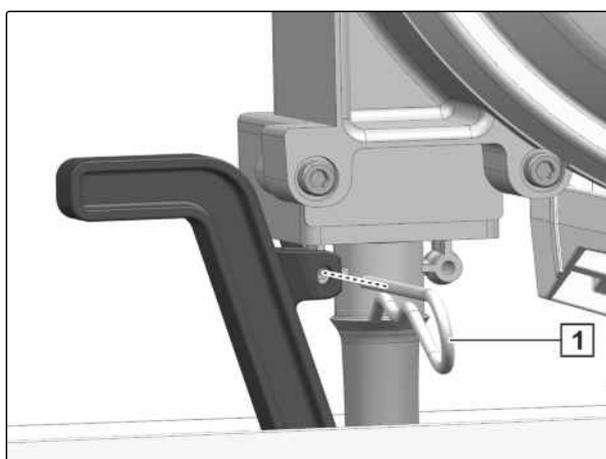
Le canal d'éjection **3** doit être changé pour être adapté à la semence.

18. Pour choisir le canal d'éjection :  
Voir "Déterminer les réglages de la semence".
19. Presser le canal d'éjection contre le joint **2** dans le cône de distribution **1**.
20. Faire pivoter le canal d'éjection sous le capteur optique.



CMS-I-00003815

21. Monter le canal d'éjection avec la goupille à ressort **1**.
22. Coupler le câble ISOBUS.
23. Redémarrer la machine.



CMS-I-00003814

#### 6.3.20.4 Réglage électriques des sélecteurs

CMS-T-00001897-D.1

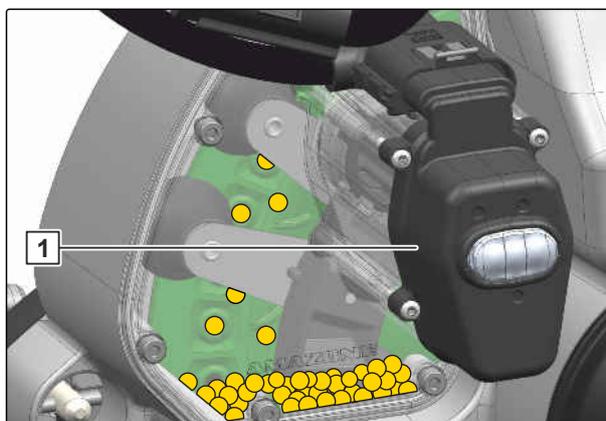
##### **i** REMARQUE

Le réglage des sélecteurs doit être adapté aux conditions d'utilisations. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

Le terminal de commande détecte des doubles recouvrements et des manquants.

Selon l'équipement de la machine, le réglage des sélecteurs **1** est automatique.

1. Si le terminal de commande détecte des doubles recouvrements :  
augmenter l'effet sur le sélecteur.
2. Si le terminal de commande détecte des manquants :  
réduire l'effet sur le sélecteur.



CMS-I-00001917

3. *Pour mettre les sélecteurs dans la position souhaitée :*  
Voir la notice d'utilisation ISOBUS "Réglage manuel des sélecteurs".
4. *Pour vérifier le réglage :*  
rouler 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

### 6.3.21 Régler la pression des tronçons de la machine

CMS-T-00009465-C.1

Le réglage de la pression des tronçons doit être adapté aux conditions d'utilisation et au contenu de la trémie. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

Pour que la pression des tronçons puisse être établie et réglée, la turbine doit être activée et la machine doit être en position de travail.

Lorsque le réglage de la pression des tronçons est correct, les roues porteuses ne forment pas de butte de terre et ne décollent pas du sol.

1. *Si les roues porteuses forment une butte de terre :*  
Réduire la pression des tronçons

ou

*Si les roues porteuses décollent du sol :*  
Augmenter la pression des tronçons.

2. *Pour régler la pression des tronçons :*  
voir notice d'utilisation "Logiciel ISOBUS".
3. *Pour vérifier le réglage :*  
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

### 6.3.22 Régler le débit de semence

CMS-T-00003742-E.1

#### 6.3.22.1 Détermination par le calcul de l'écart entre les graines

CMS-T-00003838-C.1

Symboles	Désignation
G	Grains
G/ha	Débit par hectare
R <sub>w</sub>	Largeur de rangs m

## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour l'utilisation

Symboles	Désignation
$K_{AB}$	Ecart entre les grains cm

- Déterminer l'écart entre les graines à l'aide de l'équation.

$$\frac{K}{m^2} = \frac{K}{ha} \times \frac{1 ha}{10.000m^2}$$

$$\frac{K}{m^2} = \frac{\square}{ha} \times \frac{1 ha}{10.000m^2} = \square$$

$$K_{Ab} = \frac{1}{\frac{K}{m^2} \times R_w} \times \frac{100cm}{1m}$$

$$K_{Ab} = \frac{1}{\frac{\square}{m^2} \times \square} \times \frac{100cm}{1m} = \square$$

CMS-I-00002047

#### **i** REMARQUE

Avec des écarts entre les graines  $\leq 4$  cm, il peut y avoir des doubles ou des manquants dans les trous du disque de distribution. Pour obtenir une précision de mise en terre régulière, la vitesse de travail doit si nécessaire être réduite.

### 6.3.22.2 Réglage de la distribution électrique des graines

CMS-T-00002038-G.1

#### 6.3.22.2.1 Régler le débit

CMS-T-00001886-C.1

#### **i** REMARQUE

Avec des écarts entre les graines  $\leq 4$  cm, il peut y avoir des doubles ou des manquants dans les trous du disque de distribution.

Pour obtenir une précision de mise en terre régulière, la vitesse de travail doit si nécessaire être réduite.

- Voir notice d'utilisation ISOBUS "Modifier le débit de la semence".

### 6.3.22.2 Déterminer la vitesse de travail

CMS-T-00002251-G.1



#### REMARQUE

Les valeurs indiquées sont des valeurs de référence. Elles se rapportent à une alimentation en tension régulière d'au moins 12 Volt.

Disque de distribution avec 10 trous					
Débit	Intervalle entre rangs				
	0,45 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m	0,9 m
1 Körner/m <sup>2</sup>	3,9 km/h à 15 km/h	3 km/h à 15 km/h	2,4 km/h à 15 km/h	2,2 km/h à 15 km/h	2 km/h à 15 km/h
1,2 Körner/m <sup>2</sup>	3,3 km/h à 15 km/h	2,5 km/h à 15 km/h	2 km/h à 15 km/h	1,9 km/h à 15 km/h	1,7 km/h à 15 km/h
1,4 Körner/m <sup>2</sup>	2,8 km/h à 15 km/h	2,1 km/h à 15 km/h	1,7 km/h à 15 km/h	1,6 km/h à 15 km/h	1,4 km/h à 15 km/h
1,6 Körner/m <sup>2</sup>	2,5 km/h à 15 km/h	1,9 km/h à 15 km/h	1,5 km/h à 15 km/h	1,4 km/h à 15 km/h	1,3 km/h à 14,6 km/h
1,8 Körner/m <sup>2</sup>	2,2 km/h à 15 km/h	1,7 km/h à 15 km/h	1,4 km/h à 15 km/h	1,3 km/h à 15 km/h	-
2 Körner/m <sup>2</sup>	2 km/h à 15 km/h	1,5 km/h à 15 km/h	1,2 km/h à 14 km/h	1,1 km/h à 13,1 km/h	-

Disque de distribution avec 34 trous					
Débit	Intervalle entre rangs				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤9 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
10 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	12,6 km/h
11 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	15 km/h	12,2 km/h	11,5 km/h
12 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	15 km/h	11,2 km/h	10,5 km/h
13 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	12,9 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
14 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	14,4 km/h	12 km/h	9,6 km/h	9 km/h
15 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	13,5 km/h	11,2 km/h	9 km/h	8,4 km/h
16 Körner/m <sup>2</sup>	14 km/h	12,6 km/h	10,5 km/h	8,4 km/h	7,9 km/h
17 Körner/m <sup>2</sup>	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,4 km/h
18 Körner/m <sup>2</sup>	12,5 km/h	11,2 km/h	9,4 km/h	7,5 km/h	7 km/h

Disque de distribution avec 42 trous					
Débit	Intervalle entre rangs				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤10 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
11 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	14,2 km/h
12 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,9 km/h	13 km/h
13 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	15 km/h	12,8 km/h	12 km/h
14 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	11,9 km/h	11,1 km/h
15 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	13,9 km/h	11,1 km/h	10,4 km/h
16 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	13 km/h	10,4 km/h	9,7 km/h
17 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	14,7 km/h	12,2 km/h	9,8 km/h	9,2 km/h
18 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	13,9 km/h	11,6 km/h	9,2 km/h	8,7 km/h

Disque de distribution avec 55 trous					
Débit	Intervalle entre rangs				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
20 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	13,6 km/h	10,9 km/h	10,2 km/h
24	15 km/h	13,6 km/h	11,3 km/h	9,1 km/h	8,5 km/h
28 Körner/m <sup>2</sup>	13 km/h	11,7 km/h	9,7 km/h	7,8 km/h	7,3 km/h
32 Körner/m <sup>2</sup>	11,3 km/h	10,2 km/h	8,5 km/h	6,8 km/h	6,4 km/h
36 Körner/m <sup>2</sup>	10,1 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h
40 Körner/m <sup>2</sup>	9,1 km/h	8,2 km/h	6,8 km/h	5,4 km/h	5,1 km/h
44 Körner/m <sup>2</sup>	8,3 km/h	7,4 km/h	6,2 km/h	5 km/h	4,6 km/h
48 Körner/m <sup>2</sup>	7,6 km/h	6,8 km/h	5,7 km/h	4,5 km/h	4,3 km/h
52 Körner/m <sup>2</sup>	7 km/h	6,3 km/h	5,2 km/h	4,2 km/h	3,9 km/h
56 Körner/m <sup>2</sup>	6,5 km/h	5,8 km/h	4,9 km/h	3,9 km/h	3,6 km/h
60 Körner/m <sup>2</sup>	6,1 km/h	5,4 km/h	4,5 km/h	3,6 km/h	3,4 km/h

Disque de distribution avec 80 trous					
Débit	Intervalle entre rangs				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
32 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	14,9 km/h	12,4 km/h	9,9 km/h	9,3 km/h
36 Körner/m <sup>2</sup>	14,7 km/h	13,2 km/h	11 km/h	8,8 km/h	8,3 km/h
40 Körner/m <sup>2</sup>	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,4 km/h
44 Körner/m <sup>2</sup>	12 km/h	10,8 km/h	9 km/h	7,2 km/h	6,8 km/h
48 Körner/m <sup>2</sup>	11 km/h	9,9 km/h	8,3 km/h	6,6 km/h	6,2 km/h
52 Körner/m <sup>2</sup>	10,2 km/h	9,1 km/h	7,6 km/h	6,1 km/h	5,7 km/h

Disque de distribution avec 80 trous					
Débit	Intervalle entre rangs				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
56 Körner/m <sup>2</sup>	9,4 km/h	8,5 km/h	7,1 km/h	5,7 km/h	5,3 km/h
60 Körner/m <sup>2</sup>	8,8 km/h	7,9 km/h	6,6 km/h	5,3 km/h	5 km/h
64 Körner/m <sup>2</sup>	8,3 km/h	7,4 km/h	6,2 km/h	5 km/h	4,6 km/h
68 Körner/m <sup>2</sup>	7,8 km/h	7 km/h	5,8 km/h	4,7 km/h	4,4 km/h
72 Körner/m <sup>2</sup>	7,3 km/h	6,6 km/h	5,5 km/h	4,4 km/h	4,1 km/h
76 Körner/m <sup>2</sup>	6,9 km/h	6,3 km/h	5,2 km/h	4,2 km/h	3,9 km/h
80 Körner/m <sup>2</sup>	6,6 km/h	5,9 km/h	5 km/h	4 km/h	3,7 km/h

Disque de distribution avec 120 trous					
Débit	Intervalle entre rangs				
	0,45 m	0,5 m	0,6 m	0,75 m	0,8 m
≤28 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h	15 km/h
32 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	13,9 km/h
36 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	15 km/h	13,2 km/h	12,5 km/h
40 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	14,9 km/h	11,9 km/h	11,1 km/h
44 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	15 km/h	13,5 km/h	10,8 km/h	10,2 km/h
48 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	14,9 km/h	12,5 km/h	9,9 km/h	9,3 km/h
52 Körner/m <sup>2</sup>	15 km/h	13,7 km/h	11,4 km/h	9,1 km/h	8,6 km/h
56 Körner/m <sup>2</sup>	14,1 km/h	12,8 km/h	10,7 km/h	8,6 km/h	7,9 km/h
60 Körner/m <sup>2</sup>	13,2 km/h	11,9 km/h	9,9 km/h	7,9 km/h	7,5 km/h
64 Körner/m <sup>2</sup>	12,5 km/h	11,1 km/h	9,3 km/h	7,5 km/h	6,9 km/h
68 Körner/m <sup>2</sup>	11,7 km/h	10,5 km/h	8,7 km/h	7,1 km/h	6,6 km/h
72 Körner/m <sup>2</sup>	10,9 km/h	9,9 km/h	8,3 km/h	6,6 km/h	6,2 km/h
76 Körner/m <sup>2</sup>	10,4 km/h	9,5 km/h	7,8 km/h	6,3 km/h	5,9 km/h
80 Körner/m <sup>2</sup>	9,9 km/h	8,9 km/h	7,5 km/h	6 km/h	5,6 km/h

- La vitesse de travail maximale correspondant au débit souhaité figure dans le tableau.

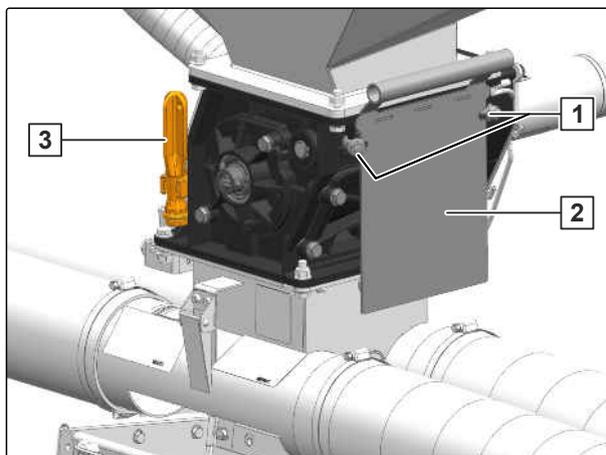
### 6.3.23 Régler le débit d'engrais

CMS-T-00011455-C.1

#### 6.3.23.1 Mettre le doseur en service

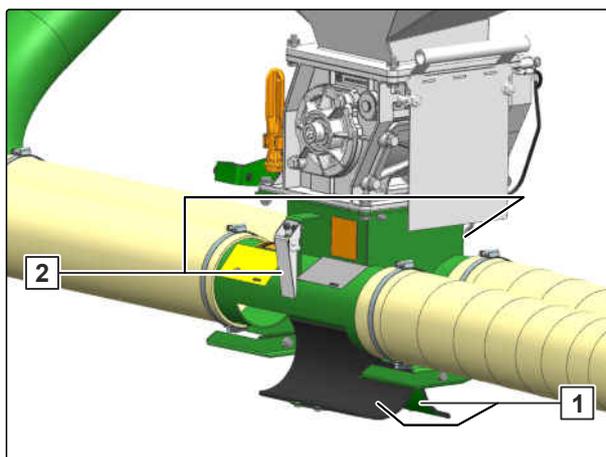
CMS-T-00005130-C.1

1. *Si la trémie est pleine :*  
Sortir la trappe de fermeture **1** du carter du doseur.
2. Mettre la trappe de fermeture en position de stationnement sur le carter du doseur.
3. Rabattre les vis **2** devant la trappe de fermeture.
4. Serrer les vis avec la clé de serrage **3**.



CMS-I-00002503

5. *Si le travail commence sans étalonnage :*  
fermer toutes les trappes d'étalonnage **1**.
6. Verrouiller tous les leviers de fermeture **2** sur le carter du doseur.



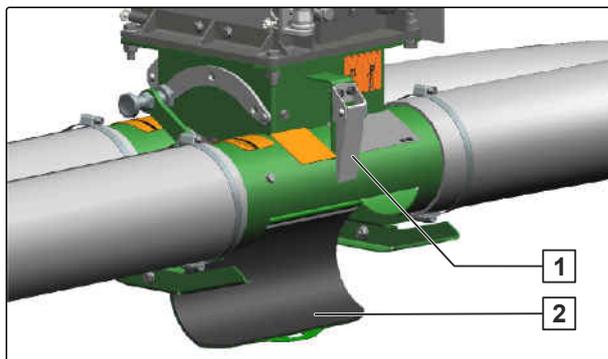
CMS-I-00003686

#### 6.3.23.2 Étalonner le débit

CMS-T-00008355-C.1

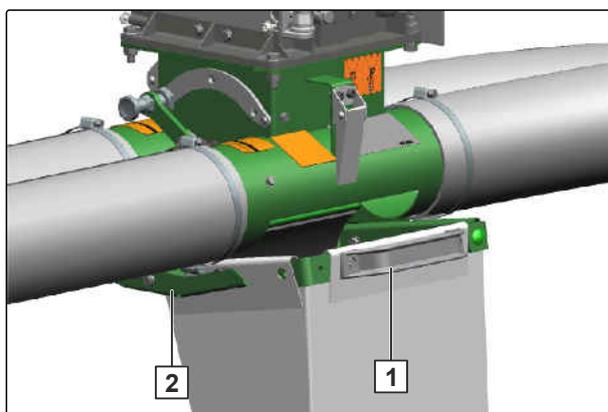
Effectuez l'étalonnage successivement sur tous les doseurs. L'ordre des doseurs peut être sélectionné librement.

1. Remplir tous les compartiments de trémie, voir "Remplir la trémie".
2. Déverrouiller le levier de fermeture sur le carter du doseur **1**.
3. Ouvrir le volet d'étalonnage **2**.



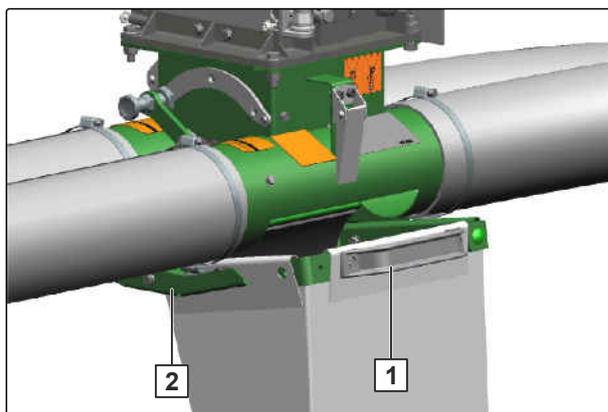
CMS-I-00003654

4. Sortir l'auge d'étalonnage **1** du compartiment de rangement.
5. Glisser l'auge d'étalonnage dans le logement **2** situé sous le carter du doseur.



CMS-I-00003653

6. *Pour démarrer l'étalonnage avec le terminal de commande :*  
Voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS "Menu Étalonnage".
7. Suspendre la balance numérique au support situé en dessous de la plateforme de chargement.
8. *Pour déterminer le poids du produit à épandre :*  
suspendre l'auge d'étalonnage à la balance.



CMS-I-00003653

**i** REMARQUE

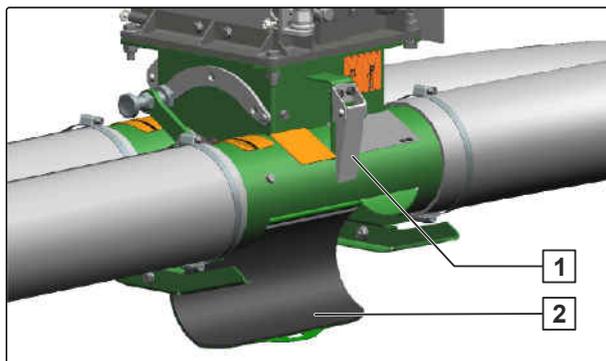
Pour les doseurs à petits compartiments, effectuer plusieurs procédures d'étalonnage afin d'être sûr que les compartiments du tambour de dosage sont également remplis à des régimes élevés. Recontrôler le débit après deux hectares.

9. Répéter l'étalonnage jusqu'à ce que le débit souhaité soit atteint.
10. Vider le bac d'étalonnage.

## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour le déplacement sur route

11. Fermer le volet d'étalonnage **2**.
12. Verrouiller le levier de fermeture **1** sur le carter du doseur.



CMS-I-00003654

13. Exécuter l'étalonnage sur le deuxième et le troisième doseur (s'ils existent) comme décrit ci-dessus.
14. Vider l'auget d'étalonnage et le ranger dans le compartiment de rangement.

## 6.4 Préparation de la machine pour le déplacement sur route

CMS-T-00009744-E.1

### 6.4.1 Rentrer l'essieu télescopique

CMS-T-00009655-B.1



#### REMARQUE

Pendant les déplacements sur route, l'essieu télescopique doit être rentré.

1. Dans le menu Champ, sélectionner "*Circuit hydraulique*" > "*Télescoper*".

Pour pouvoir rentrer facilement l'essieu télescopique, rouler à une vitesse de 1 km/h à 10 km/h.

2. *Pour rentrer l'essieu télescopique :* actionner le distributeur "*vert 1*" du tracteur.

### 6.4.2 Régler la force de freinage du système de freinage pneumatique à deux conduites

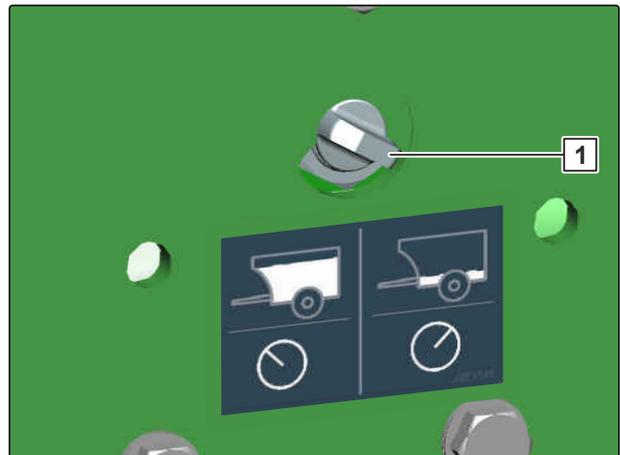
CMS-T-00010938-B.1

Avant le départ sur route, adapter la force de freinage du système de freinage pneumatique à deux conduites au niveau de remplissage de la trémie.

1. Sécuriser le tracteur et la machine
2. *Lorsque les trémies sont vides :*  
Régler la soupape de réglage **1** sur la trémie vide.

ou

*Lorsque les trémies sont remplies conformément à la charge utile autorisée :*  
Régler la soupape de réglage sur la trémie pleine.



CMS-I-00007425

### 6.4.3 Repliage des tronçons de la machine

CMS-T-00009746-B.1

1. Dans le menu Champ, sélectionner "Circuit hydraulique" > "Replier"

ou

voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS.

2. Actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.

➔ Le bâti de la machine se relève.

➔ Les socs se relèvent.

➔ Quand le bâti de la machine a atteint la position de tournière, la plateforme de chargement et les effaceurs de traces se replient.

➔ Quand le bâti de la machine est replié, les tronçons machine se replient.

3. *Afin d'éviter tout dépliage involontaire des tronçons de la machine :*

Vérifier que les fixations de transport sont verrouillées.

### 6.4.4 Amener l'effaceur de traces en position de transport

CMS-T-00009747-B.1

En mode automatique , l'effaceur de traces pivote automatiquement en position de travail dès

## 6 | Préparer la machine

### Préparation de la machine pour le déplacement sur route

---

que la machine est dépliée. Lorsque le mode automatique est désactivé, l'effaceur de traces du tracteur doit être amené manuellement en position de transport.

1. *Pour amener l'effaceur de traces du tracteur en position de transport :*  
sélectionner, dans le menu champ, "*Circuit hydraulique*" > "*Déplacer l'effaceur de traces du tracteur*".

➔ Le vérin hydraulique de l'effaceur de traces du tracteur est activé.

2. *Pour relever l'effaceur de traces du tracteur :*  
actionner le distributeur "*vert 2*" du tracteur.

ou

Voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS "*Utiliser l'effaceur de traces du tracteur*".

#### 6.4.5 Bloquer les distributeurs du tracteur

CMS-T-00006337-D.1

- ▶ Bloquer les distributeurs du tracteur de manière mécanique ou électrique selon l'équipement.

#### 6.4.6 Éteindre l'éclairage de travail

CMS-T-00013341-B.1

- ▶ *Pour éteindre l'éclairage de travail :*  
voir la notice d'utilisation "*ISOBUS*"

ou

voir notice d'utilisation "*Ordinateur de commande*".

# Utilisation de la machine

# 7

CMS-T-00009743-F.1

## 7.1 Épandre des semences fines

CMS-T-00014754-A.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

#### **Pour la marche stable des socs et l'implantation fiable des semences fines :**

- ☑ Travailler le lit de semence au moins jusqu'à la profondeur d'application de la semence fine ou de l'engrais.
- ☑ Le lit de semence est suffisamment rappuyé et résistant.
- ☑ Le lit de semence comporte suffisamment de terre fine.

1. *Si la hauteur de recouvrement des semences fines est faible :*  
Adapter la vitesse de travail au contour du sol.
2. *Pour la marche stable des socs et l'implantation fiable des semences fines :*  
Direction du semis parallèle à la préparation du sol
3. *Si l'air de convoyage souffle la terre non structurée :*  
Corriger la pression d'air de la distribution.
4. *Si, à la profondeur d'implantation, le sol n'a pas une structure suffisamment résistante pour une implantation fiable :*  
Augmenter la profondeur d'implantation : voir page 96.
5. *Si la profondeur d'implantation de la semence fine est trop grande avec le réglage choisi :*  
Réduire la hauteur de recouvrement : voir page 101.

## 7.2 Sortir l'essieu télescopique

CMS-T-00009728-B.1

L'essieu télescopique ne doit être sorti que dans le champ à une vitesse de déplacement de 3 km/h à 10 km/h.

1. Dans le menu Champ, sélectionner "*Circuit hydraulique*" > "*Télescoper*".
2. *Pour déployer l'axe télescopique,*  
Actionner le distributeur "*vert 2*" du tracteur.

## 7.3 Dépliage des tronçons de la machine

CMS-T-00009745-A.1

Le dépliage des tronçons de la machine s'effectue depuis le terminal de commande.

1. Dans le menu Champ, sélectionner "*Circuit hydraulique*" > "*Déplier*"

ou

voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS.

2. *Pour déplier les tronçons de la machine,*  
actionner le distributeur "*vert 1*" du tracteur.

- ➔ Les tronçons de la machine se déplient.
- ➔ Quand les tronçons de la machine sont dépliés, le bâti s'abaisse.
- ➔ Quand le bâti de la machine est abaissé, les socs s'abaissent.

## 7.4 Remplissage de la cuve d'engrais

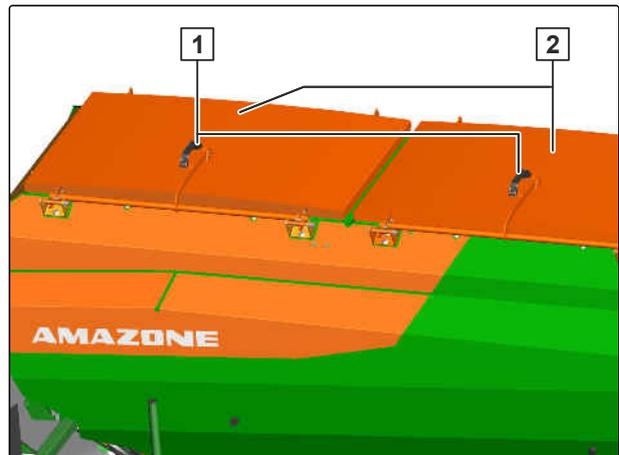
CMS-T-00009748-D.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ⊙ La machine est attelée au tracteur.
- ⊙ L'éclairage intérieur de la trémie est allumé pour les opérations qui sont effectuées dans l'obscurité.
- ⊙ Toutes les turbines sont arrêtées.

1. Sécuriser le tracteur et la machine
2. Abaisser la plateforme de chargement.
3. Faire pivoter l'escalier vers le bas.
4. Déverrouiller le levier de verrouillage **1**.
5. Ouvrir le couvercle de la trémie **2**.



CMS-I-00008865

6. Remplir le compartiment de trémie.



**IMPORTANT** Ne pas monter sur le couvercle de la trémie afin de ne pas l'endommager

Si le couvercle de la trémie est endommagé, la trémie n'est plus étanche. Le dosage n'est plus correct.

- ▶ Ne pas monter sur les couvercles de trémie.

7. Nettoyer le joint du couvercle et la surface d'étanchéité.



CMS-I-00008932

8. fermer le couvercle de la cuve **1**.
9. Rentrer l'échelle.
10. Replier la plateforme de chargement.
11. Saisir le volume de remplissage, s'il est connu, dans le terminal de commande.

## 7.5 Remplir la trémie Central Seed Supply

CMS-T-00014107-A.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

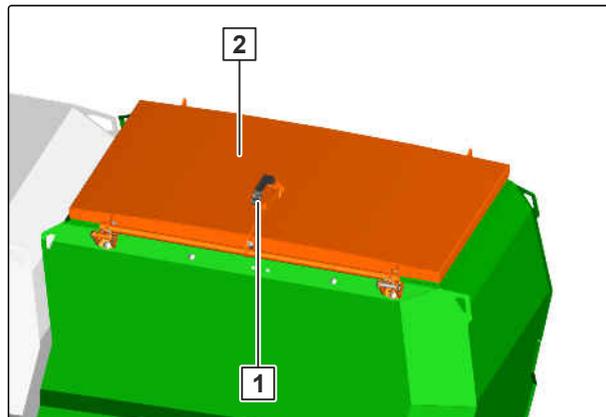
- ☑ La machine est attelée au tracteur.
- ☑ L'éclairage intérieur de la trémie est allumé pour les opérations qui sont effectuées dans l'obscurité.
- ☑ Toutes les turbines sont arrêtées.

1. Sécuriser le tracteur et la machine
2. Abaisser l'échelle.
3. Relever le plan de chargement.



**IMPORTANT** Ne pas monter sur le couvercle de la trémie afin de ne pas l'endommager  
Si le couvercle de la trémie est endommagé, la trémie n'est plus étanche. Le dosage n'est plus correct.

- ▶ Ne pas monter sur les couvercles de trémie.



CMS-I-00008934

4. Déverrouiller le levier de verrouillage **1**.
5. Ouvrir le couvercle de la trémie **2**.

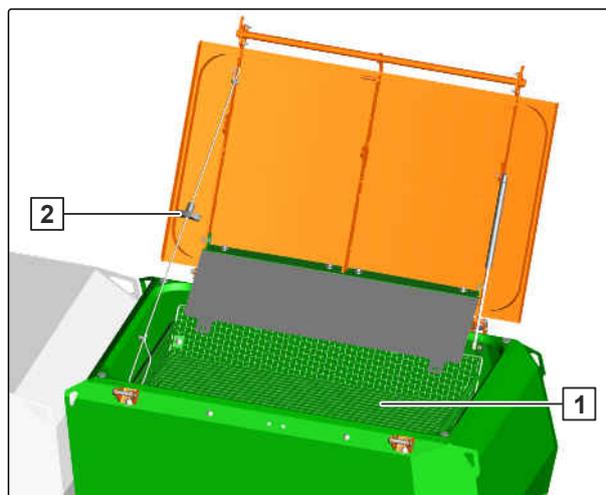
La forme des grains ou le traitement peuvent entraver le convoyage de la semence.

6. *Si de la semence reste sur les tamis **1** pendant le remplissage :*  
Mélanger 500 g de talc et 40 unités de 50 000 grains chacune afin d'améliorer la capacité de glissement de la semence.



**AVERTISSEMENT** Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement

- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfiler les vêtements de protection recommandés par le fabricant.



CMS-I-00008935

7. Remplir la trémie de graines centrale.
8. Nettoyer le joint du couvercle et la surface d'étanchéité.
9. fermer le couvercle de la cuve **2**.

10. Relever l'échelle.
11. Replier la plateforme de chargement.

## 7.6 Remplir la trémie de graines supplémentaire

CMS-T-00013904-A.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ La machine est attelée au tracteur.
- ☑ Le tracteur et la machine sont sécurisés
- ☑ Semence et trémie de graines exemptes de corps étrangers
- ☑ La semence est sèche et ne colle pas

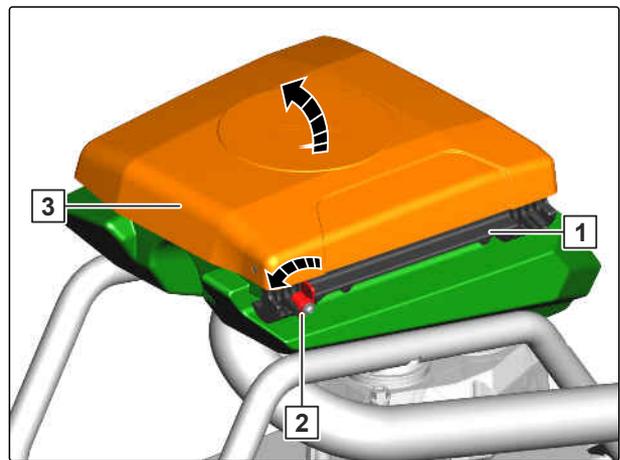


### IMPORTANT

**Ne pas monter sur le couvercle de la trémie afin de ne pas l'endommager**

Si le couvercle de la trémie est endommagé, la trémie n'est plus étanche. Le dosage n'est plus correct.

- ▶ Ne pas monter sur les couvercles de trémie.



CMS-I-00008653

1. Ouvrir la sécurité **2**.
2. *Pour délester la fermeture :*  
Appuyer sur le couvercle de la cuve **3**.
3. Déverrouiller la fermeture **1**.
4. Ouvrir entièrement le couvercle de la cuve **1**.



**AVERTISSEMENT** Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement

- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfiler les vêtements de protection recommandés par le fabricant.

5. Remplir la trémie de graines

ou

Verser la quantité résiduelle collectée dans la trémie.

## 7 | Utilisation de la machine

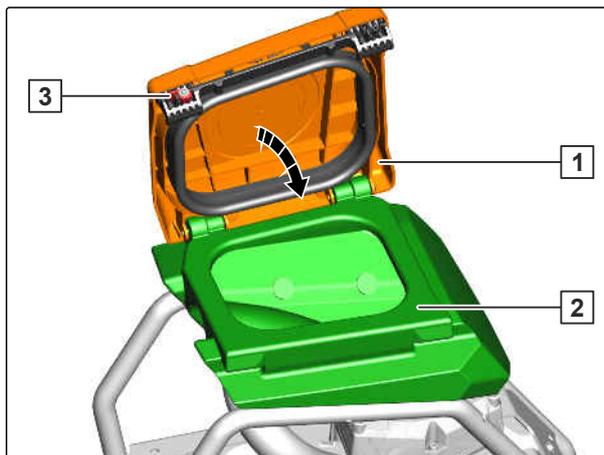
### Aligner le bâti arrière à l'horizontale

6. Nettoyer le joint du couvercle et la surface d'étanchéité **2**.

7. fermer le couvercle de la cuve **1**.

➔ La fermeture **3** se verrouille.

8. Fermer la sécurité **4**.

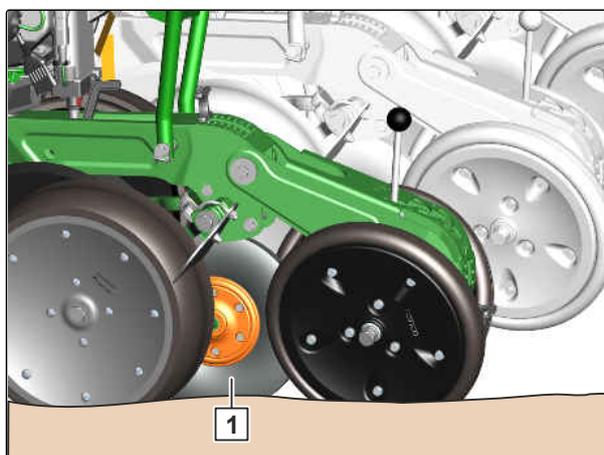


CMS-I-00008654

### 7.7 Aligner le bâti arrière à l'horizontale

CMS-T-00012173-C.1

Afin d'obtenir une dépose exacte de la semence, aligner la machine à l'horizontale. La roue de retenue **1** peut encore être tournée à la main dans le sillon formé, mais ne se replie pas vers le côté.



CMS-I-00007970



#### CONDITIONS PRÉALABLES

☑ La machine est repliée.

1. desserrer les vis **1**.

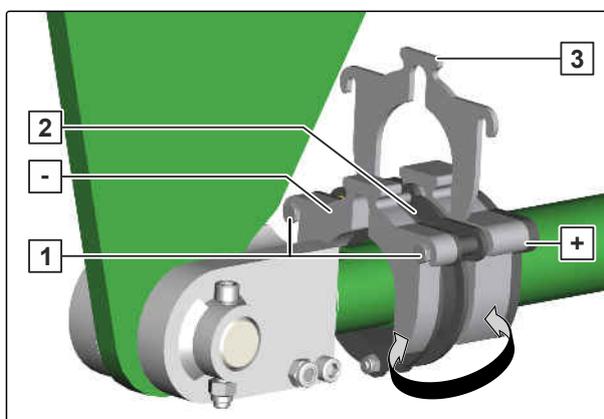
2. *Pour que le bâti arrière puisse pivoter davantage vers le bas :*

Monter les éléments d'écartement **3** derrière le support **2**

ou

*afin que le bâti arrière ne puisse pas pivoter autant vers le bas :*

Monter les éléments d'écartement devant le support



CMS-I-00007840

3. serrer les vis.

4. Reprendre le réglage pour le côté opposé.
5. Vérifier l'alignement horizontal pendant le travail.

## 7.8 Utilisation du circuit hydraulique Confort avec ISOBUS

CMS-T-00002003-A.1



### AVERTISSEMENT

**Une fonction hydraulique est activée inopinément**

- ▶ *Avant d'actionner le distributeur du tracteur,*  
vérifiez la fonction hydraulique sélectionnée sur le circuit hydraulique Confort.

La machine permet d'effectuer plusieurs fonctions hydrauliques par le même distributeur du tracteur.

- ▶ Voir notice d'utilisation ISOBUS "*Utilisation du circuit hydraulique Confort*".

## 7.9 Abaisser la machine

CMS-T-00012078-A.1

1. Déplier la machine.
2. Mettre la machine à niveau parallèlement au sol.
3. Mettre la turbine en marche.
4. Abaisser l'effaceur de traces.
5. *Pour vérifier le réglage de la machine :*  
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



### REMARQUE

Ne pas faire de virages serrés lorsque les outils sont abaissés.

#### **i** REMARQUE

Utiliser un arrêt de la machine, par exemple après le chargement des semences, pour une inspection visuelle de la machine.

- Profondeur de mise en terre
- Socs
- Outils
- Doseur

## 7.10 Réalisation des travaux de maintenance pendant le travail

CMS-T-00004193-H.1

Pendant l'utilisation, nettoyer régulièrement l'orifice d'aspiration de la turbine.

- *Pour nettoyer la grille anti-aspiration :*  
voir page 181

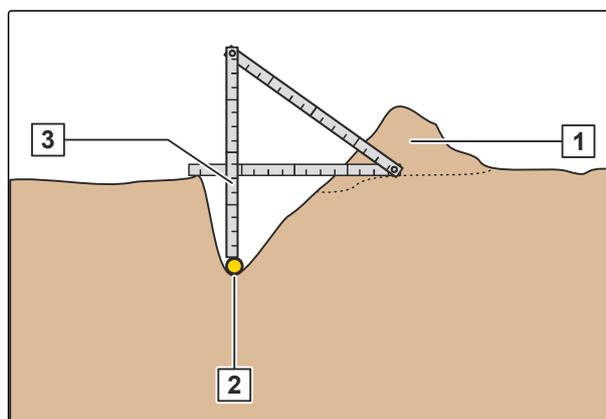
ou

*Nettoyage du séparateur cyclonique :*  
voir page 181.

## 7.11 Vérifier la profondeur de mise en terre

CMS-T-00004517-D.1

1. Enlever la terre fine **1** au-dessus de la semence **2**.
2. Déterminer la profondeur de mise en terre **3**.
3. Recouvrir la semence avec de la terre fine.
4. Contrôler la profondeur de mise en terre à plusieurs endroits, dans le sens longitudinal et le sens transversal de la machine.

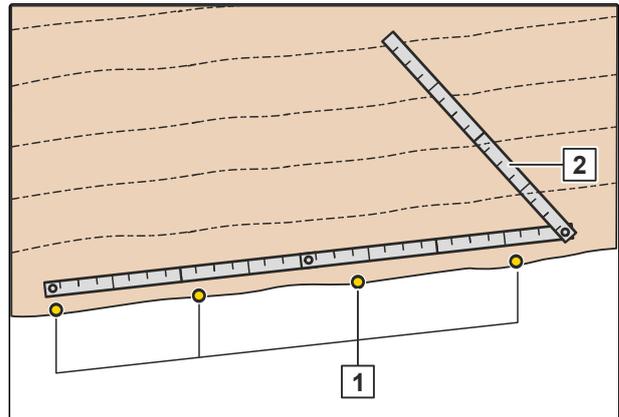


CMS-I-00003257

## 7.12 Vérification de l'écart entre les graines

CMS-T-00012307-A.1

Le débit détermine l'écart requis entre les grains. L'écart entre les graines se règle par le choix des disques de distribution et par le réglage de leur régime.



CMS-I-00007922

1. Enlever la terre fine au-dessus de la semence.
2. Dégager 11 graines **1** dans un rang.
3. Mesurer 10 écarts entre les grains avec la règle **2**.
4. Calculer l'écart moyen entre les grains.
5. Recouvrir la semence avec de la terre fine.

$$K_{Ab1} \rightarrow K_{Ab10}$$
$$K_{Ab1-10} = \frac{K_{Ab1} + K_{Ab2} + K_{Ab3} + \dots + K_{Ab10}}{10}$$
$$K_{Ab1-10} = \frac{\text{■} + \text{■} + \text{■} + \dots + \text{■}}{10}$$

CMS-I-00002066

## 7.13 Utilisation du testeur de dépose multiple

CMS-T-00005293-D.1

### 7.13.1 Détermination de la grosseur des grains

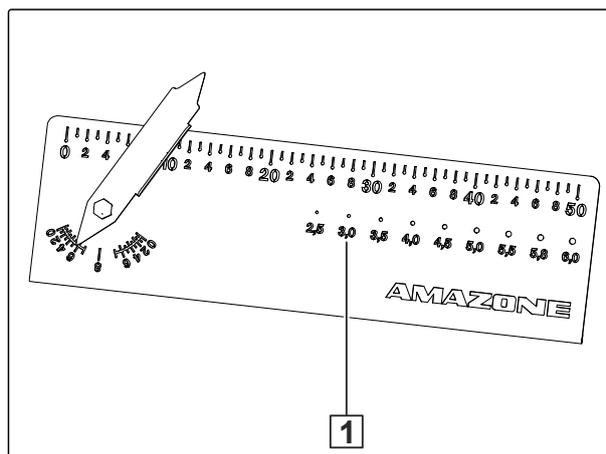
CMS-T-00001888-D.1

Déterminer la grosseur des grains de la semence à l'aide de la règle MultiControl.

## 7 | Utilisation de la machine

### Utilisation du testeur de dépose multiple

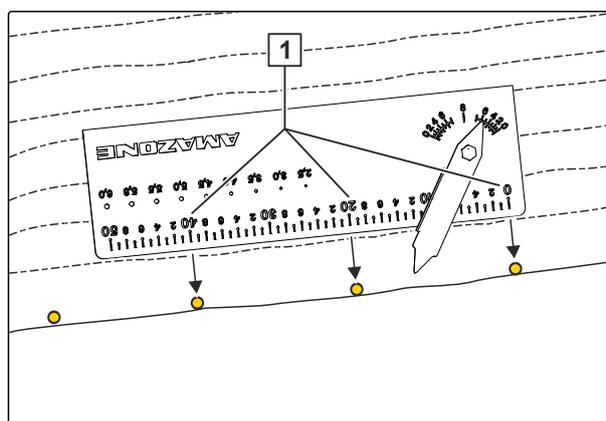
1. Poser la semence sur les trous de comparaison **1**.
2. *Quand la semence repose légèrement sur le trou de comparaison,*  
relever le diamètre du trou.



CMS-I-00001217

### 7.13.2 Vérification de l'écart entre les graines

Le débit détermine l'écart requis entre les grains.  
L'écart entre les graines se règle par le choix des disques de distribution et par le réglage de leur régime.



CMS-T-00002354-D.1

CMS-I-00002011

1. Semer 30 m à la vitesse de travail.
2. Utiliser l'arête de lecture du testeur de dépose multiple pour déblayer la terre couche par couche.
3. Dégager 11 graines dans un rang.
4. Poser le testeur de dépose multiple horizontalement sur la terre.
5. Mesurer 10 écarts entre les grains avec la règle **1**.

6. Calculer l'écart moyen entre les grains.

$$K_{Ab1} \rightarrow K_{Ab10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{K_{Ab1} + K_{Ab2} + K_{Ab3} + \dots + K_{Ab10}}{10}$$

$$K_{Ab1-10} = \frac{\text{■} + \text{■} + \text{■} + \dots + \text{■}}{10}$$

CMS-I-00002066

### 7.13.3 Vérifier la profondeur de mise en terre

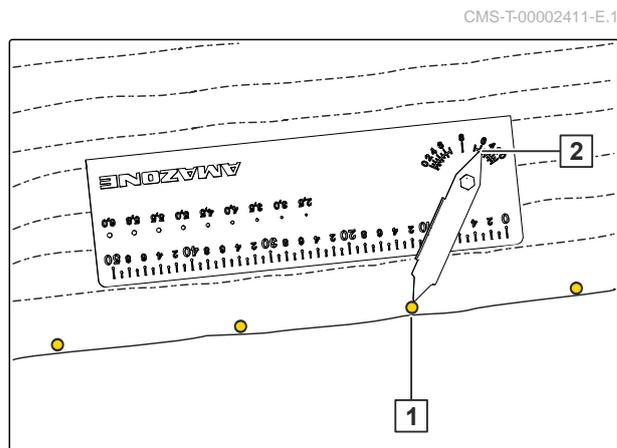
1. Vérifier la profondeur d'implantation après les premiers 30 m :  
Dégager les grains sur plusieurs endroits à l'aide du testeur de dépose multiple.

2. Utiliser l'arête de lecture du testeur de dépose multiple pour déblayer la terre couche par couche.

3. Poser le testeur de dépose multiple horizontalement sur la terre.

4. Mettre l'indicateur **1** sur la graine.

5. Relever la profondeur d'implantation sur la graduation **2**.



CMS-T-00002411-E.1

CMS-I-00002010

## 7.14 Utilisation du jalonnage de décalage

CMS-T-00005493-C.1



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ La turbine tourne

1. Pour régler la largeur de jalonnage en fonction de l'appareil d'entretien :  
Voir "Régler le jalonnage de décalage".
2. Pour configurer le jalonnage de décalage :  
Voir "Notice d'utilisation du logiciel ISOBUS" >  
"Configuration de la commutation de voie de jalonnage".

3. *Afin de décaler les socs :*  
Rouler dans la jalonage suivant avec la machine relevée.

ou

*Si les socs n'ont pas atteint la position finale :*  
démarrer lentement avec la machine engagée.

## 7.15 Faire demi-tour en tournière

CMS-T-00012810-A.1

Le relevage des outils provoque l'immobilisation du tambour de dosage dans le doseur. Selon l'équipement de la machine, la semence sort des socs lorsque la turbine est en marche, jusqu'à ce que la section de convoyage soit vide. Les périodes de relevage et d'abaissement des outils peuvent être ajustés si nécessaire.

1. *Pour éviter les accumulations de semence :*  
Donner la priorité au distributeur du tracteur pour l'entraînement de la turbine.
2. Avant de faire demi-tour, relever le bâti arrière à l'aide du distributeur "vert 2" du tracteur.

➔ En mode automatique , l'effaceur de traces pivote automatiquement en position de transport.

3. *Pour éviter d'endommager la machine :*  
Faire attention aux obstacles pendant le demi-tour.
4. *Quand la direction de la machine et le sens de marche coïncident :*  
Abaisser le bâti arrière à l'aide du distributeur "vert 1" du tracteur.

➔ En mode automatique , l'effaceur de traces pivote automatiquement en position de travail.

## 7.16 Vider la section de convoyage

CMS-T-00009602-B.1

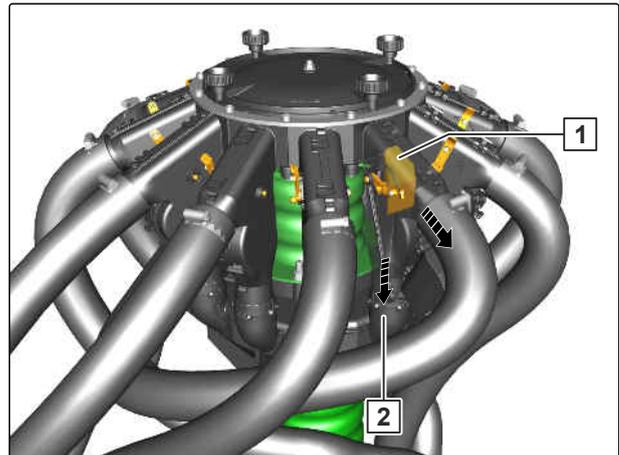


### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ La machine est en position de travail
- ☑ La machine est en mouvement

Lorsque la machine entre dans la tournière, tous les clapets **1** de la tête de distribution à segment se ferment. Le reste du produit à épandre est maintenu en mouvement via le retour **2**. À la fin du travail, la section de convoyage doit être vidée.

- ▶ Pour vider la section de convoyage, arrêter le doseur de manière anticipée avant la fin de la dernière trace.



CMS-I-00006653

## 7.17 Vidange du doseur

CMS-T-00003326-D.1

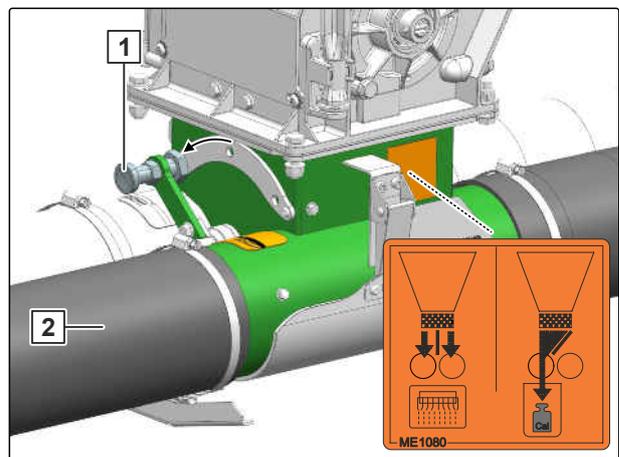


### IMPORTANT

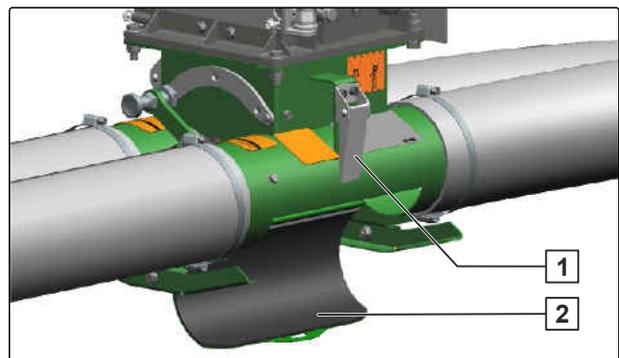
Risque d'endommagement de l'entraînement de dosage par gonflement de l'engrais ou germination de la semence.

- ▶ Videz le doseur après le travail.
- ▶ Nettoyez le doseur après le travail.

1. Si la machine comporte un double sas, activer la section de convoyage **2** avec le levier **1**.
2. Déverrouiller le levier de fermeture sur le carter du doseur **1**.
3. Ouvrir le volet d'étalonnage **2**.



CMS-I-00002542

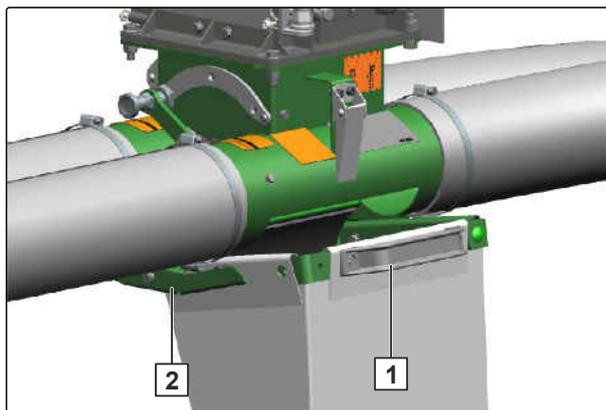


CMS-I-00003654

## 7 | Utilisation de la machine

### Vidange du doseur

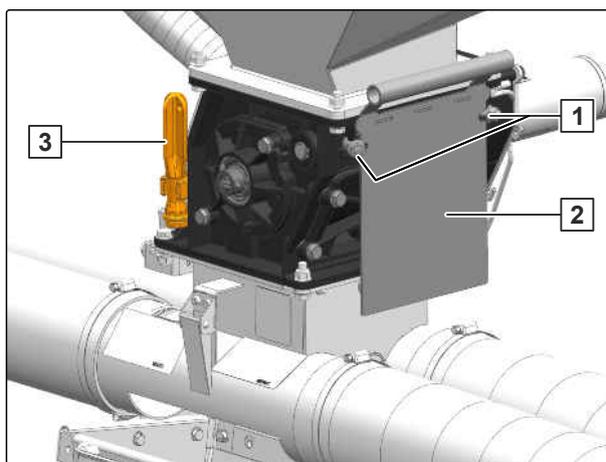
4. Sortir l'auget d'étalonnage **1** du compartiment de rangement.



CMS-I-00003653

6. Desserrer les vis **1** avec la clé de serrage **3**.

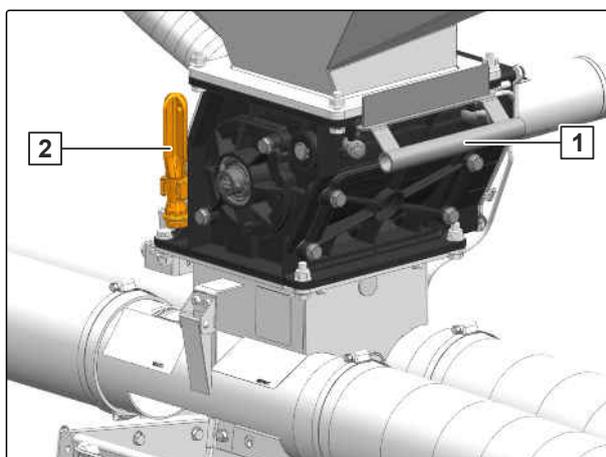
7. Rabattre les vis sur le côté.



CMS-I-00002503

9. Pousser la trappe de fermeture **1** dans le carter du doseur.

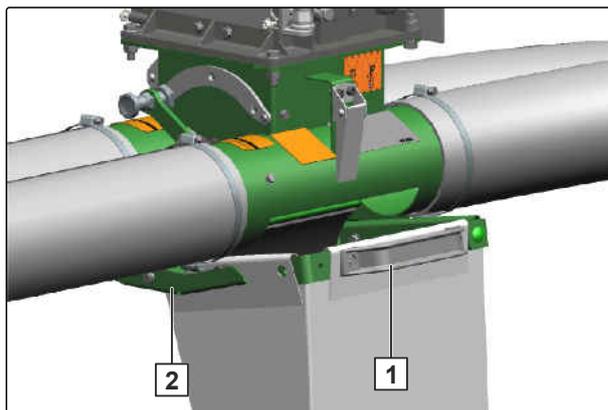
10. Ranger la clé de serrage dans le support **2**.



CMS-I-00003650

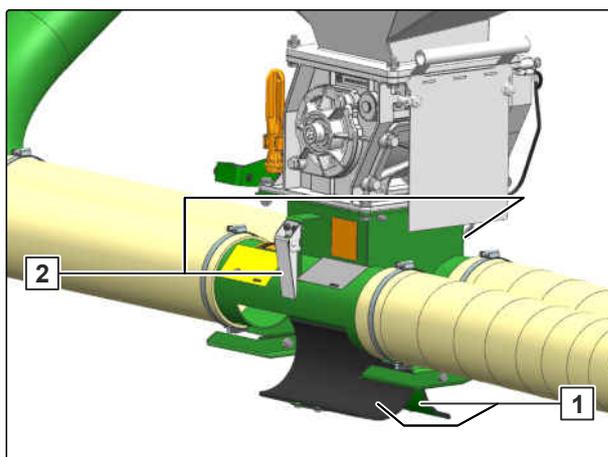
11. *Pour vider le doseur et le tambour de dosage, voir "Vidange" dans la notice d'utilisation du logiciel ISOBUS.*

12. Retirer l'auge d'étalonnage **1** du logement **2**.
13. Vider l'auge d'étalonnage.
14. Ranger l'auge d'étalonnage dans le compartiment de rangement.



CMS-I-00003653

15. Déverrouiller tous les leviers de fermeture **2** sur le carter du doseur.
16. *Pour éviter les accumulations d'humidité,* ouvrir toutes les trappes d'étalonnage **1**.



CMS-I-00003686

## Éliminer les défauts

# 8

CMS-T-00008628-D.1

Erreur	Cause	Solution
L'éclairage pour la conduite sur route présente un dysfonctionnement.	Ampoule ou câble d'alimentation de l'éclairage endommagé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remplacer l'ampoule.</li> <li>▶ Remplacer le câble d'alimentation de l'éclairage.</li> </ul>
S'il y a trop peu de semence dans la distribution des graines, des manquants apparaissent.	La forme des grains ou le traitement peuvent entraver le convoyage de la semence.	▶ voir page 142
Un nettoyage plus important du capteur optique est nécessaire.	Le talc dans la semence raccourcit d'intervalle de nettoyage du capteur optique.	▶ Nettoyer du capteur optique.
La semence n'est pas retenue et saute hors du sillon.	La semence heurte la roue de retenue ou le sillon.	▶ voir page 142
Le terminal de commande indique une erreur de débit.	Le canal d'éjection est bouché.	▶ voir page 143
Le terminal de commande indique une erreur de vitesse.	Vérifier la fente sur le capteur inductif. Défaut sur l'entraînement mécanique.	▶ Régler l'écartement entre le capteur inductif et la roue à impulsion sur 1-2 mm.
Roues de rappui bloquées.	Des mottes ou des pierres sont bloquées entre les roues de rappui.	▶ voir page 143
Roues de guidage en profondeur bloquées.	De la terre reste collée entre les disques de coupe et les roues de guidage en profondeur à jante fermée.	▶ voir page 144
	Des résidus organiques restent accrochés aux jantes ouvertes.	▶ voir page 144
Les entraînements électriques ne démarrent pas ou à un mauvais moment.	Les points de commutation du capteur de position de travail sont erronés.	▶ <i>Pour configurer le capteur de position de travail, voir "Configurer le capteur de position de travail".</i>
L'éclairage pour la conduite sur route présente un dysfonctionnement.	Ampoule ou câble d'alimentation de l'éclairage endommagé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remplacer l'ampoule.</li> <li>▶ Remplacer le câble d'alimentation de l'éclairage.</li> </ul>
Arrêt des entraînements électriques	Le fusible des entraînements électriques est défectueux.	▶ voir page 144

Erreur	Cause	Solution
Les écarts entre grains sont plus grands que la valeur de consigne définie.	Glissement trop important des roues menantes.	► <i>Pour configurer le capteur de position de travail, voir "Configurer le capteur de position de travail".</i>
	Glissement trop important des roues menantes.	► <i>Pour configurer le capteur de position de travail, voir "Configurer le capteur de position de travail".</i>
Variations de régime sur l'entraînement hydraulique.	Il y a des variations de régime sur l'entraînement hydraulique.	► Veuillez contacter votre atelier spécialisé.
Niveau de remplissage trop haut dans le boîtier de distribution.	Les brosses du blocage du remplissage sont usées.	► voir page 146
Le sillon est instable ou de forme irrégulière.	Le sillonneur est usé.	► <i>Pour remplacer le sillonneur, voir "Remplacement du sillonneur".</i>
Convoyage de semence interrompu	Lorsque le bloc d'entrée est encrassé, le flux d'air est entravé. La quantité de semence arrivant dans la distribution est alors trop petite.	► voir page 146
	Lorsque la conduite de convoyage est bloquée, aucune semence n'arrive dans la distribution.	► voir page 147
	Lorsque le bloc de sortie est bloqué, aucune semence n'arrive dans la distribution.	► voir page 147
Régulation de régime défectueuse sur la turbine de convoyage	Le régulateur de débit ne peut pas travailler librement	► voir page 149
	Défaillance du signal ou de l'actionneur sur la soupape du régulateur de débit	► voir page 149
Résidus dans la section de convoyage d'engrais	Le convoyage de l'engrais est difficile.	► voir page 150
Bourrages du canal d'éjection	La semence est trop grosse ou pas assez fluide.	► voir page 150

### Manquants en raison d'une insuffisance de semence dans la distribution des graines

CMS-T-00002346-B.1

#### **i** REMARQUE

Le talc dans la semence raccourcit l'intervalle de nettoyage du capteur optique.

Ne pas utiliser de graphite. Le graphite perturbe le fonctionnement du capteur optique.

1. Contrôler la position des trappes de fermeture.
2. *Pour améliorer la capacité de glissement de la semence :*  
Mélanger 1,6 g de talc et 1 kg de semence

ou

Mélanger 500 g de talc et 40 unités de 50 000 grains chacune.

### La semence n'est pas retenue et saute hors du sillon

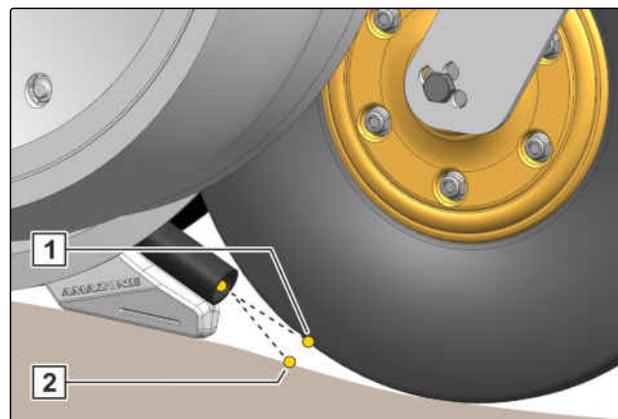
CMS-T-00002347-C.1

#### **i** REMARQUE

Si la semence heurte la roue de retenue **1** ou le sillon **2**, elle n'est pas retenue correctement. La position de la roue de retenue peut être réglée.

La position de la roue de retenue doit être réglée par un technicien formé.

- Veuillez contacter votre atelier spécialisé.

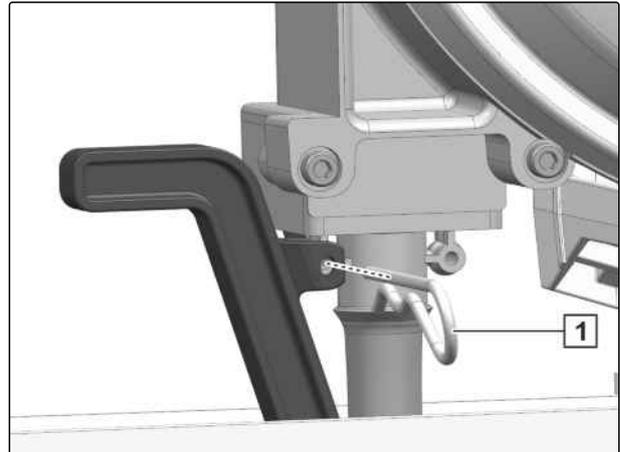


CMS-I-00001925

### Le terminal de commande indique une erreur de débit

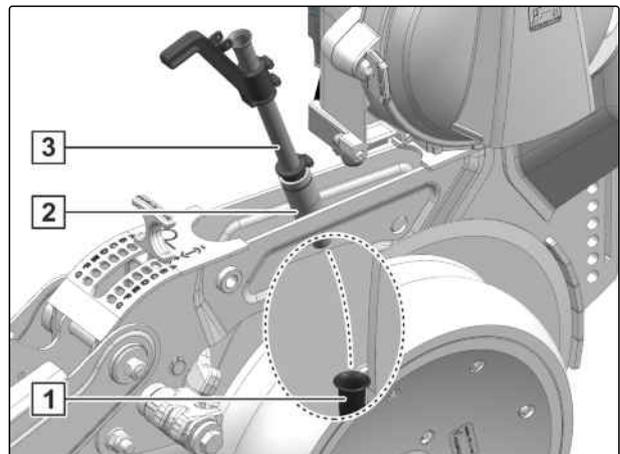
CMS-T-00002348-C.1

1. Retirer la goupille à ressort Beta **1**.



CMS-I-00003814

2. Presser le canal d'éjection **3** vers le bas contre l'élément amortisseur **2**.
3. Retirer le canal d'éjection par le haut.
4. Nettoyer le canal d'éjection.
5. Monter le tube d'éjection **1**.
6. Bloquer le canal d'éjection avec la goupille à ressort.



CMS-I-00003815

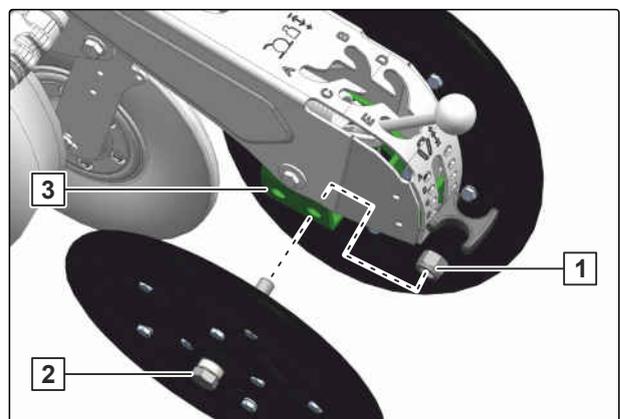
### Roues de rappui bloquées

CMS-T-00002373-B.1

#### **i** REMARQUE

En association avec des recouvreurs à disques, le montage avec décalage n'est pas possible.

1. Desserrer et enlever l'écrou **1**.
2. Démontez la roue de rappui.
3. *Pour augmenter le passage sur les roues de rebouchage,*  
décaler la roue de rappui.
4. Monter la roue de rappui avec la vis **2** dans le trou **3**.
5. Poser et serrer l'écrou.



CMS-I-00002041

### Roues de guidage en profondeur bloquées

CMS-T-00007530-C.1

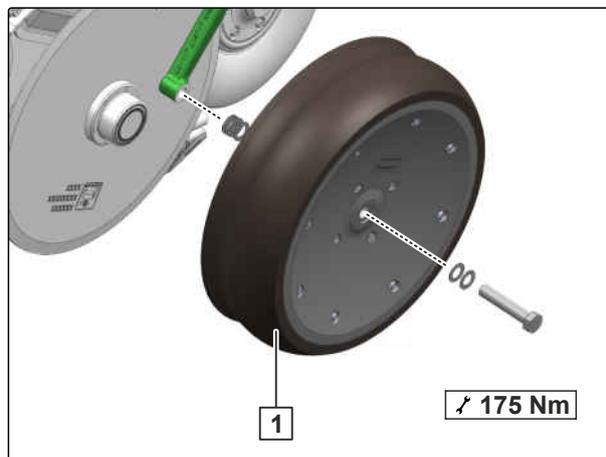
De la terre reste collée entre les disques de coupe et les roues de guidage en profondeur à jante fermée.

- Démonter et nettoyer les roues de guidage en profondeur **1**

ou

*si les conditions d'utilisation prédominantes ne permettent pas une utilisation durable de la machine :*

remplacer les roues de guidage en profondeur à jante fermée par des roues de guidage en profondeur à jante ouverte.



CMS-I-00005302

Des résidus organiques restent accrochés aux jantes ouvertes.

- Nettoyer les roues de guidage en profondeur

ou

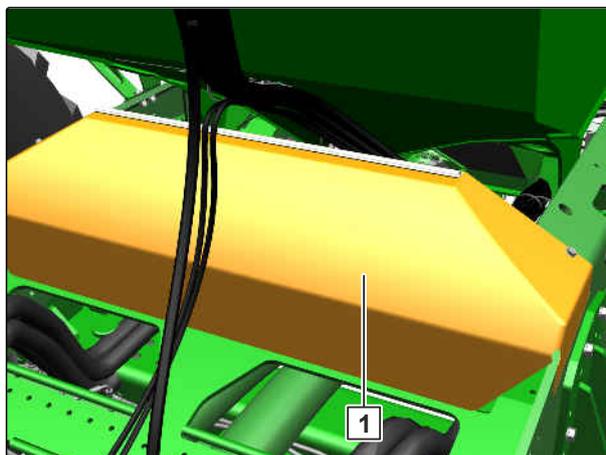
*si les conditions d'utilisation prédominantes ne permettent pas une utilisation durable de la machine :*

remplacer les roues de guidage en profondeur à jante ouverte par des roues de guidage en profondeur à jante fermée.

### Arrêt des entraînements électriques

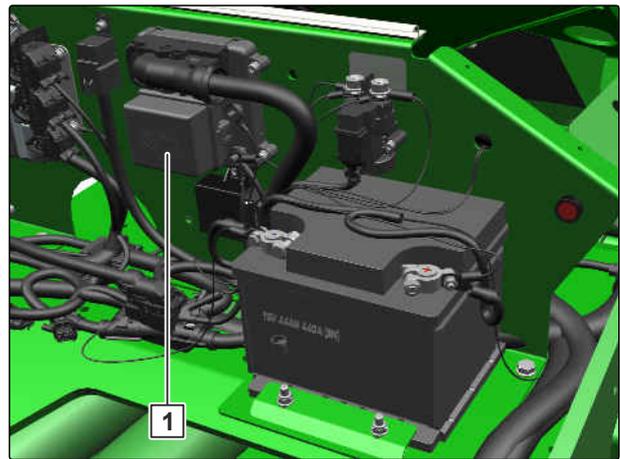
CMS-T-00009709-B.1

1. Nettoyer la distribution.
2. Vérifier la facilité de marche du disque de distribution.
3. *Pour vérifier les fusibles,* retirer le couvercle de l'électronique.



CMS-I-00006687

Désignation	Type	Équipement	Fonction protégée
F0	Midi	150 A	Fusible principal
F1	MAXI	25 A	Extension 1er ordinateur de travail
F2	MAXI	50 A	Alimentation UDE
F3	ATO	10 A	Rangs 9 - 12
F4	ATO	10 A	Libre
F5	ATO	10 A	Rangs 13 - 16
F6	ATO	10 A	Libre
F7	ATO	10 A	Libre
F8	ATO	10 A	Libre
F9	ATO	10 A	Libre
F10	ATO	10 A	Rangs 1 - 4
F11	ATO	10 A	0V-E ordinateur de base
F12	ATO	10 A	0V-E JPT 16
F13	ATO	10 A	Libre
F14	ATO	10 A	Libre
F15	ATO	10 A	Libre
F16	ATO	10 A	Tête de distribution à segment
F17	ATO	10 A	Tête de distribution à segment
F18	ATO	10 A	Rangs 5 - 8
F19	MAXI	25 A	Extension



CMS-I-00006688

4. Remplacer le fusible défectueux.

### Niveau de remplissage trop haut dans le boîtier de distribution

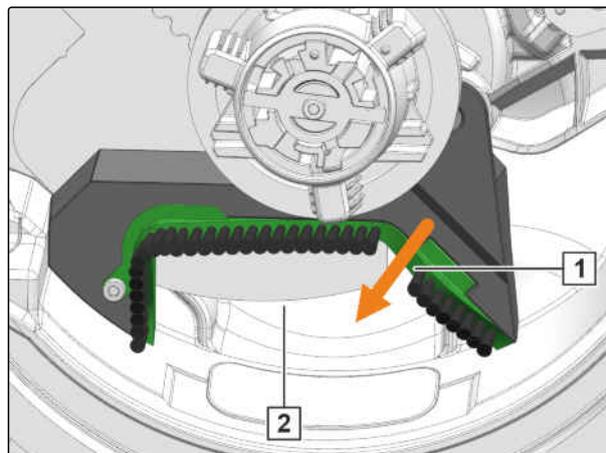
CMS-T-00008170-A.1

Le sélecteur détache l'excédent de semence du disque de distribution. Lorsque les brosses du blocage du remplissage sont usées, la semence ne retourne pas dans la zone de réserve **2** du blocage du remplissage.

- *Pour remplacer le blocage du remplissage défectueux, voir "Changer le disque de distribution"*

ou

veuillez contacter votre atelier spécialisé.



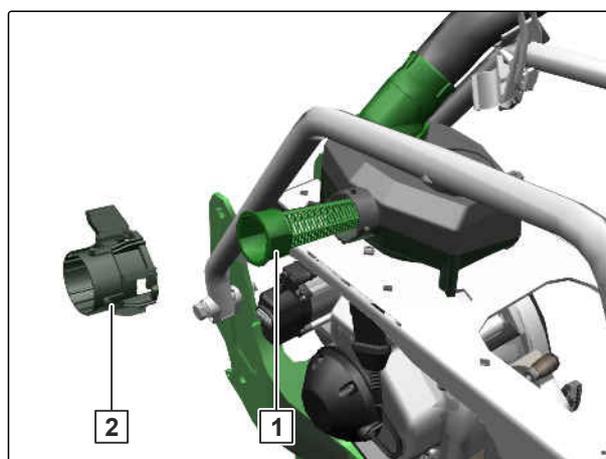
CMS-I-00005635

### Convoyage de semence interrompu

CMS-T-00009639-B.1

**Lorsque le bloc d'entrée est encrassé, le flux d'air est entravé. La quantité de semence arrivant dans la distribution est alors trop petite.**

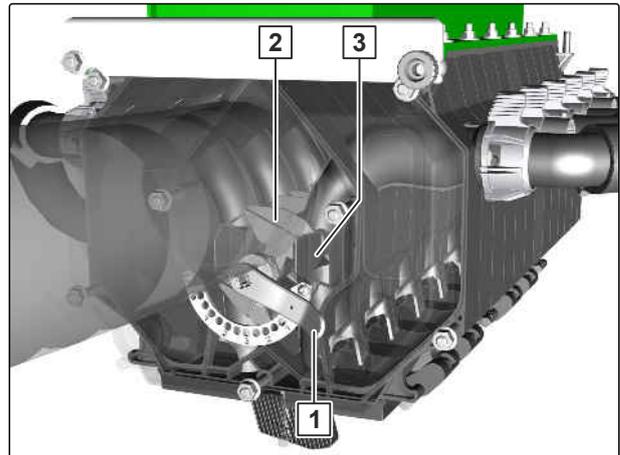
1. Désactiver toutes les turbines.
  2. Démontez le recouvrement **2**.
- ➔ Faire attention au joint du recouvrement.
3. Retirez le tamis **1**.
  4. Nettoyez le tamis avec une brosse.
  5. Posez le tamis dans le bloc d'entrée.
  6. Remettez le couvercle en place.



CMS-I-00006649

**Lorsque la conduite de convoyage est bloquée, aucune semence n'arrive dans la distribution.**

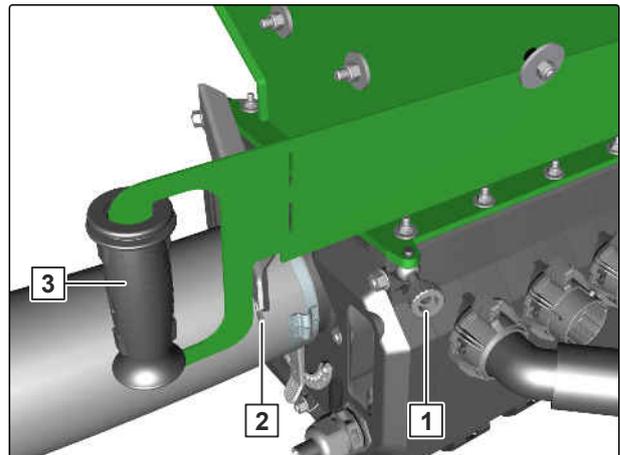
1. Régler une différence de pression de 40 mbar.
  2. Mettre le levier de réglage **1** dans la position 0.
- ➔ Les volets de commande **2** libèrent la dérivation **3**.
- ➔ La semence arrive dans la distribution.
3. *Si la distribution ne peut pas absorber suffisamment de semence pour éliminer le blocage,*  
vider la distribution.
  4. Recommencer le rinçage jusqu'à ce que le blocage dans la conduite de convoyage soit éliminé.



CMS-I-00006670

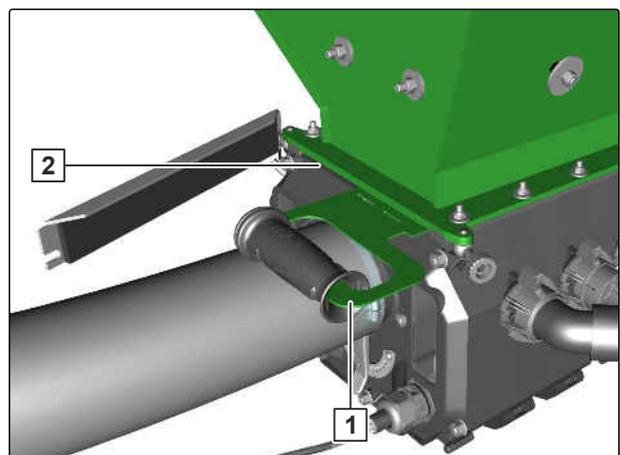
**Lorsque le bloc de sortie est bloqué, aucune semence n'arrive dans la distribution.**

1. Désactiver toutes les turbines.
  2. Desserrer la vis moletée **1** et la faire pivoter de côté.
  3. Sortir la trappe de fermeture **3** de la position de stationnement.
- ➔ Le recouvrement **2** s'ouvre.



CMS-I-00006662

4. Pousser la trappe de fermeture **1** dans le bloc de sortie de semence **2**.
- ➔ L'arrivée de semence est interrompue pour le côté souhaité.



CMS-I-00006663

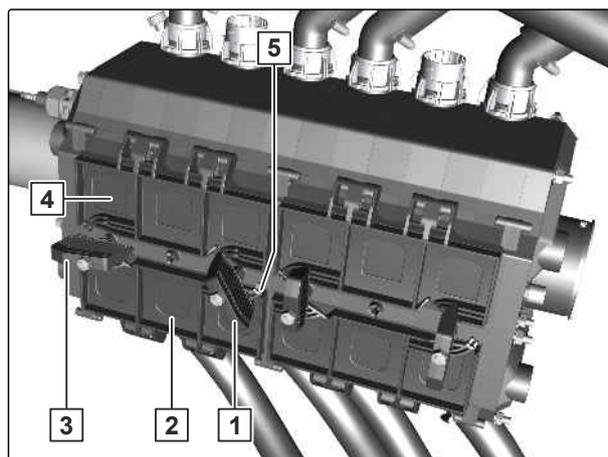
5. Tourner le levier **1** jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche dans la rainure **5**.

➔ La trappe de vidange souhaitée **2** reste fermée.

6. Mettre le levier **3** dans la position centrale.

➔ La trappe de vidange **4** pivote vers le bas.

➔ La semence se trouvant dans le bloc de sortie sort.



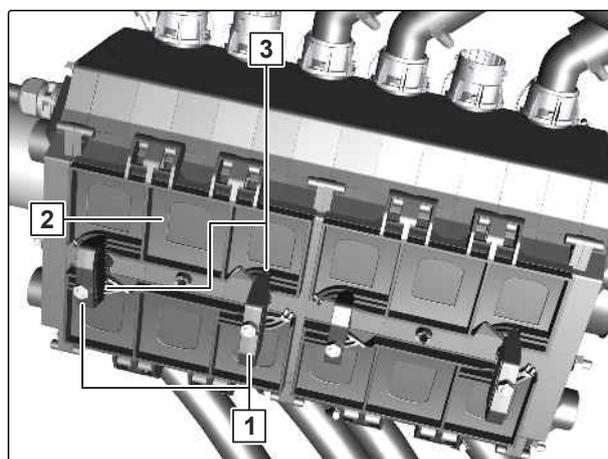
7. Collecter la semence avec un moyen adéquat.

8. Nettoyer le bloc de sortie.

9. *Après le nettoyage du bloc de sortie,* faire pivoter la trappe de vidange **2** vers le haut.

10. Tourner le levier **1** jusqu'à ce que les verrouillages s'enclenchent dans la rainure **3**.

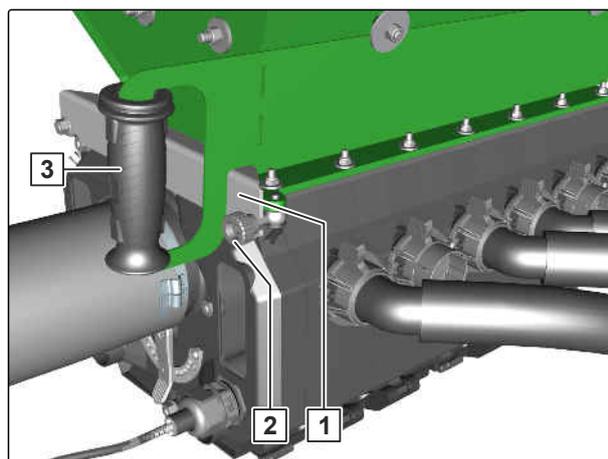
11. *Si d'autres blocs de sortie sont bloqués,* répéter le nettoyage.



12. Fermer le recouvrement **1**.

13. Faire pivoter la vis moletée **2** devant le recouvrement et la serrer.

14. Mettre la trappe de fermeture **3** en position de stationnement.



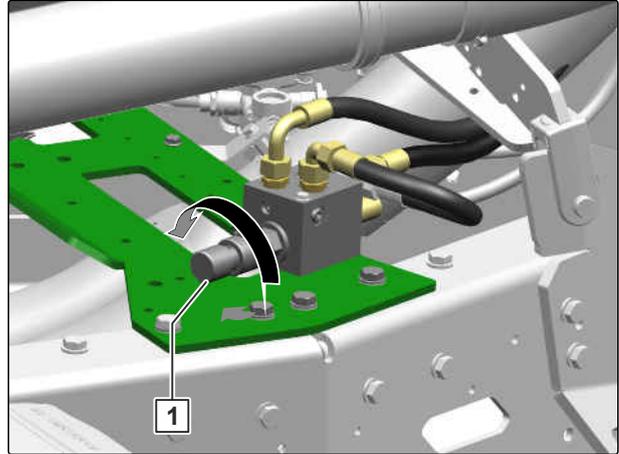
## Régulation de régime défectueuse sur la turbine de convoyage

CMS-T-00012967-A.1

### Le régulateur de débit ne peut pas travailler librement

- Afin que le régulateur de débit puisse travailler librement en mode automatique :

Tourner la vis moletée **1** jusqu'en butée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



CMS-I-00008248

### Défaillance du signal ou de l'actionneur sur la soupape du régulateur de débit

Pour l'entraînement de la turbine de convoyage, le Precea 9000-TCC nécessite au moins 55 l/min et le Precea 12000-TCC au moins 65 l/min.

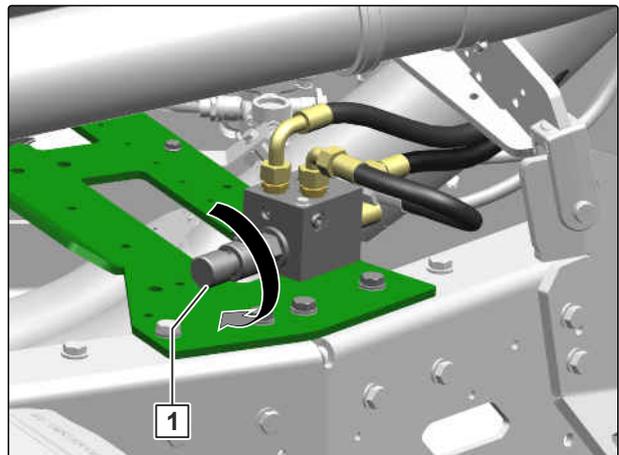
1. Afin que le circuit hydraulique de bord refoule assez d'huile :

Régler le régime de la prise de force entre 700 1/min et 1 000 1/min

ou

Sur les machines sans circuit hydraulique de bord :

Régler le distributeur du tracteur à la valeur souhaitée.



CMS-I-00008242

2. Tourner la vis moletée **1** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.
3. Pour régler le régime manuellement :  
Tourner la vis moletée sur le régulateur de débit dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre la pression différentielle souhaitée.

## Résidus dans la section de convoyage d'engrais

CMS-T-00014714-A.1



## TRAVAIL D'ATELIER

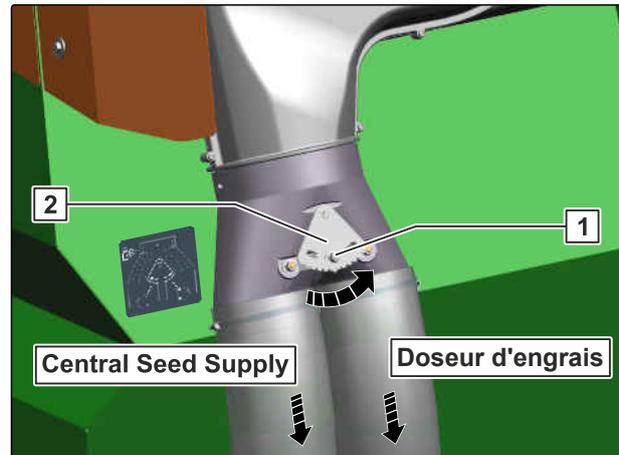
1. Desserrer l'écrou **1**.



## REMARQUE

Écarter le volet de répartition d'air de maximum 2 crans du centre.

2. *Pour régler un flux d'air plus puissant dans la section de convoyage d'engrais :*  
Déplacer progressivement le volet de répartition d'air **2** vers la section de convoyage d'engrais.
3. *Après la modification du réglage du volet de répartition d'air :*  
Contrôler la pression dans le système Central Seed Supply.



CMS-I-00009373

## Bourrages du canal d'éjection

CMS-T-00014766-A.1



## REMARQUE

Si les diamètres utilisés sont supérieurs à ceux indiqués au chapitre "*Déterminer les réglages de la semence*", ils peuvent entraver la répartition longitudinale.

- *Pour augmenter la fiabilité de l'éjection :*  
Monter un capteur optique, un canal d'éjection et un sillonneur de diamètre plus grand.

# Ranger la machine

# 9

CMS-T-00009750-D.1

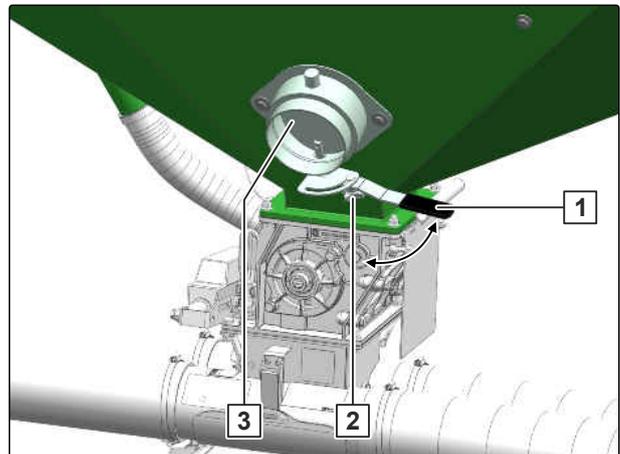
## 9.1 Vider la trémie

CMS-T-00009767-D.1

### 9.1.1 Vider la trémie à engrais par la vidange rapide

CMS-T-00012084-C.1

1. Désactiver toutes les turbines.
  2. Desserrer la vis moletée **2**.
  3. Ouvrir la vidange rapide avec le levier **1**.
- ➔ Le volet **3** s'ouvre.
4. Recueillir la quantité résiduelle dans un auget d'étalonnage.
  5. *Lorsque la trémie est vide :*  
fermer la vidange rapide.
  6. Serrer la vis moletée.
  7. S'il existe d'autres compartiments de trémie, les vider de la même manière.

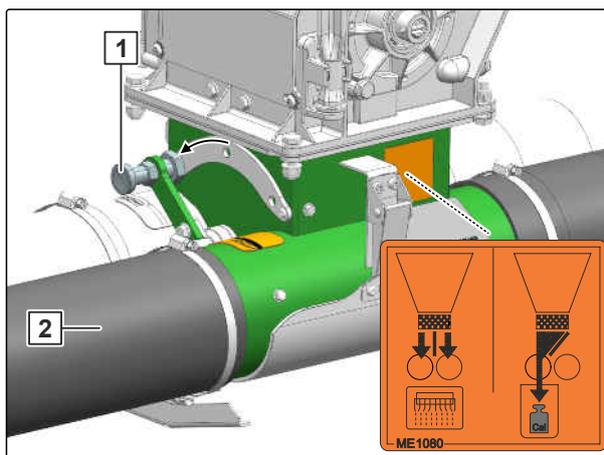


CMS-I-00002473

### 9.1.2 Vider la trémie à engrais par le doseur

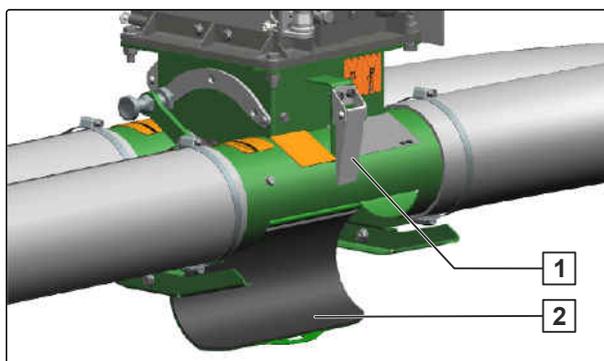
CMS-T-00009474-D.1

1. Désactiver toutes les turbines.
2. *Si la machine comporte un double sas :*  
Activer la section de convoyage **2** avec le levier **1**.



CMS-I-00002542

3. Déverrouiller le levier de fermeture sur le carter du doseur **1**.
4. Ouvrir le volet d'étalonnage **2**.



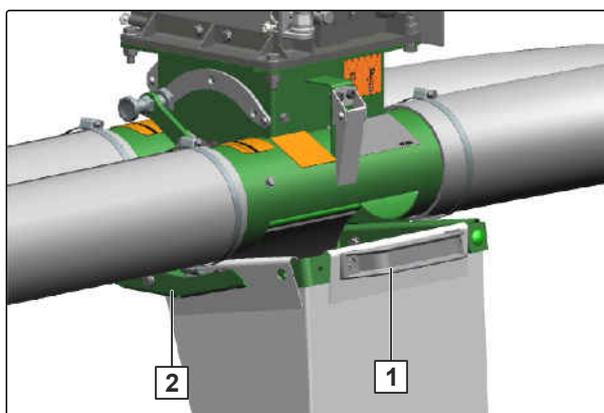
CMS-I-00003654

5. *Pour recueillir de petites quantités résiduelles :*  
Glisser l'auget d'étalonnage **1** dans le logement **2**.

ou

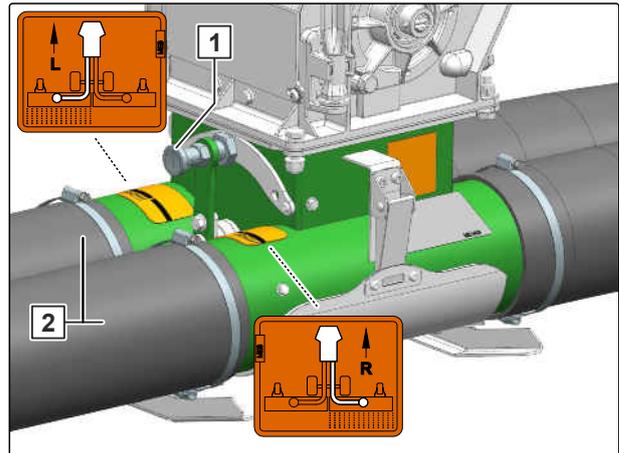
*Pour recueillir de grandes quantités résiduelles :*  
Placer un auget d'étalonnage adéquat sous le carter du doseur.

6. *Pour vider la trémie, le doseur et le tambour de dosage :*  
Voir notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Vidange".



CMS-I-00003653

7. Pour activer les deux sections de convoyage :  
Mettre le levier **1** dans la position centrale.

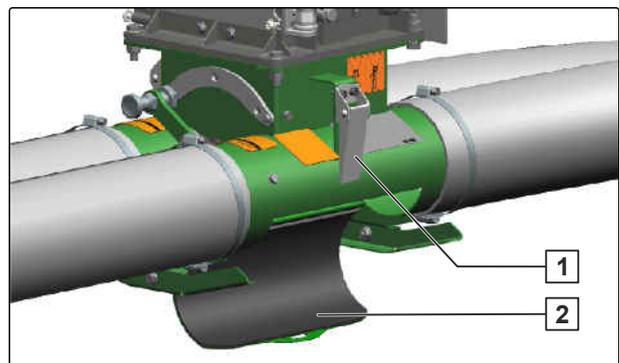


CMS-I-00002543

8. Vider le bac d'étalonnage.
9. Utilisation l'utilisation suivante :  
Fermer le volet d'étalonnage **2**. Verrouiller le levier de fermeture **1** sur le carter du doseur.

ou

Pour une mise hors service prolongée :  
Laisser le volet d'étalonnage ouvert.



CMS-I-00003654

- ➔ L'eau de condensation qui s'accumule peut s'écouler par le bas.

10. S'il existe d'autres compartiments de trémie, les vider de la même manière.

### 9.1.3 Vider la trémie de graines par le bloc de sortie

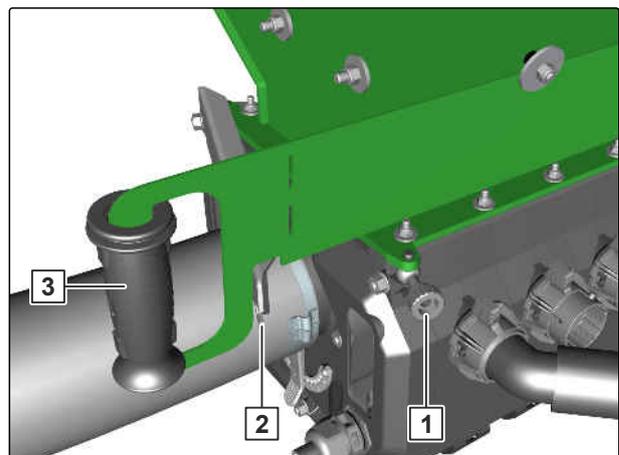
CMS-T-00009768-C.1



#### AVERTISSEMENT

Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement

- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfiler les vêtements de protection recommandés par le fabricant.



CMS-I-00006662

## 9 | Ranger la machine

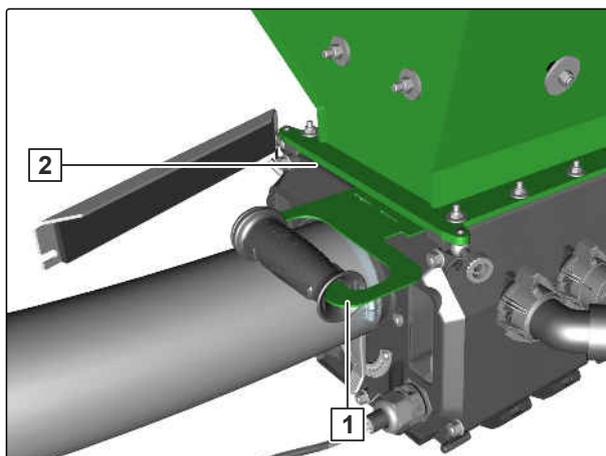
### Vider la trémie

1. Désactiver toutes les turbines.
2. Desserrer la vis moletée **1**. Faire pivoter sur le côté.
3. Sortir la trappe de fermeture **3** de la position de stationnement.

➔ Le recouvrement **2** s'ouvre.

4. Pousser la trappe de fermeture **1** dans le bloc de sortie de semence **2**.

➔ L'arrivée de semence est interrompue pour le côté souhaité.



CMS-I-00006663

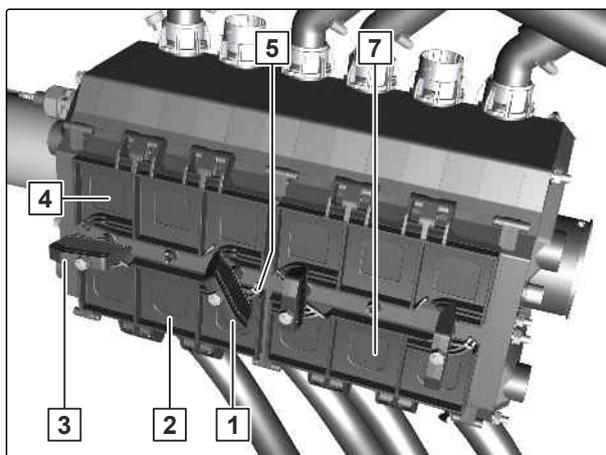
5. Tourner le levier **1** jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche dans la rainure **5**.

➔ La trappe de vidange souhaitée **2** reste fermée.

6. Mettre le levier **3** dans la position centrale.

➔ La trappe de vidange **4** pivote vers le bas.

➔ La semence se trouvant dans le bloc de sortie de semence sort.



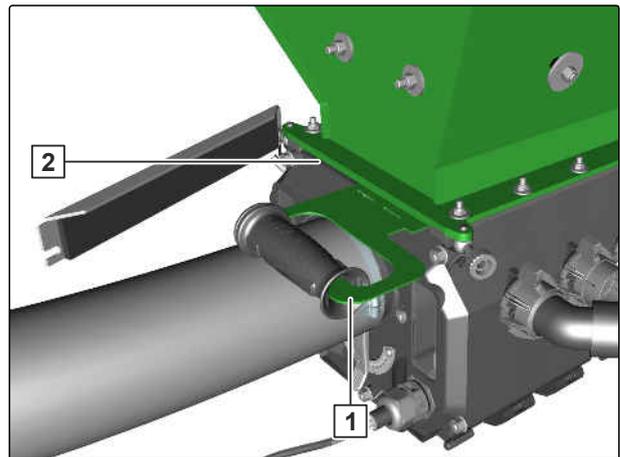
CMS-I-00006740

7. Ouvrir la trappe de vidange **7**.

➔ La semence se trouvant dans le bloc de sortie de semence sort.

8. Collecter la semence avec un moyen adéquat.

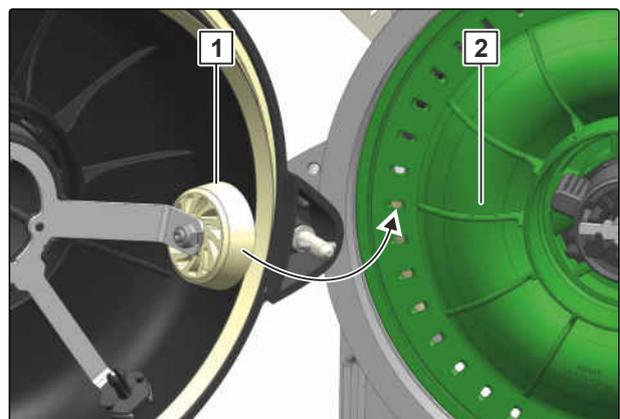
9. *Pour vider la trémie :*  
Sortir lentement la trappe de fermeture **1** du bloc de sortie de semence **2**.
  - ➔ La semence se trouvant dans la trémie sort du bloc de sortie de semence.
  10. Collecter la semence avec un moyen adéquat.
  11. *Pour retirer la semence restante du bloc d'entrée :*  
Ouvrir la trappe de vidange du côté opposé.
  12. Mettre la trappe de fermeture en position de stationnement.
  13. Fermer le recouvrement.
  14. Faire pivoter la vis moletée devant le recouvrement et la serrer.
  15. *Utilisation l'utilisation suivante :*  
Fermer les trappes de vidange.
- ou
- Pour une mise hors service prolongée :*  
Laisser les trappes de vidange ouvertes.
- ➔ L'eau de condensation qui s'accumule peut s'écouler par le bas.



CMS-I-00006663

## 9.2 Délestage des galets de recouvrement des trous

Pour garantir la concentricité des galets de recouvrement des trous **1**, ils doivent être délestés s'ils ne sont pas utilisés pendant une période prolongée. Pour cela, les disques de distribution **2** doivent être retirés de toutes les distributions de graines.



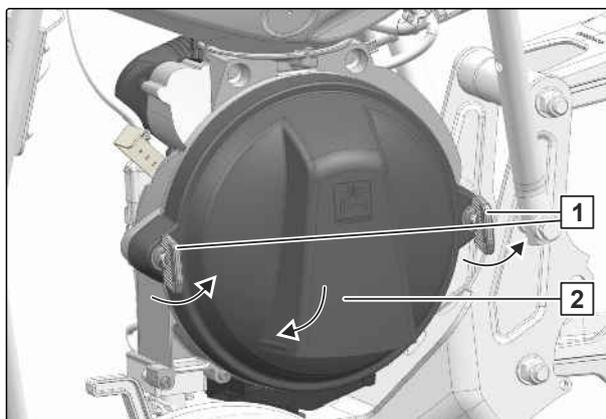
CMS-I-00002023



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ La machine est en position de travail
- ☑ Le tracteur et la machine sont accouplés
- ☑ Le tracteur et la machine sont sécurisés

1. Ouvrir les fermetures **1**.
2. Enlever le couvercle **2**.



CMS-I-00001909

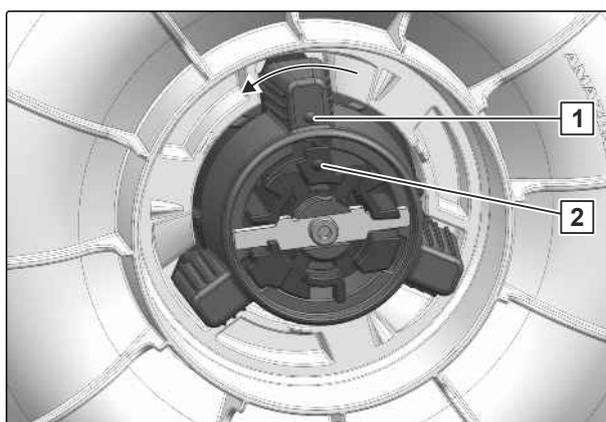


### AVERTISSEMENT

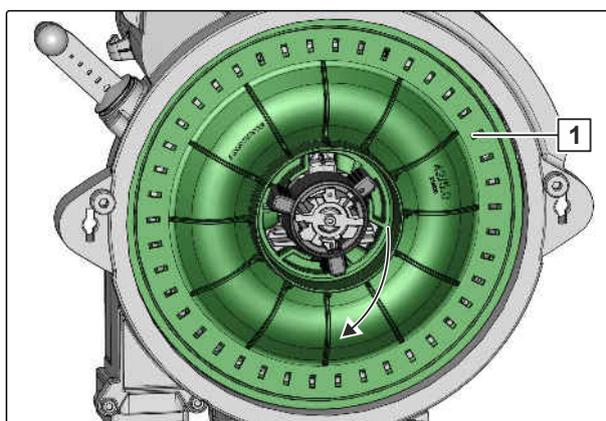
**Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement**

- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfillez les vêtements de protection recommandés par le fabricant.

3. Desserrer la fermeture **1** jusqu'à ce que les points **2** se trouvent l'un sur l'autre.
4. Retirer le disque de distribution **1** du moyeu de l'entraînement.
5. Garder les disques de distribution dans la trémie de grains.



CMS-I-00001910



CMS-I-00001912

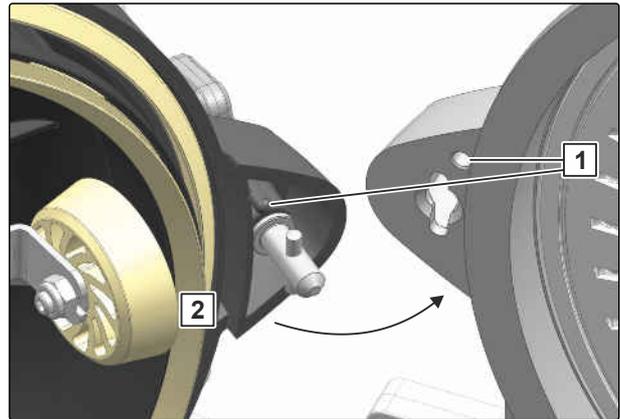
6. Fermer le couvercle **2**.



**REMARQUE**

Respecter le goujon de guidage **1**.

7. Fermer les fermetures.

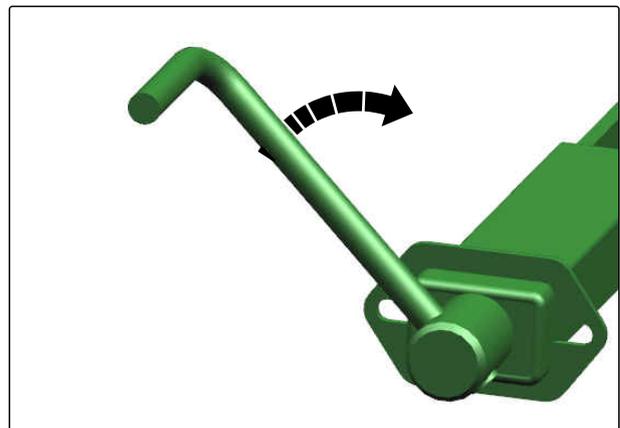


CMS-I-00001913

### 9.3 Serrer le frein de stationnement

CMS-T-00012112-A.1

- Tourner la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le câble de frein soit tendu.

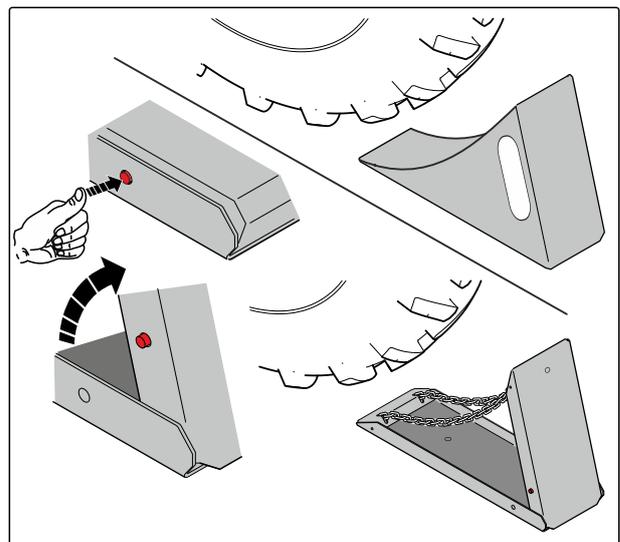


CMS-I-00007857

### 9.4 Poser les cales

CMS-T-00004316-C.1

1. Retirer les cales du support.
2. Sur les cales repliables, appuyer sur le bouton-poussoir et déplier la cale.
3. Poser les cales sous les roues.

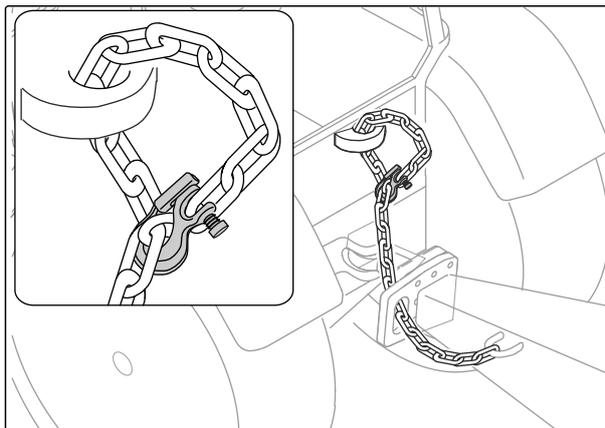


CMS-I-00007809

## 9.5 Détacher la chaîne de sécurité

CMS-T-00004315-C.1

- ▶ Détacher la chaîne de sécurité du tracteur.



CMS-I-00007814

## 9.6 Découpler le bras d'attelage inférieur

CMS-T-00011454-C.1

### 9.6.1 Abaisser la béquille

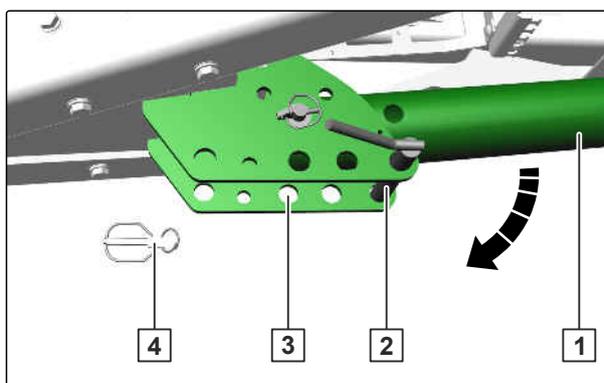
CMS-T-00009209-D.1



#### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ La machine est posée sur une surface horizontale et dure.

1. Tirer la goupille d'arrêt **4** de l'axe.
2. Retirer l'axe **2**.
3. Faire pivoter la béquille **1** vers le bas.
4. Introduire l'axe dans le trou **3** à travers le trous de la béquille.
5. Bloquer l'axe avec une goupille d'arrêt.
6. Abaisser la machine avec les bras inférieurs.



CMS-I-00007515

## 9.6.2 Découpler les bras inférieurs du tracteur

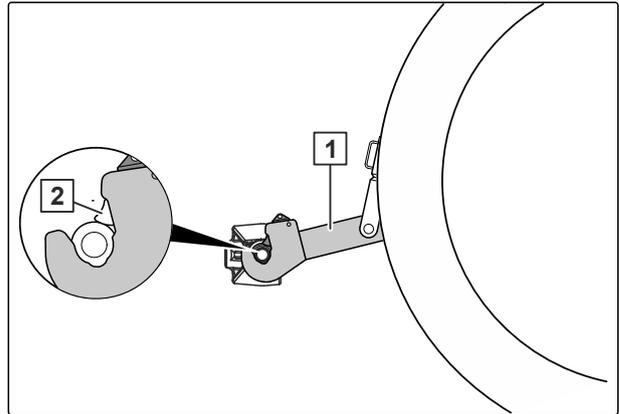
CMS-T-00004574-G.1

1. Délester les bras inférieurs du tracteur **1**.

### **i** REMARQUE

Laisser la machine légèrement relevée afin de pouvoir détacher les crochets des bras inférieurs.

2. Détacher les crochets des bras inférieurs **2**.
3. Détéler les bras inférieurs du tracteur de la machine.



CMS-I-00003346

## 9.7 Découpler le dispositif d'attelage à boule ou l'anneau d'attelage

CMS-T-00011452-B.1

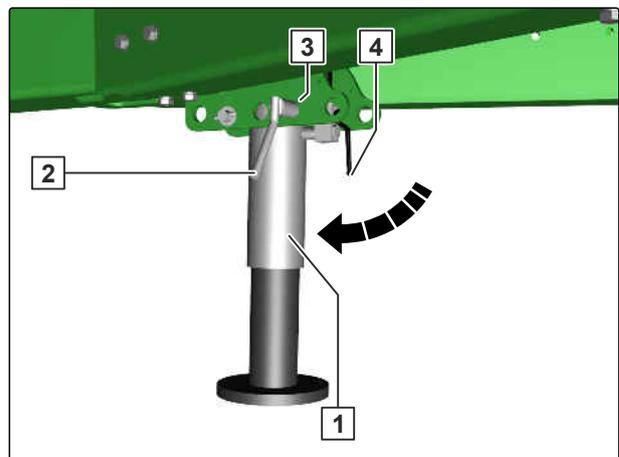
### 9.7.1 Abaisser la béquille

CMS-T-00011453-B.1

#### **☑** CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ La machine est posée sur une surface horizontale et dure.

1. Tirer la goupille d'arrêt de l'axe.
2. Retirer l'axe **2**.
3. Faire pivoter la béquille **1** vers le bas.
4. Insérer l'axe dans le trou **3**.
5. Bloquer l'axe avec une goupille d'arrêt.
6. *Pour sortir la béquille :*  
actionner le distributeur "bleu 4" du tracteur.
7. *Pour fixer la béquille dans cette position :*  
fermer le robinet d'arrêt **4**.

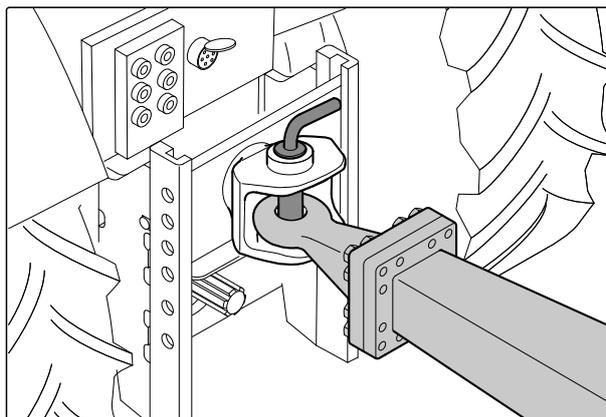


CMS-I-00006319

### 9.7.2 Découpler l'anneau d'attelage

1. Ouvrir le robinet d'arrêt sur le timon hydraulique.
2. Délester l'anneau d'attelage à l'aide du distributeur "jaune" du tracteur.
3. Découpler l'anneau d'attelage de la chape du tracteur.

CMS-T-00004578-B.1

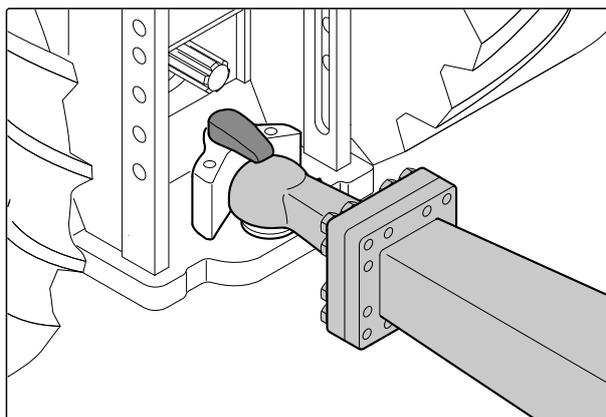


CMS-I-00003557

### 9.7.3 Découpler le dispositif d'attelage à boule

- Pour soulever le dispositif d'attelage à boule de la boule :  
Relever le timon hydraulique avec le distributeur "jaune" du tracteur.

CMS-T-00004579-C.1



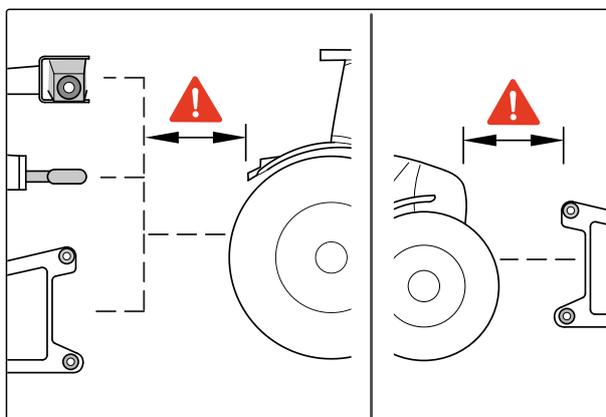
CMS-I-00003558

## 9.8 Éloigner le tracteur de la machine

CMS-T-00005795-D.1

L'espace disponible entre le tracteur et la machine doit être suffisant pour découpler les conduites d'alimentation sans obstacle.

- Éloigner le tracteur de la machine jusqu'à une distance suffisante.

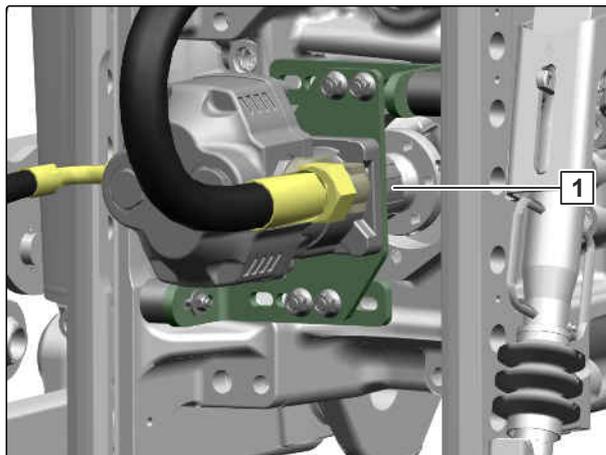


CMS-I-00004045

## 9.9 Débranchement de la pompe hydraulique

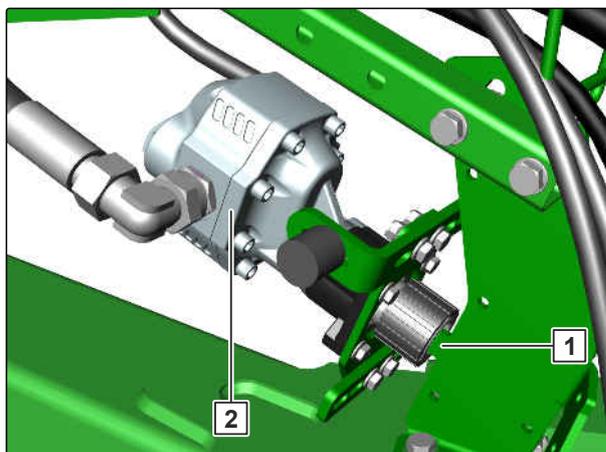
CMS-T-00009779-A.1

1. Actionner le manchon mobile. Retirer la pompe hydraulique **1** de la prise de force du tracteur.



CMS-I-00006749

2. Stationner la pompe hydraulique **2** dans le support **1**.

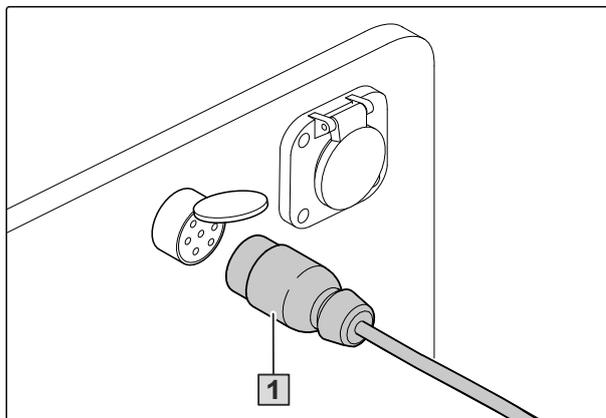


CMS-I-00006751

## 9.10 Débrancher l'alimentation en tension

CMS-T-00001402-H.1

1. Débrancher la prise d'alimentation en tension **1**.

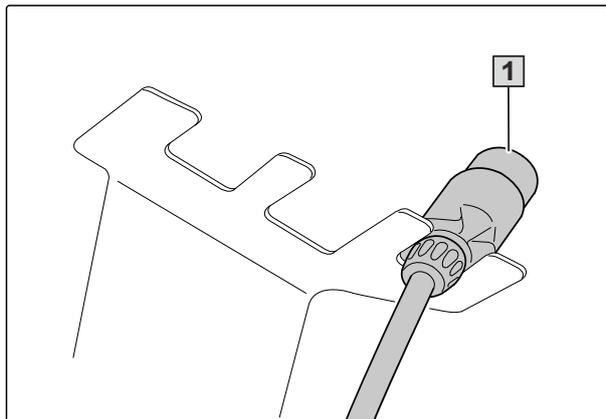


CMS-I-00001048

## 9 | Ranger la machine

### Déconnecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande

2. Accrocher le connecteur **1** au bloc de flexibles.

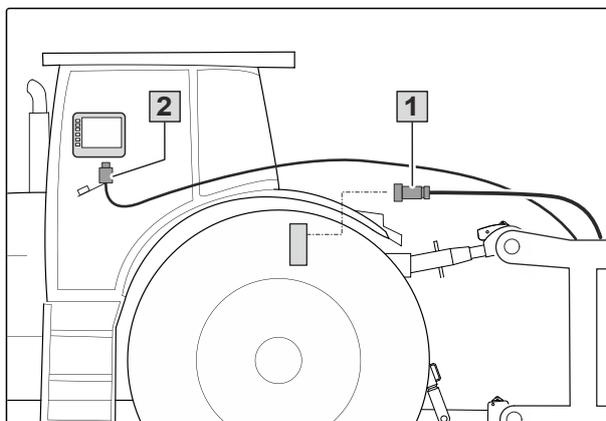


CMS-I-00001248

### 9.11 Déconnecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande

CMS-T-00006174-D.1

1. Débrancher le connecteur du câble ISOBUS **1** ou le câble de l'ordinateur de commande **2**.
2. Protéger le connecteur avec un cache antipoussière.
3. Accrocher le connecteur au bloc de flexibles.

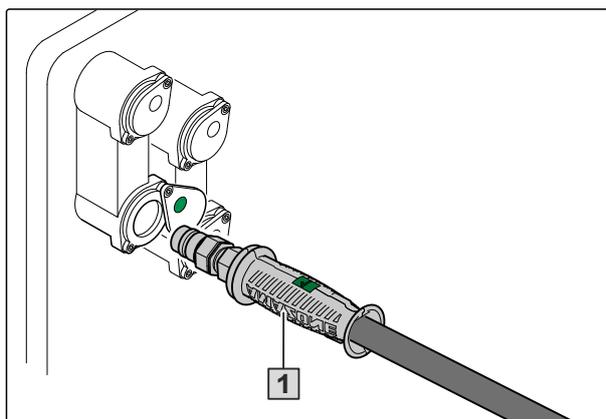


CMS-I-00006891

### 9.12 Découpler les flexibles hydrauliques

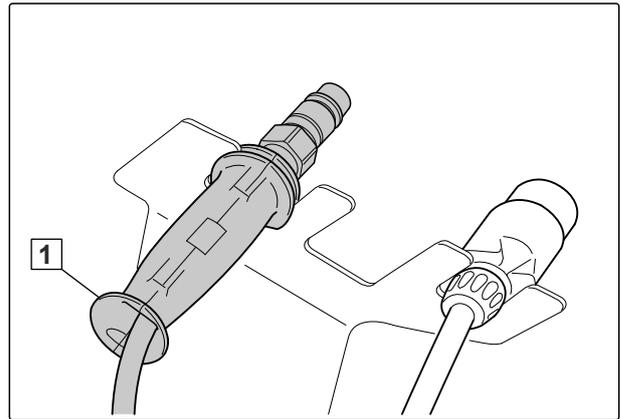
CMS-T-00000277-F.1

1. Sécuriser le tracteur et la machine
2. Mettre le levier de commande du distributeur du tracteur en position flottante.
3. Découpler les flexibles hydrauliques **1**.
4. Mettre les capuchons protecteurs sur les connecteurs hydrauliques femelles.



CMS-I-00001065

5. Accrocher les flexibles hydrauliques **1** au bloc de flexibles.

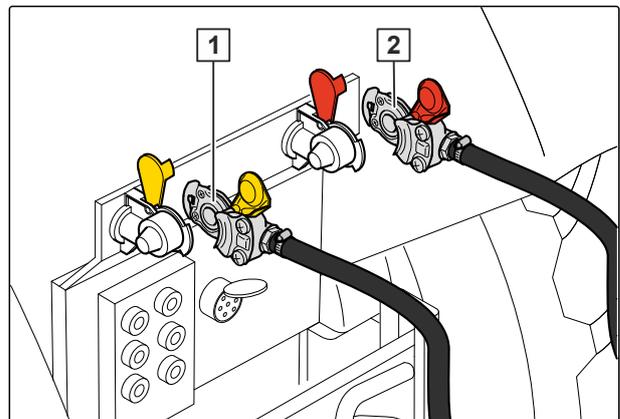


CMS-I-00001250

### 9.13 Débrancher le système de freinage pneumatique à deux conduites

CMS-T-00004570-D.1

1. Découpler la tête d'accouplement rouge de la conduite de frein **2** du tracteur.
2. Accoupler la tête d'accouplement rouge à l'accouplement vide de la machine.
3. Découpler la tête d'accouplement jaune de la conduite de frein **1** du tracteur.
4. Accoupler la tête d'accouplement jaune à l'accouplement vide de la machine.
5. Fermer le couvercle des têtes d'accouplement sur le tracteur.

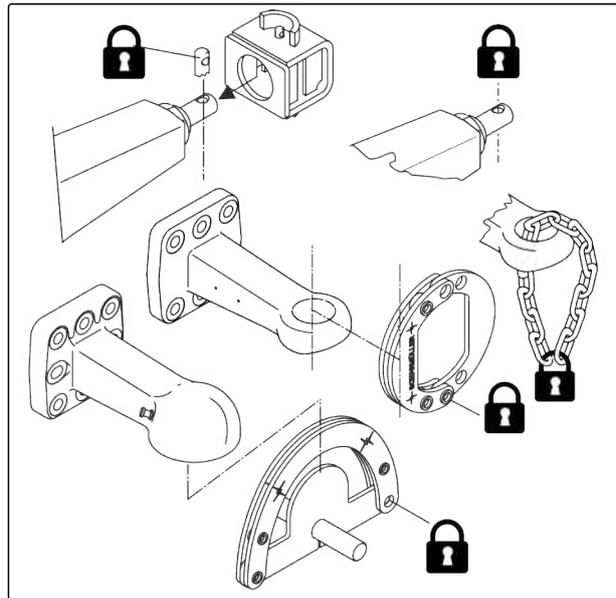


CMS-I-00003559

### 9.14 Installer la protection contre les utilisations non autorisées

CMS-T-00005090-B.1

1. Installer la protection contre les utilisations non autorisées sur le dispositif d'attelage.
2. Fixer le cadenas.



CMS-I-00003534

# Entretien la machine

# 10

CMS-T-00008627-F.1

## 10.1 Réalisation de la maintenance de la machine

CMS-T-00008632-F.1

### 10.1.1 Plan d'entretien

<b>après la première utilisation</b>	
Contrôler les paliers de roue	voir page 176
Vérifier les roues	voir page 177
Vérifier le couple de serrage du raccord du soc	voir page 177
Vérifier le couple de serrage du vérin de déploiement	voir page 178
Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 179
Contrôler l'huile hydraulique	voir page 199

<b>après les 50 premières heures de service</b>	
Nettoyer le réservoir de lavage des mains	voir page 197

<b>en fin de saison</b>	
Nettoyage du rotor de la turbine	voir page 179
Nettoyage de la tête de distribution	voir page 192
Nettoyer la section de convoyage	voir page 193
Nettoyer le refroidisseur d'huile	voir page 197
Démonter la batterie	voir page 200

<b>en cas de besoin</b>	
Nettoyer le réservoir de lavage des mains	voir page 197

<b>quotidiennement</b>	
Purger l'eau du réservoir à air comprimé	voir page 190
Contrôler le réservoir à air comprimé	voir page 190

<b>tous les 2 ans</b>	
Changer l'huile hydraulique	voir page 198
<b>tous les 12 mois</b>	
Vérifier le couple de serrage du raccord du soc	voir page 177
Vérifier le couple de serrage du vérin de déploiement	voir page 178
<b>toutes les 50 heures de service</b>	
Vérifier les roues	voir page 177
Vérifier le dispositif d'attelage à boule	voir page 195
Contrôler l'anneau d'attelage	voir page 195
<b>toutes les 100 heures de service</b>	
Contrôler l'huile hydraulique	voir page 199
<b>toutes les 10 heures de service / quotidiennement</b>	
Nettoyage de la grille anti-aspiration	voir page 181
Nettoyage du séparateur cyclonique	voir page 181
Nettoyage de la distribution	voir page 183
Vérifier l'axe du bras inférieur	voir page 196
<b>toutes les 50 heures de service / toutes les semaines</b>	
Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 179
<b>toutes les 50 heures de service / en cas de besoin</b>	
Nettoyer la trémie	voir page 182
Nettoyage du capteur optique	voir page 185
<b>toutes les 50 heures de service / tous les 3 mois</b>	
Régler l'entraînement des disques de coupe sur le soc de semis mulch PreTeC	voir page 170
Vérification du soc effaceur de traces	voir page 189
<b>toutes les 100 heures de service / toutes les semaines</b>	
Vérifier le joint sur la turbine	voir page 180
<b>toutes les 100 heures de service / en cas de besoin</b>	
Régler la distance des disques de coupe sur le soc de semis mulch PreTeC	voir page 169
Régler l'écart entre les disques de coupe sur le soc FerTeC Twin	voir page 172

toutes les 100 heures de service / tous les 3 mois	
Contrôler et remplacer les disques de coupe sur le soc de semis mulch PreTeC	voir page 167
Contrôler et remplacer le disque de coupe sur le soc FerTeC twin	voir page 171
Contrôler et remplacer les racleurs internes sur le soc FerTeC Twin	voir page 173

toutes les 200 heures de service / tous les 3 mois	
Contrôler les paliers de roue	voir page 176
Nettoyer le filtre de la conduite d'air comprimé	voir page 191
Vérification du système de freinage pneumatique	voir page 194
Vérification des garnitures de frein	voir page 194

toutes les 250 heures de service / en fin de saison	
Contrôler le sillonneur ou le dégage-sillon sur le soc de semis mulch PreTeC	voir page 170
Nettoyer le bloc d'entrée	voir page 174
Nettoyer le bloc de sortie	voir page 175

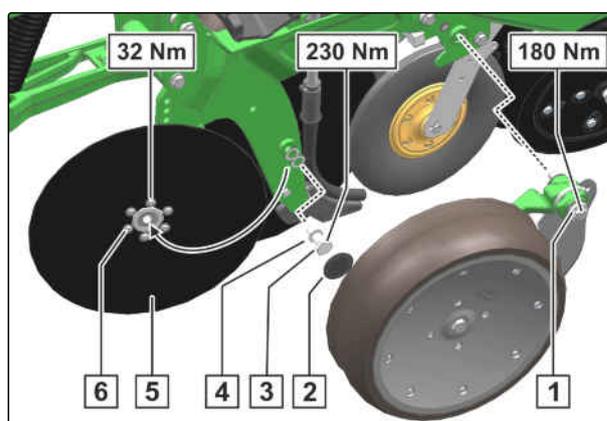
### 10.1.2 Contrôler et remplacer les disques de coupe sur le soc de semis mulch PreTeC

CMS-T-00002375-F.1

#### INTERVALLE

- toutes les 100 heures de service  
ou  
tous les 3 mois

1. Déterminer le diamètre des disques de coupe.
2. Si le diamètre des disques de coupe est inférieur à 360 ml :  
remplacer les disques de coupe.
3. Démontez la roue de guidage en profondeur avec le support **1**.
4. Retirez les capuchons anti-poussière **2**.



CMS-I-00002044

#### REMARQUE

Les vis centrales ont des filetages différents :

- La vis centrale droite a un filetage droit
- La vis centrale gauche a un filetage gauche

5. Desserrer et retirer les vis centrales **3**.

## 10 | Entretien la machine

### Réalisation de la maintenance de la machine

---

6. Démonter les disques de coupe usés **5**.
7. Desserrer et retirer les raccords vissés sur le serrage du roulement **6**.
8. Remplacer les disques de coupe usés par des neufs.
9. Poser et serrer les raccords vissés du serrage du roulement.
10. Monter les disques de coupe neufs.
11. *Afin que les disques de coupe se touchent légèrement,*  
régler l'écart entre les disques de coupe à l'aide des entretoises **4**.
12. Monter les entretoises inutiles sur le côté opposé du roulement des disques de coupe à l'aide de la vis centrale.
13. Poser et serrer la vis centrale.
14. Monter les capuchons anti-poussière.
15. Monter la roue de guidage en profondeur avec le support.
16. Poser et serrer la vis.

### 10.1.3 Régler la distance des disques de coupe sur le soc de semis mulch PreTeC

CMS-T-00002376-E.1



#### INTERVALLE

- toutes les 100 heures de service  
ou  
en cas de besoin

1. Démontez la roue de guidage en profondeur avec le support **1**.
2. Retirez les capuchons anti-poussière **2**.
3. Desserrez et retirez les vis centrales **3**.

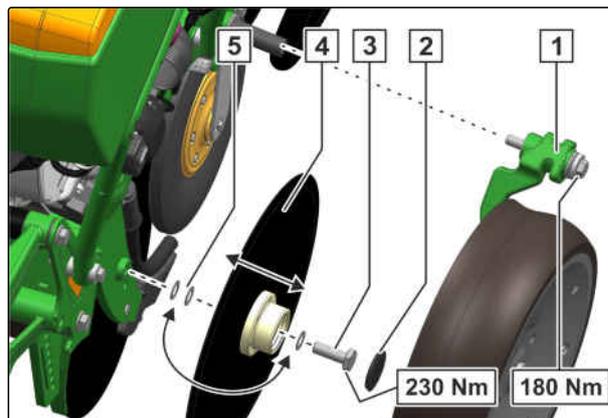


#### REMARQUE

Les vis centrales ont des filetages différents :

- La vis centrale droite a un filetage droit
- La vis centrale gauche a un filetage gauche

4. Afin que les disques de coupe se touchent légèrement, retirez les entretoises **5** si nécessaire  
ou  
ajouter.
5. Monter les entretoises inutiles sur le côté opposé du roulement des disques de coupe à l'aide de la vis centrale.
6. Poser et serrer la vis centrale.
7. Monter les capuchons anti-poussière.
8. Monter la roue de guidage en profondeur avec le support.



CMS-I-00002017

### 10.1.4 Régler l'entraînement des disques de coupe sur le soc de semis mulch PreTeC

CMS-T-00002377-G.1



#### INTERVALLE

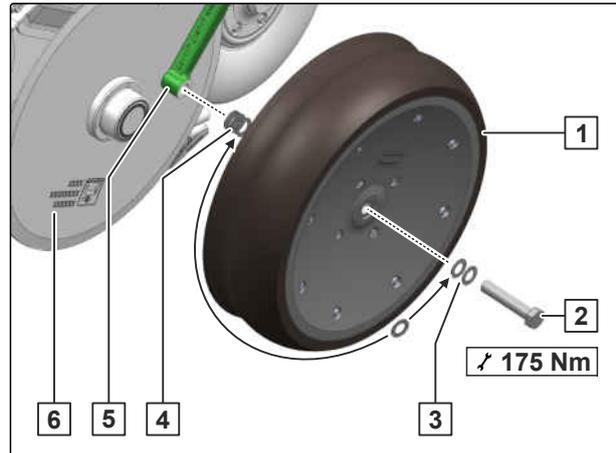
- toutes les 50 heures de service  
ou  
tous les 3 mois

1. Démonter la vis **2**.
2. Démonter la roue de guidage en profondeur **1**.

La rotation de la roue de guidage en profondeur entraîne le disque de coupe.

3. Afin que la roue de guidage en profondeur **1** touche légèrement le disque de coupe **6**, régler l'écart de la roue de guidage en profondeur avec les entretoises **3** et **4**.

4. Les entretoises inutilisées se fixent sur le bras de la roue de guidage en profondeur **5**.  
Monter les entretoises sur le côté opposé à l'aide de la vis.



CMS-I-00002016

### 10.1.5 Contrôler le sillonneur ou le dégage-sillon sur le soc de semis mulch PreTeC

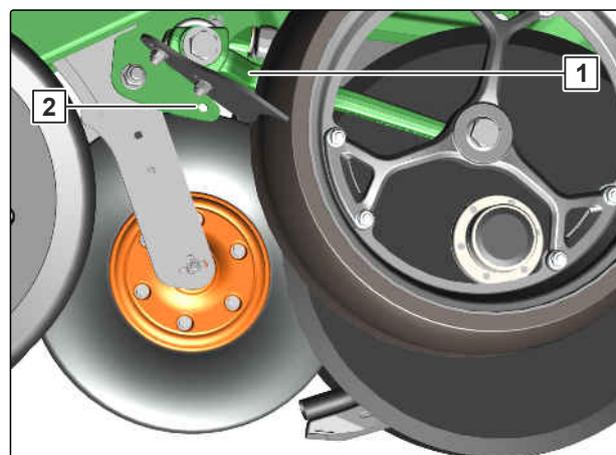
CMS-T-00013233-A.1



#### INTERVALLE

- toutes les 250 heures de service  
ou  
en fin de saison

1. Pour bloquer les roues porteuses **1** dans la position supérieure :  
Faire pivoter les roues porteuses vers le haut des deux côtés. Insérer et bloquer dans le trou **2**.



CMS-I-00009426



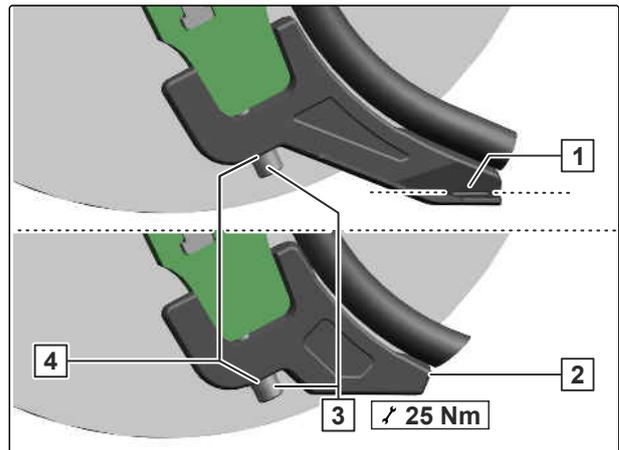
### REMARQUE

Pour le remplacement des sillonneurs ou des dégage-sillons, le disque de coupe n'a pas besoin d'être déposé.

2. Si l'indicateur **1** n'est plus visible :  
Changer le sillonneur.

ou

Si le dégage-sillon **2** est usé jusqu'au canal d'éjection :  
Changer le dégage-sillon.



CMS-I-00009428

3. Relever la machine.
4. Sécuriser le tracteur et la machine
5. Démontez la vis **3** et le frein de vis **4**.
6. Changer le sillonneur ou le dégage-sillon.
7. Si la denture du frein de vis est usée :  
Changer le frein de vis.
8. Monter et serrer la vis et le frein de vis.

### 10.1.6 Contrôler et remplacer le disque de coupe sur le soc FerTeC twin

CMS-T-00002379-F.1

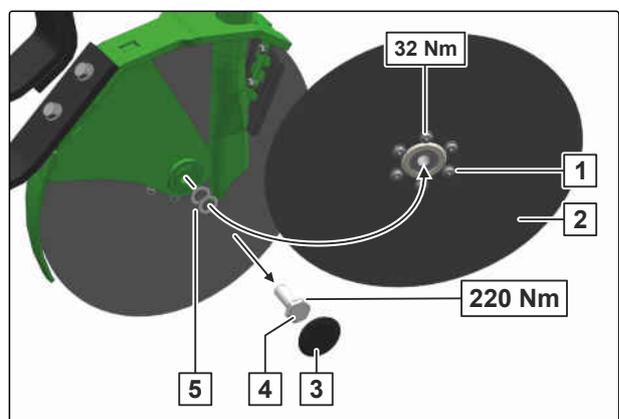


### INTERVALLE

- toutes les 100 heures de service  
ou  
tous les 3 mois

Soc fertiliseur	Plus petit diamètre du disque de coupe
FerTeC twin	340 mm
FerTeC twin HD	360 mm

1. Déterminer le diamètre des disques de coupe.
2. Si le disque de coupe est usé :  
Remplacer le disque de coupe comme décrit ci-dessous.



CMS-I-00002043

3. Retirer le capuchons anti-poussière **3**.

4. Desserrer et retirer les vis centrales **4**.



#### REMARQUE

- La vis centrale droite a un filetage droit.
- La vis centrale gauche a un filetage gauche.

5. Démonter le disque de coupe usé **2**.
6. Desserrer et retirer les raccords vissés sur le serrage du roulement **1**.
7. Remplacer le disque de coupe usé par un disque de coupe neuf.
8. Poser et serrer les raccords vissés du serrage du roulement.
9. Monter le disque de coupe neuf.
10. *Afin que les disques de coupe se touchent légèrement :*  
régler l'écart entre les disques de coupe avec les entretoises **5**.
11. Monter les entretoises inutilisées sur le côté opposé du roulement des disques de coupe.
12. Poser et serrer la vis centrale.
13. Monter les capuchons anti-poussière.

#### 10.1.7 Régler l'écart entre les disques de coupe sur le soc FerTeC Twin

CMS-T-00002380-E.1



#### INTERVALLE

- toutes les 100 heures de service  
ou  
en cas de besoin

Avec l'usure croissante des disques de coupe, l'écart entre eux s'agrandit.

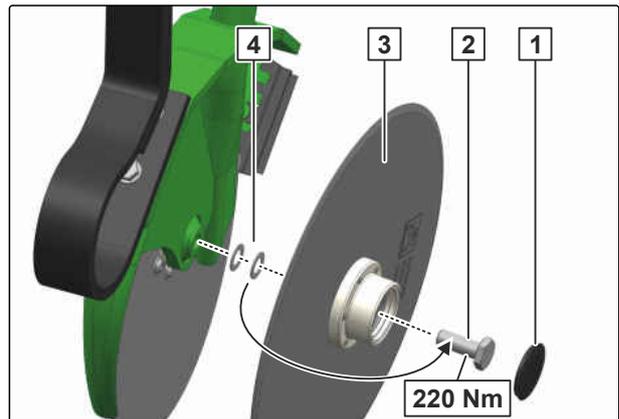
1. Retirer le capuchons anti-poussière **1**.
2. Desserrer et retirer les vis centrales **2**.

**i** REMARQUE

Les vis centrales ont des filetages différents :

- La vis centrale droite a un filetage droit
- La vis centrale gauche a un filetage gauche

3. Afin que les disques de coupe **5** se touchent légèrement,  
retirer ou ajouter des entretoises **4** si nécessaire.
4. Monter les entretoises inutiles sur le côté opposé du roulement des disques de coupe à l'aide de la vis centrale.
5. Poser et serrer la vis centrale.
6. Monter les capuchons anti-poussière.



CMS-I-00002019

### 10.1.8 Contrôler et remplacer les racleurs internes sur le soc FerTeC Twin

CMS-T-00002381-D.1

**w** INTERVALLE

- toutes les 100 heures de service  
ou  
tous les 3 mois

Les racleurs internes assurent une marche sans perturbation des socs et sont soumis à une usure.



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Le tracteur et la machine sont sécurisés

1. Retirer le capuchons anti-poussière **1**.
2. Desserrer et retirer les vis centrales **2**.

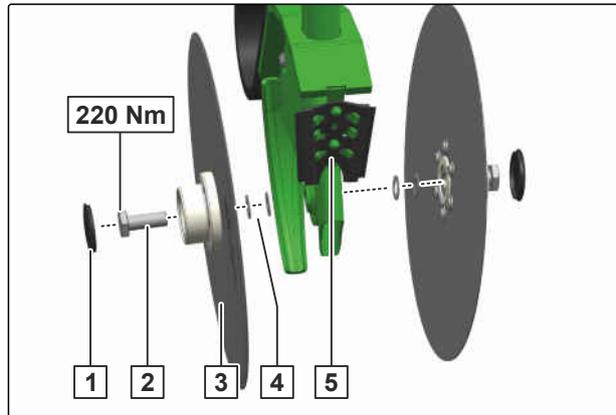


### REMARQUE

Les vis centrales ont des filetages différents :

- La vis centrale droite a un filetage droit
- La vis centrale gauche a un filetage gauche

3. Démontez les disques de coupe **3**.
4. Veillez au nombre d'entretoise **4**.
5. Remplacer les décrotteurs internes usés **5**.
6. Monter les disques de coupe.
7. Poser et serrer la vis centrale.
8. Monter les capuchons anti-poussière.



CMS-I-00002020

### 10.1.9 Nettoyer le bloc d'entrée

CMS-T-00013012-B.1



### INTERVALLE

- toutes les 250 heures de service  
ou  
en fin de saison

1. Désactiver toutes les turbines.



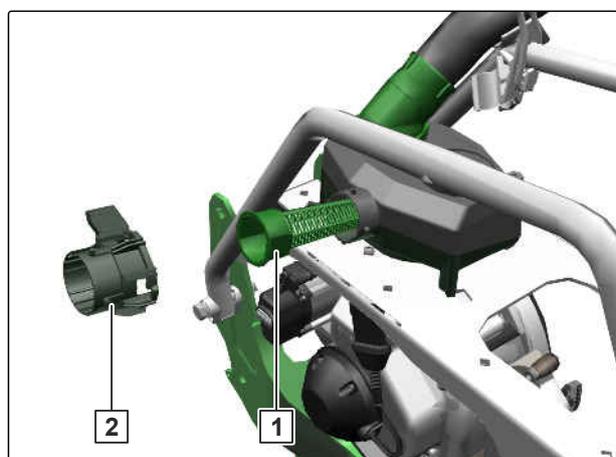
**AVERTISSEMENT** Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement

- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfiler les vêtements de protection recommandés par le fabricant.

2. Démontez le recouvrement **2**.

➔ Faire attention au joint du recouvrement.

3. Retirer le tamis **1**.



CMS-I-00006649

4. Nettoyer le tamis avec une brosse.
5. Poser le tamis dans le bloc d'entrée.
6. Remettre le couvercle en place.

### 10.1.10 Nettoyer le bloc de sortie

CMS-T-00013013-B.1

#### INTERVALLE

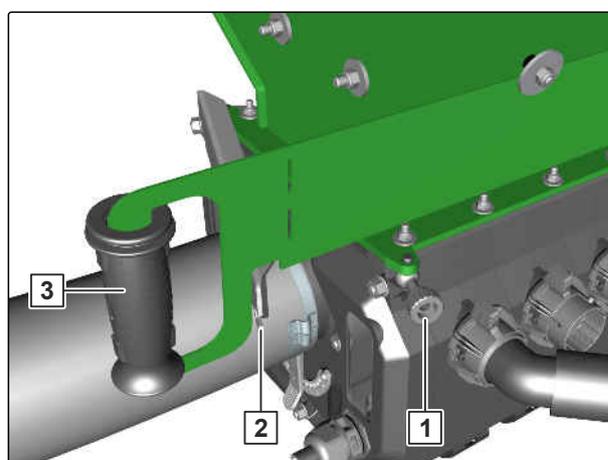
- toutes les 250 heures de service  
ou  
en fin de saison

1. Désactiver toutes les turbines.

 **AVERTISSEMENT** Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement

- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfiler les vêtements de protection recommandés par le fabricant.

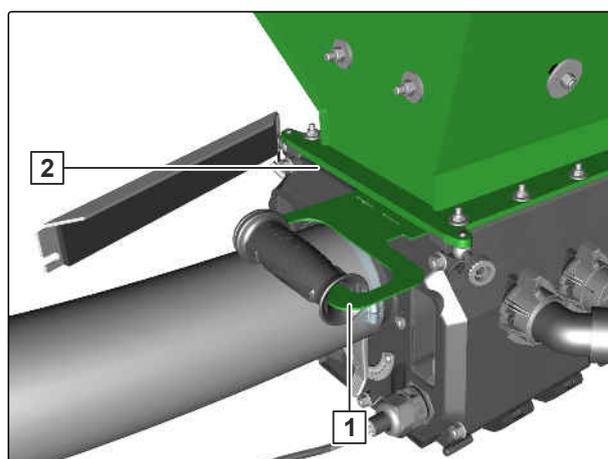
2. Desserrer la vis moletée **1** et la faire pivoter de côté.
3. Sortir la trappe de fermeture **3** de la position de stationnement.



CMS-I-00006662

→ Le recouvrement **2** s'ouvre.

4. Pousser les trappes de fermeture **1** dans le bloc de sortie de semence **2**.



CMS-I-00006663

## 10 | Entretien la machine

### Réalisation de la maintenance de la machine

5. Tourner le levier **1** jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche dans la rainure **5**.

➔ La trappe de vidange souhaitée **2** reste fermée.

6. Mettre le levier **3** dans la position centrale.

➔ La trappe de vidange **4** pivote vers le bas.

➔ La semence se trouvant dans le bloc de sortie sort.

7. Collecter la semence avec un moyen adéquat.

8. Nettoyer le bloc de sortie.

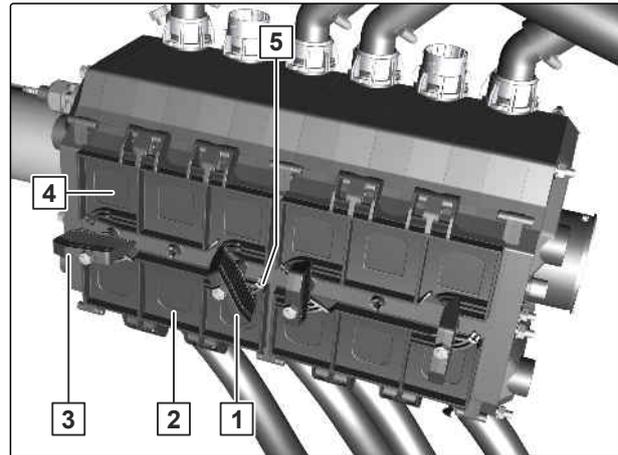
9. Répéter le nettoyage de toutes les unités de sortie.

10. *Pour poursuivre l'utilisation :*  
Fermer les trappes de vidange.

ou

*Pour une mise hors service prolongée :*  
Laisser les trappes de vidange ouvertes.

➔ L'eau de condensation qui s'accumule peut s'écouler par le bas.



CMS-I-00006671

#### 10.1.11 Contrôler les paliers de roue

CMS-T-00012029-B.1



##### INTERVALLE

- après la première utilisation
- toutes les 200 heures de service

ou

tous les 3 mois



##### TRAVAIL D'ATELIER

1. Faire contrôler le jeu des paliers dans un atelier spécialisé.
2. Faire changer la graisse lubrifiante des paliers de roue dans un atelier spécialisé.

### 10.1.12 Vérifier les roues

CMS-T-00012023-B.1



#### INTERVALLE

- après la première utilisation
- toutes les 50 heures de service

Pneumatiques	Couple de serrage	
Roues d'appui sur tronçon 6.5/80x15-AS	M18 x 1,5	300 Nm (-0/+20)
Roues de châssis 520/85 R 38	M20 x 1,5	510 Nm (-0/+30)

1. Vérifier la pression de gonflage conformément aux indications figurant sur les autocollants.
2. Vérifier les vis.

### 10.1.13 Vérifier le couple de serrage du raccord du soc

CMS-T-00002385-C.1



#### INTERVALLE

- après la première utilisation
- tous les 12 mois

► *Sur les socs télescopiques,*  
serrer les vis à 160 Nm - 180°

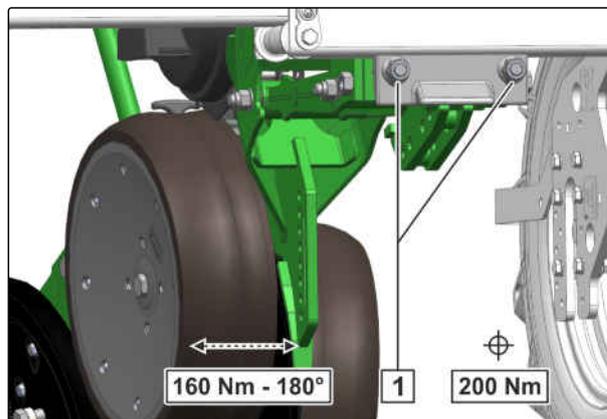
ou

*sur les socs non télescopiques,*  
serrer les vis à 200 Nm.



#### REMARQUE

Les couples de serrage doivent être vérifiés lorsque les socs sont délestés.



CMS-I-00002039

### 10.1.14 Vérifier le couple de serrage du vérin de déploiement

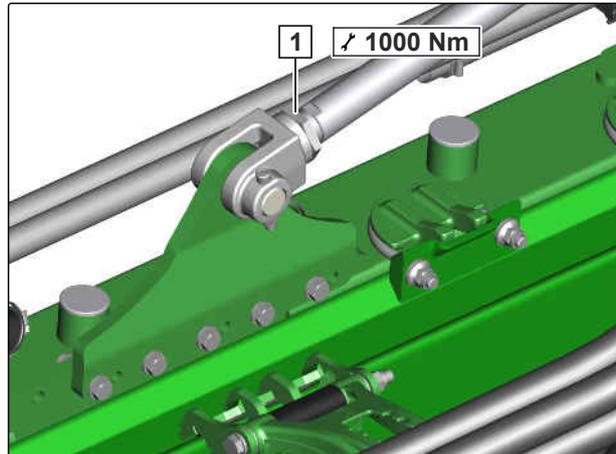
CMS-T-00014629-A.1



#### INTERVALLE

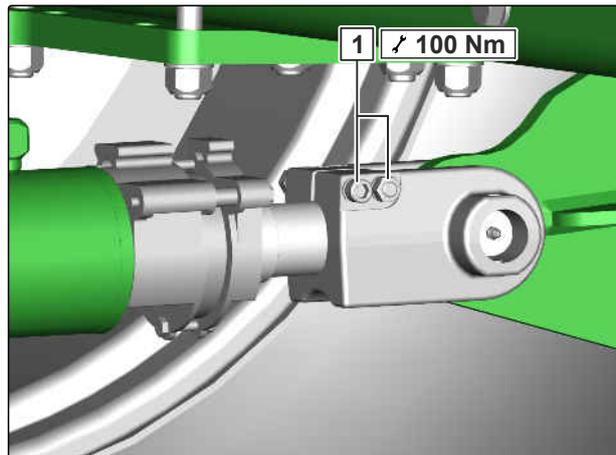
- après la première utilisation
- tous les 12 mois

1. Vérifier le couple de serrage des deux côtés.



CMS-I-00009270

2. Vérifier le couple de serrage des deux côtés.



CMS-I-00009273

### 10.1.15 Vérifier les flexibles hydrauliques

CMS-T-00002331-F.1



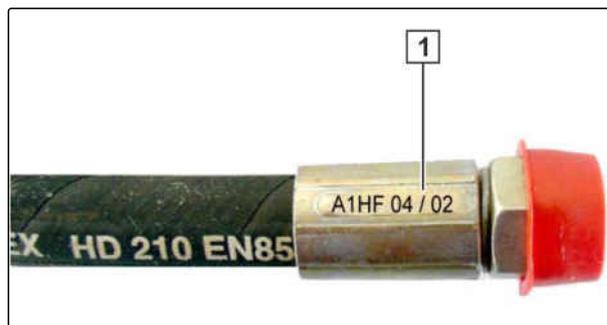
#### INTERVALLE

- après la première utilisation
  - toutes les 50 heures de service
- ou
- toutes les semaines

1. Vérifier si les flexibles hydrauliques sont endommagés (points de frottement, coupures, fissures ou déformations).
2. Vérifier si les flexibles hydrauliques présentent des fuites.
3. Resserrer les raccords vissés défaits.

L'âge des flexibles hydrauliques ne doit pas dépasser 6 ans.

4. Vérifier la date de fabrication **1**.



CMS-I-00000532



#### TRAVAIL D'ATELIER

5. Faire remplacer les flexibles hydrauliques usés, endommagés ou vieilliss.

### 10.1.16 Nettoyage du rotor de la turbine

CMS-T-00002390-C.1



#### INTERVALLE

- en fin de saison

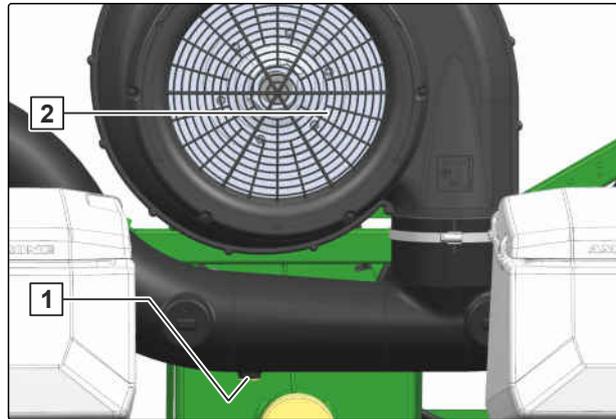
L'air aspiré par la turbine peut contenir de la poussière d'engrais ou du sable. Ces impuretés peuvent se déposer sur le rotor de la turbine et causer un déséquilibre de la turbine. Ceci peut détruire la turbine.



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Le tracteur et la machine sont accouplés
- ☑ Les boîtiers de distribution sont ouverts
- ☑ Les disques de distribution sont démontés

1. Ouvrir l'écoulement d'eau **1** sur la répartition d'air.
  2. *Pour laver les dépôts sur le rotor de la turbine :* diriger un jet d'eau dans l'orifice d'aspiration **2**.
  3. *Quand la plus grande partie de l'eau est sortie par la répartition de l'air :*  
Faire tourner la turbine pendant 5 minutes.
- ➔ L'alimentation en air est séchée par soufflage.
4. Arrêter la turbine.
  5. Fermer l'arrivée d'au sur la répartition d'air.



CMS-I-00002024

#### 10.1.17 Vérifier le joint sur la turbine

CMS-T-00013244-A.1

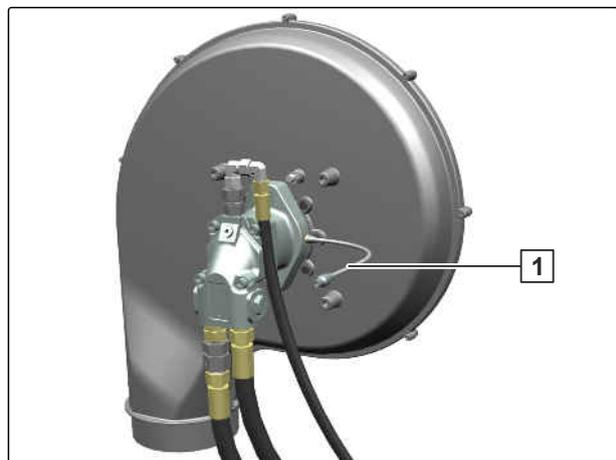


### INTERVALLE

- toutes les 100 heures de service  
ou  
toutes les semaines

Le flexible de contrôle du moteur hydraulique de la turbine montre si le premier joint d'arbre du moteur hydraulique est endommagé.

- *Si le flexible de contrôle **1** est rempli d'huile,* faire remplacer le joint endommagé dans un atelier spécialisé.



CMS-I-00008393

### 10.1.18 Nettoyage de la grille anti-aspiration

CMS-T-00006210-C.1

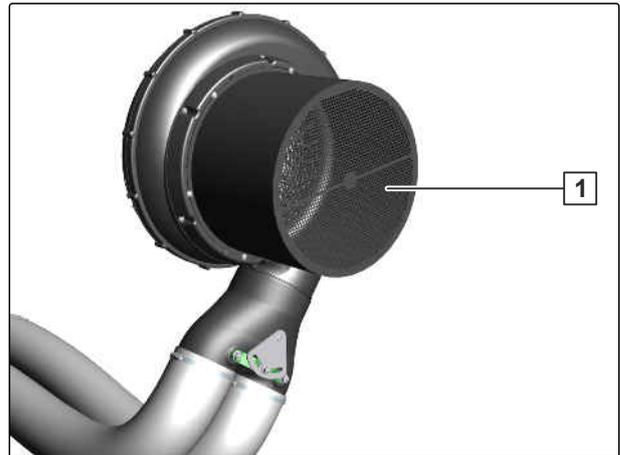


#### INTERVALLE

- toutes les 10 heures de service  
ou  
quotidiennement

La grille anti-aspiration **1** empêche que les résidus végétaux soient aspirés dans la turbine.

1. Éteindre la turbine.
2. Éliminer les saletés sur la grille anti-aspiration de la turbine **1**.



CMS-I-00002970

### 10.1.19 Nettoyage du séparateur cyclonique

CMS-T-00003779-E.1



#### INTERVALLE

- toutes les 10 heures de service  
ou  
quotidiennement

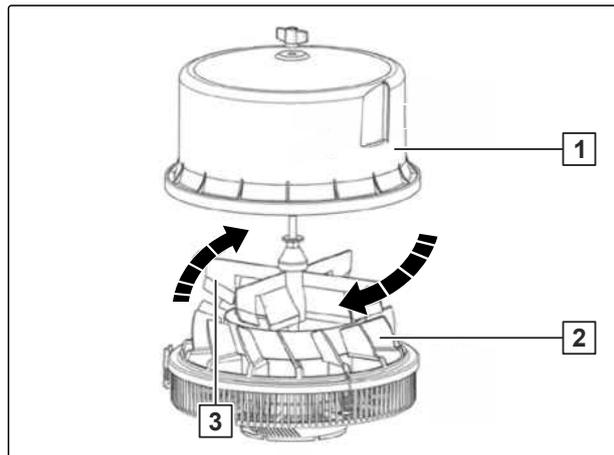
Afin que le séparateur cyclonique fonctionne, l'orifice de séparation doit être exempt de salissures.

1. Contrôle de l'orifice de séparation **2**.
2. *Si l'orifice de séparation est bouché :*  
ouvrir les pinces **3**.
3. Desserrer l'écrou papillon **1**.



CMS-I-00002765

4. Retirer et nettoyer le recouvrement **1**.
5. Nettoyer les éléments de guidage de l'air **2**.
6. Nettoyer l'hélice **3**. Assurer une marche douce.
7. Assurer une marche douce de l'hélice.
8. Monter le recouvrement avec l'écrou papillon.
9. Fixer le panier d'aspiration à l'aide des pinces.



CMS-I-00009310

#### 10.1.20 Nettoyer la trémie

CMS-T-00012080-D.1



##### INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service  
ou  
en cas de besoin

1. *Si la trémie est pleine :*  
voir page 151.
2. *Pour démonter le tambour de dosage :*  
voir page 137
3. *Pour déplier la plateforme de chargement :*  
voir page 79
4. *Pour sortir l'échelle :*  
voir page 81
5. *Pour ouvrir le couvercle de trémie :*  
voir page 81.
6. Nettoyer la trémie.

### 10.1.21 Nettoyage de la distribution

CMS-T-00003718-C.1



#### INTERVALLE

- toutes les 10 heures de service  
ou  
quotidiennement

La distribution doit être exempte de poussière, de dépôts et de corps étrangers.



#### REMARQUE

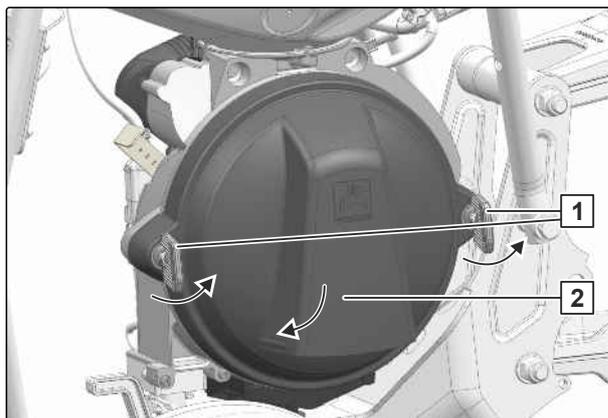
Réduire l'intervalle de contrôle en cas de conditions d'utilisation très poussiéreuses.



#### AVERTISSEMENT

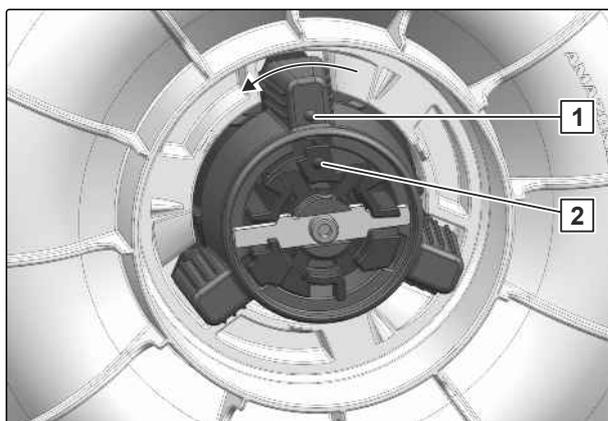
**Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement**

- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfiler les vêtements de protection recommandés par le fabricant.



CMS-I-00001909

1. Ouvrir les fermetures **1**.
2. Enlever le couvercle **2**.
3. Nettoyer la face interne du couvercle avec une brosse.
4. Desserrer la fermeture **1** jusqu'à ce que les points **2** se trouvent l'un sur l'autre.

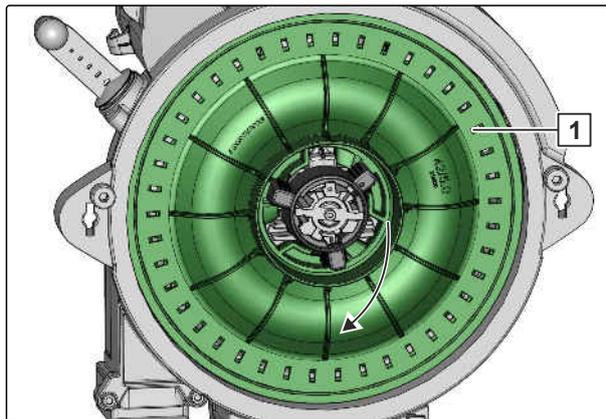


CMS-I-00001910

## 10 | Entretien la machine

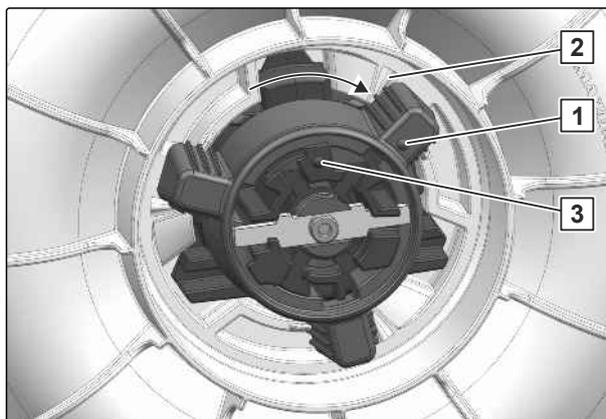
### Réalisation de la maintenance de la machine

5. Retirer le disque de distribution **1** du moyeu de l'entraînement.
6. Nettoyer le boîtier de distribution.
7. Monter le disque de distribution.



CMS-I-00001912

8. Tourner la fermeture **2** au-delà du cliquet.
- ➔ Les points **1** et **3** ne sont plus l'un au-dessus de l'autre.



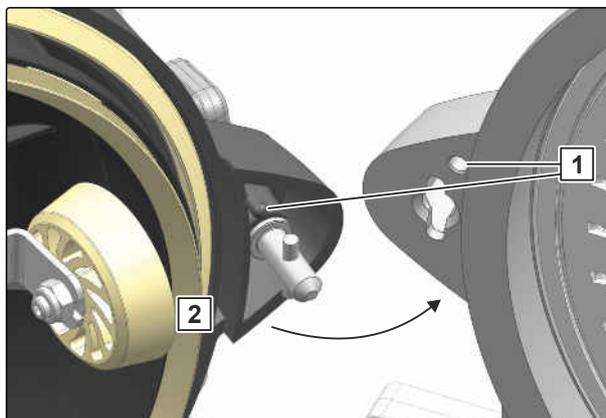
CMS-I-00001911

9. Fermer le couvercle **2**.

#### **i** REMARQUE

Respecter le goujon de guidage **1**.

10. Fermer les fermetures.



CMS-I-00001913

### 10.1.22 Nettoyage du capteur optique



#### INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service  
ou  
en cas de besoin

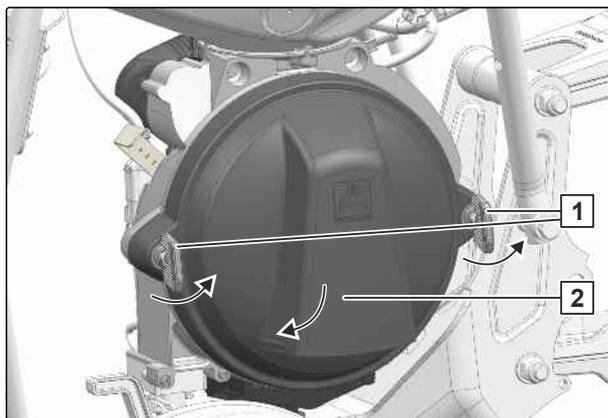
1. Débrancher la connexion Isobus au tracteur.

**⚠ AVERTISSEMENT** Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement

- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfiler les vêtements de protection recommandés par le fabricant.

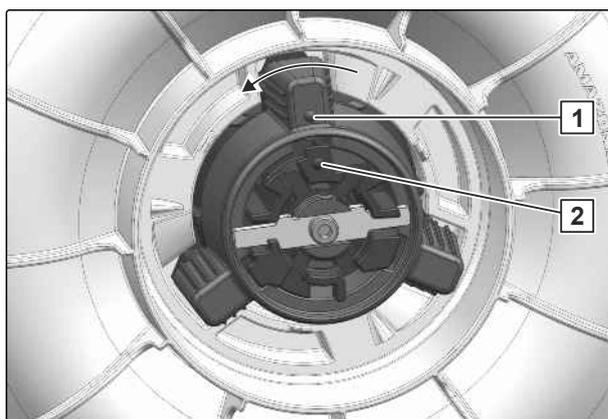
2. Ouvrir les fermetures **1**.

3. Enlever le couvercle **2**.



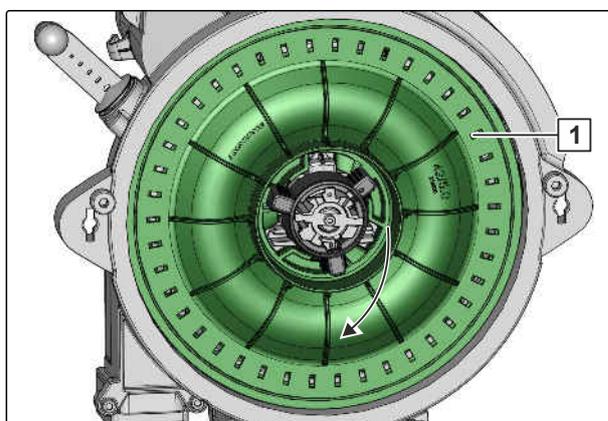
CMS-I-00001909

4. Desserrer la fermeture **1** jusqu'à ce que les points **2** se trouvent l'un sur l'autre.



CMS-I-00001910

5. Retirer le disque de distribution **1** du moyeu de l'entraînement.



CMS-I-00001912

6. *Pour nettoyer le capteur optique, utiliser de l'eau du robinet en ajoutant un peu de produit vaisselle.*

Détacher les impuretés avec la brosse jointe pendant 1 minute

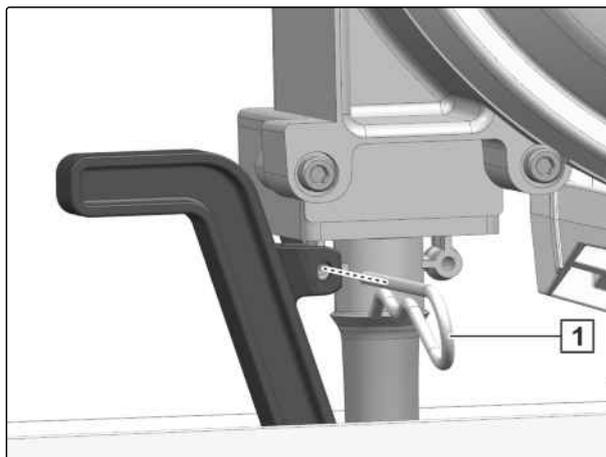
7. Rincer le capteur optique avec de l'eau propre.

8. Monter le disque de distribution.

9. Monter le couvercle.

10. *Démonter le capteur optique pour éliminer les salissures tenaces.*

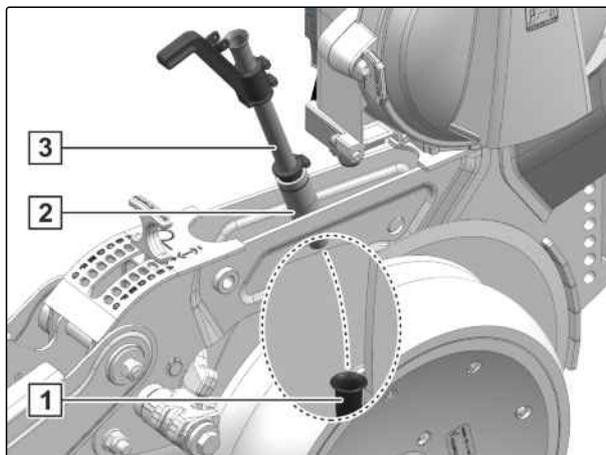
Démonter la goupille à ressort **1**.



CMS-I-00003814

11. Presser le canal d'éjection **3** contre le joint **2** dans le cône de distribution **1**.

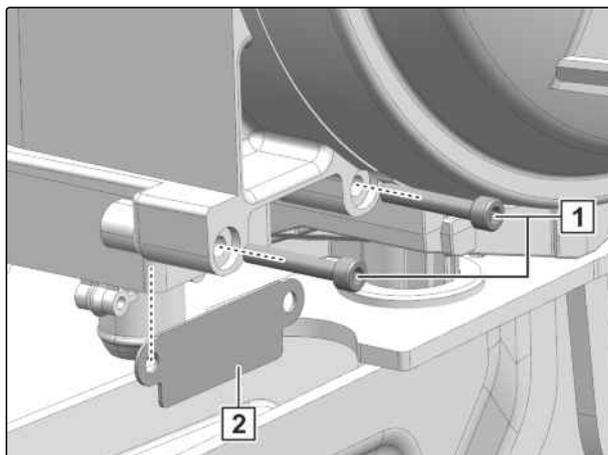
12. Éloigner le canal d'éjection du capteur optique en le faisant pivoter vers le haut.



CMS-I-00003815

13. Démonter les vis **1**.

14. Démonter l'entretoise **2**.

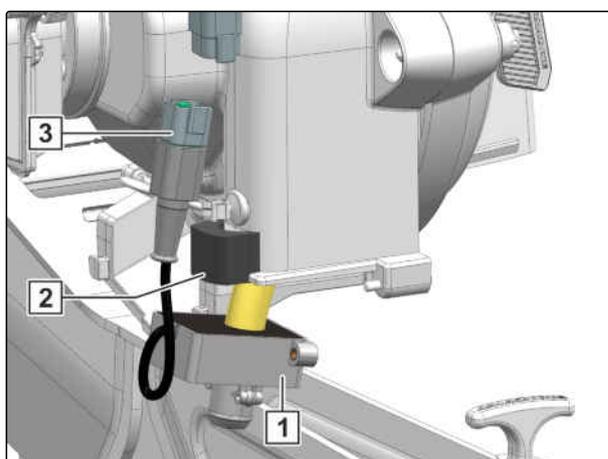


CMS-I-00003816

15. Débrancher le connecteur **3**.

16. Déplacer le capteur optique **1** vers le bas.

17. Démonter le joint **2**.



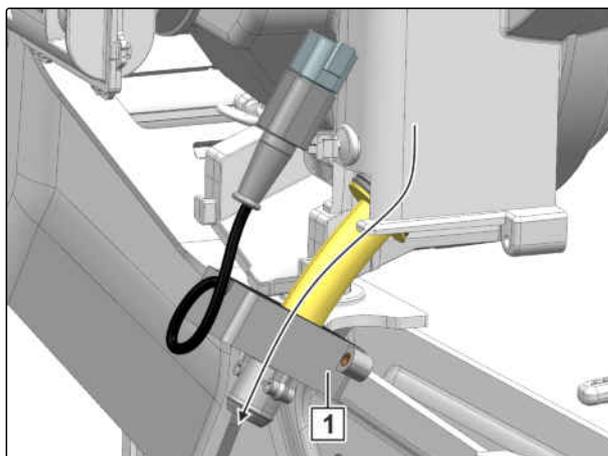
CMS-I-00003817



### IMPORTANT

#### Endommagement du capteur optique par le nettoyage

- ▶ Pour éviter d'endommager les capteurs, nettoyer le capteur optique uniquement avec la brosse jointe.
- ▶ Pour éviter d'endommager l'électronique, ne plongez pas les connecteurs démontés dans des liquides.



CMS-I-00002827

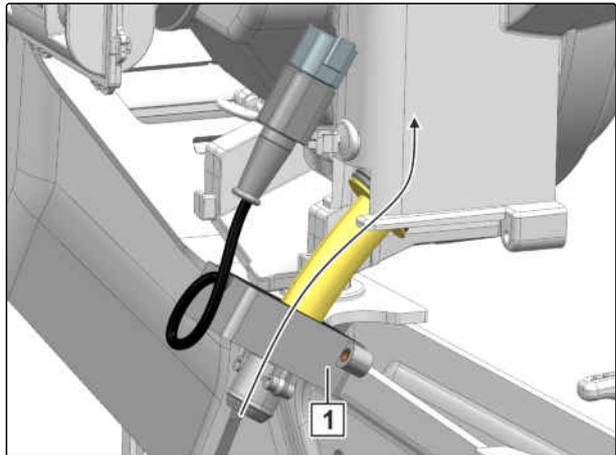
18. Démonter le capteur optique **1**.

19. Faire tremper le capteur optique pendant une minute.

20. Nettoyer le capteur optique à l'aide de la brosse jointe.

21. Rincer le capteur optique avec de l'eau propre.

22. Insérer le capteur optique **1**.

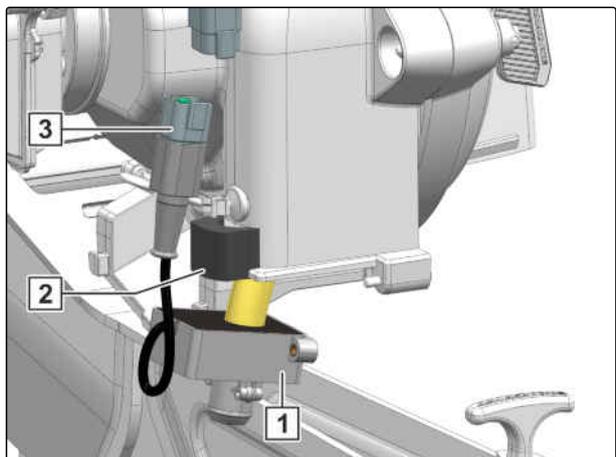


CMS-I-00002826

23. Déplacer le capteur optique **1** vers le haut.

24. Monter le joint **2**.

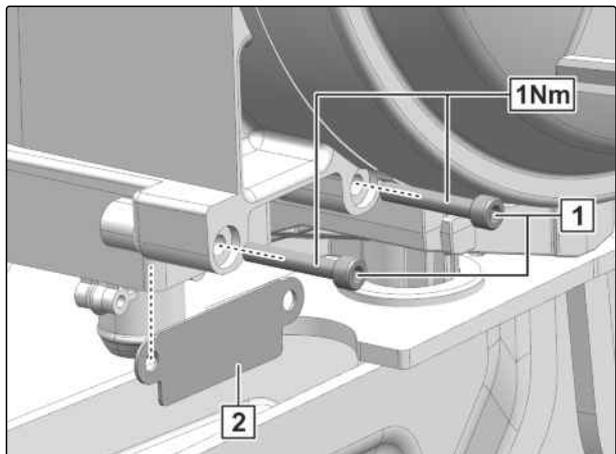
25. Rebrancher le connecteur **3**.



CMS-I-00003817

26. Monter l'entretoise **2**.

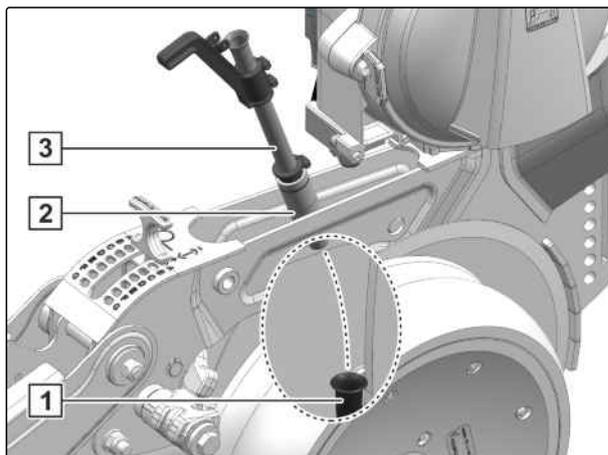
27. Serrer les vis **1**.



CMS-I-00003818

28. Presser le canal d'éjection **3** contre le joint **2** dans le cône de distribution **1**.

29. Faire pivoter le canal d'éjection sous le capteur optique.

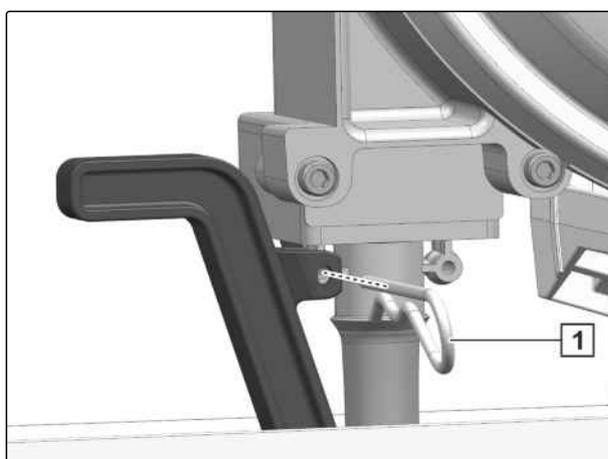


CMS-I-00003815

30. Monter le canal d'éjection avec la goupille à ressort **1**.

31. Rétablir la connexion Isobus au tracteur.

32. Redémarrer la machine.



CMS-I-00003814

### 10.1.23 Vérification du soc effaceur de traces

CMS-T-00002497-E.1

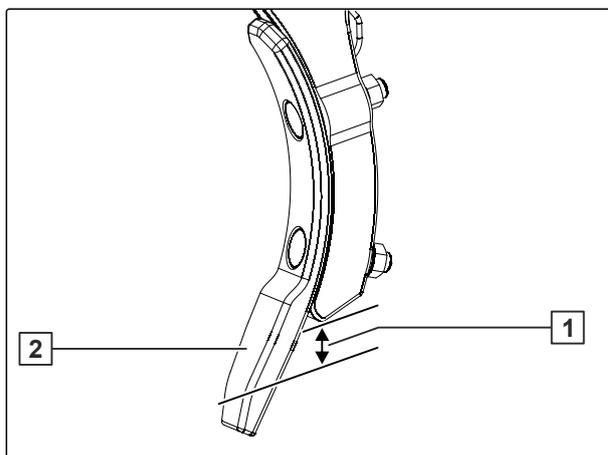
#### INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service  
ou  
tous les 3 mois

#### IMPORTANT

**Les porte-outils s'usent s'ils sont plongés durablement dans la terre.**

- ▶ *Lorsque la limite d'usure du soc de l'effaceur de traces est dépassée, les porte-outils sont plongés durablement dans la terre.*  
Remplacer le soc lorsque la limite d'usure est atteinte.



CMS-I-00001081

1. Si l'écart **1** entre la pointe du soc et le porte-outils est inférieur à 15 mm, remplacer le soc de l'effaceur de traces **2**.
2. Pour remplacer le soc de l'effaceur de traces, voir chapitre "Remplacer le soc de l'effaceur de traces".

#### 10.1.24 Purger l'eau du réservoir à air comprimé

CMS-T-00004588-E.1



##### INTERVALLE

- quotidiennement

1. Pour remplir le réservoir à air comprimé, faire tourner le moteur du tracteur pendant 3 minutes.
2. Arrêter le moteur du tracteur.
3. Pour vidanger l'eau, tirer la vanne de purge par l'anneau sur le côté.



CMS-I-00003555

#### 10.1.25 Contrôler le réservoir à air comprimé

CMS-T-00004589-D.1



##### INTERVALLE

- quotidiennement

1. Vérifier qu'il n'y a pas de dommages ni de corrosion sur le réservoir d'air comprimé.
2. Contrôler les tendeurs du réservoir d'air comprimé.
3. Si les tendeurs sont desserrés, tendre les tendeurs à l'aide d'écrous.



## TRAVAIL D'ATELIER

4. Remplacer le réservoir d'air comprimé s'il est endommagé ou corrodé.
5. *Si les tendeurs sont endommagés ou ne peuvent pas être tendus,*  
Remplacer les tendeurs.

### 10.1.26 Nettoyer le filtre de la conduite d'air comprimé

CMS-T-00004590-D.1



## INTERVALLE

- toutes les 200 heures de service  
ou  
tous les 3 mois



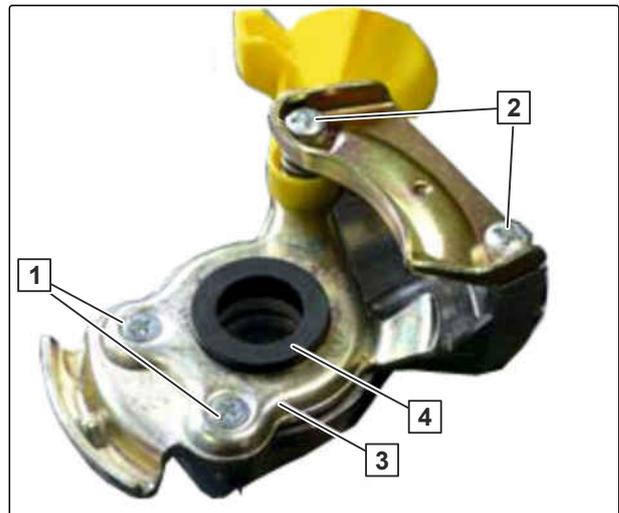
## REMARQUE

La tête d'attelage comprend un ressort tendu.

### Couples de serrage des vis :

- **1** 2,5 Nm
- **2** 7 Nm

1. Desserrer les vis **1**.
2. Desserrer les vis **2** de quelques tours.
3. Relever la tôle du boîtier **3** et la tourner sur le côté en passant par dessus le caoutchouc d'étanchéité **4**.
4. Enlever le caoutchouc d'étanchéité.
5. Remplacer les pièces endommagées.
6. Nettoyer les surfaces d'étanchéité, la bague d'étanchéité et le filtre de la conduite d'air comprimé.
7. Graisser les surfaces d'étanchéité, la bague d'étanchéité et le filtre de la conduite d'air comprimé.

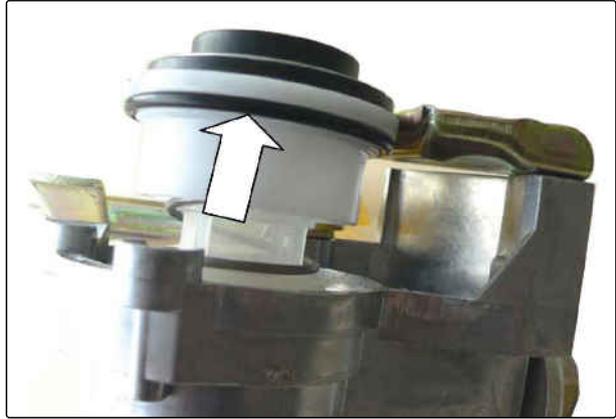


CMS-I-00003574



CMS-I-00003573

8. Vérifier la position de la bague d'étanchéité.
9. Effectuer le montage dans l'ordre inverse.



CMS-I-00003572

### 10.1.27 Nettoyage de la tête de distribution

CMS-T-00005594-C.1



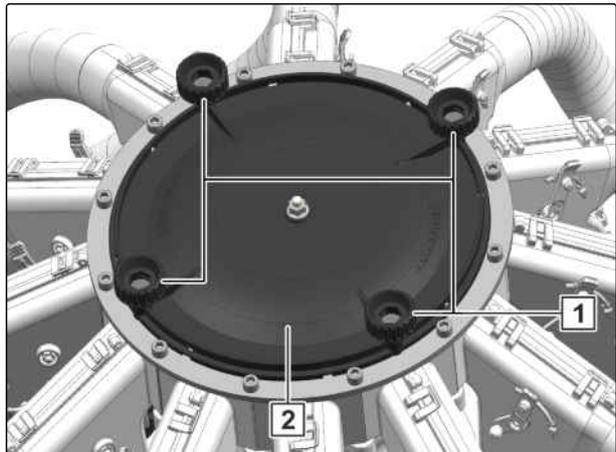
#### INTERVALLE

- en fin de saison



#### TRAVAIL D'ATELIER

1. *Pour atteindre la tête de distribution en toute sécurité :*  
Utiliser un outil adéquat.
2. Desserrer la vis moletée **1**.
3. Démontez le couvercle **2**.

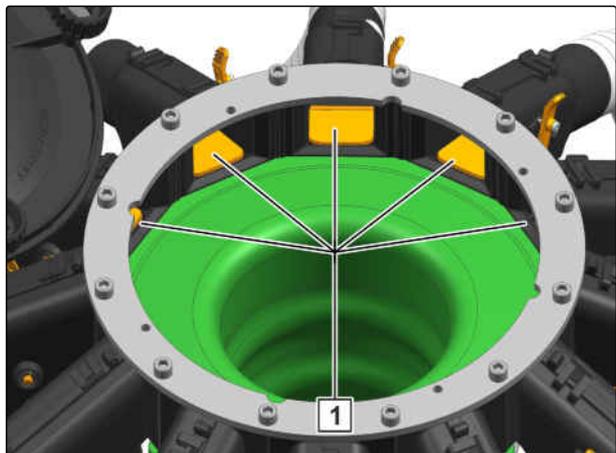


CMS-I-00003957



#### TRAVAIL D'ATELIER

4. Nettoyer tous les écoulements **1**.
5. Monter le couvercle.
6. Serrer les vis moletées.



CMS-I-00003958

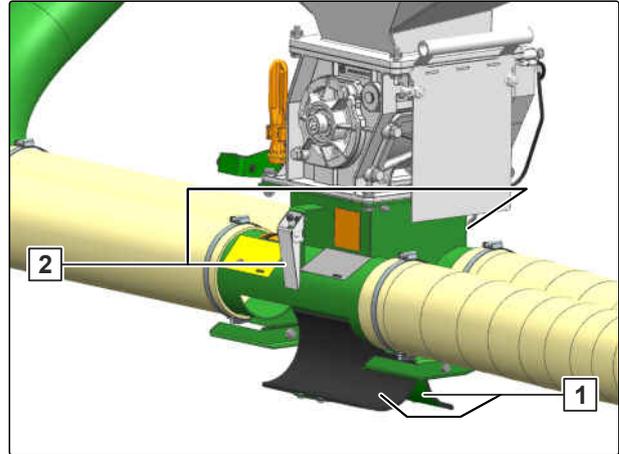
### 10.1.28 Nettoyer la section de convoyage

CMS-T-00009584-B.1

#### INTERVALLE

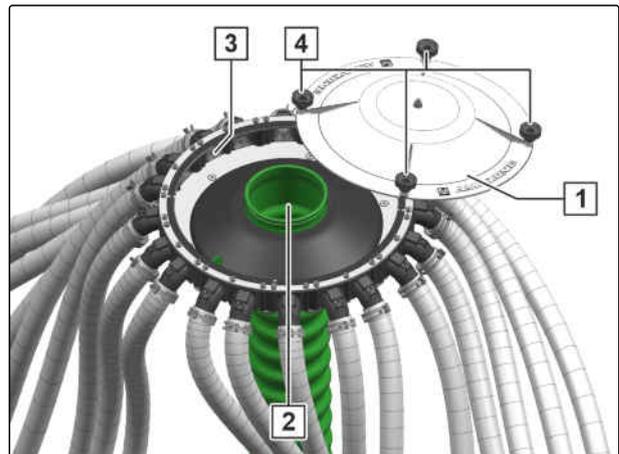
- en fin de saison

1. Déverrouiller tous les leviers de fermeture **2** sur le carter du doseur.
2. *Pour éviter les accumulations d'humidité :* ouvrir toutes les trappes d'étalonnage **1**.



CMS-I-00003686

3. Desserrer les vis moletées **4**.
4. Enlever le couvercle **1**.
5. *Pour enlever les dépôts :* diriger un jet d'eau dans les sorties de grains **3** et le tube ondulé **2**.
6. Monter le couvercle.
7. Serrer les vis moletées à la main.
8. Fermer toutes les trappes d'étalonnage.
9. *Pour sécher la section de convoyage :* Mettre la turbine en marche pendant 5 minutes.



CMS-I-00004702

### 10.1.29 Vérification du système de freinage pneumatique

CMS-T-00004985-F.1



#### INTERVALLE

- toutes les 200 heures de service  
ou  
tous les 3 mois

- Vérifier que les conduites d'air comprimé et les coussins d'air ne sont pas endommagés.



#### TRAVAIL D'ATELIER

- Remplacer les éléments endommagés.

Critères de contrôle	Valeurs de consigne
Chute de pression dans le système de freinage pneumatique	au maximum 0,15 bar en 10 minutes
Pression du réservoir à air comprimé	6 bar-8,2 bar
Pression dans le cylindre de frein	0 bar si le frein n'est pas actionné

- Vérifier les critères de contrôle indiqués

### 10.1.30 Vérification des garnitures de frein

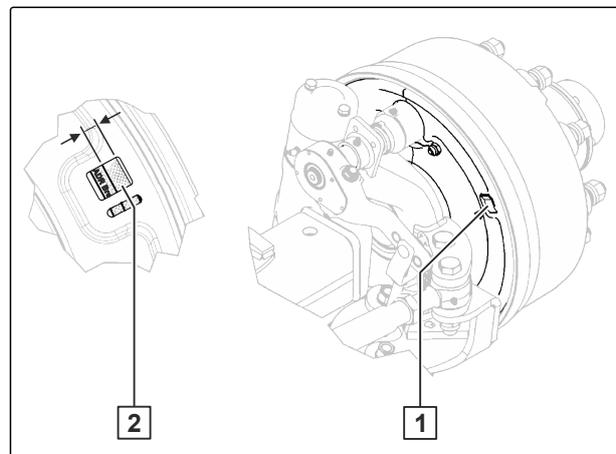
CMS-T-00011803-A.1



#### INTERVALLE

- toutes les 200 heures de service  
ou  
tous les 3 mois

- Ouvrir le capuchon **1**.
- Si les garnitures de frein ont atteint la limite d'usure de 2 mm par rapport à la ligne de référence **2**, si elles présentent des dommages ou des saletés grossières, faire remplacer les garnitures de frein dans un atelier spécialisé.



CMS-I-00007721

### 10.1.31 Vérifier le dispositif d'attelage à boule

CMS-T-00006968-G.1

#### INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service

Dispositif d'attelage à boule	Limite d'usure	Vis de fixation	Nombre	Couple de serrage des vis
K80 (LI009)	82 mm	M16 10.9	8	300 Nm
K80 (LI040)	82 mm	M20 10.9	8	560 Nm
K80 (LI015)	82 mm	M20 10.9	12	560 Nm

1. Vérifier les couples de serrage des vis.
2. Vérifier que le dispositif d'attelage à boule n'est pas endommagé ni déformé et qu'il ne présente aucune fissure ni usure.

#### TRAVAIL D'ATELIER

3. Remplacer un dispositif d'attelage à boule endommagé.

### 10.1.32 Contrôler l'anneau d'attelage

CMS-T-00006969-F.1

#### INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service

Anneau d'attelage	Limite d'usure	Vis de fixation	Nombre	Couple de serrage des vis
D35 (LI038)	42 mm	M16 12.9	6	340 Nm
D40 (LI017)	41,5 mm	M16 10.9	6	300 Nm
D40 (LI006)	42,5 mm	M20 8.8	8	395 Nm
D46(LI034)	48 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D50 (LI037)	60 mm	M16 12.9	4	340 Nm
D50 (LI010)	51,5 mm	M16 10.9	8	300 Nm
D50 (LI059)	51,5 mm	M20 10.9	4	560 Nm
D50 (LI011)	51,5 mm	M20 8.8	8	410 Nm
D50 (LI060)	52,5 mm	M20 10.9	8	560 Nm
D51 (LI039)	53 mm	M20 10.9	12	600 Nm
D51 (LI059)	53 mm	M16 10.9	6	290 Nm
D58 (LI031)	60 mm	M20 10.9	12	550 Nm
D62 (LI007)	63,5 mm	M20 10.9	8	590 Nm

## 10 | Entretien la machine

### Réalisation de la maintenance de la machine

Anneau d'attelage	Limite d'usure	Vis de fixation	Nombre	Couple de serrage des vis
D79 (LI021)	81 mm	M20 10.9	12	550 Nm

1. Vérifier les couples de serrage des vis.
2. Vérifier que l'anneau d'attelage n'est pas endommagé ni déformé et qu'il ne présente aucune fissure ni usure.



#### TRAVAIL D'ATELIER

3. Remplacer un anneau d'attelage endommagé.

### 10.1.33 Vérifier l'axe du bras inférieur

CMS-T-00004233-C.1



#### INTERVALLE

- toutes les 10 heures de service  
ou  
quotidiennement

#### Critères de contrôle visuel des axes des bras inférieurs :

- Amorces de fissures
  - Ruptures
  - Déformations permanentes
  - Usure autorisée : 2 mm
1. Vérifier les axes des bras inférieurs par rapport aux critères cités.
  2. Remplacer les axes usés.

### 10.1.34 Nettoyer le réservoir de lavage des mains

CMS-T-00009647-A.1



#### INTERVALLE

- après les 50 premières heures de service
- en cas de besoin

1. *Pour vider le réservoir de lavage des mains,* sortir le réservoir de lavage des mains du support, ouvrir le couvercle vissable et vider l'eau.
2. *Pour éliminer les saletés,* diriger un jet d'eau dans le réservoir de lavage des mains et vider l'eau.



CMS-I-00006666

### 10.1.35 Nettoyer le refroidisseur d'huile

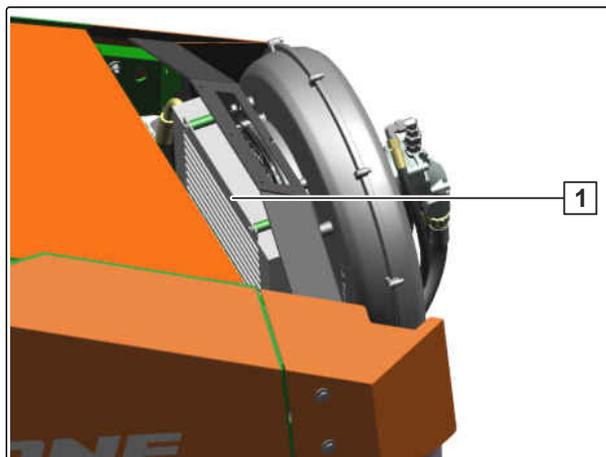
CMS-T-00013023-A.1



#### INTERVALLE

- en fin de saison

1. Utiliser un moyen adéquat pour atteindre le refroidisseur d'huile **1** en toute sécurité.
2. Nettoyer le refroidisseur d'huile.



CMS-I-00008273

### 10.1.36 Changer l'huile hydraulique

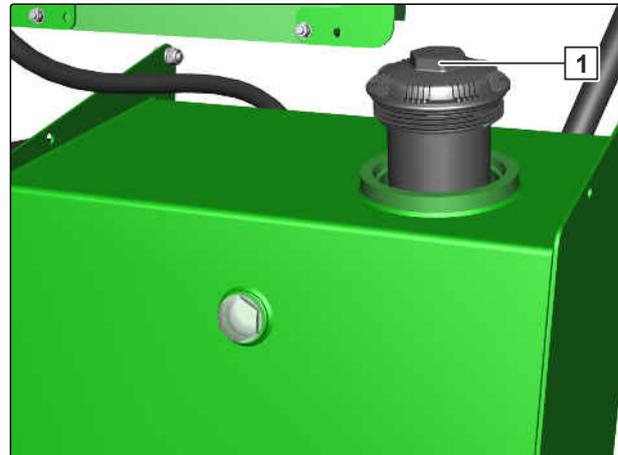
CMS-T-00009854-C.1



#### INTERVALLE

- tous les 2 ans

1. Garer la machine sur une surface plane.
2. Ouvrir le couvercle de filtre **1**.



CMS-I-00007741

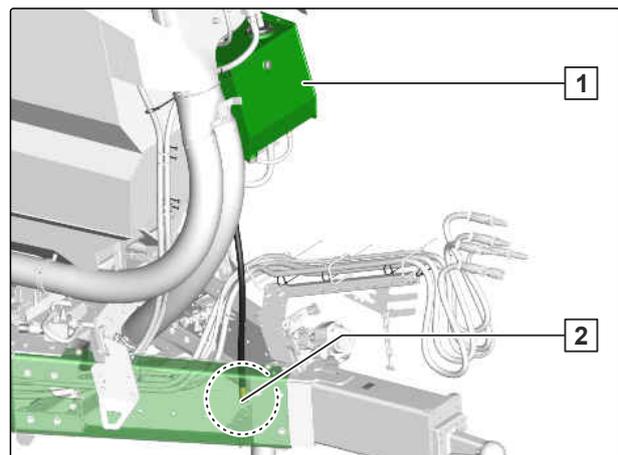


#### CONSIGNE ENVIRONNEMENTALE

##### Risque lié aux fuites d'huile

- ▶ Recueillez l'huile qui s'échappe.
- ▶ Éliminez les produits utilisés pour recueillir l'huile dans le respect de l'environnement.

3. Démontez le bouchon de vidange **2**.
4. Vider complètement le réservoir d'huile **1**.

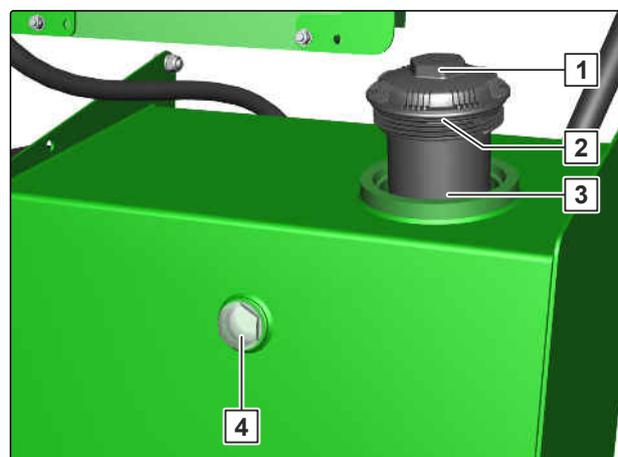


CMS-I-00007743

5. Monter et serrer le bouchon de vidange.
6. Verser l'huile correspondant aux données techniques dans l'ouverture **3**.

7. Lorsque le niveau d'huile est visible dans le regard **4** :  
Mettre le filtre à huile en place.

8. Changer la bague d'étanchéité **2**.
9. Pour que le couvercle de filtre **1** soit toujours facilement démontable :  
Huiler légèrement la bague d'étanchéité.



CMS-I-00006763

10. Monter et serrer le couvercle de filtre.

### 10.1.37 Contrôler l'huile hydraulique

CMS-T-00009855-D.1



#### INTERVALLE

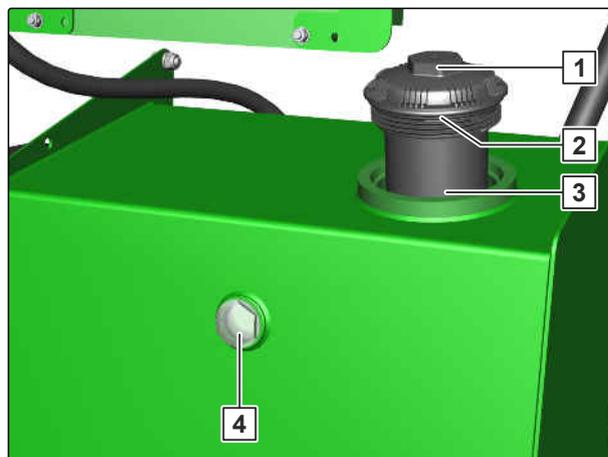
- après la première utilisation
- toutes les 100 heures de service

1. Garer la machine sur une surface plane.

Le niveau d'huile doit être visible dans le regard **4**.

2. *Si le niveau d'huile n'est pas visible dans le regard :*  
faire l'appoint d'huile hydraulique.

3. Démontez le couvercle de filtre **1**.



CMS-I-00006763

4. Verser l'huile correspondant aux données techniques dans l'ouverture **3**.

5. *Lorsque le niveau d'huile est visible dans le regard :*  
Mettre le filtre à huile en place.

6. *Pour que le couvercle de filtre soit toujours facilement démontable :*  
Huiler légèrement la bague d'étanchéité **2**.

7. Monter et serrer le couvercle de filtre.

### 10.1.38 Démontez la batterie

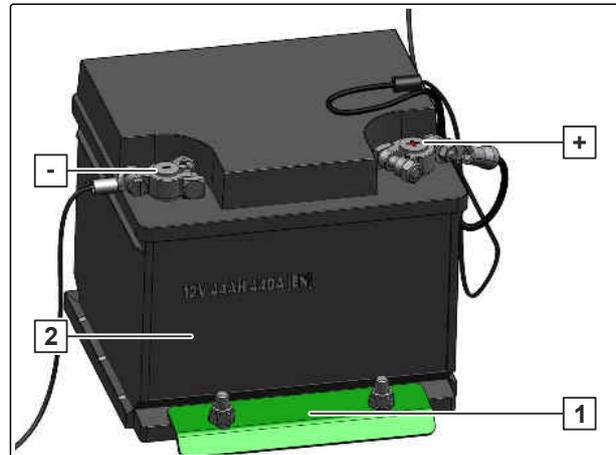
CMS-T-00012036-C.1



#### INTERVALLE

- en fin de saison

1. Déplier la machine.
2. *Pour éviter les courts-circuits :*  
Démontez d'abord le pôle négatif **-**.
3. Démontez le pôle positif **+**.
4. Démontez le support de batterie **1**.
5. Démontez la batterie **2** et la stockez à l'abri du gel.



CMS-I-00007754



**IMPORTANT** Dommage au générateur lié à une batterie déposée.

- Garder les turbines désactivées.

6. Replier la machine.

## 10.2 Lubrification de la machine

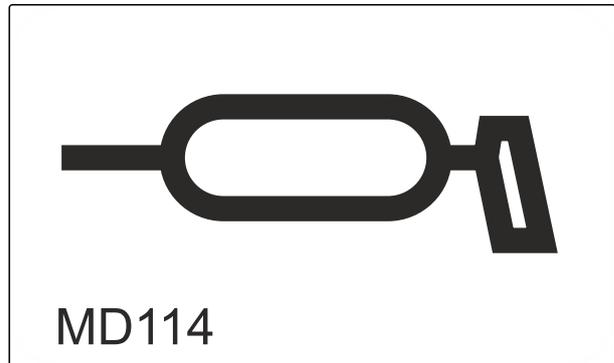
CMS-T-00008630-C.1



### IMPORTANT

#### Endommagement de la machine en raison d'une lubrification incorrecte

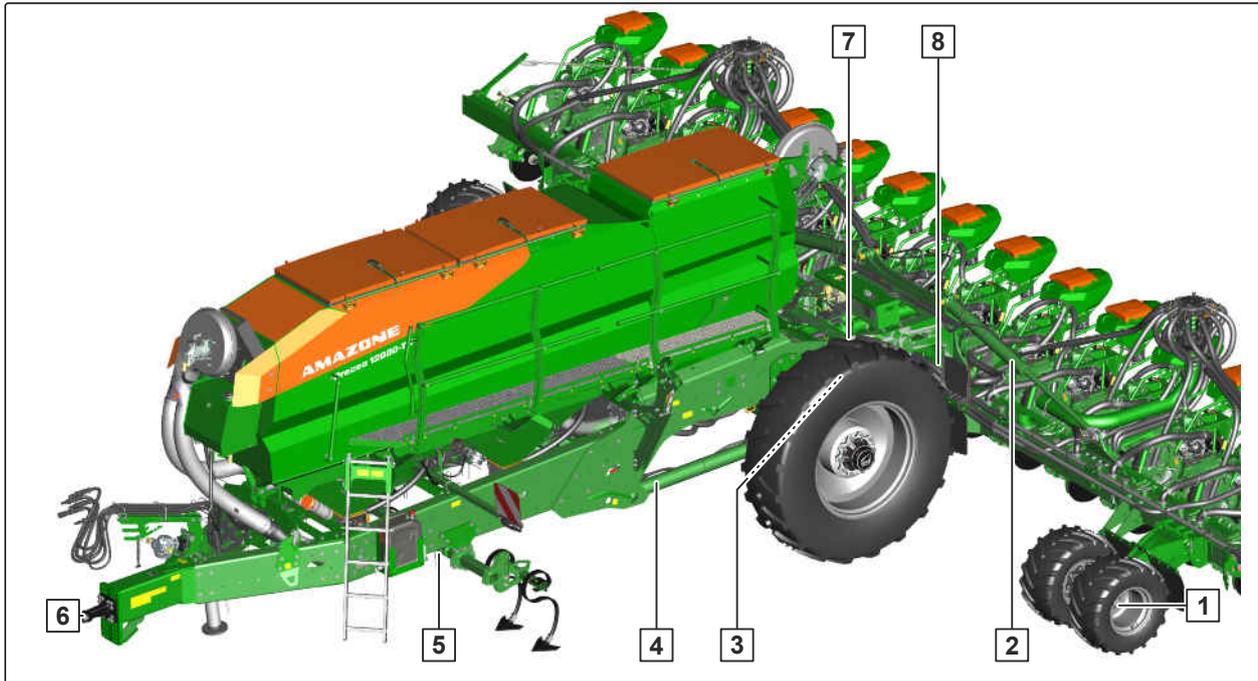
- ▶ Lubrifiez les points de lubrification de la machine conformément au plan de lubrification.
- ▶ *Afin que la saleté ne soit pas pressée dans les points de lubrification,* nettoyez soigneusement les graisseurs et la presse à graisse.
- ▶ Lubrifiez la machine uniquement avec les lubrifiants indiqués dans les caractéristiques techniques.
- ▶ Faites sortir complètement la graisse souillée des paliers.



CMS-I-00002270

### 10.2.1 Aperçu des points de lubrification

CMS-T-00008631-B.1

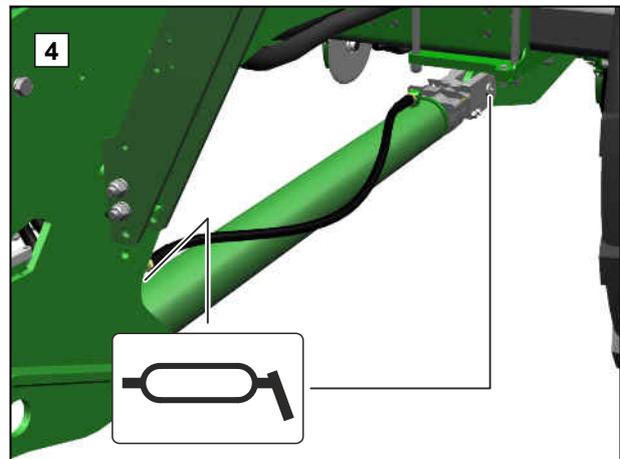


CMS-I-00006710

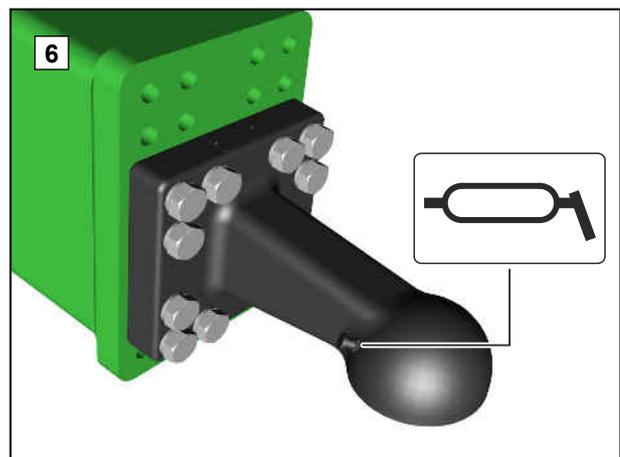
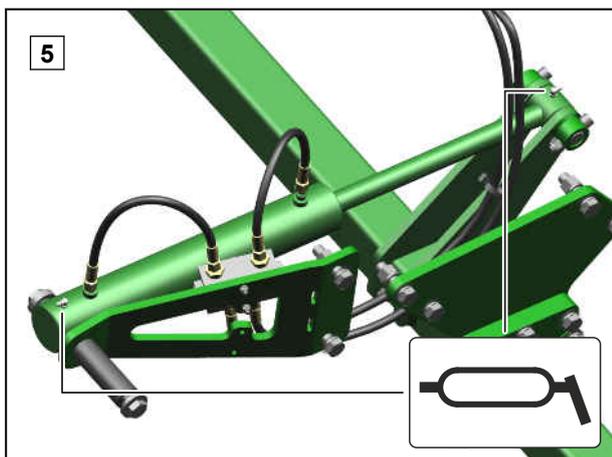
toutes les 50 heures de service



CMS-I-00006716

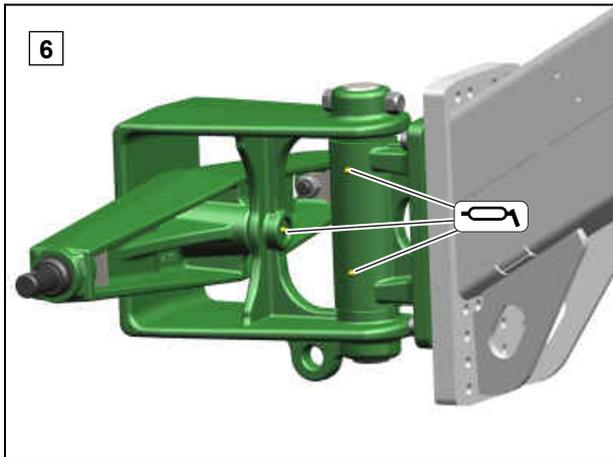


CMS-I-00006715

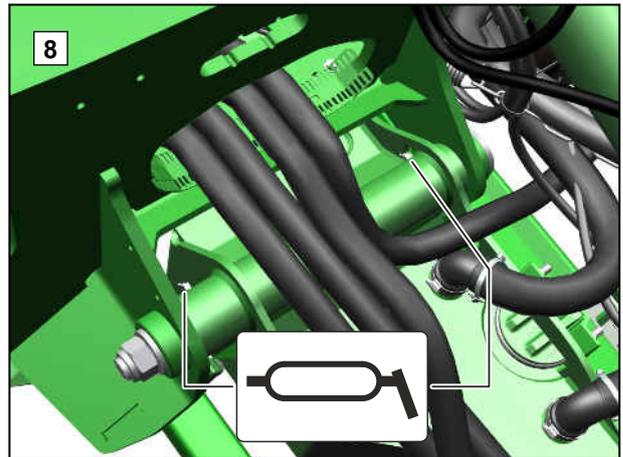


CMS-I-00006712

CMS-I-00006711

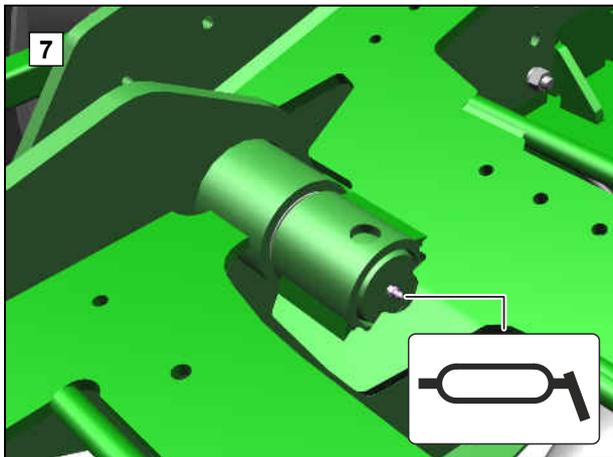


CMS-I-00007782



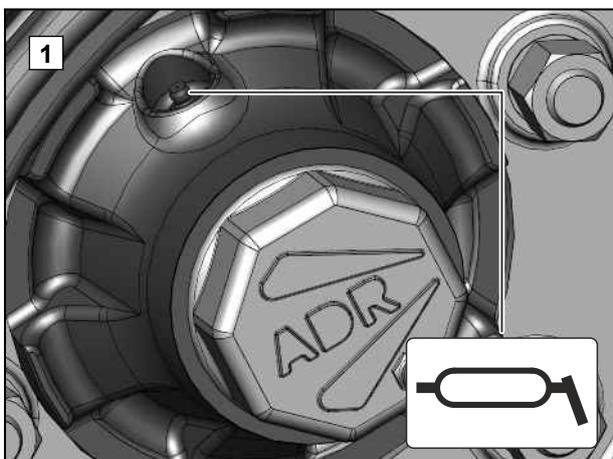
CMS-I-00006714

toutes les 250 heures de service

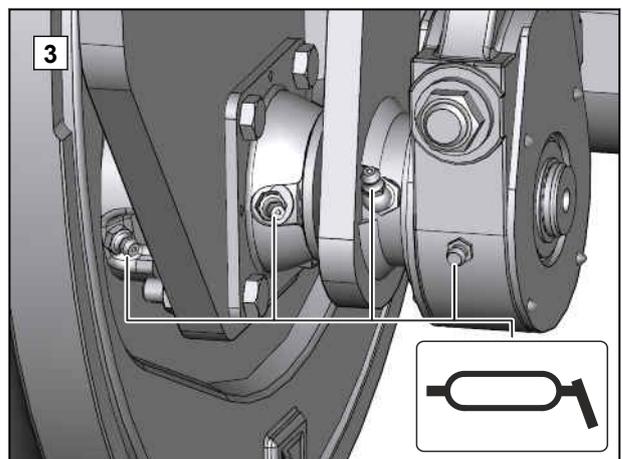


CMS-I-00006713

toutes les 500 heures de service



CMS-I-00007719



CMS-I-00007720

### 10.3 Nettoyage de la machine

CMS-T-00000593-F.1



#### IMPORTANT

##### Risque de dommages sur la machine par le jet de nettoyant des buses haute pression

- ▶ N'orientez jamais le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments signalés.
- ▶ N'orientez pas le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments électriques ou électroniques.
- ▶ N'orientez jamais le jet de la buse directement sur les points de lubrification, les paliers, la plaque signalétique, les symboles d'avertissement et les autocollants.
- ▶ Maintenez toujours une distance minimale de 30 cm entre la buse haute pression et la machine.
- ▶ Réglez une pression d'eau de 120 bar au maximum.



CMS-I-00002692

- ▶ Nettoyer la machine avec un nettoyeur haute pression ou un nettoyeur vapeur.

# Manœuvrer la machine

# 11

CMS-T-00012395-A.1

## 11.1 Manœuvrer la machine avec le système de freinage pneumatique à deux conduites

CMS-T-00006898-D.1

Lorsque la machine est dételée, l'air comprimé du réservoir d'air comprimé agit sur les freins et bloque les roues. Pour pouvoir déplacer la machine dételée, l'air comprimé doit être évacué par la valve de desserrage sur la soupape de freinage.



### AVERTISSEMENT

**Risque d'accident lorsque la machine n'est pas freinée**

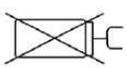
- ▶ *Pour manœuvrer la machine :*  
Attelez la machine à un tracteur adéquat avec le dispositif d'attelage.
- ▶ Manœuvrez la machine uniquement à la vitesse du pas.

Il existe deux variantes de soupapes de freinage.

1. Enfoncer le bouton de commande **1** de la valve de desserrage jusqu'en butée.

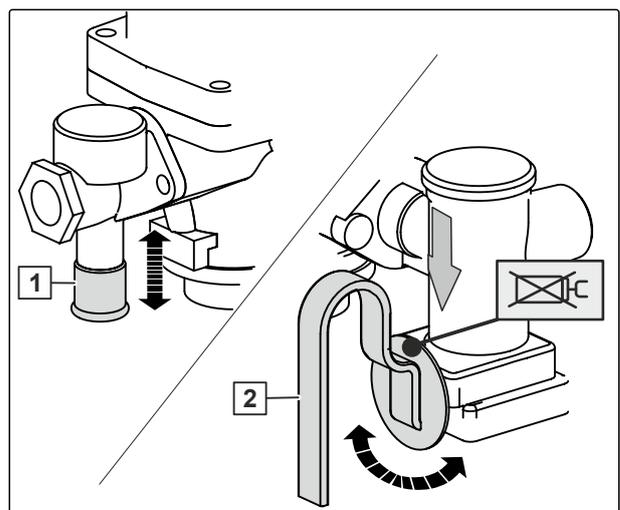
ou

Mettre le levier **2** de la soupape de freinage en

position .

➔ L'air comprimé agissant sur les freins s'échappe.

2. Manœuvrer la machine.



CMS-I-00007826

3. Tirer le bouton de commande de la valve de desserrage jusqu'en butée.

ou

Adapter le levier de la soupape de freinage au chargement.

- ➔ De l'air comprimé s'écoule à nouveau du réservoir d'air comprimé vers les freins. Les roues se bloquent à nouveau.



#### REMARQUE

Pour freiner à nouveau la machine, le réservoir d'air comprimé doit contenir suffisamment d'air comprimé.

4. *Si l'air comprimé ne suffit pas :*  
Brancher le système de freinage pneumatique à deux conduites sur un tracteur.

# Chargement de la machine

# 12

CMS-T-00009295-E.1

## 12.1 Arrimer la machine

CMS-T-00008638-D.1

La machine dispose de 6 points d'arrimage pour les moyens d'arrimage.

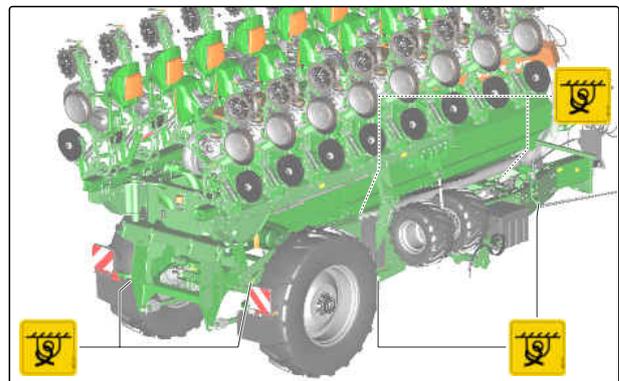


### AVERTISSEMENT

#### Risque d'accident lié à des moyens d'arrimage mal montés

Si les moyens d'arrimage sont fixés à des points d'arrimage non indiqués comme tels, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- ▶ Fixez les moyens d'arrimage uniquement aux points d'arrimage indiqués.



CMS-I-00006704



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Machine est repliée

1. Poser la machine sur le véhicule de transport.
2. Fixer les moyens d'arrimage aux points d'arrimage indiqués.
3. Arrimer la machine conformément aux prescriptions nationales de sécurisation des chargements.

## Élimination de la machine

13

CMS-T-00010906-B.1

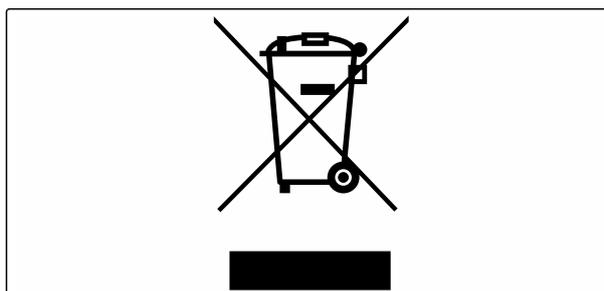


### CONSIGNE ENVIRONNEMENTALE

#### Pollution de l'environnement liée à une élimination incorrecte

- ▶ Respectez les directives des autorités locales.
- ▶ Respectez les symboles pour l'élimination apposés sur la machine.
- ▶ Respectez les instructions suivantes.

1. Ne pas jeter les éléments présentant ce symbole dans les ordures ménagères.



CMS-I-00007999

2. Retourner les batteries au revendeur  
ou  
Remettre les batteries à un point de collecte.
3. Remettre les matériaux recyclables au recyclage.
4. Traiter les consommables comme déchets spéciaux.



### TRAVAIL D'ATELIER

5. Éliminer l'agent frigorigère.

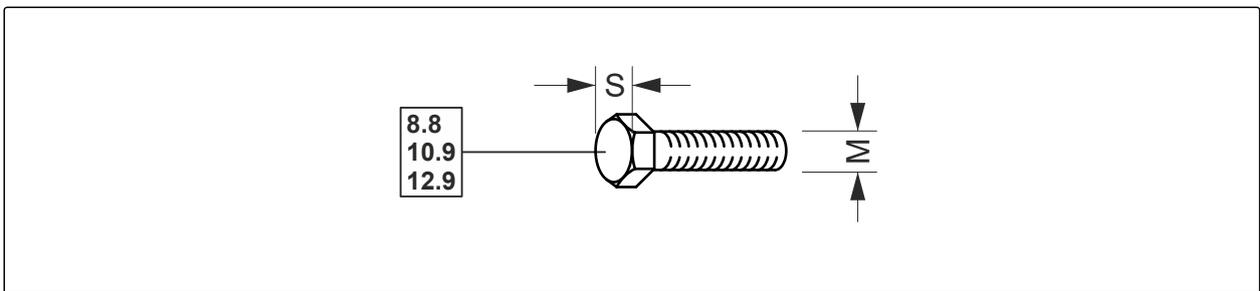
## Annexe

## 14

CMS-T-00001755-F.1

## 14.1 Couples de serrage des vis

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

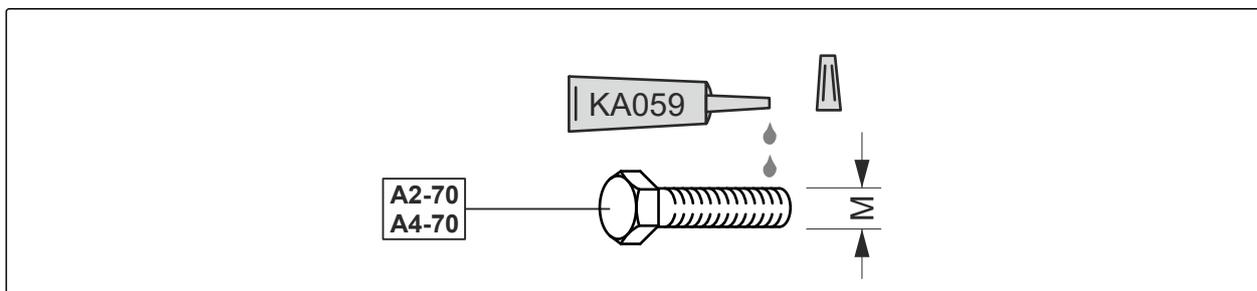


## REMARQUE

Sans autre indication, les couples de serrage des vis mentionnés dans le tableau s'appliquent.

M	S	Classes de résistance		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Classes de résistance		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1 050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1 000 Nm	1 200 Nm
M24x2		780 Nm	1 100 Nm	1 300 Nm
M27	41 mm	1 050 Nm	1 500 Nm	1 800 Nm
M27x2		1 150 Nm	1 600 Nm	1 950 Nm
M30	46 mm	1 450 Nm	2 000 Nm	2 400 Nm
M30x2		1 600 Nm	2 250 Nm	2 700 Nm



CMS-I-0000065

M	Couple de serrage	M	Couple de serrage
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

## 14.2 Documents afférents

CMS-T-00001756-C.1

- Notice d'utilisation du tracteur
- Notice d'utilisation du logiciel ISOBUS
- Notice d'utilisation du terminal de commande

# Sommaire

# 15

## 15.1 Glossaire

CMS-T-00000513-B.1

### C

#### Consommables

*Les consommables servent au fonctionnement. Font partie des consommables par exemple les produits de nettoyage et les lubrifiants comme l'huile de graissage, les graisses de lubrification ou les produits de nettoyage.*

### M

#### Machine

*Les machines portées sont des accessoires du tracteur. Les machines portées sont désignées dans la présente notice d'utilisation comme machine.*

### T

#### Tracteur

*Dans cette notice technique, la dénomination tracteur est utilisée même pour d'autres machines agricoles de traction. Les machines sont montées sur le tracteur ou attelées.*

## 15.2 Index des mots-clés

<b>A</b>			
Adresse		Bloc de sortie de semence	
<i>Rédaction technique</i>	5	<i>nettoyer</i>	146
Aligner à l'horizontale		Bras inférieurs du tracteur	
<i>Bâti arrière</i>	130	<i>accoupler</i>	69
Alimentation en air du dosage de l'engrais		<i>découpler</i>	159
<i>activer</i>	73		
<i>désactiver</i>	73	<b>C</b>	
Alimentation en air		Cales	
<i>Régler la pression différentielle de consigne</i>		<i>poser</i>	157
<i>du système Central Seed Supply</i>	90	<i>retirer</i>	70
<i>Régler le convoyage d'engrais</i>	92	Canal d'éjection	
<i>Régler le régime de la turbine de distribution</i>	88	<i>bouché</i>	143
Alimentation en tension		Capacité de charge des pneumatiques	
<i>accoupler</i>	66	<i>calculer</i>	57
<i>découpler</i>	161	Capacité de trémie	50
Anneau d'attelage		Capteur de marche à vide	
<i>accoupler</i>	68	<i>Modifier la position</i>	77
<i>découpler</i>	160	Capteur de vitesse	
<i>vérifier</i>	195	<i>préparer pour l'utilisation</i>	82
Aperçu de la machine	22	Capteur optique et canal d'éjection	
Arrêt des entraînements électriques	144	<i>changer</i>	111
Attelage aux bras inférieurs		Caractéristiques du tracteur	53
<i>accoupler</i>	69	Caractéristiques techniques	
<i>découpler</i>	158	<i>Pente franchissable</i>	55
Axe des bras inférieurs		Catégorie d'attelage	53
<i>vérifier</i>	196	Chaîne de sécurité	
		<i>détacher</i>	158
<b>B</b>		<i>fixer</i>	70
Bâti arrière		Charger	
<i>Aligner à l'horizontale</i>	130	<i>Arrimer la machine</i>	207
Batterie		Charges	
<i>démonter</i>	200	<i>calculer</i>	57
<i>monter</i>	71	Charge sur l'essieu arrière	
Béquille hydraulique		<i>calculer</i>	57
<i>faire pivoter vers le bas</i>	159	Charge sur l'essieu avant	
<i>faire pivoter vers le haut</i>	68	<i>calculer</i>	57
Béquille mécanique		Charge utile	
<i>faire pivoter vers le bas</i>	158	<i>calculer pour l'utilisation</i>	49
<i>faire pivoter vers le haut</i>	70	<i>calculer pour le déplacement sur route</i>	49
Bloc d'entrée de semence		Compartiment de rangement	47
<i>nettoyer</i>	146		

Coordonnées		Doseur	34
<i>Rédaction technique</i>	5	<i>vider</i>	137
Couples de serrage des vis	209	<b>E</b>	
Couvercle de trémie		Effaceur de traces	
<i>ouvrir et fermer</i>	81	<i>Contrôler le soc</i>	189
<b>D</b>		<i>désactiver</i>	85
		<i>Mettre en position de transport</i>	123
Débit		Effaceur de traces de tracteur	41
<i>étalonner</i>	120	<i>Régler la profondeur de travail</i>	83
Décrotteurs de la roue de retenue		Entraînement des disques de coupe	
<i>régler</i>	106	<i>Régler sur le soc de semis mulch PreTeC</i>	170
Dent de dégagement		Entretien la machine	
<i>régler</i>	95	<i>Éliminer les défauts</i>	140
Description du produit		<i>Lubrifier la machine</i>	201
<i>Grille de protection de la turbine</i>	25	Essieu télescopique	
Dimensions	49	<i>Description</i>	41
Dispositif d'attelage à boule		<i>rentrer</i>	122
<i>accoupler</i>	67	<i>sortir</i>	126
<i>découpler</i>	160	<b>F</b>	
<i>vérifier</i>	195	Filtre à huile	
Dispositifs de protection	25	<i>remplacer</i>	198
<i>Sécurité de transport</i>	26	Filtre de la conduite d'air comprimé	
Disque de distribution		<i>nettoyer</i>	191
<i>changer</i>	107	Flexibles hydrauliques	
Disques de coupe		<i>accoupler</i>	63
<i>Contrôler et remplacer le soc de semis</i>		<i>découpler</i>	162
<i>mulch PreTeC</i>	167	<i>vérifier</i>	179
<i>Contrôler et remplacer sur le soc FerTeC twin</i>	171	Force de freinage	
<i>Régler l'écart sur le soc FerTeC Twin</i>	172	<i>régler</i>	123
<i>Régler la distance sur le soc de semis mulch</i>		Frein de stationnement	42
<i>PreTeC</i>	169	<i>détacher</i>	71
Distributeurs du tracteur		<i>serrer</i>	157
<i>bloquer</i>	124	<b>G</b>	
Documents	48	Garnitures de frein	
Données techniques		<i>vérifier</i>	194
<i>Capacité de trémie</i>	50	Grille de protection de la turbine	25
<i>Caractéristiques du tracteur</i>	53	Grosseur des graines	
<i>Catégorie d'attelage</i>	53	<i>déterminer</i>	133
<i>Dimensions</i>	49		
<i>Données concernant le niveau sonore</i>	54		
<i>Dosage de l'engrais</i>	51		
<i>Dosage de la semence</i>	50		
<i>Intervalle entre rangs</i>	52		
<i>Lubrifiants</i>	56		
<i>Numéro de série</i>	49		
<i>Soc FerTeC Twin</i>	51		
<i>Soc pour semis mulch PreTeC</i>	52		

<b>H</b>		Nettoyer le rotor de la turbine	179
Huile hydraulique		nettoyer	
<i>ajouter</i>	199	<i>Machine</i>	204
<i>changer</i>	198	Niveau de remplissage trop haut dans le boîtier	
<i>vérifier</i>	199	de distribution	146
Huiles et volumes de remplissage		Notice d'utilisation numérique	4
<i>Huile à engrenages</i>	55	<b>O</b>	
<i>Huile hydraulique</i>	55	Ordinateur de commande	
<b>I</b>		<i>Couplage du câble</i>	66
ISOBUS		<i>découpler le câble</i>	162
<i>Couplage du câble</i>	66	Outil	48
<i>découpler le câble</i>	162	<b>P</b>	
<b>J</b>		Paramétrage du capteur de vitesse	
Jalonnage de décalage		<i>ISOBUS</i>	82
<i>utiliser</i>	135	Pente franchissable	55
<b>L</b>		Pictogrammes d'avertissement	
Lestage avant		<i>Description</i>	28
<i>calculer</i>	57	<i>Position</i>	26
Lubrifiants	56	<i>Structure</i>	27
Lubrifier la machine	201	Plaque signalétique sur la machine	
<b>M</b>		<i>Description</i>	44
Machine		Plateforme de chargement	
<i>Faire demi-tour</i>	136	<i>déplier</i>	79
<i>utiliser</i>	131	<i>replier</i>	80
Maintenance		Poids total	
<i>Nettoyer la distribution</i>	183	<i>calculer</i>	57
<i>Nettoyer la trémie</i>	182	Préparation de la machine pour l'utilisation	
<i>Nettoyer le capteur optique</i>	185	<i>Préparer le doseur pour l'utilisation</i>	74
<i>Nettoyer le rotor de la turbine</i>	179	<i>Régler les effaceurs de traces sur la largeur</i>	
<i>Pendant le travail</i>	132	<i>de voie</i>	84
manœuvrer		Préparer le doseur pour l'utilisation	74
<i>avec système de freinage pneumatique à</i>		<i>Mettre le doseur en service</i>	75, 120
<i>deux conduites</i>	205	Pression d'enterrage des socs	
Modifier le débit		<i>régler dans la voie</i>	99
<i>Déterminer par un calcul l'écart entre les</i>		Pression des pneus	177
<i>graines</i>	115	Pression différentielle de consigne du système	
<i>Distribution des graines à commande</i>		Central Seed Supply	
<i>électrique</i>	116	<i>régler</i>	90
<b>N</b>		Profondeur de mise en terre de la semence	
Nettoyer la distribution	183	<i>régler</i>	96
Nettoyer le capteur optique	185		

Profondeur de mise en terre		Roue de retenue	
<i>Régler le soc fertiliseur accouplé</i>	94	<i>changer</i>	106
<i>vérifier</i>	132, 135	Roues de guidage en profondeur	
Protection contre les utilisations non autorisées		<i>bloquées</i>	144
<i>monter</i>	164	Roues de rappui	
<i>retirer</i>	62	<i>bloquées</i>	143
<b>R</b>			
raccorder		Roues de rappui en V	
<i>Système de caméra</i>	66	<i>régler</i>	101
Racleurs internes		Roues	
<i>Contrôler et remplacer sur le soc FerTeC Twin</i>	173	<i>vérifier</i>	177
Ranger la machine		Rouleaux de recouvrement du trou	
<i>Vider le doseur</i>	137	<i>délester</i>	155
Réaliser la maintenance de la machine	165	<b>S</b>	
Recouvreur à disque		Section de convoyage d'engrais	
<i>régler</i>	100	<i>Résidus</i>	150
Régime de la turbine de distribution		Section de convoyage	
<i>régler</i>	88	<i>vider</i>	137
Réglages de la semence		Semences fines	
<i>Déterminer la sélection de la semence</i>	86	<i>épandre</i>	125
<i>Déterminer le bloc de sortie</i>	86	Séparateur à cyclone	
<i>Déterminer le soc de semis mulch PreTeC</i>	86	<i>nettoyer</i>	181
Régler l'effaceur de traces pivotant		Sillonneur	
<i>Remplacer le soc de l'effaceur de traces</i>	84	<i>changer</i>	104
Régler la pression d'enterrage des socs		Soc FerTeC Twin	
<i>hydraulique</i>	97	<i>Contrôler et remplacer les disques de coupe</i>	171
Régler les décrotteurs		Soc FerTeC Twin	
<i>électrique</i>	114	<i>Contrôler et remplacer les racleurs internes</i>	173
Régler les effaceurs de traces sur la largeur de		<i>Régler l'écart entre les disques de coupe</i>	172
<i>voie</i>	84	Soc pour semis mulch PreTeC	
Réservoir à air comprimé		<i>Description</i>	37
<i>purger</i>	190	Soupape de freinage	42
<i>vérifier</i>	190	<i>Valve de desserrage</i>	205
Réservoir de lavage des mains		Système Central Seed Supply	
<i>Description</i>	40	<i>régler</i>	93
<i>nettoyer</i>	197	Système de caméra, non certifié	
Résidus		<i>Description</i>	46
<i>Section de convoyage d'engrais</i>	150	Système de caméra	
Rotule avec cône de guidage		<i>non certifié</i>	46
<i>Montage pour bras inférieurs</i>	69	<i>raccorder</i>	66
Roue de guidage en profondeur		Système de dosage	
<i>Régler les décrotteurs</i>	105	<i>Doseur</i>	34

Système de freinage pneumatique à deux conduites	42		
<i>accoupler</i>	62		
<i>découpler</i>	163		
<i>Régler la force de freinage</i>	123		
Système de freinage pneumatique			
<i>accoupler</i>	62		
<i>Soupape de freinage</i>	42		
<i>Valve de desserrage</i>	42		
<i>vérifier</i>	194		
<b>T</b>			
Tambour de dosage			
<i>monter</i>	74		
Tête de distribution à segment			
<i>Description</i>	36		
Tête de distribution			
<i>Description</i>	36		
<i>nettoyer</i>	192		
Tournière	136		
Tracteur			
<i>Calculer les propriétés requises</i>	57		
Trappes de fermeture			
<i>réglér</i>	110		
Travail d'atelier	4		
Trémie Central Seed Supply			
<i>remplir</i>	128		
Trémie d'engrais			
<i>remplir</i>	127		
<i>Vider par la vidange rapide</i>	151		
<i>Vider par le doseur</i>	152		
Trémie de graines supplémentaire			
<i>remplir</i>	129		
Trémie de graines			
<i>Vider par le bloc de sortie</i>	153		
Trémie			
<i>nettoyer</i>	182		
Tronçon machine			
<i>déplier</i>	126		
<i>Régler la pression</i>	115		
<i>replier</i>	123		
Tube de rangement			
<i>Description</i>	48		
Turbine	33		
TwinTerminal	47		
		<b>U</b>	
		Utilisation conforme à l'usage prévu	20
		Utiliser la machine	
		<i>Utiliser le circuit hydraulique Confort avec ISOBUS</i>	131
		Utiliser le circuit hydraulique Confort avec ISOBUS	131
		<b>V</b>	
		Valve de desserrage	42, 205
		Vérifier le couple de serrage	
		<i>Raccord du soc</i>	177
		vérifier	
		<i>Flexibles hydrauliques</i>	179
		<i>Profondeur de mise en terre</i>	132
		Vitesse de travail	53
		<i>déterminer</i>	117
		Vitesse de travail optimale	53
		<b>É</b>	
		Écart entre les grains	
		<i>Déterminer par un calcul</i>	115
		<i>vérifier</i>	133, 134
		Échelle	
		<i>rentrer</i>	81
		<i>sortir</i>	81
		Éclairage avant	45
		Éclairage de travail	
		<i>éteindre</i>	124
		Éclairage et signalisation	
		<i>avant</i>	45
		Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route	
		<i>Description</i>	46
		Équipement de semis	
		<i>Distribution des graines</i>	36
		Équipement engrais	
		<i>Soc FerTeC Twin</i>	39
		Équipements spéciaux	25
		Étalonnage	
		<i>Débit</i>	76, 120
		<i>Doseur</i>	76





**AMAZONE**

**AMAZONEN-WERKE**

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

[amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

[www.amazone.de](http://www.amazone.de)